

Keyifli Okumalar Dileriz

Binlerce kategoride milyonlarca PDF e-kitap, ders kitapları, dergiler ve romanlara platformumuz üzerinden ücretsiz ulaşabilirsiniz.

RESMİ WEB SİTEMİZ

<https://rantey.org>

Yedek ve Duyuru Kanallarımız

Sitemize erişim engeli gelmesi veya adres değişikliği durumunda aşağıdaki kanallardan güncel giriş adresine erişebilirsiniz:

- Telegram: <https://t.me/birkitapbir>
- WhatsApp Kanalımız : <https://whatsapp.com/channel/0029VbDHv8uE50Us4lvMoc0Y>

Bir Cinayet. Altı Uzman.
Gerçeğe İtk Kim Ulaşacak?

AİLE İÇİ CİNAYET

CARA HUNTER

ULUSLARARASI ÇOKSATAN YAZAR



OLIMPOS

Çeviren: Ece Cavuslu

BÜTÜN ÜLKE GÜNLERCE BU DAVAYI KONUŞMUŞTU LUKE RYDER CİNAYETİ 20 YILDIR ÇÖZÜLEMEDİ

3 Ekim 2003'te, Londra'nın kalburüstü bir semtindeki lüks bir malikânede cesedi bulunan Luke Ryder, ardından zengin ve dul bir eş, üç de üvey çocuk bırakmıştı. Katili kimse görmemişti. Cesetse apaçık ortadaydı.

Olaydan 20 yıl sonra, çözümsüz kalan bu davanın bütün sırları ortaya dökülecekti. Hem de kameralar karşısında, tüm ulusun gözleri önünde. Bir grup uzman, bütün kanıtları tek tek ele alacak, şok edici sonuçlara ulaşacaktı. Ama ortaya çıkan gerçeklerin onları da topun ağzına koyacağından habersizlerdi.

Luke'un üvey oğlu Guy, cinayet işlendiği sırada 10 yaşındaydı. Şimdiyse bu sırlarla dolu vakanın çözümüne ekranda ulaşmaya çalışacak olan gerçek suç belgeselinin yönetmeniydi. Tek isteği gerçeğe ulaşmaktı.

Gerçek ne olursa olsun...



www.olimposdukkani.com
/olimposyayinlari
/olimposyayinlari
/olimposyayinlari
/olimposyayin

AİLE İÇİ CİNAYET



CARA HUNTER


Kifap Kurdu


OLIMPOS®

AİLE İÇİ CİNAYET



CARA HUNTER

Çeviren: Ece Çavuşlu



OLİMPOS®

Cara Hunter, Müfettiş Adam Fawley ve onun Oxford merkezli polis ekibinin yer aldığı *Sunday Times* oksatan polisiye romanlarının yazarıdır. Kitapları sırf Birleşik Krallık'ta bir milyondan fazla satmış ve şimdiye kadar 27 dile çevrilmiştir. cc kitabı *Felix Evinde Neler Oldu?*, *Sunday Times* tarafından 1945'ten bu yana yazılmış en iyi 100 polisiye romanından biri seçilmiştir. İlk romanı *Daisy Mason Nerede?* yarım milyondan fazla satmış, Richard ve Judy Kitap Kulübü tarafından seçilmiş ve 2019 İngiliz Kitap dllerinde Yılın Polisiye Kitabı dalında kısa listeye kalmıştır. Serinin beşinci kitabı *The Whole Truth*, 2021 Richard ve Judy yaz seçkisinde yer almıştır. Seri şu anda televizyona uyarlanmak üzere senaryo geliştirme aşamasındadır ve *Aile İçi Cinayet*'in ekran hakları Neal Street Productions tarafından alınmıştır.

Temsilcim Anna Power'a bilgeliği,
sabrı, mizahı ve şaşmaz içgörüşü için.
O olmasaydı bunların hiçbirini yapamazdım.

TELEVİZYON

Ve İşte Karşınızda

Finalindeki Christie Ödülü'ne layık şaşırtmacayla Namlı, muhteşem bir doruk noktasına ulaşıyor

ROSS
LESLIE



Namlı'nın son bölümü dün sadece ayakta alkışlanmakla kalmayıp izleyenleri de mest eden son bir nefes kesici şaşırtmacayla ekranlara veda etti.

Showrunner'ın sonbahar sezonunda öne çıkan ünlü dizisi, 3 Ekim'de yayınlanan ilk bölümünden beri yayıncının en çok izlenen ilk on programı listesinden hiç inmedi ve sadece karasal yayınların olduğu zamanları hatırlayan bizlerin özlemle andığı şekilde herkesin dilindeydi. Dedğim gibi, ilk yayınlandığı dönemde yayın olan tek

oturuşta sezon bitirme kültürüne boyun eğmek yerine bölümleri tek tek yayınlamakta direnmek cesaret istese de bunun karşılığını fazlasıyla aldılar. Özellikle de dün geceki iki bölümlük dizi finaline gerçek hayat-taki ekran dışı olayların eklenebilmesine fırsat tanınmasından ötürü.

Bu sezonun formatı hem Namlı yapımı hem de sanırım pek çok izleyici için ilkti ancak ne kadar yenilikçi olursa olsun, dün geceki final bölümünün kapanış sekansı izlediğimiz şeyin ilk olarak Agatha Christie tarafından yaratılan ve o zamandan beri yeni nesil polisiye yazarları, özellikle de merhum PD James tarafından kullanılan ama yakın zamanda Lucy Foley ve

Sarah Pearse gibi yazarların da yinelediği geleneksel *On Kişiydiler* senaryosunun çok modern bir tekrarı olduğunu kanıtladığını düşünüyorum. Dış dünyadan yalıtılmış küçük bir grup yabancı, aralarında göstere göstere saklanan bir katil olduğunun dehşetle farkına vararak birbirlerine düşüyorlar.

Dün gece de öyle olduğu kanıtlandı. Ve hayır, size katilin kim olduğunu tabii ki söylemeyeceğim. Sadece nasıl kaçırdığımı görmek için bütün diziyi baştan izleyen tek kişi olmayacağımı söylesem yeter.

★★★★★

@RLeslieTV

On Ay Önce

SHOWRUNNER

9 Ocak 2023

**“Namlı”nın Yeni Sezonunda İngiliz
Sinemacı, 20 Yıl Önce Cinayete Kurban
Giden Üvey Babasının Çözölemeyen
Dosyasını Yeniden Ele Alıyor**

Londra’da Gerçek Mekânlarda Çekilen “Luke Ryder’ı
Kim Öldürdü?”, Daha Önce Görölmemiş Ev
Çekimlerini ve Aile Üyeleriyle Röportajları İçerecek ve
Olay Yerine Özel Erişimi Olacak

**“Namlı: Luke Ryder’ı Kim Öldürdü?” 3 Ekim Salı
(21.00-23.00) Günü İlk Bölümüyle
Showrunner Ekranlarında**

Dünya çapında sevilen “Namlı”nın 7. sezonunda, sinemacı
Guy Howard izleyicileri çocukken onda travma yaratan ve
yirmi yıldır ailesine musallat olan vakaya götürecektir. Ekim
2003’te, Howard 10 yaşındayken üvey babası Luke Ry-
der, Londra’nın lüks bir semtindeki aile evinin bahçesinde
ölü bulundu. İngiliz kolluk kuvvetleri tarafından ayrıntılı ve
sansasyonel bir soruşturma yürütölmesine rağmen hiçbir
suçlamada bulunulmadı ve vaka hâlâ çözölemedi.

Dry Riser Films'ten yapımcı Nick Vincent "Namlı" için olay yeri inceleme, adli psikoloji, cezai soruşturma ve hukuk alanlarında tanınmış uzmanlarla beraber orijinal vakanın kilit oyuncularını yeni bir formatta bir araya getirerek suçu yeniden ele alıyor ve hâlâ kayıp olan faili tespit etmeye çalışıyor. Katılımcılar şöyle listelendi:

Alan Canning
Müfettiş, Metropolitan Polisi (Emekli)

Mitchell Clarke
Gazeteci, 2003'te Londra basını için davayı haberleştirdi

KD¹ Hugo Fraser
Birleşik Krallık'ın önde gelen ceza savcısı

Dr. Laila Furness
Adli psikolog

JJ Norton
Olay Yeri İnceleme Uzmanı, Güney Galler Polisi

William R. Serafini
Dedektif, NYPT (Emekli)

Aylar süren hazırlık sürecinin ardından yedi bölümlük dizi, orijinal ifadeleri yeniden inceleyen, tanıklarla yeniden görüşen ve 2003 yılında ele geçirilen kanıtları adli tıp bilimindeki gelişmeler ışığında tekrardan değerlendiren bu ekibin çalışmalarını sunacak. Ekip ayrıca o gece yaşananlar

1 Kraliçenin Danışmanı. Birleşik Krallık'ta bir hukukçunun alabileceği en yüksek ünvandır. -ç.n.

hakkında daha önce hiç kamera karşısında konuşmamış aile üyeleriyle de görüşecek.

Showrunner'ın Belgesel Departmanı Başkanı Garret Holbeck şunları söyledi: "Bu yeni formatın diziye getirdiği tempo ve gerilim hepimizi heyecanlandırıyor ve umuyorum ki sadece izleyicilere bu önemli vakaya ilk elden bir bakış açısı sunmakla kalmayıp belki de aile için çok gecikmiş bir kapanış sağlayacağız."

"Namlı: Luke Ryder'ı Kim Öldürdü?" dizisinin ilk bölümü cinayetin yirminci yıldönümünde, 3 Ekim Salı (21.00-23.00) günü Showrunner'da yayınlanacak. Sonraki bölümler ise hafta hafta izleyiciyle buluşacak.

"Namlı", Dry Riser Films tarafından Showrunner TV Inc. için yapılan ve ilk kez 2014 yılında yayınlanan ödüllü bir dizidir. Gerçek suç alanında lider kabul edilen "Namlı" daha önce Jon Banét Ramsey'nin ölümü, Lauren Spierer'in kayboluşu, 2001 yılında Avustralya'da Peter Falconio'nun öldürülmesi ve İngiltere'deki Camilla Rowan "Bukalemun Kız" dosyası gibi kötü şöhretli ve çözülmemiş suçları ele almıştır. Dizi, isabetli haberciliği, derinlemesine analizleri ve suça en yakın kişilere özel erişimiyle tanınmaktadır.

Nick Vincent'in idaresindeki Dry Riser Films, eğlence ve belgesel programları konusunda yenilikçi ve öncü bir şirket. Önceki projeleri arasında yapımcılığını ve yönetmenliğini Dominic Cipriani'nin üstlendiği "Kırmızı Fenerler: Çin'de Yolculuk" (2016), yapımcılığını Rudy Assad'ın üstlendiği "Gerçek Homeland: CIA'nın İç Yüzü" (2018) ve yapımcılığını Beth McVeigh'nin üstlendiği "Kolombiya'nın Uyuşturucu Lordlarını

Cara Hunter

Yakalamak" (2019) bulunuyor. "Namlı"nın yapımcılığını Nick Vincent, kurgusunu Fabio Barry ve danışmanlığını Tarek Osman üstlenirken 7. sezonun görüntü yönetmenliğini Zach Kellerman ve Mary-Ann Balinger, grafiklerini Medium Rare Creative ve müziklerini Pangolin Sound Studios yapıyor.

Guy Howard, İngiltere'deki Thanet Üniversitesi'nde Film ve Medya Çalışmaları okudu ve bir dizi İngiliz televizyon projesinde çalıştı. Bu onun ilk uzun metrajlı işi.

Medya Araştırmaları

Xanthe Malthouse

Dry Riser Films Ltd

xanthe@dryriserfilms.com

Editörlere notlar:

Katılımcılar hakkında daha fazla bilgi aşağıda yer almaktadır. Talep üzerine katılımcılardan herhangi biriyle röportaj yapılabilir ve/veya gayriresmî basın toplantıları düzenlenebilir. Ayrıntılar için lütfen Xanthe Malthouse'la iletişime geçin. Katılımcıların profesyonel özgeçmişleri şöyledir:

ALAN CANNING

Emekli Kıdemli Polis Memuru



Deneyimler **Metropolitan Polis Teşkilatı (MPT)**
Müfettiş, MPT Brent
2009-2022

Londra'nın Brent ilçesinde büyük suçların ve ciddi olayların ele alınması
Olay bazında polis kaynaklarının planlanması ve tahsisi
MPT politikalarının ve standartlarının uygulanması
Meclis görevlileri ve kamu gruplarıyla irtibat

Dedektif Çavuş, MPT Hayes ve Harlington
2001-2009

Üniformalı Çavuş, MPT Güney Croydon
1995-2001

Polis Memuru, MPT Brixton Hill
1990-1995

Üniformalı Polis Memuru, MPS Güney Croydon
1984-1995

Eğitim **Polis Akademisi, Hendon, 1984**
Carlisle Road Lisesi, Croydon, 1972-1984
6 "O" seviyesi, 5 CSE

Kişisel Bilgiler **Doğum Tarihi: 5 Mayıs 1967**
Medeni Hali: Evli
Çocuk: Yok

Hobileri **Golf oynamak, kitap okumak, seyahat etmek**



Ladbroke Grove,
Londra W11



MITCHELL CLARKE

SERBEST GAZETECİ

BEN KİMİM

1982’de Ladbroke Grove’da doğdum ve oradan hiç ayrılmadım. Babam Jamaikalı, annem Grenadalı. Her ikisi de Windrush kuşağının gururlu üyeleri. Bana öğrettikleri değerler kimliğimi ve nelere sadık olduğumu şekillendirdi: ırkıma, sınıfıma, dostlarıma, değerlerime. Gerçeği olduğu gibi söylerim. Siyah ve (bazen) beyaz.

NE YAPIYORUM

HABERLER

Kimi ya da neyi işliyorum olursam olayım, korkusuzca haber yapıyorum.

MAKALELER

Mahallemlerle ve içinde bulunduğum toplulukla uzun ve köklü ilişkimden doğan iyi araştırılmış, derinlemesine incelenmiş ilgi çekici hikâyeler. Çalışmalarım 30 yıl boyunca West London Evening News’tan Daily Mirror’a, Voice’tan New Statesman’a kadar yerel ve ulusal basında yer aldı.

En İyi 100 Avukat, 2022

#eniyl100avukat

KD Hugo Fraser

Bu listede eşi benzeri görülmemiş bir şekilde dördüncü kez yer alan Fraser, baronun en karizmatik ve en aranan avukatlarından biri olarak göz doldurmaya devam ediyor ve bir dahaki sefere koltuk boşaldığında Baro'ya başkanlık etmeye aday. Birçok kişi tarafından kendi neslinin önde gelen KD'lerinden biri kabul edilen Fraser, zorlu ve sansasyonel davalardan asla kaçınmaz; son derece karmaşık kanıtları etkili ve açıklayıcı bir biçimde sunmakta ziyadesiyle başarılıdır. Sadece Eton'da aldığı eğitimle değil, pahalı takım elbise zevkiyle de tanınan Fraser cesur ve yaratıcı biri. Tam bir zekâ küpü. Akranlarından katbekat üstün olmasına şaşmamalı.



Laila Furness

Adli ve Klinik Psikolog



Özgeçmiş

Adli Psikolog, Sağlık ve Bakım
Meslek Odaları
İngiliz Psikoloji Derneği (İPD) Üyesi
İPD Onaylı Psikolojik Uygulama Süpervizörü

Şu anki Görevi

Kurucu ve baş uygulayıcı
Furness Associates,
Oxford

Uzmanlık alanları

Adli psikolojik değerlendirme
Özellikle şiddet içeren "seri" suçlarla ilgili olarak duruşma öncesi değerlendirmeler ve uzman tanıklığının sağlanması
Kişilik ve aile dinamikleri, travma çalışması

Akademik nitelikler

Adli Psikoloji Diploması, İngiliz Psikoloji Derneği, 2009
ClinPsyD Klinik Psikoloji Doktorası, 2002
Psikolojide Araştırma Yöntemleri Yüksek Lisansı, 1999
Psikoloji Lisansı (Onur Derecesi), 1996

Deneyim

Daha önce hem güvenli Yetişkin Birimleri'nde hem de genç suçlulara yönelik ıslahevlerinde Cezaevi Kurumu için çalışım ve Londra, Liverpool ve Derbyshire'daki Ulusal Sağlık Hizmetleri klinik ekiplerinin bir parçası olarak uyuşturucu ve alkol bağımlılığı, kişilik bozuklukları ve çocukların cinsel istismarı gibi konulara eğildim.

Seçilmiş Yayınlar

"Kriminal Adli Psikolojide Disosiyasyon", *Psychiatrist*, Yaz 2020
"Zihin Avcısının Ötesinde: Seri Katillere Güncel Yaklaşımların Profillendirilmesi", *Clinical Psychology Journal*, Kış 2016
"Suç ve TSSB", *British Journal of Psychiatry*, Haziran 2013
"Seri Suçluların ve Şiddet Faillerinin Tedavisinde Bilişsel Analitik Terapi", *American Papers in Forensic Psychology*, Güz 2006
"Disosiyatif Kişilik Bozukluğunun Daha İnsancıl Bir Anlayışına Doğru", *Psychiatrist*, Yaz 2004
"Kendinden Geçmiş: Yas ve Yoklukla Başa Çıkmak", EABCT konferansında sunulan bildiri, Manchester, 2002 (Laila Khan adıyla)

ÖZGEÇMİŞ

→ ADIM JJ NORTON VE ADLİ TIP UZMANIYIM

Bu alanda 20 yılı aşkın bir süredir çalışıyorum. Birmingham Üniversitesi'nde Adli Bilimler alanında lisans eğitimi aldım, ardından Huddersfield Üniversitesi'nde yüksek lisansımı tamamladım. Greater Manchester Polis Teşkilatı ve Gloucestershire Constabulary için çalıştım, şu anda da Güney Galler Polis Teşkilatı'ndayım.

BECERİLERİM

DNA analizi 🧬

Sıçrama izi analizi 🕷️

Adli tıp 🏥

Balistik 🔫

Yangın yeri incelemesi 🔥

Toksikoloji 🧪

Dijital araştırma 📱

Adli antropoloji 🧑

Entomoloji 🐞



BİLMENİZ GEREKENLER

"Sessiz Tanık"ın bir bölümünde mavi eldivenli bir eli oynadım

Aralarında tepesine kuyruklu piyano düştüğü için ölen bir adam, yıldırım çarpan üç kişi ve katil bir balina tarafından yarısı yenmiş birinin de olduğu 378 otopsiye katıldım

Adli tıpta karar kılmadan önce rahip olmayı düşünüyordum

Mensa üyesiyim

Bir zamanlar evcil bir tarantula vardı

Taekwondo'da siyah kuşağım

Gerçek suç programlarını asla izlemem

William R. Serafini Jr

Soruşturma Hizmetleri

NEW YORK'TAN
EN İYİLERİN EN BİRİ
OLMAKTAN ÇERİB
ALTIYORUM



"Bir özel dedektiften isteyebileceğiniz her şey."

Memnun Müşteri

Deneyim

Manhattan'da NYPT'ye bağlı bir dedektif olarak 30 yıl çalıştım. Bu süre zarfında 350'den fazla cinayet, 250 cinsel suç ve sayısız hırsızlık, haneye tecavüz, kundaklama, uyuşturucu ve gasp suçu soruşturdum.

Binlerce suç mahallinde bulundum ve neredeyse bir o kadar da suçluyla uğraştım. Altı kez cesaretimden dolayı takdir gördüm, üç kez vuruldum (biri neredeyse ölümcüldü) ve iki kez evlendim (biri neredeyse ölümcüldü).

FBI, Londra'daki MPT ve Europol'le çalıştım.

Tüm bunlara bakıldığında olay yeri inceleme, suçlu profili çıkarma, mağdur bilimi veya soruşturma prosedürü hakkında bilmediğim çok az şey var ve eğer ben bilmiyorsam da bilen birini kesinlikle tanıyorum.

Beni neden mi işe almalısınız? Çünkü ben pes eden biri değilim.

Uğrunda ölsem bile işimi tamamlarım. Belki tam öyle değil ama ne demek istediğimi anladınız.



Beceriler

- Dürüstlük
- Doğruluk
- Tarafsızlık
- Israrlılık
- Sağlam muhakeme
- İnisiyatif
- Cesaret
- Sağduyu

- basın bülteninin sonu -

Nick Vincent'in başlangıç e-postası, 31 Mart 2023

Tarih: 31/03/2023 Cum, 14.05

Önem: Yüksek

Kimden: Nick Vincent

Kimet: Guy Howard, Hugo Fraser, Alan Canning, Mitch Clarke, Laila Furness, Bill Serafini, JJ Norton

CC: Tarek Osman, Fabio Barry, Dry Riser yapım ekibi

Konu: Namlı: Luke Ryder'ı Kim öldürdü? Çekim takvimi

Geçen hafta hepinizle nihayet yüz yüze görüşebilmek harikaydı. Çekimlerden önce genel anlamda tanışmamız faydalı olsa da dediğim gibi, açılış bölümünü tanıtımlarla geçeceğiz ki izleyicileri fazla bilgiye boğmadan geçmişlerinizden bahsedebilelim (basının aksine, izleyiciler özgeçmişlerinizi görmeyecek!).

O aşamada birbirinize soru sormaktan çekinmeyin (deneyim, uzmanlık vs.) çünkü –olumlu ya da olumsuz– etkileşimleriniz ekran dinamiğinin önemli bir parçası olacak. Aynı zamanda izleyicilerin cezai ve hukuki prosedürler açısından Birleşik Krallık ile ABD arasındaki farkları anlamalarını sağlamak için de iyi bir yöntem bu (→ Alan/Bill/Hugo).

Daha önce de açıkladığım gibi, ilk bölümde izleyicileri bilgilendirmek için sizin zaten bildiğiniz şeylerin tekrarlanması gerekiyor ancak sonrası daha serbest ilerleyecek. Araştırma ekibi soruşturmanın bazı spesifik unsurları üzerinde hâlâ çalışıyor ve bu konuda size bilerek bilgi veremeyeceğiz; “prova edilmiş” görünmemesi için bu önemli. Süreç boyunca umduğumuz gibi önemli yeni kanıtlar elde edersek gerçekten şaşırmış görünmenizi istiyoruz. Ayrıca bu hâlihazırda aktif bir soruşturma; şu anda öngördüğümüzden çok farklı bir yere dahi varabiliriz.

Önümüzdeki hafta için birkaç teknik değişiklik yapmak durumunda kaldığımızdan dolayı güncel programı ekte iletiyorum. Herhangi bir sorunuz olursa e-posta yahut WhatsApp üzerinden bana veya Tarek'e ulaşabilirsiniz.

Pazartesi görüşürüz.

Nick

Amelie ve Maura Howard arasındaki mesajlaşma, 1 Nisan 2023, 21.56

Bunu gerçekten yapacak mı?

Oyle görünüyor. Bak, nasıl hissettiğini biliyorum ama bu ~~çok~~ ~~çok~~ ~~çok~~ bir şey

Bir daha asla bu kadar büyük bir şana yakalayamayabilir

O da öyle diyor

Yapmak zorunda değilsin, Aml. Hatta bence cidden ~~güman~~ ~~güman~~ ~~güman~~ lazım

Bence "hiçbirmiz" bunu yapmamalıyız

Annem bundan NEFRET EDERDİ

Evet ama fark edecek değil ya

Mesele bu değil ve bunu sen de biliyorsun

Guy bunu ne olursa olsun yapacak, yani tartışmamızın bir anlamı yok

Tamam. Beni haberdar et sadece, tamam mı?

Bir şey bulurlarsa yani?

Bu ne kadar olası ki?

Konu o şerefsizler olduğunda bilemezsin

Ne kadar zarar verdiklerini umursamadan başkalarının hayatına kafa göz dalıverirler

Bak, ben hallederim, ~~çok~~ ~~çok~~ ~~çok~~ mı? Bana güven, kötü bir şey olmasına izin vermeyeceğim

Söz mü?

Söz, öptüm

Peter Lascelles'a bırakılan sesli mesaj, 2 Nisan 2023, 10.03



Peter? Ben Alan Canning. Konuşmayı epey olmuş. Luke Ryder davasını tekrar ele alan yeni Showrunner dizisinde yer alacağımı duymuştur. Uygunsan bu hafta sonu biraz laflayalım mı? Bence faydalı olabilir. Hem sadece benim için de değil.

Yakında konuşuruz.



BİRİNCİ BÖLÜM

Çekim



DRY RISER FILMS Ltd

227 Sherwood Caddesi Londra W1Q 2UD

ÇEKİM PROGRAMI NAMLİ: LUKE RYDER'İ KİM ÖLDÜRDÜ? 3 Nisan 2023 Pazartesi 1. BÖLÜM: SUÇ MAHALİNDE GÜN 1/3	OTURUCULAR Alan Canning (AC) Mitchell Clarke (MC) Bugo Fraser (BF) Laila Farness (LF) JJ Motlow (JM) Bill Serafini (WS) EKİP TOPLANMA 0900 Çekim başlangıcı: 0930  Gün doğumu 0627 Gün batımı 1937 Sava tabiri 12*, bulutlu	Yapımcı Nick Vincent Yönetmen Guy Howard Kurgucu Fabio Barry Danışman Tarek Osman Yapım Asist. Jensi Tate Mağân sorumlusu Guy Johnson 0830'dan itibaren set Kahvaltı 1245'ten itibaren hızlı öğle yemeği 1730'da bitiş
--	---	--

Marşın: Dorney Place 2 Lerbett Yolu Camden Hill Londra N8 6TF	Notlar: Alanda park yeri kısıtlı - Oden reserve edilmeli En yakın metro Holland Park Acil durum numarası: 07000 616178
--	--

DRY RISER	TELEFON NUMARASI	TELEFON NUMARASI	TELEFON NUMARASI	TELEFON NUMARASI
-----------	------------------	------------------	------------------	------------------

JENERİK: arthouse tarzı s/b görüntü montajı ve kısa videolar: suç mahalli, güncel haberler, aile fotoğrafları

TEMA ŞARKISI - "Easy Rider" [1969] müziklerinden "It's Alright, Ma (I'm Only Bleeding)" [Bob Dylan]

JENERİK BİTER

NAMLI

GÖRÜNTÜ AÇILIR

LUKE RYDER'I KİM ÖLDÜRDÜ?

GÖRÜNTÜ KARARIR

SİYAH ÇERÇEVE, METİN GÖRÜNÜR, DIŞ SESLE - Anlatıcı (kadın)

3 Ekim 2003 Cuma akşamı polis Batı Londra'daki varlıklı bir adrese çağrıldı.

Arayan kişi bir çocuğu ve o kadar endişeliydi ki ilk müdahale ekipleri neyle karşılaşacaklarından emin değildi.

Kaza mı olmuştu? Aile içi şiddet mi vardı? Belki de hırsızlık vakasıydı?

Buldukları şeyse bir cesetti.

Bahçede, merdivenlerin dibinde, yüzüne ve başına vahşice darbeler almış hâlde.

Evde başka kimse yoktu. Sadece sarsılmış iki genç kız ve üst katta uyuyan küçük erkek kardeşleri vardı.

GÖRÜNTÜ KARARIR

KESME İLE GEÇİŞ: Dorney Place'in oturma odasında Guy. Fransız pencereler, biraz eski moda mobilyalar, ileride bahçe manzarası. Guy biraz yapılıdır, dikkat çekici açık mavi gözlü ve uzun, kumral saçlıdır. Tek küpe, gümüş bir zincir bileklik ve krom kayışlı, havacı tarzı bir saat takar. Beyaz bir gömlekle kot pantolon giymektedir.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Ve o küçük çocuk sendin.

GUY HOWARD
Evet, bendim.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Kızlar da ablalarındı?

GUY HOWARD
(başıyla onaylar)
Maura 15, Amelie 13 yaşındaydı. Ben de 10 yaşındaydım. 999'u arayan Maura'ydı.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Cesedi bulan o muydu?

GUY HOWARD
Evet.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Ceset kimdi peki?

GUY HOWARD
Luke Ryder. Üvey babam.

KESME İLE GEÇİŞ: Aşağıdaki gibi kamuoyu yoklamaları/haber yayınları/klipler altında güncel gazete manşetlerinin MONTAJI



1. HABER

26 yaşındaki Luke Ryder'ın cesedinin karısının Campden Hill'deki evinin bahçesinde vahşice dövülmüş olarak bulunmasının üzerinden iki haftadan fazla geçmiş olmasına rağmen Metropolitan Polisi cinayeti kimin işlediğini bulmaya yaklaşmış görünmüyor. Bayan Ryder o gece bir partideydi ve evdeki tek kişi 10 yaşındaki oğluydu. Korkunç durum ancak kızları akşam on buçuk sularında sinemadan döndüklerinde ortaya çıktı.

1. SES (sokaktaki kadın)

Kesinlikle feciydi. Feci. Hâlâ tek başına dışarı çıkmaya korkan arkadaşlarım var, hele geceleri. Böyle bir suç... buralarda olmaz.

2. SES (telefondaki adam)

Tabii ki karısıydı; başka kim olacaktı ki? Başka kimin bir nedeni vardı? Kimse

fark etmeden birinin eve girmesine imkân yoktu. Bana sorarsanız, adam bir şeyler karıştırıyordu ve karısı da onu yakaladı. İlk kez görüyor değiliz ya.

2. HABER

Vahşi ve görünüşe göre herhangi bir sebebi bulunmayan cinayet yetmezmiş gibi, Metropolitan Polisi şimdi de kendisinden çok daha genç bir erkekle ilişkisi olan yaşça büyük bir kadın olduğu için Caroline Ryder'ın haksız yere hedef alındığını söyleyen protestocuların yaylım ateşi altında.

Soruşturmayı yürüten Müfettiş Peter Lascelles dün yaptığı açıklamada, "Ne zaman hane içinde bir cinayet işlense önceliğimiz her zaman kurbanı en yakın olanları sorgulamak ve onları soruşturmadan elemektir, şu anda da bunu yapıyoruz," dedi.

3. SES (Caroline'ın arkadaşı)

Caroline Ryder'ı on yıldır tanırım ve o asla böyle bir şey yapmaz. İçinde yok bir kere. Ayrıca, gazetelerin ima ettiğinin aksine Luke'la çok mutlulardı. Biliyorum çünkü onları Luke ölmeden sadece birkaç gün önce gördüm ve aralarında kesinlikle hiçbir gerginlik yoktu.

Luke'u öldürüp cesedi bulmayı kendi çocuklarına bırakması fikrine gelince, onu tanıyan herkes bunun akılalmaz olduğunu söyleyecektir. Kesinlikle akılalmaz.

3. HABER

Olay "Puma Cinayeti" olarak bilinse de aradan on yıldan fazla zaman geçmesine rağmen Caroline Ryder'ın kendisinden çok daha genç olan kocasını öldürdüğüne dair

Aile İçi Cinayet

hâlâ bir kanıt yok. Ayrıca kendisi kesinlikle suçlanmadı. Aslında kimse suçlanmadı.

KESME İLE GEÇİŞ: Önceki iç mekân, Guy.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Şimdi 2023 yılındayız ve tüm bunların üstünden neredeyse yirmi yıl geçti. Neden şimdi bu konuyu tekrar ele alıyorsun?

GUY HOWARD

Çünkü gerçeği bilmek istiyorum. Çünkü bir sinemacı olarak yaptığım şey bu. Ayrıca ailem neredeyse yirmi yıldır tepemizde asılı duran bu şeyle yaşadığı ve birileri bunu kimin yaptığını bulup onu hapse tıkana kadar hiçbirimiz huzur bulamayacağımız için.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Sanırım annen de pek iyi değil?

GUY HOWARD

(başıyla onaylar)

Erken bunama tanısı kondu. Daha 60 yaşında. Bu vaka -Luke'un öldürülmesi- bütün aileyi mahvetti ama en çok da annem etkilendi.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Yani bu diziyi onu aklamak mı istiyorsun? Bu yüzden mi bu işe giriştin?

GUY HOWARD

Gerçeği bulmak istiyorum.

(duraksama)

Gerçek her ne olursa olsun.

MONTAJ: Campden Hill bölgesinden çekimler. Kaldırım boyunca çitleri olan dört katlı tuğla ve sıva cepheler, ferforje balkonlu uzun pencereler, ağaçlar, sarmaşıklar. Sokağa park edilmiş pahalı arabalar, bebek arabası iten anneler, köpekler.

DIŞ SES - anlatıcı

Ve gerçekleri arayışı burada başlıyor. Muhtemelen Londra'nın adını hiç duymadığınız, en pahalı bölgesinde. Burası Mayfair, Belgravia ya da Güney Kensington değil. Chelsea bile değil. Burası Campden Hill, Londra W8. Hugh Grant ve Julia Roberts'ın başrollerini paylaştığı 90'ların sevilen filmi, komşu Notting Hill'i uluslararası üne kavuşturdu ancak Campden Hill ve zarif, ağaçlıklı çevresi süper zengin ve süper özel sakinlerinin hayrına hâlâ büyük ölçüde anonim kaldı. Bugünlerde 10 milyon dolar size W8'de bir daire aldırabilir, bu Viktoryen villalarından biriye bunun iki katına rahatlıkla satılabilir. Ama bu ev... bu ev bambaşka bir kulvarda.

Dorney Place üzerinde, arsanın büyüklüğünü ve bahçenin kapsamını gösteren drone GÖRÜNTÜSÜNE kesme ile geçiş.

Dorney Place 1760'lı yıllarda inşa edildiğinde, bu bölge Londra'ya bağlı bile değildi. Aslında bir köye bağlı bile sayılmazdı. Bölgeye adını veren ve 1862 yılında kül olan Campden House adında eski bir Jakoben malikânesi ve çevresine dağılmış küçük binalar olsa da hepsi bu kadardı.

Dış ses eski Campden House'un GÖRÜNTÜSÜ üzerinde devam eder, ardından kamera Kensington ve Knightsbridge'i köy olarak gösteren 1810 Londra haritası üzerinde kayar.



O zamanlar Campden Hill'e doğru yürüdünüzde etrafınız yeşil alanlarla çevrili olurdu ve "Londra"nın bacaları ve çan kuleleri sadece uzaklarda bir silüet olarak kalırdı.

1900'lerin başında Dorney Place'in GÖRÜNTÜSÜ.

Dorney Place başta bu isimle anılmıyordu, hatta tek bir ev bile değildi. 1850'lerin ortalarında bitişik iki kır evi bir araya getirilerek çok daha büyük bir eve dönüştürülmüş ve yeni sahibi yeni kanatlar, bir limonluk ve bir ahır ekleyerek binayı "geliştirmeye" başlamış,

yüzyılın sonunda gözde bir asilzade konutu hâline gelmiştir.

MONTAJ: Evin Viktorya dönemi fotoğraflarından oluşan bir sekans: yazlık giysileri içinde çay içen, tenis oynayan insanlar; ön cephenin dış çekimleri; avlu, misafir odası, giriş holü, oturma odası dâhil olmak üzere çeşitli iç çekimler.

Ve tüm bunlar, şu an bildiğimiz Londra'nın -tren istasyonlarının ve alışveriş cadelerinin Londra'sının- yeni yeni ortaya çıkmaya başladığı bir dönemde gerçekleşti. 1900'e gelindiğinde Dorney Place'in etrafındaki yeşil alanlar çoktan yok olmuştu. Yollar patikaların yerini almış, parlak yeni sıraevler bahçeyi dört bir yandan çevrelemişti. Öyle ki evi sokaktan bile göremiyordunuz.

Aynı durum bugün de geçerlidir.

Kamera caddeyi Dorney Place girişine kadar izler ve sonra yakınlaşır. Güvenlik kamerası görünürde yoktur.

Larbert Yolu'na açılan saklı bir giriş kapısı vardır ancak kapılar açıkken bile yolun birkaç metre ötesini göremezsiniz. İsim değil, sadece 2 numara yazılmıştır ve içeriye bir tuş paneliyle girilir. Evin orada olduğunu bilmeseniz kesinlikle gözden kaçırsınız.

1800'lerin sonlarında etrafında bu kadar çok konut yükselirken Dorney Place'in ayakta kalması bir mucize sayılabilir. O zamanlar bile, müteahhitler kapılarını çalıyor olmalıydı. Tabii kapıyı bulabildiklerini varsayarak. Bu büyüklükteki bir

Aile İçi Cinayet

alanın ne kadar değerli olduğunu hayal edersiniz. Ama ayakta kaldı ve Birinci Dünya Savaşı civarında mülkiyeti Howard ailesine geçti.

Kamera, girişte duran Guy'a döner.

GUY HOWARD

Benim aileme.

Guy'ı çocukken salıncakta, köpek yavrusuyla, çocuk havuzunda diğer çocuklarla oynarken gösteren videoların MONTAJINA kesme ile geçiş. Arka planda Caroline ve Andrew Howard da dâhil olmak üzere çeşitli yetişkinler görünür.

DIŞ SES - GUY HOWARD

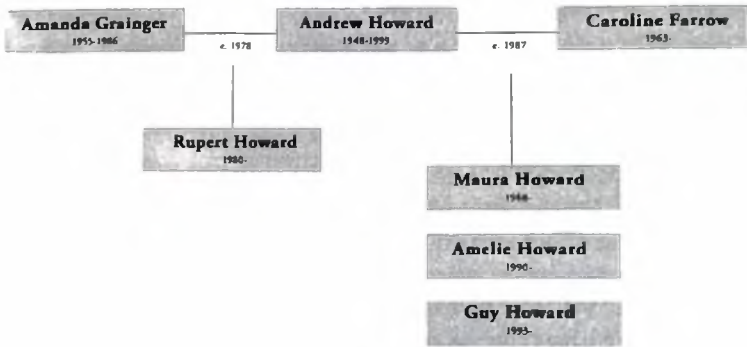
Ben Dorney Place'te doğdum. Ablalarım da öyle. Büyümek için harika bir yerdi. Evin içi, en azından üst katı tavşan yuvası gibiydi; bir sürü merdiven, geçit, tavan arası ve ev yıllar içinde genişletildiği için tuhaf köşeler vardı. Benim gibi bir çocuğun gözünde büyülü bir kale gibiydi; aslında babamın şarap mahzeni olan ama zindanmış gibi yaptığımız bir bodrum katı bile vardı.

Yazın dışarıda ağaçlardan diğer evleri göremezdiniz bile, bu yüzden Londra'da olduğunuzu neredeyse unutabileceğiniz gizli bir bahçemiz varmış gibiydi. Bahçe o kadar büyüktü ki ablalarımın bir midilli bile vardı. Tamam, o küçük Shetland cinslerindendi ama yine de bir midilli idi. Londra'da. Tüm arkadaşları gelir ve sırayla binerlerdi. Bu onları okulda epey popüler yaptı diyebilirim.

Altında "Andrew ve Caroline Howard" yazan Howard-ların düğün GÖRÜNTÜLERİ, ardından çocukların bebeklik, çocukluk, okul üniformalı fotoğraflarıyla birlikte ailece çekilmiş çeşitli portreler.

Annemle babam 1987'de evlendiler, babamın ikinci evliliği idi. O 39, annem 24 yaşındaydı.

KESME İLE GEÇİŞ: Howard aile ağacı



Maura onlar evlendikten bir yıl kadar sonra, Amelie 1990'da, ben de 1993'te doğdum. Bizden büyük bir üvey kardeşimiz de vardı ama o çoğu zaman okulda olurdu. Eton'da.

Annemle babamın pek çok eğlence düzenlediklerini hatırlıyorum; akşamları evde her zaman insanlar olurdu. Bizi üst kata yollarlardı. Kızlar bazen gizlice çıkıp bakarlardı ama ben hepsini çok sıkıcı bulurdum.

CANLANDIRMA: İki küçük kız, aşağıdaki büyük salonda içki içen bir grup yetişkine tırab-

zanlardan bakmaktadır. "Caroline" odanın bir ucunda neşeyle gülerken, "Andrew" diğer ucunda çekingen ve sessizdir.

Ertesi gün ev sigara kokardı, çöp kutularının yanında bir yığın boş şişe olurdu ve annemin "başı ağrırdı". Tüm bu misafir ağırlama olayından annem gerçekten hoşlanıyor muydu bilmiyorum; gelenlerin çoğu "arkadaş" diyebileceğiniz tipler değildi. Gerçek anlamda hiç arkadaşları yoktu, en azından ortak arkadaşları yoktu. Babam eve hiç davet edilmeyen adamlarla golf oynardı ve annem gün içinde dışarı çıkıp bize "öğle yemeği yiyen hanımları" gördüğünü söylerdi. Onları da evde hiç görmezdik.

Yemekli partilere gelen insanlar babamın iş bağlantılarıydı. Bankacılar, avukatlar, finansçılar. Babam "şehirde önemli biriydi". En azından konu ne zaman açılrsa annem öyle derdi. Elbette bunun ne anlama geldiği hakkında hiçbir fikrim yoktu; gerçekte ne iş yaptığını keşfetmem yıllar aldı. Çocukken tek bildiğim, hafta sonları dışında eve neredeyse hiç gelmediğiydi ki o da her zaman olmazdı.

Ama etrafta olduğu zamanlarda bize daima zaman ayırırdı. Gerçi o zamanlar böyle düşünmüyordum. Sadece benimle oynadığını hatırlıyorum.

Guy'ın Dorney Place'in bahçesinde babasıyla kriket oynarken KLİBİ. Guy babasına topu fırlatır ve Andrew, Guy'ın kolayca yakalayabilmesi için topu kasıtlı olarak yüksekten atar. Guy tezahürat yaparak koşturur ve Andrew onu kucaklayıp kaldırır. Caroline ve kızlar maçı izlemektedirler; kızlar bir kilimin üzerinde, Caroline'sa bir

bahçe sandalyesinde. Caroline yüzünü gölgeleyen büyük bir şapka takmaktadır ve elinde bir bardak vardır. Dikkati dağınık görünmektedir.

1999 yazıydı. Milenyum Kubbesi yeni açılmıştı, Bill Clinton'ın görevden el çekirme davası başarısızlıkla sonuçlanmıştı ve Kosova'da savaş vardı. Ama ben 1999 olduğunu oradan hatırlamıyorum. Çünkü başka bir yazımız daha olmadı. Aile olarak. O Noel babam öldü.

CANLANDIRMA: Yetişkinler etrafında dönerken bir kanepede oturan küçük bir oğlanın siyah beyaz GÖRÜNTÜSÜ. Kamera açısı yetişkinlerin sadece alt yarısı görülecek şekilde ayarlanmıştır. Loş ışıktaki figürlerin uzun gölgeleri yansır.

Sanki bir astreoid çarpmış gibiydi; öyle aniden. Yıllar sonra annem bana onun bir süredir hasta olduğunu söyledi ama o zamanlar kimse bize bir şey dememişti. Aslında bir hafta sonu beni Holland Park'a götürdüğünde oldu, sadece ikimizdik. Ağır bir kalp krizi geçirdi, o kadar. En azından bana böyle söylediler; açıkçası bununla ilgili hiçbir şey hatırlamıyorum. Yani elbette görmüşümdür ama hafızamda o âna dair bir şey yok. Sadece herkesin bana sürekli iyi olup olmadığını sorduğunu hatırlıyorum. Her neyse, o öldükten sonra ev insanlarla doldu; kız kardeşi ve neredeyse hiç görmediğimiz çocukları. Hiç görmediğimiz takım elbiseli adamlar. Ve Rupert. Üvey abimiz. Onunla ilgili ilk gerçek anım bu.

KESME İLE GEÇİŞ: Maura Howard, Dorney Place'teki oturma odasında. Şu anda 35 yaşında, ince yapılı, bakımlı, tarz sahibi bir kadın. Soluk turkuaz bir gömlek giymiş, sallantılı gümüş küpeler ve uyumlu bir kolye takmıştır. Sınıfının kendinden emin havasını taşır ama yine de kırılgan görünmektedir; gözlerinin altında koyu halkalar vardır ve konuşurken kolyesiyle oynamaktadır.

MAURA HOWARD

Rupert o zaman 19 yaşındaydı. Teknik olarak hâlâ okuldaydı ama sadece "Oxbridge" yaptığı için...

GUY HOWARD - ekran dışından

Amerikalı izleyicilerimiz için açıklayalım. Bu, Oxford ve Cambridge giriş sınavlarına girmek için fazladan bir dönem daha okumak anlamına geliyor.

MAURA HOWARD

Doğru. Her neyse, hâlâ bizim kulvarımızın çok dışındaydı ve sırf yapabildiği için bize patronluk taslıyordu. O zamanlar bunun farkında değildim. Sadece onun "sofistike" olduğunu düşünüyordum. Annem bu kelimeyi sadece onayladığı kişiler için kullanırdı.

(güler)

Ama belki de sadece kravat yüzündendi. Rup'u kıskandığımı hatırlıyorum. Üniversiteye gidiyordu ve evde yaşaması, sürekli ne yapması gerektiğinin söylenmesi gerekmiyordu. Çocukları yetişkinlerden ayıran o sihirli çizgiyi geçmişti.

(nefes alır)

Ve tabii ki tabutu taşıdı. Babamın tabutunu. Oğlu ve vârisi olarak, hepsi bu kadardı.

(doğrudan Guy'a bakar ve sonra başka tarafa döner)

KESME İLE GEÇİŞ: Guy, aynı oda, farklı açı.

GUY HOWARD

Kimse bize cenaze hakkında açıklama yapmadı. Bir gün önce annem ve halam Alice arasında büyük bir tartışma yaşandığını hatırlıyorum. Sonradan öğrendiğime göre Alice cenazeye gitmememiz gerektiğini düşünüyormuş. Çok küçük olduğumuzu. Geriye dönüp bakıyorum da halam haklıymış. Kızlar 11 ve 9 yaşındalardı ama ben sadece 6 yaşındaydım. Gerçekten kötü bir şey olduğunu bilecek kadar büyük ama bunu doğru düzgün algılayamayacak kadar küçüktüm. Siyahlar giymiş tüm o insanlar, onu götürdükleri o tuhaf araba, yerdeki çukur. Çocuk kitaplarından biri hayat bulmuştu sanki. *Hobbit* falan. Ama iyi anlamda değil.

Rupert'ın benimle konuştuğunu pek hatırlamıyorum. Konuşmasını beklemiyordum; mutsuz, kaybolmuş ve kafası karışık olabilirdim ama sadece bir çocuktum. Bir önemim yoktu. Neden benimle uğraşacaktı ki?

Benim neler yaşadığımı çok iyi bildiğini ancak yıllar sonra fark ettim çünkü bu onun da başına gelmişti. Annesi öldüğünde benimle aynı yaştaydı. O da tıpkı babamın ölümü gibi ani olmuştu. Ben onun kardeşiydim ama hiç oturup iyi olup olmadığını sormadı, bana sarılmadı bile.

(yere bakar)

KESME İLE GEÇİŞ: Maura.

MAURA HOWARD

Ondan sonra işler biraz boka sardı. Ev boşaldı, sadece biz kaldık. Biz ve annem. Bazı takım elbiselilerle "toplantılar" yapıyor ve hâlâ öğle yemeklerine çıkıyordu. Ama partiler bitmişti.

Çok sigara içiyordu, "baş ağrıları" artmıştı. Bizimle personel ilgilendi. Kâhya -adını hatırlamıyorum, kısa süre sonra ayrıldı- ve temizlikle çamaşır için gelen kadın da öyle. Annem bu işleri yapmaktan nefret ederdi, bu yüzden daima birilerini tutardı. Beatriz, adı buydu. Onu severdik. Sanırım bizi biraz şımarttı. Özellikle Guy'ı.

Bir de tabii ki Rup vardı. Öyle ya da böyle Rup'u çok görmeye başladık.

KESME İLE GEÇİŞ: MONTAJ: Rupert Howard'ın çocukluğu; Dorney Place'te, ailesiyle birlikte, Eton'da, Cambridge'te genç bir adam olarak.

DIŞ SES - anlatıcı

Rupert Howard 1980 yılında, Andrew'un ilk eşi Amanda'dan olma tek çocuğu olarak dünyaya geldi. Annesi bir trafik kazasında öldüğünde henüz 6 yaşındaydı. Amanda'nın alkol aldığına dair söylentiler olsa da resmî açıklama kazaya buzlu yolların neden olduğu yönündeydi. Caroline, Howardların yatılı bakıcısıydı ve Andrew Howard karısının ölümünden bir-

kaç hafta sonra onunla evlendiğinde büyük bir skandal olmuştu.

KESME İLE GEÇİŞ: *Daily Mail*'in gündem sayfasının GÖRÜNTÜSÜ.

Bakıcıdan milyonere

DAILY MAIL İÇİN JANET ARDEN tarafından yazılmıştır
Hull'da bir inşaatçının kızı olan Caroline Farrow, Londra'nın en elit bölgelerinden birinde kendine kesinlikle çok cazip bir hayat kuruyor.

24 yaşındaki genç kız, neredeyse iki yıl boyunca 39 yaşındaki milyoner Andrew Howard'ın yatılı bakıcısı olarak çalıştıktan sonra şimdilerde evin hanımı olmaya hazırlanıyor.

Bir kaynağım, "Düğün bu yaz olacak," dedi. "Amanda'nın ölümünün üzerinden yeterince zaman geçmediği düşünüldüğünde, doğal olarak görünüşe çok dikkat ediyorlar."

DIŞ SES - anlatıcı

Pek çok kişinin, Andrew'un Caroline'la ilişkisinin Amanda ölmeden çok önce başladığı sonucuna varması pek şaşırtıcı olmasa da o bunu daima reddetti. Hatta bazıları trafik kazasının aslında bir "kaza" olmayabileceğini bile öne sürdü. Elbette bunu toplum içinde söylemediler. Londra W8'de işler böyle yürümüyordu.

İşin aslı ne olursa olsun, Dorney Place'te işlerin yolunda gitmediğine dair söylentiler dolaşmaya başladığında taze çift henüz birkaç aylık evliydi. Caroline arkadaşlarına Rupert'ın "yaramazlık yaptığını" ve "asık suratlı olduğunu" anlatıyordu, Andrew aralarını düzeltmek için her türlü çabayı göstermiş gibi görünse de Rupert anne tarafıyla gitgide daha fazla zaman geçirmeye başladı ve 13 yaşında Eton'a gönderildikten sonra sadece tatillerde eve döndü.

KESME İLE GEÇİŞ: Rupert Howard, şehirdeki bir ofiste. Takım elbise giymiş, gözlük ve parlak turuncu-kırmızı MCC kravat takmıştır. Babasına çok benzemektedir.

RUPERT HOWARD

Ondan hoşlanıp hoşlanmadığımı soruyorsanız, hayır, tabii ki *hoşlanmıyordum*. Ondan nefret ediyordum. Annemle çok yakındık ve Caroline'a, kendini o durumda bulan 6 yaşındaki herhangi bir çocuk kadar şiddetle ve mantıksızca içerliyordum. Bunu hak etmiş miydi? Muhtemelen hayır. Ama ona ne ısınabildim ne de güvenebildim. Büyüdükçe de güvenmemekte haklı olduğuma daha da ikna oldum.

KESME İLE GEÇİŞ: Guy, bir dizüstü bilgisayarda Rupert'ın son yorumlarının GÖRÜNTÜLERİNİ izlemektedir. Umursamazca gülümser.

GUY HOWARD

Böyle demesine şaşırmadım. Ne düşündüğünü hep açıkça ortaya koymuştur.

(omuz silker)

Sanırım onun yerinde olsaydım ben de böyle hissedebilirdim.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Bugünlerde aranız nasıl?

GUY HOWARD

Pek görüşmüyoruz. Bir sonraki seçimlerde Parlamento'ya girmek istiyor, bu yüzden bütün zamanını Shropshire'ın kırsalında yerel Muhafazakârlarla konuşarak geçiriyor. Ama sorunuza cevap olarak, aramız iyi. Anlaşamadığımızı kabullendik. Özellikle de mayınlı bölgelere basmaktan kaçınıyoruz. A'yla başlayan kelimeyle alakalı şeylerden mesela.
A-ile gibi.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Bu yüzden mi kamera karşısında onunla röportaj yapmamaya karar verdin? Neden bunu başkasının yapmasını istedin?

GUY HOWARD

(oturuşunu değiştirir)

Bu program gerçeğe ulaşmakla ilgili. Bu da bazı kısımları başkalarının daha iyi yapabileceği anlamına geliyor. Benim değil.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Ancak az önce ailenin bir mayın olduğuna dair söylediklerin göz önüne alındığında, bazı insanlar Rupert'ın bu projede yer almayı kabul etmesine şaşırabilir.

GUY HOWARD

Bunu ona sormalısınız. Ama sanırım size saklayacak bir şeyi olmadığını söyleyecektir.

KESME İLE GEÇİŞ: Rupert.

RUPERT HOWARD

(gülümser ve ellerini açar)

Ben mi? Saklayacak hiçbir şeyim yok. Hem de hiçbir şey. Luke'un öldüğü gün Londra'da bile değildim. Ayrıca siz sormadan söyleyeyim, Caroline konusunda kendimi suçlu hissetmiyorum.

(duraksar)

Ama Luke. O ayrı bir konu. Luke konusunda kendimi suçlu hissediyorum. Her şeyin benim hatam olduğunu söyleyebiliriz.

KESME İLE GEÇİŞ: Olay yeri FOTOĞRAFI, yüz bulanıklaştırılmış. Ceset basamakların üzerinde sırtüstü yatmakta, bazı döşemelerde çatlaklar var ve sol üstte bir kürek ve birkaç başka el aleti görülür. Yağmur yağdığı bariz olsa da başının etrafında hâlâ büyük bir kan lekesi vardır.

ANLATICI

Luke Ryder öldüğünde Caroline Howard'la evlilikleri bir yılı biraz geçmişti. 26 yaşındaydı ve doğma büyüme Kalgoorlie, Batı Avustralyalıydı. Bildiğimiz kadarıyla yaptığı tek iş, önce Sydney'de, sonra da Yunanistan'da barmenlikti.

Onun gibi birinin Caroline Howard'la yolunun kesişme ihtimali bile yok denecek kadar azdı. Ama yine de yolları kesişti ve Luke iki yıl sonra öldü.

Luke Ryder'ın öldürülmesiyle ilgili kimse tutuklanmadı. Halkı dehşete düşüren, polisi şaşkına çeviren ve üç üvey çocuğunun

hayatını sonsuza dek değiştiren bu vaka hâlâ çözülemedi.

Ancak cinayetin yirminci yıldönümü yaklaşırken, DNA'yla adli tıp alanındaki son gelişmeler de düşünöldüğünde, belki de vakaya bir kez daha bakmanın zamanı geldi.

Belki de Luke Ryder'ın katilini adalete teslim etmenin ve Howard ailesinin içini rahatlatmanın zamanı geldi.

KESME İLE GEÇİş: Dorney Place'teki yemek odası. Ekip, Nick ve Guy'la birlikte masada oturmaktadır. Nick tıraşsızdır, omuz hizasındaki koyu renk saçları kırlaşmıştır. Mavi pamuklu bir gömlek giymektedir, sol bileğinde çeşitli boncuklu ve plastik bileklikler bulunmaktadır. Guy'ın üzerinde siyah bir tişört vardır.

Masanın üzerinde kâğıtlar ve fotoğraflar, su bardakları, french pressle yapılmış kahve ve dizüstü bilgisayarlar durmaktadır. Ayrıca şövaleler üzerine yerleştirilmiş bir beyaz tahta ve pano vardır; panoya daha önce gördüğümüz bazı resimler iliştirilmiştir (evin dış kapısı, giriş kapısı, aile ağacı vb.).

Kamera resimlerin üzerinde gezinirken YAKIN ÇEKİME geçer, ailenin bir dizi çekimiyle görüntü sona erer.

NICK VINCENT (Yapımcı)
(masadakilere bakarak)

İşte burada siz devreye giriyorsunuz. Bu davayı çözeceksek bir A takımımız olmalı ki o da bu masada. Ceza hukuku alanının

Aile İçi Cinayet

bu masada ele almadığımız herhangi bir yönü olduğunu sanmıyorum.

Gülümsemeler, bazı sessiz kahkahalar.

Gördüğünüz üzere, cinayetin işlendiği Dorney Place'teyiz. Polis ya da aile üyeleri dışında ilk kez birileri eve girebiliyor, bu da bize olay mahallini gezmek ve belki de -bunca zaman sonra- o gece gerçekte ne olduğunu anlamak için eşsiz bir fırsat sunacak.

(french press'i işaret ederek)

Kahve de stüdyodakinden daha iyi.

(Daha fazla kahkaha.)

Ve inanmazsınıza hepimiz ilk kez aynı odada bir araya geliyoruz. Bu yüzden o klasik utanç verici şeyi yapacağız ve her birimiz kendimizi tanıtacağız. Alan, belki sen başlayabilirsin?

Bir sonraki SEKANSTA kamera her bir ekip üyesini konuşurken takip eder, isim ve ünvan ek-randa görünür.

İlk YAKIN ÇEKİM Alan'ın üzerinde. Koyu renk ceket ve kravatı, gözlüğü ve hafif kırışık beyaz gömleği vardır; saçları kısa ve kırışmış, yüzü ince. Kesik kesik konuşur ve huzursuz görünmektedir.

Konuştuğu esnada, Alan'ın kameraya konuştuğu, basın tarafından soru yağmuruna tutulduğu vs. davalara ait haberlerin video KLİPLERİ görülür.

ALAN CANNING

Ben Alan Canning, Metropolitan Polis Teşkilatı'ndan özellikle cinayet alanında uzman emekli müfettişim. Ceza soruşturmalarında otuz yılı aşkın bir deneyimim var ve bu olay yaşandığında Met'te çalışıyordum ancak o ekipte hiç bulunmadım.

Kamera Hugo'ya geçer. Ellili yaşlarının başındadır ama hiç yaşını göstermemektedir. İnce çizgili bir takım elbiseyle pembe bir gömlek giymiş ve benekli lacivert-beyaz bir kravat takmıştır. Takım elbisesinin ceketinin içinde kırmızı ipek hareli bir astar görünür. Rahat, kendinden emin, belki de biraz amiranedir.

HUGO FRASER

Ben KD Hugo Fraser, Birleşik Krallık dışındakiler için bu, Kral'ın/Kraliçe'nin Danışmanı anlamına geliyor. Temel olarak İngiltere ve Galler'deki Ceza Barosu'nun kıdemli bir üyesi oluyorum demek. 1997'den beridir de her türden suçluyu hem savunuyor hem de soruşturuyorum.

Kamera Mitchell'a döner. Kırklı yaşlarında, kafası traşlı, gözlüklü ve kırılaşmaya başlamış kısa sakalları olan biridir. Üzerinde kot gömlek ve boynunda desenli ipek bir eşarp vardır.

MITCHELL CLARKE

Adım Mitch Clarke, gazeteciyim. Yaklaşık yirmi yıldır ulusal basında ve Londra basınında haberler yazıyorum.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Yine de bütün hikâye bu değil, değil mi?

MITCHELL CLARKE

(bir kalem alıp oynamaya başlar)

Hayır. Ryder cinayetinin işlendiği gece olay yerine giden ilk muhabir bendim. Hatta polisten bile önce oradaydım.

GUY HOWARD

Bu durumun nasıl gerçekleştiğiniyse soruşturmanın ilerleyen aşamalarında daha ayrıntılı olarak ele alacağız.

Laila?

Kamera Laila'ya döner. Kırklı yaşlarının sonunda, buğday tenli, kusursuz ama abartısız makyajlı ve kısa gri saçlıdır. Yeşil saten bir bluz giymiş, ipek bir eşarp ve altın bileklikler takmıştır. Görünüşüne çok özen gösterdiği bellidir.

LAILA FURNESS

Ben Laila Furness, adli psikoloğum. Met'le sayısız iş birliğinde bulundum ve Broadmoor da dâhil olmak üzere çeşitli Birleşik Krallık hapishanelerinde çalıştım. Uzmanlık alanım seri katiller.

GUY HOWARD

Netleştirmek açısından, Luke'un bir seri katilin kurbanı olduğuna dair herhangi bir ima hiç olmadı.

LAILA FURNESS

(başıyla onaylar)

Haklısın, yok. Ancak aramızdaki polis memurlarının da bileceği üzere, tek bir soruşturma hattına odaklanmadan önce bir suçla ilgili tüm olası teorileri değerlendirmemiz gerekir.

BILL SERAFINI

Buna katılıyorum.

KAMERA Bill'e geçer. Her açıdan iri bir adamdır. Fiziksel olarak heybetlidir ve mekânı dolduran bir duruşu vardır. Güler yüzlü görünse de kesinlikle karşınıza almak isteyeceğiniz biri değildir. Takım elbisesi ona biraz küçük gelmektedir. Yakasında Amerikan bayrağı rozeti vardır.

BILL SERAFINI

Adım Bill Serafini ve emekli bir NYPT dedektifiyim.

Bill'in eski fotoğraflarından bir MONTAJ. Üniformalı, madalya alırken, sade kıyafetler içinde ve rozetli.

Cinayet, tecavüz, kundaklama, çocuk kaçırma, çete suçları ve aklınıza ne gelirse hepsini soruşturdum.

(gülümser)

Kişisel olarak değil elbette. Polis teşkilatında otuz yıldan fazla görev yaptım ve şimdi ikinci bir göz olarak çalışıyorum. Siz İngilizlerin deyimiyle özel dedektif olarak. Bilmek istediğiniz başka bir şey varsa sormaktan çekinmeyin.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Teşekkür ederim, Bill. Ve son olarak, JJ.

KAMERA JJ Norton'a geçer. Kırk yaşlarda, kısa siyah saçlı ve gözlüklüdür; yakalarında gümüş uçlar olan siyah bir gömlek giymektedir. Sol omkunun iç tarafında bir dövme vardır. Barkoda

Aile İçi Cinayet

benzemekle beraber aslında kendi DNA profilidir. Önünde paslanmaz çelikten bir su şişesi durur.

JJ NORTON

Ben JJ Norton. Ve hayır, size JJ'in ne anlama geldiğini söylemeyeceğim. Sıkıcı şeylere gelince, son beş yıldır Güney Galler Polisi için olay yerlerini inceliyorum. Ondan önce de aşağı yukarı aynıydı.

GUY HOWARD

(ekibe hitaben)

Bu vakanın benim için neden bu kadar önemli olduğunu hepiniz biliyorsunuz ama vakanın "benim" olmaktan çıkıp sizin olmaya başladığı nokta tam da burası.

Bu diziyi ben çekiyorum ama "yönetmiyorum". Hikâyenin bundan sonra nereye gideceği size ve araştırmalarınızın sizi nereye götüreceğine bağlı. Bu yer her neresi olursa olsun.

Şu andan itibaren o kameranın-

(işaret eder)

-önünde olacağım tek zaman, tanık olarak olacak. Ya da çok iyi başka bir sebep varsa çıkacağım. Aynı şey Nick için de geçerli. Bu artık sizin şovunuz.

KAMERA ekibin etrafında döner ve tekrar başa döndüğünde Guy'la Nick gitmiştir.

BILL SERAFINI

(masadakilere bakar)

Evet... Başlıyor muyuz?

İnsanlar sandalyelerinde kıpırdanır, kâğıtlarına uzanırlar. Aralarında birkaç bakışma olur. Belli ki Bill otorite olduğunu varsaymaktadır.

Tecrübelerime göre, bir faili meçhul vaka incelemesine gerçekleri özetlemekle başlamak en iyisidir-

ALAN CANNING

Bunu memnuniyetle yapabilirim-

BILL SERAFINI

(araya girer)

Saygısızlık etmek istemem, Alan ama bence bu aşamada yeni bir çift göze ihtiyacımız var. Met prosedürleri hakkındaki bilgin göz önüne alındığında katkılarının çok değerli olacağı açık ancak şu anda temiz bir sayfa açmalıyız. Önyargısız.

Peki, sen yapmaya ne dersin, JJ? Ne de olsa bu vaka adli tıpa bağlı.

JJ NORTON

(huysuzlanarak)

Hepsi öyle değil mi ki zaten? Ama yaparım tabii.

(kâğıtlarını kendisine çeker)

Pekâlâ, neler biliyoruz?

Luke Ryder'ın Caroline Howard'la evli olduğunu biliyoruz. Birbirlerini çok uzun zamandır tanımadıklarını ve bu evliliğin kadının kendi ailesi içinde dahi "tartışmalı" olduğunu.

Luke'un öldüğü gece evde yalnız olduğunu ve Guy'a bakıcılık yaptığını biliyoruz. Caroline bir partideydi ve iki kızı da Notting Hill Gate'teki sinemadaydı.

Polis olay yerine ulaştığında şiddetli bir yağmur yağdığını biliyoruz ama cesedin altında hâlâ kuru bölgeler vardı, ki bu da yağmurun Luke yere yığıldıktan sonra başladığını gösteriyor.

CANLANDIRMA üzerine konuşmaya devam eder. Siyah beyaz bir videodur. Kamera bahçeden eve doğru ilerlerken hava karanlıktır. Üst katta hiçbir pencere aydınlık değilken alt katta sadece bir iki pencereden ışık vurur. Yağmur yağmaya başlar, damlacıklar ışıқта yansır.

KESME İLE GEÇİŞ: Ekip. Panoda artık bir zaman çizelgesi vardır.

ZAMAN ÇİZELGESİ – 03/10/03

20.15	Caroline kızları sinemaya bırakır
21.05	Caroline partiye gitmek üzere evden çıkar
22.20 (yaklaşık)	Yağmur başlar
22.30	Kızlar eve gelir, mutfağa girerler
22.45	Maura bahçede cesedi bulur
22.47	999 aranır
22.52	Maura annesini aramaya çalışır
22.56	Polis ve ambulans gelir

JJ NORTON

Acil çağrısının Maura Howard tarafından 22.47'de yapıldığını ve ilk müdahale ekiplerinin 22.56'da olay mahalline ulaştığını biliyoruz.

Meteoroloji kayıtlarından, yağmurun o gece 22.20 sularında başladığı görülüyor ve patoloğun çıkarımlarına göre, ilk müdahale ekipleri geldiğinde Luke Ryder yaklaşık bir saattir ölüydü. Bu da ölüm zamanının yaklaşık 21.20 ila 22.20 arasında olduğunu gösteriyor.

Başının arkasında düşme sonucu oluşabilecek bir yaralanma olduğunu biliyoruz. Ancak asıl ölüm nedeni, yüzünde ve kafatasının ön kısmında meydana gelen yoğun künt cisim travmasıydı ve bu kesinlikle düşmenin sonucu *değildi*.

Bunlar dışında, eve zorla girildiğine dair herhangi bir işaret olmadığını ve mülkün ana girişinde bir tuşlu kilit olduğunu biliyoruz; yani kapı ancak ziyaretçi şifreyi biliyorsa ya da evin içinden biri onu içeri alırsa açılabilirdi. Fakat sokakta güvenlik kamerası olmadığından o akşam kimin gelip gittiğini bilmiyoruz. Dolayısıyla, masadaki kolluk kuvvetleri uzmanlarına saygı duysam da gördüğüm kadarıyla elimizde bir sürü soru var.

Ayağa kalkıp beyaz tahtanın yanına gider ve kalemi eline alırken KAMERA DÖNER. O yazarken tahta hafifçe sallanır.

En bariz olanlarla başlayalım:

Bir: *Yöntem*. Polis cinayet silahını hiç saptayamadı. Katil silahı yanında mı getirmişti, yoksa ânın hararetiyle bahçede eline geçirdiği herhangi bir şey miydi? İki: *Fırsat*. O gece bahçeye kim girmiş olabilir? Ryder'ın tanıdığı, bizzat içeri aldığı biri miydi? Ya da şifreyi zaten bilen biri mi?

Evin içinde hiç çamur olmadığını ve önceki birkaç günün hava koşullarıyla yolun durumu göz önüne alındığında, dışarıdan gelen birinin ayakkabılarının çamura bulanmış olacağını belirtmek gerek. Bu da katilin eve girmiş olma ihtimalini epey düşürüyor. Ama sadece tahminde bulunabileceğimiz bir nedenden ötürü Luke soğuk havaya rağmen dışarı çıktı. Ve orada öldü. Son olarak da şahsen en önemli bulduğum faktör...

Üç: Gerekçe. Luke Ryder'ı öldürmek için kimin bir sebebi vardı ve bunu neden yaptı?

LAILA FURNESS

Katılıyorum. Gerekçe kilit nokta. Ancak vakayla ilgili elimizdeki tüm belgelerde eksik bulduğum şey, Luke Ryder'ın aslında kim olduğuna dair gerçek bir görüş. Bence ona kimin zarar vermek istemiş olabileceğini değerlendirmeye başlamadan önce kurbanın daha net bir profiline ihtiyacımız var.

BILL SERAFINI

(etrafına bakarak)

Eh, sanırım bu konuda hepimiz hemfikiriz.

ANLATICI moduna geçilir.

70'lerin ortalarında Avustralya, Sydney Opera Binası'nın açılışı, plajdaki insanlar vb. arşiv GÖRÜNTÜLERİNİN MONTAJI.

DIŞ SES - anlatıcı

Luke Ryder Haziran 1977'de Kalgoorlie, Batı Avustralya'da doğdu. Ebeveynleri

1970'lerin başında İngiltere'nin güneyinden Avustralya'ya göç eden Brian ve Maureen Ryder'dı. Güneş, deniz ve yeni yaşam arayışına giren ne ilk ne de son İngilizlerdi.

Ancak bu tip ailelerin çoğu Sydney, Melbourne, Adelaide ve Brisbane gibi büyük kıyı şehirlerine yerleşirken, Ryderlar soluğu Avustralya taşrasının ortasında, her yere arabayla bir günlük mesafede küçük bir kasabada aldılar.

Avustralya HARİTASI, Kalgoorlie'ye yavaş yavaş odaklanma



Kalgoorlie kasabasının 70'li yıllardaki arşiv fotoğrafları. Renkler soluk. Seyrek yapılaşma, eski tip arabalar, barlarda içki içen uzun favorili ve bıyıklı adamlar.

DIŞ SES - anlatıcı

Brian Ryder'ın ebeveynleri Victor ve Florence Ryder'ın, Guildford'un eteklerinde başarılı bir aile şirketleri vardı. An-

cak Brian İngiltere'den ayrılmadan önce, muhtemelen evliliğiyle alakalı bir anlaşmazlık yaşanmışa benziyor. Brian'ın İngiltere'den ayrıldıktan sonra ailesiyle tüm bağlarını kopardığı anlaşıyor ki onlarla irtibatta kalmak isteseydi bile o dönemde uzak mesafe telefon görüşmeleri son derece pahalı olduğundan iletişimleri, ulaşması haftalar alan tek tük mektuplarla sınırlı kalırdı. Brain maden mühendisliği okumuştı, bu da ailenin yeni yuvaları olarak gelişen maden kasabası Kalgoorlie'yi seçmesini açıklıyordu. Ancak arzulanen taze başlangıç trajediye dönüştü: Luke on bir yaşındayken, Maureen Ryder hastalığının ilk teşhisinden sadece altı ay sonra meme kanserine yenik düştü. Brian Ryder ise beş yıl sonra, muhtemelen aşırı alkol tüketiminin yol açtığı sirozdan öldü. Luke annesiyle yakınmış gibi görünüyordu ve yıllar sonra öldüğünde cüzdanında bulunan tek fotoğraf, küçük bir çocukken annesiyle çektiirdiği bir fotoğraftı.

Luke Ryder'ın, pencerelerinde tül perdeler, solmuş çiçeklerle dolu asılı bir sepet ve kapı eşiğinde bir süt kasası bulunan tek katlı bir evin önünde bir kadınla durduğu siyah beyaz çocukluk FOTOĞRAFI. Arka planda beton bir su kulesi görünüyor.

Kadın dalgalı kısa saçlı ve üzerinde pilili bir etekle omuzlarına attığı soluk bir hırka var. Kısa kollu beyaz bir gömlek ve kısa pantolon giymiş küçük bir oğlana tek koluyla sarılmış.

DIŞ SES - anlatıcı

Luke 17 yaşındayken dünyada yapayalnız kaldı, yakınlarda ailesinden kimse yoktu ve hiçbir beklentisi kalmamıştı: Annesinin hastalığı nedeniyle eğitiminin sekteye uğraması onu resmî niteliklerden yoksun bırakmıştı. Sadece motosikletlerle ilgileniyordu ve babası da ölünce satılan aile evinin parasıyla bir Ducati alıp kaçtı.

Doğruca Sydney'e. Yıl 1994'tü ve şehir yeni yeni hareketleniyordu.

Sydney'in o zamanki arşiv GÖRÜNTÜLERİ. Barlar, sahiller, bikiniler ve sörf, bol bol sörf.

Sydney ve Kalgoorlie gece ile gündüz gibiydi. Ülkenin en büyük şehri, Avustralya'nın eğlence merkeziydi; parlak, renkli ve uğultuluydu. Dünyanın her yerinden yemeklerini, müziklerini ve kültürlerini alıp gelmiş insanların kaynaştığı bir potaydı. Enerjik ve gitgide büyüyen bir gece hayatına hayata karşı rahat bir yaklaşıma ve -Luke'un kısa sürede keşfettiği üzere- dünyanın en iyi dalgalarından bazılarına ev sahipliği yapıyordu.

Luke daha önce hiç sörf yapmamıştı ama bunun onu durdurmasına izin vermedi. Birkaç hafta içinde sahilde mümkün olduğunca çok zaman geçirmeye başladı.

Sörfçülerin arşiv GÖRÜNTÜLERİ.

"Easy"² lakabını alması da bu döneme denk geliyordu. Soyadı³ göz önüne alındığında bunun çok daha erken olduğunu sanabi-

2 (Ing.) Kolay -ç.n.

3 Soyadı olan Ryder'in telaffuzu "rider" kelimesiyle aynıdır. Mezhebi geniş anlamına gelen "easy rider" tabiri üzerinden bir kelime şakası yapılmıştır. -ç.n.

Aile İçi Cinayet

lirsiniz ancak Kalgoorlie'de hayat Luke için asla tam olarak "kolay" olmamıştı. Ama artık her şey farklıydı. Yerel bir barda işi vardı, formdaydı, bronzlaşmıştı ve sadece bir haftada, Kalgoorlie'de ömrü boyunca tanıştığından fazla kızla görüşüyordu. Hayat güzeldi, hayat "kolaydı". Orada kalsaydı böyle devam edebilirdi. Ama kalmadı.

Birkaç yıl sonra tekrar yola koyuldu. Önce Bali'ye, ardından Kamboçya ve Lübnan'a, daha sonra da 1999'da ada ada gezerken barmenlik işi kaptığı Yunanistan'a. Rupert Howard'la da orada tanıştı.

KESME İLE GEÇİŞ: Rupert, öncekiyle aynı iç mekân/düzen.

RUPERT HOWARD

Üniversiteye hazırlandığım dönemin yazıydı ve babam birkaç haftalığına Avrupa'da *interrail* yapmam için biraz para ayırmıştı. Bu o zamanlar önemli bir şeydi. Ucuzdu, eğlenceliydi ve nadiren gerçek bir tehlikeye bulaşsanız da insana macera gibi geliyordu. Bir sürü farklı insanla tanışıyor, kötü karbonhidratlarla besleniyor ve asla yeterince uyumuyordunuz. İlk seksimi, ilk esrarımı ve ilk akşamdan kalmalığımı orada yaşadığım için benim nazarımda her yönüyle unutulmazdı. Babama İtalya'ya gidip "sanat"...

(havada tırnak işareti yapar)

...göreceğimi söylemiştim ama nedense bu hiç gerçekleşmedi ve kendimi Yunanistan'da, tam olarak Kefalonya'da buldum. Assos isimli küçük bir balıkçı köyünde. Girdiğim ilk barda karşımdaydı. Kocaman

bir gülümseme, "Merhaba dostum, bira ister misin?" ve işte o kadar. Dosttuk. Ömürlük.

(duraksama)

Ki öyle de oldu.

O yazdan fotoğrafların MONTAJI: Rupert ve Luke barda, teknede, içki içerken, sigara içerken, gülerken. Her fotoğrafta kızlar var ama hiçbiri ikinci kez görünmüyor.

Ben Cambridge giriş sınavları için eylülde Eton'a döndüm, Luke'sa Assos'ta kaldı. Bana planlarından bahsedip bahsetmediğini hatırlamıyorum ama o söz konusu olduğunda işler hep biraz değişti. Ondan haber almadım ki almayı da beklemiyordum. Mektup yazacak bir tip değildi ve unutmayın ki o zamanlar Facebook yoktu. Aslında Assos'ta interneti olan tek bir kişi bile olduğundan şüpheliyim.

Onu sonraki görüşüm üç ay sonra Londra'daydı. Yılbaşı günü. Yeni bir milenyumun ilk günü. Bu unutulacak bir tarih değil. Gerçi pek kutlama havasında değildim; babam öleli sadece bir iki hafta olmuştu. Sanırım Luke başka bir zamanda çıkıp gelseydi ona epey soğuk davranırdım. Hepimizin tatil arkadaşlıkları olmuştur sonuçta: Mekân değiştirmeye gelmez. Retsina¹ gibi biraz.

Ama babamın ölümü, havanın berbat oluşu ve benim haricimde herkesin harika vakit geçirmesi nedeniyle onu görmek hayatımın

4 Bir Yunan şarabı -ç.n.

Aile İçi Cinayet

her zaman o kadar da boktan olmadığını hatırlattı.

Dışarı çıktık, kafayı bulduk, parası olmadığı için ben ödedim, yine parası olmadığı için bende kaldı ve birkaç gece diye başladığımız şey oldu size birkaç hafta. O zamanlar Dorney Place'te yaşamıyordum; dürüst olmak gerekirse, orada kendimi hiç rahat hissetmedim ve bu durum babam öldükten sonra daha da kötüleşti. Çocukların şimdi dediği gibi "bir garip" oldu. Her neyse, Cambridge'e girdiğimi öğrendikten sonra (ki açıkçası öğretmenlerim için olduğu kadar benim açımdan da şaşırtıcıydı) tekrar seyahate çıktım. Bu sefer Luke da benimle geldi.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Peki Caroline'la ne zaman tanıştı?

RUPERT HOWARD

(sandalyesinde kıpırdanır)

İlk Noel tatilime kadar değil.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Yani Aralık 2000'de.

RUPERT HOWARD

Doğru. Noel arifesinde beni davet ettiği içkili bir parti vardı; beni orada gerçekten istediğinden şüpheliyim ama tüm arkadaşları orada olacakken başka seçeneği yoktu. İmaj meselesi, anlarsın ya. Luke benimle Earl's Court'ta kaldığından o da geldi. Açıkçası gelmek istemesine şaşırmıştım; bu pek ona göre bir şey değildi ama yine de bedava içkiyi asla kaçırmazdı.

Barı yağmalarız ve bir saate çıkarız diye düşünmüştüm ama dokuz gibi Luke'u aramaya gittiğimde ikisini mutfakta buldum. Caroline'la onu. Ve hayır, siz sormadan söyleyeyim, hiçbir şey olmuyordu, sadece konuşuyorlardı.

Yani gerçekten konuşuyorlardı. Luke'u daha önce kızların yanında hiç böyle görmemiştim.

(güler)

Gerçi Caroline'a "kız" demek zor.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Daha önce hiç böyle bir kadına ilgi göstermiş miydi?

RUPERT HOWARD

(kaşını kaldırarak)

Yaşça büyük kadınları kastediyorsunuz sanırım? Hayır, hiç. Açıkçası bizim takıldığımız yerlerde Caroline'ın yaşındaki kadınlara pek rastlanmıyordu ve Assos'taki barda yaşlı kadın müşteriler olsa da onlarla pek ilgilenmemişti. Kibar ama üstünkörü bir tavrı vardı diyebilirim.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Peki onu bu kadar farklı kılan neydi?

RUPERT HOWARD

(ellerini iki yana açar)

Ne bileyim. Sonunda bana görüştüklerini söylediğinde ciddi ciddi kahkaha attım. Benimle dalga geçiyor sandım.

Yani evet, çekici bir kadındı. Yaşına göre. Sadece önüne altın tepside sunul-

Aile İçi Cinayet

duğu için gıpşak bir seks yaşadığını bile düşünemedim ama...

(parmaklarını tekrar havaya kaldırır)
...bir ilişki mi? Gerçek bir evlilik mi?
İmkânsız.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
O zaman bunu nasıl açıklıyorsun?

RUPERT HOWARD

(kaşlarını kaldırır)

Hiçbir fikrim yok. Bilmiyorum, belki de anne sorunları vardı? Ne de olsa annesi o daha çocukken ölmüştü.

Belki de gerçekten âşıktı ama ben buna inanmıyorum. Hiç inanmadım. Ve tabii ki herkes sebebin para olduğunu düşündü. Onun sadece bir servet avcısı olduğunu.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Sen de buna katılıyor muydun?

RUPERT HOWARD

(hor görerek güler)

Sence?

KESME İLE GEÇİŞ: Luke Ryder'ın Caroline Howard'la düşününden görüntülerin MONTAJI. Üst düzey bir fotoğrafçı tarafından çekildiği bariz, çoğu siyah beyaz, sanatsal kareler. Tören Dorney Place'in bahçesinde, çiçeklerle kaplı bir pergolanın etrafına yarım daire şeklinde yerleştirilmiş sandalyelerde yapılmakta. Caroline dizlerinin hemen altında biten ipek bir elbise giymiş ve beyaz güller taşıyor. Luke açık renk bir takım elbise ve açık yakalı bir gömlek giyiyor, iliğine beyaz bir gül iştirilmiş. Kısa sarı saçları var ve her fotoğrafta gülümsüyor. Rupert oldukça ketum

bir sağdıç ve Caroline'ın kızları da birörnek nedime elbiseleri giymiş hâlde birkaç karede görünüyor. İfadelerini okumak zor. Guy sadece bir karenin arka planında, başını başka yöne çevirmiş, taş bir vazoya tekme atarken görünüyor.

DIŞ SES - anlatıcı

Luke Ryder ve Caroline Howard 2002 yazında evlerinin bahçesinde, akrabalarından ve yakın arkadaşlarından oluşan küçük bir topluluğun huzurunda evlendiler. Balayına Maldivler'e gittiler ve üç hafta sonra döndüklerinde taze çiftin dışarıdan göründükleri kadar mutlu olmadıklarını işaret eden hiçbir şey yoktu. Ama bu, yine de dedikoduların önünü alamadı.

KESME İLE GEÇİŞ: Madeline Downing, alt başlık "Caroline Howard'ın Arkadaşı". Altmışlı yaşlarının sonlarında, iyi şekillendirilmiş gri saçları ve saçlarından birkaç ton daha koyu gri kaşmir kazağıyla. Ortadaki ahşap masanın üzerinde bakır tavaların ve kurutulmuş otların asılı olduğu kır evi tarzı bir mutfakta oturuyor; kurumaları için kırmızı bir Aga'nın üzerine asılmış pötikareli masa örtüleri ve uyuyan siyah bir Labrador görülüyor.

MADELEINE DOWNING

Evet, insanlar dedikodusunu yaptı. Sanırım bu kaçınılmazdı. O zamandan beri moda hâline geldiğini biliyorum ama kadınların kendilerinden çok daha genç erkeklerle çıkması o zamanlar pek yaygın değildi. Gerçi bana sorarsanız Caroline'ın arkasından atıp tutan kadınların çoğu kıskançlıktan çatlıyordu: Luke çok yakışıklıydı

Aile İçi Cinayet

ve gerçekten formdaydı, kelimenin her anlamıyla. Yaptığı tüm o egzersizlerle. Hem hiç de kendini beğenmiş biri değildi; çok tatlı ve çok dikkatliydi. Kim böyle bir eş istemez ki? Yaş farkına gelince, insanlara Joan Collins'ın aynı dönemde evlendiği genç adam hakkında söylediği şeyi hatırlatıp durdum: "Ölürse ölür."

(güler)

Ki onun durumunda aradaki fark otuz yaş gibi bir şeydi. Caroline'ın durumundaysa sadece on dört. Bu o kadar da fazla değil, hele bu günlerde hiç değil. Ve her hâlükârda Luke bana hep yaşına göre çok olgun gelmiştir. Caroline ona "yaşlı ruh" derdi.

GUY HOWARD - ekran dışından

Luke öldürüldüğü zaman basında karısını aldatmış olabileceğine dair spekülasyonlar vardı; bu sadakatsizliğin Caroline'a onu öldürmek için bir sebep vermiş olabileceğine dair. Bu minvalde gördüğün bir şey oldu mu?

MADELEINE DOWNING

Kesinlikle hayır. Caroline bana kesinlikle hiçbir şey söylemedi.

GUY HOWARD - ekran dışından

Peki seninle ilişkileri hakkında konuşur muydu?

MADELEINE DOWNING

Bazen. Yani, tartışmalar yaşamışlardı tabii ki. Her çift kavga eder. Ama hiçbir zaman ortada ciddi bir sorun olduğuna

inanmamı gerektirecek bir şeyden bahsetmedi.

GUY HOWARD - ekran dışından

Birçok kişi Luke'un bir servet avcısı olduğunu düşünüyordu. Peki ya sen?

MADELINE DOWNING

(rahatsız olmuş görünür)

Hayır, öyle düşünmüyordum. Paranın onun için o kadar önemli olduğunu sanmıyorum. Yani, önceki yıllarda nasıl yaşadığına baksana. Sörf yapmak, barda çalışmak - bunlar beş yıldızlı bir yaşam tarzını arzulayan birinin kariyer seçimleri sayılmaz, öyle değil mi?

Hem zaten Caroline gösterişli otellerle ya da pahalı restoranlarla ilgilenmiyordu. Bu tür şeyler onun için önemli değildi.

KESME İLE GEÇİŞ: Abigail Parker, alt başlık "Caroline Ryder'in Arkadaşı". Koyu renk bir takım ve beyaz bir bluz giymiş ve gözlük takmıştır. Belli ki iş yerindedir: bir masa, dosya dolapları, bir bilgisayar.

ABIGAIL PARKER

Bence para Caroline için inanılmaz derecede önemliydi. Her şey statüyle ilgiliydi. Dorney Place'in "hanımı" olmakla. Eski evliliğinden kalmış olsa bile. Ayrıca bu kadar eski bir bina sürekli tadilat gerektirir; çatı, su tesisatı, genel bakım. Bu ev kesinlikle para yiyordu.

GUY HOWARD - ekran dışından

Ama babam onu eli boş bırakmadı, değil mi?

ABIGAIL PARKER

Şey, hem evet hem hayır. Yani evet, çoğu insana kıyasla. Belli başlı kişisel harcamaları vardı. Okul masrafları da vardı. Tabii seni Eton'a göndermesi söz konusu değildi; bunu karşılayamazdı. Gerçi Luke da tam olarak fakir sayılmazdı. Bir plaj serserisi gibi yaşıyor olabilirdi ama büyükannesi ve büyükbabasından ona büyük bir miras kalacaktı.

GUY HOWARD - ekran dışından

Gerçekten kalacak mıydı? Yıllar önce büyük bir anlaşmazlık yaşanmamış mıydı? Luke insanları buna inandırmıştı.

ABIGAIL PARKER

Haklısın, yaşamıştı. Ama Luke evlendikten kısa bir süre sonra onlara ulaştı. Büyükbabasının birkaç yıl önce öldüğü ortaya çıksa da büyükannesi hâlâ hayattaydı ve her şeye rağmen çok dinçti. Ve Luke'un tek torun olduğu düşünülürse, mirasın ona kalmasını bekleyebilirdi. Bence onunla temasa geçtiğini sakladı çünkü insanların oraya el açmaya gittiğini düşünmelerini istemedi. Dilencilik asla iyi görünmez.

GUY HOWARD - ekran dışından

Ama annem biliyordu?

ABIGAIL PARKER

Tabii ki biliyordu. En başta onu buna teşvik eden annendi.

(güler)

Aslında bu evlilikte servet avcısı olan biri varsa, Luke değil, Caroline'dı.

GUY HOWARD - ekran dışından

Ama bu annemin onu öldürmesi için bir sebep olamaz, değil mi? Luke büyükannesinden önce ölürse para anneme kalmazdı. Hiçbir şey alamazdı. Onu hayatta tutmak kendi hayrınaydı, en azından yaşlı kadın nalları dikene kadar.

ABIGAIL PARKER

(hoşnutsuzluk ifadesini bastırarak)

Eh, bu da bir bakış açısı. Ama evet: Miras bir sebep olamazdı. Hiç şüphesiz polis de bu sonuca vardı.

KESME İLE GEÇİŞ: Luke ve Caroline'ın düşünlerinde, sahilde, balayında, Dorney Place'in bahçesinde, Guy ve ablalarıyla birlikte çekilmiş fotoğraflarından oluşan bir MONTAJ. Çocukların hiçbiri gülümsemiyor. Kamera uzaklaşıyor ve bu fotoğrafların ekibin önündeki masaya dağılmış olduğunu fark ediyoruz.

BILL SERAFINI

Sanırım hepimiz resmin düşündüğümüzden daha karmaşık olduğu konusunda hemfikiriz?

LAILA FURNESS

Luke da çok daha karmaşık bir kişilik. Annesini çok genç yaşta, babasını da kısa bir süre sonra kaybettiğinden keder ve terk edilmeyele ilgili pek çok sorunla mücadele ettiğinden şüpheleniyorum. Ama görünüşte son derece kaygısız ve rahat birine benziyor.

BILL SERAFINI

Ayrıca dört ayağının üzerine düşmekte de oldukça iyiydi. Bana insanları okuma becerisi varmış gibi geldi. Kime yöneteceğini bulma konusunda.

Aile İçi Cinayet

HUGO FRASER

Kimi kullanacağını demek istiyorsun. Tanımladığınız kişi bencil bir manipülatör, hem de oldukça göze çarpanlarından. Ayrıca bebek yüzlü olduğu ve kayıtsız tavırlar sergilediği için bu konuda çok da etkiliymiş.

ALAN CANNING

Çoğu faturasını ödemesi için Rupert'ı "yönlendirmiş" gibi görünüyor.

JJ NORTON

Belki de bu kadar uzlaşmacı olmayan başka insanlarla da karşılaşmıştır. Hugo'nun deyişiyle "kullanıldıklarını" düşünen insanlarla?

ALAN CANNING

Cinayet sebebi olarak paranın gücünü asla hafife almayın. Otuz yıllık polislik deneyimim bana bir şey öğrettiyse o da budur.

Ve elbette, eğer tanıdığı -kızdırdığı- biri tarafından öldürüldüyse, bu o gece Dorney Place'e nasıl girildiğini açıklar.

HUGO FRASER

Ryder'ın tanıdıkları hakkında başka ne biliyoruz? Muhtemelen sadece Londra'da karşılaştığı kişilere bakacağız. Bu çok büyük bir grup olamaz.

LAILA FURNESS

(vaka dosyasının elindeki kopyasını karıştırır)

Görebildiğim kadarıyla çok az kişi var. Polisin çağrısına sadece üç dört kişi yanıt verdi ve hepsi de aklandı. Polis kayda değer başka kimseyi ortaya çıkar-mışa benzemiyor.

HUGO FRASER

Bir cinayet kurbanı tarafından dolandırılmış olsaydınız kendinizi üniformalıların önüne atmazdınız, değil mi? Kendinizi şüpheli olarak sunmuş olurdunuz.

BILL SERAFINI

Ama bu kesinlikle araştırmamız gereken bir şey. Onun yaşındaki bir adamın bu listedekilerden başka tanıdıkları da olmalı; hiç değilse içki arkadaşları. O kişileri bulmamız gerekiyor.

JJ NORTON

Karşı değilim ama bence önceliğimiz adli kanıtlar olmalı. Kendi alanımdan bahsettiğimin farkındayım ama yaralar, silah hakkında bize ne söylediği ve saldırgan hakkında bundan ne çıkabileceğimiz konusunda daha fazlasını öğrenmemiz gerekiyor. Cinayetin işlendiği yer düşünüldüğünde, katilini tanıyor muydu? Ve eğer tanıyorsa, bu önceden planlanmış bir saldırı mıydı, yoksa bir anlık fevri bir şiddetin sonucu muydu? Her iki durumda da bunun arkasında ne yatıyordu: öfke, tutku, kıskançlık, intikam, ne?

Masada genel bir baş sallama ve onaylama mırlıltısı dolandır.

BILL SERAFINI

Tamam, o günkü zaman çizelgesini detaylandırarak başlamamızı öneriyorum; kim ne zaman Dorney Place'teydi bakalım, sadece zihnimizde her şeyi oturtmak için. Sonra da sen bize adli tıp sürecinde yol gösterirsin, JJ. Bu senin için uygun mu?

JJ NORTON

Anlaştık.

KAMERA Bill'i ayağa kalkıp bir harita ve ikinci bir kâğıdı mevcut zaman çizelgesinin yanına iğnelerken takip eder.

BILL SERAFINI

Pekâlâ, o günün erken saatlerinde Dorney Place'te durum böyleydi.

ZAMAN ÇİZELGESİ – 03/10/03

- | | |
|-------|---|
| 08.35 | Caroline Guy'ı okula bırakmak için arabayla çıkar;
kızlar yürüyerek giderler |
| 09.00 | Temizlikçi gelir (Beatriz Alves) |
| 09.15 | Caroline eve döner |
| 11.15 | Caroline öğle yemeği için çıkar |
| 14.00 | Alves evden ayrılır |
| 14.45 | Caroline öğle yemeğinden döner |
| 15.30 | Caroline kuru temizlemeciye uğramak ve Guy'ı
almak için evden çıkar |
| 16.15 | Kızlar okuldan döner |
| 16.45 | Kızlar partiye gitmek için çıkar |
| 19.00 | Kızlar partiden ayrılır, 19.15'te eve döner ve
pizza yerler |



BILL SERAFINI

Üç ekim cuma günüydü, dolayısıyla üç çocuk da okuldaydı. Caroline, Guy'ı Holland Park İlkokulu'na bırakırken kızlar da kendi okullarına, üç blok ötede Bicester Sokağı'ndaki...

ALAN CANNING

"Bister" diye telaffuz ediliyor.

BILL SERAFINI

Gerçekten mi? Sizlerin İngilizceyle nasıl oynadığınızı bir türlü anlamıyorum.

(ne söylediğini fark eder ve gülümser)
Sanırım siz İngilizler buna ironi diyorsunuz, ha?

Her neyse, hepsi sabah 08.35 civarında Dorney Place'ten ayrıldılar ve Luke'u evde yalnız bıraktılar.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

Bu süre zarfında birileri geldi mi ya da aradı mı biliyor muyuz?

BILL SERAFINI

Temizlikçi kadın Beatriz Alves saat dokuzda gelmiş ancak polise saat ikide oradan ayrılana kadar eve kimsenin geldiğini görmediğini söylemiş.

Luke'un tavırlarında da sıra dışı bir şey fark etmemiş. Kibar olduğunu ama pek konuşkan olmadığını söylemiş ki görünüşe göre bu olağan bir durummuş. Kesinlikle üzgün ya da tedirgin görünmüyormuş. En azından Alves'e göre.

HUGO FRASER

Bu da bence o akşam eve kimsenin gelmesini ya da biri geldiyse bile durumun çirkinleşmesini kesinlikle beklemediğini gösteriyor.

BILL SERAFINI

Doğru. Ve tabii ki polis evin LUD kayıtlarını kontrol etti...

LAILA FURNESS

Pardon ama LUD da ne?

BILL SERAFINI

Affedersiniz. Telefon kayıtlarının kısaltması. En azından ABD'de öyle. Ama yüzünüzdeki ifadeye bakıyorum da belli ki burada öyle değil.

ALAN CANNING

Peki o gün hangi aramalar yapılmış?

BILL SERAFINI

İki arama olmuş.

Bir keçeli kalem alır ve zaman çizelgesine el yazısıyla notlar ekler.

Biri 09.46'daymış ve bir dakika yirmi saniye sürmüş; numara yerel bir kuru temizleme firmasına ait ve daha sonra Caroline'ın kıyafetlerinin hazır olduğunu söylemek için aradıklarını doğruladılar. Telefonu Luke açmış ve yine görünüşe göre gayet normalmiş.

İkinci arama 14.37'deymiş, iki dakika otuz üç saniye sürmüş ve ankesörlü bir telefondan yapılmış. Polis söz konusu telefonun King's Cross İstasyonu'nun girişinde olduğunu tespit etse de arayanın kimliğini saptayamadı.

HUGO FRASER

Yanlış numara olamayacak kadar uzun sürmüş.

BILL SERAFINI

Katılıyorum.

LAILA FURNESS

Luke o sırada evde yalnız mıydı?

BILL SERAFINI

Güzel soru, bunu aklınızda tutun.

Bu arada zaman çizelgesine geri dönelim: Caroline, Guy'ı okula bıraktıktan sonra 09.15'te döner ve 11.15'e kadar evde kalır, sonra da bazı gündelik işlerini halletmek için dışarı çıkıp oğle yemeğine gider. Luke'un bütün bu süre boyunca evde

Aile İçi Cinayet

olduğu doğrulandı ve yine gayet normal görünüyormuş. Beatriz Alves de aralarında herhangi bir gerginlik fark etmemiş ama muhtemelen temizlik ve çamaşır işleriyle uğraştığı için onlarla aynı odada bulunmuyormuş.

(tekrar zaman çizelgesine döner)

Caroline öğle yemeğinden 14.25 sularında döner, Luke yine iyi görünüyordur ve King's Cross İstasyonu'ndan gelen gizemli telefondan kesinlikle bahsetmez. Saat 15.30'da Caroline tekrar dışarı çıkar, önce polisin teyit ettiği kuru temizlemeciden kıyafetlerini, sonra da Guy'ı okuldan alır.

Bu arada Maura ve Amelie 16.15 civarında eve döner ve arkadaşlarından birinin parti zimbirtısına gitmeden önce üstlerini değiştirirler.

LAILA FURNESS

(gülümseyerek)

"Parti zimbirtısı" mı? Çocuğun olmadığını anlayabiliyorum.

BILL SERAFINI

(geri sırıtarak)

O kadar belli mi? Neyse, adı her neyse işte orada bir düzine kadar kız varmış. Maura'yla Amelie 7'ye kadar oradaydı.

KAMERA Bill'i, o dönüp zaman çizelgesinin yanına bir dizi FOTOĞRAF iliştirirken izler; Maura ve Amelie diğer birkaç genç kızla beraber bir yatak odasında gösterilmektedir: aynanın etrafında peri ışıkları, makyaj malzemeleri ve ojelerle dolu bir tuvalet masası, duvarda bir

düş kapanı, yatağın üzerinde şöyle bir görünen parlak renkli yastıklar.

Kızlar kameraya surat yapıyor, poz veriyor ve sırayla pembe bir fötr şapka, misket limonu yeşili bir otriş ve çeşitli yüksek topuklu ayakkabılar giyerek farklı makyaj ve saç stilleri deniyorlar. İyi vakit geçirdikleri belli.

Kızlar 19.15 civarında Dorney Place'e geri dönüp Luke ve Guy'la mutfakta pizza yediler.

HUGO FRASER

Ki onlar da muhtemelen bütün bu süre boyunca evdeydiler.

BILL STEFANI

Evet, ya bahçedelerdi ya da içeride televizyon izlemekle meşgullerdi. O sabah sağanak yağmur vardı ama öğleden sonra hava güneşliydi ve Luke bahçede Guy'la bir saat kadar kriket oynadı. En azından hava kararana kadar.

LAILA FURNESS

Caroline ikisinin ayak altından çekilmesini istemişe benziyor. Özellikle de o akşam dışarı çıkacaksa.

BILL SERAFINI

Olabilir. Anlaşılan Luke da onunla birlikte partiye gitmeye niyetlenmiş ama son anda fikrini değiştirmiş. Bunu Caroline'ın polise verdiği ifadeden biliyoruz ve aynı zamanda Beatriz Alves de bunu doğruladı. Onun bakıcılık yapması gerekiyordu ancak o akşam 20.30'da Caroline'ın telefonundan aranıp gelmemesi söylenmiş.

Aile İçi Cinayet

HUGO FRASER

Yani Luke, King's Cross'tan gelen o gizemli telefon yüzünden dışarı çıkma konusunda fikrini değiştirmiş olabilir mi?

BILL STEFANI

Evet.

*(akşamı gösteren zaman çizelgesini
işaret ederek)*

Dediğim gibi, Caroline kızları 20.15 sularında Notting Hill'deki sinemaya götürdü, sonra geri döndüğünde kocasını oturma odasında televizyon izlerken buldu ve Luke da ona partiye gitmeyeceğini söyledi.

LAILA FURNESS

Ve Caroline da bunu kabul mu etti?

BILL STEFANI

(omuz silker)

Belli ki. Caroline üstünü değiştirir, saat 9'u biraz geçe aşağı iner, o sırada kocası hâlâ televizyon izleyip bira içiyordur. Bu da kocasını canlı olarak son görüşüdür...

JJ NORTON

Dediğine göre.

BILL SERAFINI

(başını anlamlı anlamlı sallar)

Dediğine göre.

LAILA FURNESS

Peki Guy o akşamla ilgili ne hatırlıyor? Yani, polisin o zaman yaptığı görüşmenin dökümünü okudum ama Luke öldürüldüğünde evdeki tek kişi olduğu için o zamandan

Cara Hunter

beri başka bir şey hatırlayıp hatırlamadığını merak ediyorum.

BILL SERAFINI

(kameranın arkasına bakarak)

Buna cevap vermek ister misin, Guy?

KAMERA çekim alanına gelip oturan adamı izler. Adam öne doğru eğilir, dirseklerini bacaklarına dayar.

GUY HOWARD

Soruna cevap vermek gerekirse, Laila, hayır, başka bir şey hatırlamıyorum. O öğleden sonra bahçede Luke'la kriket oynadığımı biliyorum. Bu arada, özellikle bir Avustralyalıya göre berbat oynuyordu, bu da beni hep kızdırırdı çünkü hiçbir zaman fazla oynamak istemezdi. Sonra da pizza yedik. Ertesi gün okul olmadığı ve televizyonda izlemek istediğim bir şey olduğu için annem saat ona kadar oturabileceğimi söylemişti ama Luke beni 21.30'da yatmaya yolladı.

(acı acı gülümser)

Programın sonunu bile izleyemedim.

HUGO FRASER

Birini beklediğini söyledi mi? Bu yüzden mi senin ayak altından çekilmeni istedi?

GUY HOWARD

Sırasıyla, hayır ve bilmiyorum.

JJ NORTON

Sonra bir şey duydun mu? Kapı zili? Sesler?

Aile İçi Cinayet

GUY HOWARD

Hayır, hiçbir şey duymadım. Hatırladığım sonraki şey annem tarafından uyandırıldığım ve evin insanlarla dolu olduğu.

BILL SERAFINI

(dosyayı kontrol eder)

Polise göre gece yarısından hemen sonra.

HUGO FRASER

(iki zaman çizelgesini inceleyerek)

Demin dinlediklerimize göre, ölüm saati Guy yattıktan sonra 21.35'le yağmurun başladığı 22.20 arasına denk düşüyor.

BILL SERAFINI

Aynen öyle.

JJ NORTON

Peki kızlar eve döndüğünde ne oldu?

BILL SERAFINI

Neden onlara sormuyoruz?

KESME İLE GEÇİŞ: Maura Howard, önceki gibi Dorney Place'in oturma odasında.

MAURA HOWARD

22.30 sularında eve döndük. Tüm ışıklar açıktı ve hiçbir tuhaflık yoktu.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Ana kapı kapalı mıydı?

MAURA HOWARD

Evet.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Dış kapı kesinlikle kilitli miydi?

MAURA HOWARD

Tabii ki öyleydi. Öyle olmasa kesin fark ederdik. Ama anahtarım vardı, bu yüzden kapıyı çalmayıp doğrudan içeri girdik.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Yine herhangi bir sorun olduğuna dair bir işaret yok muydu?

MAURA HOWARD

Hayır, hiç. Kola almak için mutfağa uğradık ve sonra da odama gitmek için dışarı yollandım...

GUY HOWARD - ekranın dışından

Eski ahırın üstündekine; annem, babam için çalışmaya başladığında kullandığına.

MAURA HOWARD

Doğru.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Peki sonra ne oldu?

MAURA HOWARD

(derin bir nefes alarak)

Onu ben buldum. Yani, dışarı çıkar çıkmaz bir şeylerin ters gittiğini anladım. Onu... görebiliyordum.

(yutkunur ve başka tarafa bakar)

Bir ceset olduğunu biliyordum. Yağmur çok şiddetli yağıyordu ve görmek zordu ama yine de biliyordum.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Aile İçi Cinayet

Ne olduğunu düşündün?

MAURA HOWARD

O anda pek bir şey düşündüğümü sanmıyorum.

(omuz silker)

Bir şey düşündüysem de birinin merdivenlerden düştüğüydü sanırım. Annem her zaman merdivenlerin ne kadar tehlikeli olduğundan ve yağmur yağdığından...

GUY HOWARD - ekranın dışından

Onu tanıdın mı? Luke olduğunu anladın mı?

MAURA HOWARD

(başını iki yana sallayarak)

Hayır. Başta anlamadım. Sadece herifin tekine benziyordu. Siyahlar içinde bir adama. Yaklaşana kadar o olduğunu anlamadım.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Karanlığa ve cesedin durumuna rağmen o olduğunu kestirebilmiş miydin?

MAURA HOWARD

Ondan değil...

Durur ve yere bakar; bariz biçimde rahatsız görünmektedir ve zor nefes alır, kendini toparlamaya çalışır. Birkaç saniye sonra tekrar konuşmaya başlar ama başını kaldırmaz.

Kıyafetlerinden. Ceketini tanıdım. Siyah kot olanı. Yakasında gümüş rengi logosu bir şey vardı. Annemin ona aldığı ceketti.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Peki sonra ne oldu?

MAURA HOWARD

Koştum. -Ya da en azından koşmak istedim ama bacaklarım uyuşmuştu ve çamurda kayıp duruyordum. İçeri girer girmez Amelie'ye seslendim ve sana bakmasını söyledim. Sana da bir şey olmasından korkmuştum.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Sonra da 999'u mu aradın?

MAURA HOWARD

(tereddüt eder, sonra başıyla onaylar)
Aynen. Ve kapıları kapattım. Ona saldıran kişi hâlâ dışarıdaysa diye.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Sonra da annemi aradın sanırım?

MAURA HOWARD

Cebinden aradım ama açmadı. Sonra polis geldi ve her şey boka sardı.
Yani *sonsuza* kadar.
(uzaklara bakar)

KESME İLE GEÇİŞ: Ekip.

LAILA FURNESS

Zavallı çocuk. O zamanlar sadece 15 yaşındaymış. Hayatının altüst olması için kötü bir yaş.

HUGO FRASER

Caroline'ın cep telefonundan bahsedilmesi beni düşündürdü; Luke'un da bir cep telefonu olduğunu varsayıyorum. O gün ikisine de gelen ya da onların yaptığı tuhaf aramalar var mıydı?

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

(başını olumsuz anlamda sallayarak)
Polisin açıklayamayacağı bir şey yoktu.

(etrafına bakar)

Peki, şu aşamada başka sorunuz var mı?
Yok mu? Bu durumda sanırım sıra sende, JJ.

KAMERA dosyasını açan ve olay yeri fotoğraflarını masanın üzerine koymaya başlayan JJ'e geçer. Fotoğraflardan bazıları daha önce gösterilmiştir: cesedin etrafındaki kan birikintisini gösteren yakın çekimler (kıyafetler açıkça görülebiliyor ancak yüz hatları bulanıklaştırılmış); cesedin eve göre konumunu gösteren geniş açılı yeni görüntüler.

JJ NORTON

Gördüğümüz kadarıyla Ryder, Maura'nın bahsettiği siyah kot ceketini giyiyordu. Ayrıca kot pantolon, tişört, siyah mokasenler ve Caroline'ın ona düşün hediyesi olarak verdiği Breitling Avenger saat.

HUGO FRASER

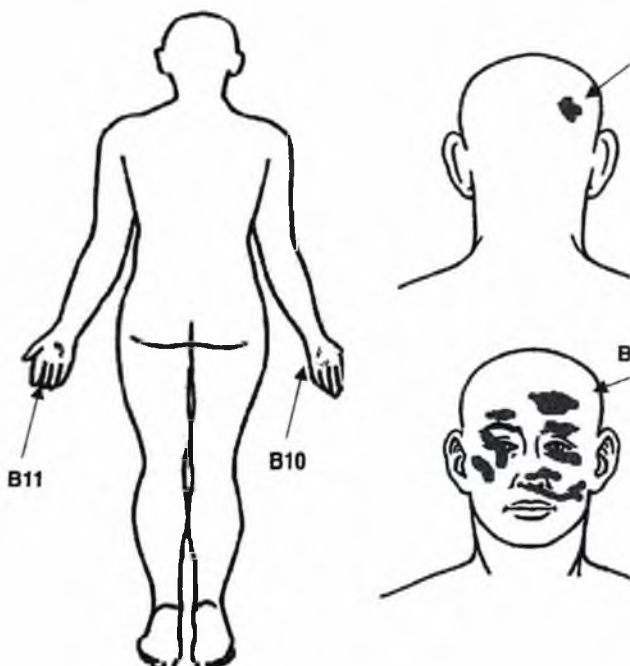
(takdirle)

Güzel parça.

JJ NORTON

Tanıdık geldiyse Caroline, Guy'a yirmi birinci yaş günü hediyesi olarak aynı modelden verdi diyedir.

Klavyesine dokunur ve ekranda bir vücut haritası belirir.

ADLI TIP KURUMU	
İsim: Luke Ryder	Adli tabip: T Halliday
DT: 9/8/1977	Yer: Charing Cross Hast.
Tarih: 04/10/2003	Referans numarası: CJG
	
Bulgular	
B1: Çukur yapıda kafatası çatlağı 7X3.5cm B2 - B9: Kunt cisimle darbe yaraları; geniş çaplı doku zedelenmesi ve kemiğiyle sonuçlanmış B2: 6x1.75cm; B3: 9x2cm; B4: 6x3cm; B5: 10x2cm; B6: 11x2cm; B7: 5.4.5x3cm; B9: 8x7cm B10: Küçük sıyrıklar B11: Küçük sıyrıklar	
İmza: Timothy Halliday	Tarih: 4 / 10 / 2003
Sayfa: 1-1	GlZlJ (tamamlanana)

JJ NORTON

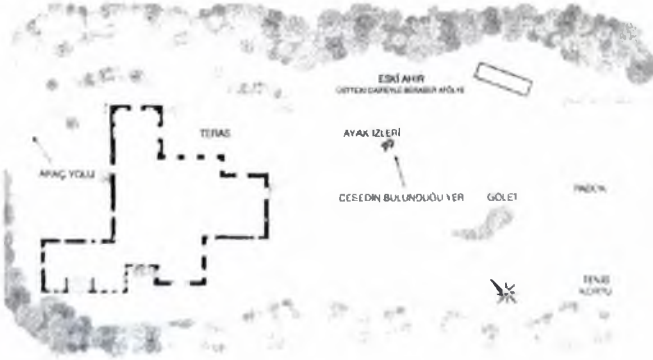
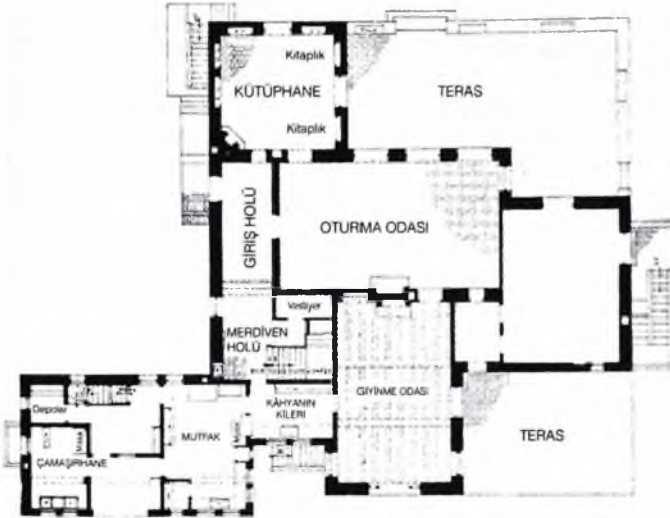
Tamam, özetlemek gerekirse, ceset
şık 22.45'te bulundu ve o anda Ryde

Aile İçi Cinayet

yukarı bir saattir ölüydü. Birazdan dışarı çıkıp kendimiz göreceğiz ama buradaki şemaya bakarsanız...

(yerleşim planına döner)

...arazinin yerleşimi hakkında bir fikir edinebilirsiniz.



JJ NORTON

Burası tenis kortu, burası padok ve buradaki binalar da Howardların atölye ve depoya dönüştürdükleri eski ahır. Ryder motosikletini oraya koyuyordu.

Caroline, Howardların yanında bakıcı olarak çalışmaya başladığında tavan arasındaki duvarlar yıkılarak çatı katı müstakil bir daire hâline getirilmişti ve az önce duyduğumuz gibi, cinayetin gerçekleştiği dönemde Maura Howard burada yaşıyordu. Aslında evden ahıra doğru oldukça dik bir yokuş var, bunu buradan göremiyorsunuz ama basamakların olmasının sebebi bu; bahçe taraçalar hâlinde düzenlenmiş.

(planı bırakır ve etrafa bakar)

Daha önce de söylediğim gibi, saldırganın evin içinde olduğuna dair hiçbir kanıt yoktu ve kızlar eve geldiğinde tüm kapılar kilitliydi. Hava durumu yüzünden bahçede de teşhis edilebilir herhangi bir ayak izine rastlanmadı.

ALAN CANNING

Her hâlükârda ekim ayıydı, hava kötüydü, 5 derece falandı; eve gelen biri muhtemelen eldiven ve yağmurluk giymiştir, bu da yağmur olmasa bile herhangi bir DNA transferi olasılığını ortadan kaldırır. Hem hava durumu göz önüne alındığında bu şekilde giyinmek de herhangi bir şüphe uyandırmazdı.

JJ NORTON

Yani ya Ryder bahçede devletsiz bir misafir olduğunu fark edip araştırmak için dışarı çıktı, ki bu pek olası görünmüyor, ya da bu kişi Ryder'in tanıdığı biriydi...

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

Esrarlı King's Cross adamı gibi. Ya da kadını...

JJ NORTON

...ve Luke bilmediğimiz bir nedenden ötürü onu eve almak istemediğinden havaya rağmen onunla dışarıda konuşmayı tercih etti.

LAILA FURNESS

Bu çok da tuhaf sayılmaz, değil mi? En erken dokuz buçuktan sonra öldürülmüş olabilir ve o sıralar Maura'yla Amelie'nin dönmek üzere olduklarını biliyor olmalıydı. Şayet şüpheli biriyle *buluştuysa*, bu gerçeği kızlardan saklamak istemesini gayet iyi anlayabiliyorum.

BILL SERAFINI

(başını manalı manalı sallar)

Özellikle de *Caroline'ın* öğrenmesini istemiyorsa. Kızlar annelerinden bir şey saklamazdı; özellikle de bunu Luke'a karşı kullanabileceklerse.

LAILA FURNESS

Aynen öyle.

HUGO FRASER

Ama öte yandan, Luke motosikleti atölyede tutuyordu, bu da birini bekliyor olsun yahut olmasın bahçeye çıkması için başlı başına yeterli bir sebep olabilirdi.

JJ NORTON

Teoride öyle ama atölyeyi asma kilitte kilitliyorlardı ve onu bulduklarında anahatar yanında değil, hâlâ evdeydi. Bu da

Cara Hunter

motosikletle uğraşmaya giderken pusuya düşürülmüş olma ihtimalini ortadan kaldırıyor.

Ayrıca bilginiz olsun, atölyedeki aletlerin hiçbiri kayıp değildi ve hiçbirinde kan ya da biyolojik madde izine rastlanmadı.

LAILA FURNESS

Bu da bizi olası silaha getiriyor.

JJ NORTON

Aynen öyle.

JJ otopsi görüntülerini dağıtmaya başlar; ayrıntılar kamerada bulanıktır.

Bunların hassas insanlara göre olmadığı kesin. Gördüğünüz gibi, başının arkasında onu bayıltacak kadar ciddi bir yaralanma var ve ayrıca ellerde taş basamaklardan düşmeyle uyumlu bazı küçük sıyrıklar var. Ancak yüzdeki ve kafatasının ön kısmındaki hasarın kazara olması mümkün değil.

BILL SERAFINI

(görüntüleri tarayarak)

Devam etmiş ve şiddetliymiş.

JJ NORTON

(vücut haritasına gidip işaret ederek)
Yüzüne aldığı sekiz ayrı ve belirgin darbenin ölüm sebebi olduğu su götürmez. Otopside beyin maddesi açıkça görülebiliyordu.

LAILA FURNESS

Klasik aşırı güç kullanımı. Bu rastgele değil. Kişisel bir şey. Çok kişisel.

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

Luke'un hâlihazırda baygın oluşu nefsi müdafaa ihtimalini ortadan kaldırıyor. Katil gerçekten ölmesini istemiş olmalı.

HUGO FRASER

Peki silah Luke'un aletlerinden biri değilse, polis ne olduğunu düşünüyordu?

JJ NORTON

Kesin olarak tanımlayamadılar. Ya yanında getirdiği çekiç benzeri bir alet ya da bahçedeki bir kaya parçası, kırık kaldırım taşı gibi rastgele bir şey. Fotoğraflardan da görebileceğiniz üzere, basamaklarda yapılan onarım çalışmaları yüzünden o sırada elinin altında çok sayıda kırık kaldırım taşı vardı.

MITCHELL CLARKE

Londra'da kimse fark etmeksizin ceketinizin altında bir çekiçle dolaşmak epey zordur. Söylemiş olayım.

JJ NORTON

Doğru. Sanırım bu yüzden polis taş teorisine daha sıcak baktı. Ama eğer taşsa, yağmur onu bulma şansını ortadan kaldırmıştı.

BILL SERAFINI

(olay yeri fotoğraflarını inceler)

Onarım hakkında söyledikleriniz... Bu iş için kullanılan her şeyin test edildiğini varsayıyorum? Kürekler vs.?

JJ NORTON

Kesinlikle.

HUGO FRASER

(*plana bakarak*)

Sadece birkaç metre ötede büyük bir gölet var ve bence her yerinde "imha alanı" yazıyor. Özellikle de silah rastgele bir bahçe artığıysa.

JJ NORTON

Doğru, ve evet, göletin suları o sırada azalmıştı. Dibi moloz parçaları ve kırık levhalarla kaplıydı, bu nedenle rastgele bir parçayı en iyi zamanda bile tespit etmek neredeyse imkânsızdı. Ama o kadar su varken, kanıt açısından kesinlikle işe yaramazdı.

LAILA FURNESS

Yaralarda ya da saçta taş teorisini destekleyecek herhangi bir kalıntı var mıydı?

JJ NORTON

Güzel soru. Cevabım evet ancak kesin konuşmak için yeterli değil. Kurbanın dışarıda olduğu ve birkaç basamaktan düştüğü göz önüne alındığında, her zaman bir dereceye kadar kirlenme olması mümkün.

ALAN CANNING

Taş teorisiyle ilgili asıl mesele, bir kadının böyle bir şeyi en az bir erkek kadar kolay savurabilmesi.

BILL SERAFINI

(*başıyla imalı imalı onaylar*)

Ve Caroline sadece yirmi dakikalık yürüme mesafesindeydi.

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

Birlikte olduğu arkadaşları herhangi bir noktada ortadan kaybolduğunu söylediler mi?

BILL SERAFINI

"Fark ettikleri kadarıyla hayır".
Ama yemekli değil, içkili bir organizasyon olduğundan insanlar oturmuyordu. Ayrıca en az otuz kırk konuk vardı, yani kısa bir süreliğine ortadan kaybolursa bile anlaşılmazdı.

LAILA FURNESS

Ama yağmur yağdığından partiye geri döndüğünde epey ıslanmış olacaktı. Kanla kaplı olacağından bahsetmiyorum bile. Eminim birileri bunu fark ederdi.

BILL SERAFINI

Avukatları da dedektiflere aynen bunu söyledi. Ama o gece orada olan birilerini bulmaya çalışacağız, bizimle konuşmak isterler mi bir bakalım.

HUGO FRASER

(sarı bir bloknot üstüne notlar alarak)
Şu anda şüpheli listemiz şöyle görünüyor.
Caroline - Bu tür cinayetlerin her zaman romantik partnerin işi olduğu düşünüldüğünde en bariz olan o. Ama oldukça iyi bir mazereti var. Ayrıca görünürde nedeni de yok. En azından ortaya çıkmış bir nedeni yok.

Rupert - Aynı şekilde belirgin bir nedeni yok ve ayrıca Londra'da olmadığı konusunda ısrar ediyor, ancak bunu tekrar kontrol etmemizi öneriyorum.

Ve son olarak King's Cross'tan arayan, kimliği hiç tespit edilememiş gizemli kişi.

Fakat dışarıda Ryder'ı öldürmek isteyecek kadar kin besleyen biri varsa her taşın altına bakmamız gerekecek çünkü polis onu bulmuşa benzemiyor.

(masadakilere bakar)

Yani açıkçası, başka kim var ki?

(sessizlik)

MITCHELL CLARKE

(başını kaldırıp)

Ben.

GÖRÜNTÜ KARARIR

- kapanış jeneriği -

Nick Vincent'tan özet e-postası, 6 Nisan 2023, 10.11

Tarih: 6/04/2023 Per, 10.11

Kimden: Nick Vincent

Kime: Guy Howard, Hugo Fraser, Alan Canning, Mitch Clarke, Laila Furness, Bill Serafini, JJ Norton

CC: Tarek Osman, Fabio Barry, Dry Riser yapım ekibi

Konu: 1. Bölüm özeti ve sonraki adımlar

Mitch'le ilgili büyük açıklamayı son sahneye kadar gizli tutmayı başardığınız için tekrar teşekkür etmek istiyorum. İzlemeye devam etsinler diye en heyecanlı yerinde kesmek gibisi yok. Ama bundan sonra, çekimler sırasında daha önce bilmediğiniz bir şey ortaya çıkarsa hemen söyleyin. Hepsi dramayı artırır!

Ayın 17'sinde tekrar çekim yapacağız; elbette bu kez odak noktası Mitch ve kendisini nasıl şüpheliler arasında bulduğu olacak. Bu arada, Alan ve Bill için esas soruşturmayı yürüten Peter Lascelles'la bir görüşme ayarladık. Emekli olalı çok oldu ama aklının hâla başında olduğu söyleniyor. Son konuştuğumuzda bunu yapıp yapmamak konusunda karara varamamıştı ama şimdi kabul etmişe benziyor. Şu anda Devon'da yaşıyor, bu yüzden muhtemelen güneye doğru bir yolculuk gerektirecek. Her zamanki gibi, aklınıza takılan herhangi bir şey olursa bana söylemeniz yeterli.

Nick

Tarih: 7/04/2023 Cum, 14.05

Önem: Yüksek

Kimden: Tarek Osman

Kime: Fabio Barry, Mel@MediumRare.com

Konu: 2. Bölüm için görseller

Konuştüğümüz üzere Mitch'in bize verdiği, 2003 yılında çekilmiş fotoğrafları ekledim. Tahmin ettiğimiz gibi Met, polis sorgularının görüntülerini/dökümlerini paylaşmayı reddediyor, bu nedenle biz de B planına geçip canlandırmaları kayda alacağız.

Ayrıca orijinal soruşturma ile ilgili birkaç haber görüntüsü daha buldum ama tabii ki hiçbirinde Mitch yer almıyor.

Saygılarımla,

Tarek

Amelie ve Maura Howard arasındaki mesajlaşmalar, 7 Nisan 2023, 19.33

Nasıl geçti?

Beklediğim gibi herhâlde. Gerçi eve dönmek garipti

??? Aylardır oradaydın.

Evet, kendi odamdaydım. Evde değil. Orası zaman tüneli gibi. Ciddlen

Odan da tipki ayrıldığın gündü gibi. Guy'inki de öyle

Sınırları bozuyor

Peki ya röportajlar?

Annem ve Amanda'yla ilgili birçok şeyi tekrar ele alıyorlar. Kazayı

Bunun konuyla ne alakası var?

Guy, "bağlam" diyor 😊

Buna sanırım bunun bir parçası olması kaçınılmazdı. Ama bu kadar zaman sonra kimin umurunda ki?

Senin için söylemesi kolay

Bek, ne yaptığımı biliyorum, tamam mı? Her şey yolunda gidecek, söz veriyorum

Bu arada Mug'un arkasını kollayabildiğini sanmıyorum

Kıçını kollama diyelim biz şuna

Göt herif

Aynen. Her zamanki gibi. O yüzden sakın ol, tamam mı? Her şey kontrol altında

BİRİNCİ BÖLÜM

YAYIN

3 Ekim



TELEVİZYON

Dorney Place'te gizemli yasak aşk

Showrunner'ın yeni dizisi sonunda namlı bir suçu çözebilecek mi?

ROSS
LESLIE



**Namli: Luke Ryder'ı
Kim Öldürdü?**
Showrunner

**İngiliz Mistikleri:
Samuel Palmer**
BBC4

Showrunner'ın yeni sezonu dün gece yeni bir **Namli** dizisiyle başladı ve bu kez 2003'te gerçekleşen "namlı" bir faili meçhul vakaya odaklanıyor. 26 yaşındaki Avustralyalı Luke Ryder'in vahşice öldürüldüğü yer olan Campden Hill, o zamanlar üniversiteden yeni mezun olmuş bir

genç olarak yaşadığım yerden sadece birkaç kilometre ötede idi. Cinayetin özellikle kadın ev arkadaşlarım üzerinde yarattığı endişeyi hâlâ hatırlıyorum.

O sırada soruşturmada yüzlerce memur görevli olduğundan olası her ipucunun tekrar tekrar kontrol edilmediğine inanmak güç.

O zamandan bu yana vaka hakkında birkaç gerçek suç belgeseli çekilse de hiçbirini yeni bir şey sunmadı. Fakat şimdi karşımızda, cinayetin 20. yıldönümü vesilesiyle, kurbanın üvey oğlu Guy Howard tarafından çekilen ve bu sayede yapım ekibinin hem aileye hem de cinayet mahalline emsalsiz bir

kolaylıkla erişebildiği *Luke Ryder'ı Kim Öldürdü?* var. Bir şeyleri ortaya çıkaracak biri varsa, Guy'dan başkası olamaz.

Namli yapımının önceki dizilerinden farklı olarak, *Luke Ryder'ı Kim Öldürdü?* de uzmanları bir araya getirip davayı "gerçek zamanlı" olarak yeniden incelemeyi mümkün kılan yeni bir format benimsenmiş. Gerçek suç reality şovu gibi. Dün geceki açılış bölümünün sonundaki bombaya bakılırsa da kesinlikle umut vadediyor.

İngiliz Mistiklerinin ikinci bölümü 19. yüzyıl ressamı Samuel Palmer'a odaklandı

Namılı/LukeRyder **Katıl**

Fikirlerimizi toparlamamız için bu yeni alt grubu kurduk. Kapımız herkese açık, sadece grup kurallarına uyun!

 Slooth tarafından 9 saat önce gönderildi
6 yorum paylaş gizle şikâyet et

Dostum be, ilk bölüm nasıl da heyecanlı bitti! Bu Mitch denen adamı kim biliyordu ki???

 BernatheaBoltcutler tarafından 9 saat önce gönderildi
4 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bu vakaya "resmen" takmış durumdayım ve size söyleyeyim, adam radda bile değildi

 AngieFlynn77 tarafından 8 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Ve King's Cross'tan ya da her neredense gelen şu gizemli telefon. Yanlışsam düzeltin ama o da yeni. Potansiyel kilit noktası?

 Investig8er tarafından 8 saat önce gönderildi
8 yorum paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum

 AngieFlynn77 tarafından 8 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Polis o zamanlar karısının yaptığını düşünüyordu. Yani basın bunu açık açık söyleyemezdi ama çok barizdi

 TruCrnrr tarafından 7 saat önce gönderildi
6 yorum paylaş gizle şikâyet et

İlginç. Onun yaptığını mı düşünüyorsun?

 RonJabus tarafından 6 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Şu anda evet. Onu öldürmek için nedeni olabilecek başka kimse göremiyorum. Ama belki bu ekip bir şey bulmuştur. Bakalım

 TruCrnrr tarafından 6 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Formatı sevdim. İzleyen varsa, Yanlış Adam'a benziyor. 2018'de Joe Berlinger yapmıştı. Patricia Rorrer davasıyla ilgili güzel bir bölüm çekmişlerdi. Orada da daha önce görmediğim pek çok şey vardı

 Bnan885643 tarafından 5 saat önce gönderildi
11 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bu vakayı daha önce hiç duymadığıma inanamıyorum! Kesinlikle büyüleyici. Ve o ev! AMAN TANRIM! Londra'nın göbeğinde böyle evler olduğunu hiç bilmiyordum. Böyle bir yapı kaç para eder acaba? \$\$\$\$

 TCFanatic88 tarafından 4 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Parayı takip et. Sadece söylüyorum

 TruCrime tarafından 4 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum. Bir etken olmalı. Hem de en büyük harflisinden

 Bnan885643 tarafından 3 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Cekim

99

JENERİK: arthouse tarzı s/b görüntü montajı ve kısa videolar: suç mahalli, güncel haberler, aile fotoğrafları

TEMA ŞARKISI - "Easy Rider" [1969] müziklerinden
"It's Alright, Ma (I'm Only Bleeding)" [Bob Dylan]

JENERİK BİTER

NAMLI

GÖRÜNTÜ AÇILIR

LUKE RYDER'I KİM ÖLDÜRDÜ?

GÖRÜNTÜ KARARIR

SIYAH ÇERÇEVE, METİN GÖRÜNÜR, DIŞ SESLE -
Anlatıcı (kadın)

3 Ekim 2023: Luke Ryder'ın feci şekilde dövülmüş cesedi karısının Londra'nın batısındaki lüks bir semtte bulunan evinin bahçesinde 15 yaşındaki üvey kızı tarafından bulundu. Ne evde başka biri, ne zorla girildiğine dair bir emare, ne çalınan bir şey ne de vahşi saldırı için görünürde bir sebep vardı. Kamuoyu, polisin çok az ilerleme kaydettiğinden endişe duyuyordu. Bilmedikleri şeyse cesedin bulunmasından birkaç saat sonra bir adamın sorgulanmak üzere gözaltına alınmış olduğuydu. O adamın adı Mitchell Clarke'ı.

GÖRÜNTÜ KARARIR

Aile İçi Cinayet

KESME İLE GEÇİŞ: Ekip Dorney Place'in bahçe kapısının dışında durmaktadır. Hava bulutlu ama pussuz ve belli ki nisan ayı için soğuktur çünkü herkes paltolarıyla atkılarına sarınmıştır.

BILL SERAFINI

Pekâlâ Mitch, geçtiğimiz bölümün sonu izleyicilerimiz üzerinde muhtemelen bir şok etkisi yarattı. Bu neden o zaman kamuoyuna açıklanmadı, biliyor musun?

MITCHELL CLARKE

Eh, aslında cinayetten hiç tutuklanmadım ve sanırım polis siyah bir adamı hedef alır gibi görünmekten çekiniyordu. Özellikle de şehrin o bölgesinde. Unutmayın ki 2003 yılında Macpherson soruşturması insanların zihninde hâlâ oldukça tazeydi.

BILL SERAFINI

(kameraya)

ABD'li izleyicilerimiz için, bahsi geçen bu soruşturma, 1993 yılında öldürülen Stephen Lawrence adlı genç bir siyahın davasının Metropolitan Polisi tarafından nasıl ele alındığına dair yürütülen bir soruşturmaydı.

Bulgular 1998 yılında yayınlandı ve Met'i "kurumsal ırkçılıkla" suçladı. Bu o zamanlar oldukça şiddetli tartışmalara yol açmıştı, değil mi?

MITCHELL CLARKE

Kesinlikle.

BILL SERAFINI

Bize başına neler geldiğinden bahset. Bu işe nasıl bulaştın? Henüz yirmili yaşla-

rının başında olmana rağmen hâlihazırda gazeteciydın, değil mi?

KESME İLE GEÇİŞ: Araya Clarke'ın cinayet dönemindeki görüntüleri serpiştirilmiş, gazete haberlerinin montajı. Görüntüler Mitch'in konuşmasının arkasında devam eder, sonra Bill'e geçilir.

Siyah öğrenci (14) yükselen çete şiddetinin en son kurbanı

Mitchell Clarke

Cuma gecesi Burnley Yolu'nun yakınlarında bıçaklı saldırıya uğrayan genç oğlanın, Westbourn Park, Ely Close'dan Jackson Turner (14) olduğu dün tespit edildi. Turner'in annesi Carol, oğlunun herhangi bir

çeteyle bağının olduğunu reddetti ve bölgedeki diğer ebeveynleri çocuklarını çok daha yakından izlemeleri konusunda uyardı. "Jackson iyi bir çocuktu. Oakley Park Lisesi'ndeki öğretmenler son döneme kadar Turner'in hiç

devamsızlık yapmadığını ve herkesin ondan yüksek notlar almasını beklediğini doğruladılar.

West London Gazette
Ocak 2002

Görüş: MacPherson gerçekten neyi değiştirdi?

Mitchell Clarke

Bu tip kaygıların altı çizilse de kısa sürede bir etki göstermesi pek olası görünmüyor. Tanıdığım her siyah erkek en az bir kere durdurulmuş ve üzeri

aranmıştır, buna üniversitede okuyan bazı arkadaşlarım da dâhil. Ama görünen o ki polis bizi böyle görmüyor.

"Çet başkomiseri uyuşturucu ve bıçaklı saldırı suçları "salgını" dedi

Mitchell Clarke

Ust düzey Met yetkilileri dün yapılan açıklamada, Londra sokaklarında uyuşturucu ve bıçakla işlenen suçların "neredeyse polisiye olmayan" seviyelere ulaştığını kabul etti. Batı Londra'nın bazı bölgelerinin özellikle endişe uyandırdığı vurgulanırken, ırksal gerilim ve artan çete üyelikleri başlıca nedenler arasında gösterildi.

Acilen "daha etkili bir stratejiye" ihtiyaç var

Bir yardım etkinliğinde konuşan Komiser Yardımcısı Fordham, kendisinin ve teşkilatının Londra halkına 21. yüzyıla uygun bir polislik hizmeti sunma konusundaki kararlılığını vurguladı. St Anne ve St Agnes Okulu'nda düzenlenen etkinlik, Afrika'daki Çocukları Kurtarma çalışmaları için para toplama kampanyasının bir parçasıydı.

Voice
Haziran 2001

Ladbroke Grove Evening News
Mart 2003

MITCHELL CLARKE

2003'te 21 yaşındaydım. Serbest çalışıyordum; uzunca bir süre belirli bir gazeteye bağlı olmadım. Ladbroke Grove'da yaşıyordum ve hikâyelerimin çoğu oradan geliyordu.

BILL SERAFINI

Ladbroke Grove, Campden Hill'in hemen yanında olmasına rağmen ondan her açıdan çok farklı, değil mi?

HUGO FRASER

Dünyalar kadar fark vardı, hatta o dönem daha bile fenaydı. Aralarında en fazla bir kilometre olan iki kasabaya göre taban tabana zıtlardı. Uyuşturucu, şiddet, silah ve bıçaklı saldırı suçlarından bahsetmişsin. Hoş bir tablo değil.

MITCHELL CLARKE

(ona bakarak)

Ve bunların neredeyse tamamı yoksulluk, kötü barınma, daha da kötü eğitim ve evet -üzgünüm ama bunu söylemek zorundayım- endemik ve "kurumsal" ırkçılığın doğrudan sonucuydu ki hâlâ da öyle. Bu hikâyelerin anlatılması gerekiyor.

HUGO FRASER

(ellerini kaldırır, tasarım deri eldivenler giymiştir)

Hey, karşı çıkmıyorum. Bana baksana. Ben sıradan bir WASP⁵ değilim.

5 Beyaz Anglo Sakson Protestan -ç.n.

BILL SERAFINI

Ryder davasını nasıl öğrendin, Mitch?
Her zamanki işlerine benzemiyor.

MITCHELL CLARKE

Öyle değildi. Ama birçok yerel gazeteci
gibi ben de polis telsizini takip ediyordum...

KESME İLE GEÇİŞ: Polis telsizinin arşiv görüntüsü; kullanıcı ayar yaparken YAKIN ÇEKİM, polis diyaloglarından kesitler.

BILL SERAFINI

Dinliyordun, değil mi? Neler olup bittiğini içeriden öğrenmek için?

MITCHELL CLARKE

O adrese bir araba yönlendirdiklerini duydum ve içime bir his doğdu. Buralarda kötü şeyler olmaz.

(sokağı işaret eder)

Yani, şuraya baksanıza.
Her neyse, başka işim yoktu, yakınlarıdaydım, bu yüzden atlayıp geldim.

BILL SERAFINI

Peki buraya geldiğinde ne buldun?

MITCHELL CLARKE

Eh, sizin de görebildiğiniz gibi, ev yoldan görünmüyor bile; bu lanet kapıyı bulmam yaklaşık beş dakikamı aldı. Şuraya, yolun karşısına park ettim ve ekip arabası içeri alınırken onların peşinden yürüyerek girdim.

Aile İçi Cinayet

ALAN CANNING

Bu da tabii ki kanuna aykırıydı...

MITCHELL CLARKE

Teknik olarak evet.

ALAN CANNING

Sadece teknik olarak değil. Bilfiil öyle.
Sen bu yüzden...

BILL SERAFINI

(araya girer)

Hop, çok açıldık. Garaj yolunu arşınla-
dığın zamana dönelim. Polis onları takip
ettiğini fark etmedi mi?

MITCHELL CLARKE

Sanırım etmedi. Bayağı karanlıktı. Bir
de bardaktan boşanırcasına yağmur yağı-
yordu. Muhtemelen onların pencereleri de
benimkiler kadar buğulanmıştı.

BILL SERAFINI

Sonra ne oldu?

MITCHELL CLARKE

Eh, neden size göstermiyorum?

*KAMERA bahçe kapılarını göstermek için döner.
Kapılar açılmaya başlar, ekip Bill ve Mitch'i
uzun çitlerle kaplı çakıllı bir yol boyunca
takip eder. Yol sağa kıvrılır ve birkaç dakika
sonra ev görünür. Daha önce bir sürü fotoğrafını
görmüş olsak da yine de etkileyicidir.*

MITCHELL CLARKE

(durur ve işaret eder)

Polisler şuraya, sol tarafa park etti-
ler, sonra da kapıya gidip zili çaldılar.

Burada, beni göremeyecekleri yerde bekledim. Kimsenin beni içeri almayacağını biliyordum ama yine de pencerelerden bir şeyler görebileceğimi düşündüm...

BILL SERAFINI

Yani perdeler açıktı?

MITCHELL CLARKE

Aynen. Onlar içeri girdikten sonra ben de arkadan dolanmaya koyuldum.

Tekrar ilerlerler, evin sağ tarafındaki patikadan geçip arkadaki terasa çıkarlar. Birinin, "Vay canına," dediği duyulur. Bahçeler önlerinde uzamaktadır; eski ahır ve Luke'un cesedinin bulunduğu merdivenler açıkça görülür. Ancak çimlerin üzerinde didişen iki güvercin dışında hiçbir yaşam belirtisi yoktur.

LAILA FURNESS

Şu anda burada yaşayan birileri var mı?

BILL SERAFINI

Üçüncü kocası geçen yıl ölene kadar Caroline vardı. Şu anda Somerset'te yaşıyor. Maura birkaç ay önce eve göz kulak olmak için eski odasına geri taşındı. Ama onun dışında hayır. Burada kimse yok.

(Mitch'e döner)

2003'e dönelim. Buraya geldiğinde ne oldu?

MITCHELL CLARKE

Şey, epey karanlıktı; tek ışık pencerelerden geliyordu ve bardaktan boşanırcasına yağmur yağıyordu. Ama şuradaki merdivenin dibinde bir şey olduğunu kesinlikle görebiliyordum. Ne olduğunu seçemedim

Alle İlet Cinayet

gerçi, sadece koyu bir gölgeydi. Eski bir kıyafet yığını gibi.

BILL SERAFINI

Maura'nın da gördüğü şey buydu. Daha yakından bakalım, ne dersiniz?

Çimenlerin üzerinden taş basamaklara doğru yürürlerken KAMERA TAKİP EDER. Alçak bir açıdan çekilmiştir, buz gibi çimenlerde ayak izlerini bırakırlarken adımlarının çıkardığı çatırtıyı yakalar.

BILL SERAFINI

Bunun sadece bir yığın eski kıyafet olmadığına hemen anlamış olmalısın.

KAMERA cesedin bulunduğu yere zum yapar, ardından yavaşça cinayet gecesinin CANLANDIRMA-SINA geçer; ceset karanlıkta ve yağmur altında yatmaktadır, ardından tekrar günümüze ve gün ışığına döner.

MITCHELL CLARKE

Doğru. Korku filminden fırlamış gibiydi. Yüzünün hâli, her yerde kan. Yağan yağmur.

BILL SERAFINI

Sonra ne oldu?

MITCHELL CLARKE

Dürüst olmak gerekirse, sanırım bir an için kendimi kaybettim. Sonra bir de baktım ki evden iki polis çıkmış, bana doğru bağırarak geliyor; bunu görünce ben de dönüp kaçtım.

Ekipten bazıları bakışır.

Biliyorum, hepiniz yerinizde kalırdınız, değil mi? Onlara orada ne yaptığınızı söylediniz? Ama siz *ben* değildiniz; Ladbroke Grove'dan zavallı bir siyah çocuk, Durdur ve Ara'ya doymuş bir çocuk...

(kendini susturur ve derin bir nefes alır)
Otuz saniye sonra çamurda sırtüstü yatıyordum ve beni cinayetten tutukluyorlardı.

HUGO FRASER

Seni hemen orada mı tutukladılar?

MITCHELL CLARKE

Aynen öyle. Sonra beni ön tarafa sürükleyip polis arabasına tıktılar. Bu arada resmen gösteri başlıyordu. Ambulans, adli tıp, üç polis arabası daha, her şey. Saat bire kadar Notting Hill Karakolu'nda hakkımda işlem yapılmasını bekledim.

KESME İLE GEÇİŞ: Maura Howard, 1. Bölüm'dekiyle aynı yerleşim.

MAURA HOWARD

Dışarıda bir şeyler olduğunu hatırlıyorum. Aniden çok fazla bağırsık çağrışı oldu ve bahçede bir tür itiş kakış duyuldu; başımızda dursun diye bırakılan kadın polis dışarı çıkıp bakmamızı istemedi. Bir adam gördüğümü hatırlamıyorum. Amelie görmüş olabilir, o penceredeydi ama ben hatırlayamıyorum.

KESME İLE GEÇİŞ: CANLANDIRMA, sadece görüntü, ses yok. İki sivil polis memuru tarafından sorgu odasına götürülürken "Mitchell" tepeden bir açıyla görülür. Ona bir sandalye gösterir-

Aile İçi Cinayet

ler, sonra da sırtları kameraya dönük olarak karşısına otururlar. Onu sorgulamaya başlarlar ve olaylar göz açıp kapayıncaya dek kızıdır. Görüntüler arkada devam eder.

MITCHELL CLARKE

Beni orada altı saat tuttular. Aynı soruları tekrar tekrar sordular. Orada ne işim vardı, içeri nasıl girdim. Onlara bağımsız haberler yazdığımı söyledim, eşyalarıma bakın dedim ama inanmadılar. Sonra o geldi. Peter Lascelles. Müfettiş Peter Lascelles.

Ekranda iki memur kalkıp gider ve "Mitchell" birkaç dakika yalnız kalır. Kımıldamadan oturur, sonra sandalyesinde arkasına yaslanır ve kameraya doğru bakar. Kapı açılır ve başka bir adam içeri girer. Uzun boyludur, tepesi hafif kelleşmiştir. Oturur ve sorğu yeniden başlar.

MITCHELL CLARKE

Ve her şeyin üzerinden tekrar geçtik. Aynı sorular, aynı lanet cevaplar. Siyah bir adamın gazeteci olabileceğine kafası basmıyormuş gibi görünüyordu. Üzerimde mal var mı diye sormaya başladı; mal satıyor muydum, Ryder'a mal satıyor muydum, orada bunu mu yapıyordum...

KESME İLE GEÇİŞ: Ekip bahçede.

LAILA FURNESS

Ryder hakkında uyuşturucuyla alakalı bir şey hatırlamıyorum; otopside kesinlikle hiçbir şey yoktu.

JJ NORTON

Hayır, hiçbir yerde uyuşturucudan bahsedilmiyordu.

LAILA FURNESS

(Mitchell'a)

Peki, bariz ırksal önyargısını bir kenara bırakırsak, Lascelles neden bu konuya bu kadar odaklandı?

MITCHELL CLARKE

Ben nereden bileyim.

ALAN CANNING

Sanırım onlar aksini düşündü. Seni iyice araştırdılar, değil mi?

MITCHELL CLARKE

(biraz tedirgin biçimde kımıldanarak)

Evet, öyle yaptılar.

ALAN CANNING

Ve arabayı da aradılar?

MITCHELL CLARKE

Bak, sadece biraz ottu. Kişisel kullanım için.

HUGO FRASER

Demek *bu* yüzden uyuşturucu meselesine takıldılar.

MITCHELL CLARKE

Öyle. Oraya Ryder'la buluşmaya gittiğimi, ona mal sattığımı, bir tartışma yaşandığını ve işlerin kötüye gittiğini düşünüyor gibilerdi...

LAILA FURNESS

Aile İçi Cinayet

Akşamın erken saatleri için bir mazere-
tin yok muydu?

MITCHELL CLARKE

Ne yazık ki hayır.

LAILA FURNESS

Ama bir "tartışma" yaşanmış ve o ölmüş
olsaydı neden etrafta dolanasın ki? Hiç
mantıklı değil.

JJ NORTON

Hem ona mal satmayı planlıyorsan, marihu-
ana neden üzerinde değil de arabadaydı?

MITCHELL CLARKE

İşte bu kadar. Özet olarak yani.

ALAN CANNING

Kafamız rahat olsun diye soruyorum. Luke
Ryder'ı tanıyor muydun?

MITCHELL CLARKE

(ona bakmak için döner)

Hayır, onu tanıımıyordum.

ALAN CANNING

Onunla daha önce hiç tanışmadın?

MITCHELL CLARKE

Hayır.

ALAN CANNING

Onu hiç görmedin?

MITCHELL CLARKE

Hayır.

ALAN CANNING

Ama polis sana inanmadı, değil mi?

MITCHELL CLARKE

Hayır. İnanmadılar.

ALAN CANNING

Sebebini biliyor musun?

MITCHELL CLARKE

Hayır, bilmiyorum. Onlara sorman lazım.

BILL SERAFINI

(ekibe bakarak)

Eh, sanırım öyle yapmamız gerekecek.

KESME İLE GEÇİŞ: Bill ve Alan arabada, Peter Lascelles'ı görmeye gitmektedirler. Arabayı Bill kullanmaktadır; güneş gözlüğü takmış ve sürücü camını indirip dirseğini dışarı atmıştır. Alan'ın üzerinde kalın bir palto ve atkı vardır.

BILL SERAFINI

Görevdeyken Peter Lascelles'ı tanıyor muydun?

ALAN CANNING

Birlikte birkaç davada çalıştık ancak bunlar çok sayıda insanın dâhil olduğu büyük soruşturmalardı. Onu "tanımıyordum". O anlamda değil.

BILL SERAFINI

(karşıya bakarak)

Seninle bu vaka hakkında hiç konuştu mu?

ALAN CANNING

(pencereden dışarı bakarak)

Ben bu vakaya hiç dâhil olmadım.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

Ama ben onu sormadım, değil mi?

ALAN CANNING

O zamanlar onunla bu konuda hiç konuşmadım.

BILL SERAFINI

Peki ya sonrasında?

ALAN CANNING

(ona bakmadan)

Bir süre önce konuştuk. Bu programa dâhil olacağımı duyduğunda.

BILL SERAFINI

(sert fren yaparak)

Bu ülkede ne kadar araba kullanırsam kullanayım, şu trafik çemberlerine bir türlü alışamıyorum...

ALAN CANNING

Döner kavşaklar.

BILL SERAFINI

Bir İngiliz'in bana verdiği en iyi tavsiye şuydu: Bir kere kavşağa girdin mi yol senindir. Sadece hangi yöne gideceğini hatırla yeter.

(korna sesleri)

KESME İLE GEÇİŞ: Bill ve Alan, Peter Lascelles'ın evinin kapısındadır. Bakımlı bahçesi boyunca uzanan patikadan ulaşılan bir bungalov. Hava rüzgârlıdır ve martı sesleri duyulur. Kapı açılır ve Lascelles basamaklarda görünür. Daha önce basına yansıyan fotoğraflarından tanınabilse de artık beli bükülmüştür ve gözlüklüdür.

BILL SERAFINI

(güneş gözlüğünü çıkarıp elini uzatır)
Bay Lascelles, Bill Serafini, eskiden New York polislerindendim. Sizinle tanışmak bir onurdur, efendim.

PETER LASCELLES

(elini sıkar, biraz şaşkın görünmektedir)
Bilmukabele, bilmukabele.

(Canning'e başıyla selam vererek)
Alan.

ALAN CANNING

Seni gördüğüme sevindim, Peter.

PETER LASCELLES

(kenara çekilerek)
Buyurun, buyurun.

KESME İLE GEÇİŞ: Bill, Alan ve Peter, Peter'ın arka bahçeye bakan oturma odasında çay içmektedir. Bahçenin büyük bir kısmında ahşap platform vardır. Bir köşede hafif paslanmış barbekü ve bir çocuk salıncağı durur. Fincandaki çaylar, sütlük ve şekerlikle birlikte tepsidedir.

BILL SERAFINI

Mitchell Clarke'la konuşuyorduk.

PETER LASCELLES

Ben de öyle düşünmüştüm.

BILL SERAFINI

Kendisi tamamen ırksal sebeplerle hedef alındığına emin gibi.

(ellerini kaldırarak)

Aile İçi Cinayet

Size ya da prosedürlerinize saygısızlık etmem istemem -NYPT'de bizim de kendi sorunlarımız oldu, eminim biliyorsunuzdur- ama üzerinden geçmemiz lazım.

PETER LASCELLES

Onun böyle düşündüğünün farkındayım ve burada oturup o zamanlar Met'in sicili-nin kusursuz olduğunu falan iddia edecek değilim. Ancak Clarke'ın durumunda işler görüldüğü kadar siyah ya da beyaz değildi. Kelimenin tam anlamıyla.

BILL SERAFINI

Bunu bana açıklayabilir misin?

PETER LASCELLES

Clarke bize gazeteci olduğunu söyledi ve bu doğrudu, öyleydi. Ama bir sürü başka işte de parmağı vardı. Yazdığı hikâyelerin tümüne bakarsanız aynı tipte olduklarını görürsünüz: suç, uyuşturucu, çeteler. O dünyayı biliyordu, o dünyada bağlantıları vardı ve bu bağlantıları sadece haber malzemesi toplamak için kullanmıyordu. Onun küçük çaplı bir uyuşturucu satıcısı olduğunu gayet iyi biliyorduk ancak o noktada onu asla dava açmaya yetecek kadar malla yakalayamamıştık.

BILL SERAFINI

Luke Ryder'a mal tedarik ettiğini reddediyor ve tespit edebildiğimiz kadarıyla Luke bir kullanıcı bile değildi.

PETER LASCELLES

Ryder'ın ciddi bir alışkanlığı yoktu, hayır ama eğlence amaçlı kullandığını gösteren kanıtlar bulduk. Çoğunlukla kokain.

BILL SERAFINI

Yani Mitchell'ın Ryder'a mal satmak için orada olduğunu düşündünüz. O sırada üzerinde kokain olmamasına rağmen?

PETER LASCELLES

Öyle düşündük, evet.

BILL SERAFINI

Ama Ryder bulunduğu üzerinde hiç para yoktu, değil mi?

PETER LASCELLES

Hayır, yoktu. Bizim teorimiz cinayetten sonra Clarke'ın parayı aldığı yönündeydi. Üzerinde 300 sterlin bulundu. Ellilikler hâlinde. Yaygın bir banknot kombinasyonu değil.

BILL SERAFINI

Banknotlarda Ryder'ın parmak izleri var mıydı?

PETER LASCELLES

Hayır, ne yazık ki 2003'te buradaki banknotlar hâlâ kâğıttan yapıliyordu. Onlardan asla bir şey çıkaramazdık.

BILL SERAFINI

Ama sözde uyuşturucu alışverişi konusunda haklı olsanız bile, olaylar dizisi akla yatkın değildi, değil mi? Buluşmak için sözleşmişlerse ama görüşmeleri Ryder'ın ölümüne yol açan bir tür anlaşmazlıkla sonuçlandıysa, Clarke neden polis gelene kadar orada kalsın?

PETER LASCELLES

Geçici hipotezimiz, Clarke'ın Howard kızlarının geldiğini gördüğünde Ryder'ın ceplerini para için karıştırdığı yönündeydi; salon pencerelerinden açıkça görülebiliyorlardı. Çalılarının arkasına saklandı, sonra Maura Howard'ın dışarı çıkıp cesedi bulunduğunu ve içeri koştuğunu gördü. Maura Howard'ın ilk yapacağı şeyin polisi aramak olacağını biliyordu ve araç yoluna inip kapıya tırmanmadan mülkten çıkmasının yolu yoktu, ki bu da çok riskli olurdu: Kolayca görülebilirdi.

Bahçede saklanmaya karar verdiğini ve memurların dikkati başka yerdeyken kaçmayı umduğunu düşündük.

BILL SERAFINI

Ama onu cesedin yanında buldular, öyle değil mi?

PETER LASCELLES

(ona alaycı bir bakış atarak)

Size böyle mi söyledi?

BILL SERAFINI

Üniformalı polislerin kendisini gördüğünü, içgüdüsel olarak kaçtığını ve evin diğer tarafında ona yetiştiklerini söylüyor.

PETER LASCELLES

(başını iki yana sallayarak)

Öyle bir şey olmadı. Onu çalılarının arasında gizlenirken gören ve kovalayan memurlarımdan biriydi.

BILL SERAFINI

Yani yalan söylediğini mi söylüyorsun?

PETER LASCELLES

(soğuk soğuk gülümser)

"Hatırladıklarımız değişebilir," diyelim. O gece kapı kapı dolaştığımızda, komşulardan biri Clarke'ın tarifine uyan bir adamı Clarke'ın söylediği saatten yaklaşık kırk dakika önce sokakta bir arabada gördüğünü bildirdi. Ancak hava karanlıktı ve şu komşu ne Clarke'ı ne de aracı teşhis edebilecek kadar iyi görebilmişti.

BILL SERAFINI

Luke'la birbirlerini tanıdıklarına dair bir kanıt buldunuz mu? Ryder'ın o gece onu beklediğine dair?

PETER LASCELLES

Hayır. Onları ilişkilendirecek ne telefon kaydı, ne e-posta ne de başka bir şey vardı.

BILL SERAFINI

Peki King's Cross'taki ankesörlü telefon-dan arayan Clarke olabilir miydi?

PETER LASCELLES

Tam olarak öyle. Aramanın yapıldığı sırada nerede olduğunu kanıtlayamadı.

ALAN CANNING

Bu yüzden mi sadece "erişime kapalı alanda bulunduğu" için ihtar aldı?

PETER LASCELLES

Aynen. Başka bir şey için asla yeterli kanıtımız olmadı.

Aile İçi Cinayet

*(Önce birine, sonra diğerine bakar ve
çayını alır)*

Ama belki siz daha şanslı olursunuz.

KARE DONAR, ardından KAMERA GERİ DÖNER ve bütün ekibin görüntüleri izlediğini görürüz. Şimdi pano, beyaz tahta ve ekranın kurulu olduğu, büyük pencereleri ve beyaza boyanmış çıplak tuğlaları olan yüksek tavanlı bir stüdyo ortamındadırlar. Viktoryen bir okul binasına benziyordur.

BILL SERAFINI

(Mitchell'a döner)

Peki az önce duyduklarımıza ne diyorsun?

MITCHELL CLARKE

(omuz silker)

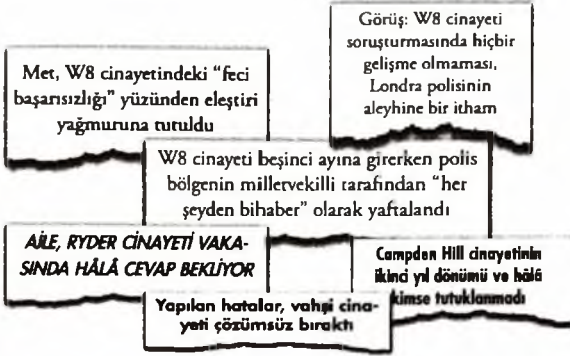
Daha önce söylediklerimin arkasındayım. Her kelimesinin. Ryder'ı tanıımıyordum, onu o ankesörlü telefonda ya da başka bir zamanda hiç aramadım ve o ölmeden bir saat önce sokakta değildim. Oraya sadece bir hikâye aramaya gittim. Ve -kayıtlara geçsin diye söylüyorum- uyuşturucu satmıyordum.

Polisin başka bir kanıt bulamamasının nedeni, ortada başka bir şey olmamasıydı. O kadar. Ve yemin olsun ki durum bu.

JJ NORTON

Yine de kendi arkasını kolladın, değil mi? Yani, o davada Met'i çok zor durumda bıraktın.

KESME İLE GEÇİŞ: Mitchell tarafından yazılmış makalelerin montajı; bazıları yerel bazıları ulusal.



JJ NORTON

(kaşını kaldırarak)

Soğuk yemek güzeldir, değil mi Mitch?

MITCHELL CLARKE

(omuz silker)

Birileri polise hesap sormalı.

LAILA FURNESS

Peki şimdi ne düşünüyorsun, Mitch? Bu vaka hakkında bu kadar uzun süre yazdıktan sonra, neler olduğuna dair bir teorin olmalı.

MITCHELL CLARKE

Onu kimin öldürdüğünü bilmiyorum ama polisin, birinin neden onu öldürmek isteyebileceğini yeterince araştırmadığını biliyorum.

BILL SERAFINI

Mağdur bilimi konusunda yeterince şey yapmadılar mı?

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

Met'in o zamanlar bu kelimenin ne anlama geldiğini bildiğinden bile şüpheliyim.

LAILA FURNESS

Bunun adil olduğunu düşünmüyorum...

JJ NORTON

(Mitch'e)

Açıklığa kavuşturmak için soruyorum, failin henüz bilinmeyen üçüncü bir şahıs olduğunu mu düşünüyorsun? Yani Caroline ya da Rupert Howard değil mi? King's Cross Katili'ni mi arıyoruz?

MITCHELL CLARKE

Neredeyse eminim, evet. Bence öyle.

LAILA FURNESS

(kuşkuyla)

Gerçekten mi? Caroline açık ara en bariz şüpheliydi.

JJ NORTON

Ama bırakın mahkûm etmeyi, onu suçlamak için bile yeterli kanıt yoktu, değil mi? Sana katılmıyor değilim, Laila, sadece Mitch'in gerekçe konusunda haklı olabileceğini söylüyorum; Luke'un hayatında polisin bir türlü bulamadığı bir şeyler dönüyordu.

LAILA FURNESS

Bence Caroline'ı -ve hatta Rupert'ı- polisin o zamanlar tespit edemediği, şimdiyse izini sürmenin daha da zor olacağı bir "meçhul fail" aramaya başlamadan önce elemeliyiz.

Cara Hunter

ALAN CANNING

Ben de aynen böyle düşünüyorum.

BILL SERAFINI

Laila haklı. Bundan sonraki hedefimiz bu olmalı.

(masadakilere bakarak)

Hemfikir miyiz?

(genel baş sallama ve onaylama mırıltıları)

O zaman, Caroline'la başlayalım.

JJ, belki bize bildiklerimizi özetleyebilirsin.

JJ NORTON

Memnuniyetle.

(dosyasını açar)

Caroline Farrow 1963 yılında Hull'ın bir banliyösünde Alan ve Jane Farrow'un tek çocuğu olarak dünyaya geldi.

KESME İLE GEÇİŞ: Caroline'ın çocukken, ailesiyle birlikte, sahilde, okul üniformasıyla, bale dersinde, bir grup arkadaşıyla beraber doğum günü çayında, parti şapkası takarken çekilmiş fotoğraflarından oluşan bir MONTAJ. Kahverengi saçları ve özgüvenli ışıltılı gülümsemesiyle çok güzel bir çocuk. Tüm kıyafetleri fazlasıyla kız işi.

Ailesi rahat bir yaşam sürüyordu ve Caroline özel okula gönderilmişti ancak temel eğitim seviyesi sınav sonuçlarına bakılırsa pek de çalışkan bir öğrenci değildi. Ve 16 yaşına geldiğinde, ailesinin onaylamadığı yaşça büyük bir adamla

görüşmeye başlamıştı. Bu yüzden adamı aklından çıkarsın diye onu yazın Edgbaston'daki amcasının yanına sepetlediler.

Eylülde geri döndü, okula dönmeyi reddetti ve dadılık eğitimi almak için bir kursa kaydoldu. Yirmi yaşına geldiğinde Londra'nın Kensington bölgesinde yaşıyor ve çalışıyordu. Tabii ki bu dediğimiz 80'lerin başıydı ve aradan geçen zaman nedeniyle 1984'te kısa bir süre yanında çalıştığı bir kadın dışında onu o zamanlardan tanıyan birilerini bulmakta zorlandık.

KESME İLE GEÇİŞ: Ruth Cameron, alt başlık "Caroline Howard'ın Eski İşvereni". Şık bir oturma odasında yaşlı bir kadın. Biblolar, saksı bitkileri, kanepede gözlerini kırptırır kahverengi bir Burma kedisi. Kadının hafif bir Amerikan aksanı var.

RUTH CAMERON

Her zaman çok iyi anlaştık. En iyi dadımız değildi; dikkati çok kolay dağılıyordu, bu da bir çocuk bakıcısı için sorunlu bir özellik. Ama onu severdim. İyi bir arkadaştı. Epey konuşkandı.

O gittikten sonra görüşmedik ama düşünün gazetelerde ilan edildiğini hatırlıyorum. Evlenmesine hiç şaşırırmamıştım. Her zaman dadılığın ona bakacak birini bulana kadar geçici bir iş olduğunu düşünmüştüm.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. JJ tahtanın başında, bir dizi fotoğrafın önündedir.

JJ NORTON

Caroline, Cameronlardan ayrıldıktan sonra Dorney Place'te Andrew Howard ve eşi için çalışmaya başladı. 1985 yılıydı ve Rupert beş yaşına yeni basmıştı.

KAMERA panodaki fotoğrafların üzerinde gezinir: 80'lerde Dorney Place: Andrew ve Amanda bahçede arkadaşlarıyla; Rupert küçük bir çocukken annesinin kucağında otururken, babasının omuzlarında taşınırken, gülümser ve el sallarken. Sonra Amanda Howard'ın Golf GTi'sinin enkazının A3'ün sert banketlerinde tepetaklak duran polis fotoğrafları ve son olarak Andrew'un düğün günü Chelsea Belediye Binası'nın merdivenlerinde Caroline'la birlikte çekilmiş birkaç fotoğrafı. Caroline artık sarışın, Jackie O havası veren uçuk mavi iki parçalı bir takım giymiş, Andrew ise gri takım elbisesi ve gümüş rengi kravatıyla oldukça şık. Rupert bir karede babasının bacağına sıkı sıkı tutunmuş, Caroline'dan olabildiğince uzak duruyor. Gülümsemiyor.

Daha önce de konuştuğumuz gibi, Caroline Dorney Place'te çalışmaya başladıktan sadece birkaç ay sonra Amanda Howard öldü ve bir yıl geçmeden de Caroline ve Andrew yerel nikah dairesinde nispeten sade bir törenle evlendiler. Tabii Chelsea Belediye Binası'na "sade" diyebilirsiniz. Amanda'nın ölümünden önce bir ilişki yaşadıklarını daima reddettiler ve artık bunu kanıtlamanın mümkün olmadığı da ortada.

LAILA FURNESS

Peki ya Amanda'nın geçirdiği kaza... Bunun şüpheli olduğunu düşünmek için gerçekten

Aile İçi Cinayet

bir neden var mıydı, yoksa bu sadece kötü niyetli dedikodulardan mı ibaretti?

ALAN CANNING

Kaza raporunu inceledim ve arabada hiçbir sorun yoktu.

MITCHELL CLARKE

(kâğıtlarına göz atar)

Kazanın nedeni yollardaki buzlanma değil miydi?

JJ NORTON

Evet, öyleydi ama otopsiye göre Amanda'nın kanındaki alkol seviyesi yasal sınırın sadece biraz altındaydı.

Bu da pek çok kişiyi şaşırttı çünkü saat daha sabah on birdi. Ve polis, kadının o yolda ne aradığını hiçbir zaman tespit edemedi. A3 Londra'dan Surrey ve Hampshire'a kadar uzanıyordu ve kadının ülkenin o bölgesinde herhangi bir arkadaşı ya da akrabası yoktu.

LAILA FURNESS

Amanda'nın alkol sorunu var mıydı?

JJ NORTON

Hayır, yoktu. Aslında nadiren içki içerdi, bu da söylentileri körükleyen bir başka şeydi.

LAILA FURNESS

(iç çeker)

İnsan doğası. Siz de buna bayılmıyor musunuz?

MITCHELL CLARKE

Peki insanlar tam olarak ne olduğunu düşünüyordu? Caroline'ın onu yoldan çıkarmak için kapuçinosuna ilaç kattığını mı?

ALAN CANNING

Az çok.

LAILA FURNESS

Ama bu çok gülünç...

ALAN CANNING

(omuz silker)

Biliyorum ama insanlar böyle düşünüyordu.

LAILA FURNESS

Bu iddiaların o dönemde soruşturulduğunu varsayıyorum?

ALAN CANNING

Evet, tam bir polis soruşturması yapıldı. Amanda'nın ailesi bunun icabına baktı.

LAILA FURNESS

Ve?

ALAN CANNING

Beklendiği üzere sonuçsuz kaldı. Andrew o gün ofise gitmek için erken çıkmıştı, Rupert daha altı yaşındaydı ve evdeki diğer tek kişi Caroline'dı. Amanda'nın nereye gittiğini bilmediğini, o sabah onu içerken görmediğini ve kesinlikle ona bir şey vermediğini iddia etti. Ama olmayan bir şeyi nasıl kanıtlarsınız ki?

LAILA FURNESS

Rupert'tan bahsetmişken, daha önce Luke hakkında söylediklerimin çoğu onun için de geçerli: Annesini aniden kaybetmesi

ve ardından onun yerine neredeyse hiç sevmediği birinin geçişi 6 yaşındaki bir çocuk için son derece sarsıcı olmuştur. Ayrıca araştırmalar çok küçük çocukların genellikle yeni bir üvey ebeveyni kabul ettiğini gösterse de burada durum kesinlikle böyle görünmüyor.

BILL SERAFINI

Andrew ve Caroline'ın bir ilişkisi var-dıysa belki çocuk bunu fark etmiştir; bu böyle bir hadiseyi ne ilk ne de son görüşümüz.

KESME İLE GEÇİŞ: Felicity Grainger, alt başlık "Amanda Howard'ın kız kardeşi". Geniş bir bahçeye açılan çift kanatlı kapısıyla büyük bir mutfakta; siyah üniteler, beyaz karo zemin ve büyük, keskin hatlı, modern bir avize görülüyor.

FELICITY GRAINGER

Caroline'ın en başından beri Andrew'a göz koyduğu çok açıktı. Ona bakışından, göz süzüşünden anlaşıyordu.

Amanda'ya, "Bu kız tam bir bela, kurtul ondan," dedim ama sadece gülüp geçti. Ayrıca biliyorum ki kız kardeşim içkili olsaydı o arabayı kullanmazdı, özellikle de buzlu yollarda. Kötü kokular yükseliyordu.

En çok üzüldüğüm de Rupert'tı elbette; zavalıcık, o yaşta annesini kaybetti. Caroline da parmağına yüzüğü takar takmaz ona ilgisini tamamen yitirdi. Sürekli "zor" ve "somurtkan" olduğundan yakınmaya başladı. İyi ki hâlâ sığınabileceği birileri vardı.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo.

HUGO FRASER

Peki bu bizi nereye götürüyor, Caroline'ın kocasının eski baldızının kankaları arasında olmadığı çıkarımından başka?

JJ NORTON

Bence bu, Caroline'ın istediği bir şey varsa acımasız olabileceğini gösteriyor. Kabul edelim, Amanda'nın ölümüyle hiçbir ilgisi olmasa bile, sonrasında Andrew'a ânında yapıştı.

BILL SERAFINI

Yine de bu ona Luke'u öldürmek için bir sebep vermiyor, değil mi? En başta neden gidip onunla evlendiğini açıklayabilir: Onu istiyordu ve kim ne derse desin onu alacaktı. Ama bu onun neden ölmesini istediğini açıklamıyor.

MITCHELL CLARKE

Belki bir ilişkisi vardı. Bu bilinen en eski sebep.

BILL SERAFINI

Aslında bu olasılığı Peter Lascelles'la görüşmeye gittiğimizde gündeme getirdik. İşte bize anlattıkları.

KESME İLE GEÇİŞ: Peter Lascelles'ın Bill ve Alan'la GÖRÜŞMESİ.

PETER LASCELLES

Elbette bunu araştırdık. Sadakatsizliğin sadece iması bile bir ilişkiye, özellikle de önemli bir yaş farkının olduğu bir

ilişkiye bomba gibi düşebilir. Ve Caroline bana hiçbir zaman hor görülmeye tahammül edebilecek bir kadın gibi gelmedi.

BILL SERAFINI

Yani onu bu konuda açık açık sorguladınız mı?

PETER LASCELLES

Kesinlikle. Luke'un bir ilişkisi olduğunu kesin bir dille reddetti. "Olsa bilirdim," dedi. "Doğruyu söylemediğini daima anlayabildiğini" söyledi. Konuştuğumuz diğer herkes de hemen hemen aynı şeyi söyledi: Luke'un eşini aldattığını gösteren hiçbir şey görmemişlerdi. Başka bir ilişkisi varsa bile bunu müthiş gizli kapaklı yürütüyordu.

BILL SERAFINI

Caroline'a inandınız mı?

PETER LASCELLES

Ben inandım. Bana yalan söylediğini düşünmüyorum.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. Guy şimdi ekiple beraber masada oturmaktadır.

GUY HOWARD

Bu dizide beni sadece çok iyi bir neden olduğunda kamera önünde göreceğinize dair hepinize söz vermiştim. Bu da o zamanlardan biri. Çünkü Peter Lascelles'ın yanıldığı ortaya çıktı: Annem ona yalan söylüyordu. Gerçi doğrudan yalan söylemek yerine bir şeyleri saklıyordu diyelim. Şuna bir bakın.

KESME İLE GEÇİŞ: Maura Howard'la GÖRÜŞME. Bu kez Dorney Place'in mutfağında oturuyor; üzerinde dökümlü bir kazak, soluk mavi bir kot pantolon ve Ugg botlar var. Sanki üşüyormuş gibi kazasının kollarını ellerinin üzerine çekmiş. Mekân pek yaşanmışlığı olan bir yere benzemiyor.

GUY HOWARD - ekranın dışından

O sonbaharda, yani ölümünden önceki haftalarda annemle Luke'un arası nasıldı?

MAURA HOWARD

(omuz silker)

Sen de oradaydın; sen de benim kadar görmüşsündür.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Gördüğümü sanmıyorum. Sadece 10 yaşındaydım ve açıkçası çok dikkatli olduğumu düşünmüyorum.

MAURA HOWARD

(iç çeker ve başka tarafa bakar)

Annemin... dikkati dağınıktı. Gün içinde daha çok dışarı çıkıyor ve geç dönüyordu. Telefon görüşmeleri de oluyordu; konuşmak için üst kata çıkıyor ve kapısını kapıyordu.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Bir ilişkisi olabilir miydi?

MAURA HOWARD

(ona bakarak)

O zaman hiç böyle düşünmemiştim. Sanırım aklıma bile gelmezdi.

Aile İçi Cinayet

GUY HOWARD - ekranın dışından
Cidden mi? 15 yaşındaydın. Sonraki yaz
senin de erkek arkadaşın oldu.

MAURA HOWARD
Bak, sana söyledim, öyle düşünmemiştim.

GUY HOWARD - ekranın dışından
Peki ya Amelie?

MAURA HOWARD
(yenleriyle oynamaya başlayarak)
Bunu ona sorman lazım, bana değil.

GUY HOWARD - ekranın dışından
Bu konuda konuşmak istemiyor, biliyorsun.
"Geçmişi kurcalamamızın" yanlış olduğunu
düşünüyor. Bu nedenle de kamera karşı-
sında konuşmayı reddediyor.

MAURA HOWARD
(derin bir nefes alır)
Bak, eğer Amelie'nin o yaz annemde bir
terslik olduğunu düşünüp düşünmediğini
soruyorsan, cevabım evet.
Bir gün yüzme malzemelerini unuttuğu
için öğle yemeğinde eve gitmek zorunda
kaldı ve kapıyı açar açmaz üst kattaki
insan seslerini duydu. Homurdanmalar, in-
lemeler. Kısacası seks sesleri. Bu tabii
ki inanılmaz utanç vericiydi, bu yüz-
den olabildiğince çabuk eşyalarını aldı
ve hiçbir şey duymamış gibi davranmaya
çalıştı ama aşağı indiğinde annem mut-
faktaydı. Biraz kızarmış görünüyordu ve
bluzunun düğmeleri yanlış iliklenmişti.

GUY HOWARD - ekranın dışından
Ami o zaman bunu sana anlattı mı?

MAURA HOWARD

Hayır, yıllar sonrasına kadar anlatmadı. Beni korkutmak istemediğini söyledi.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Luke olmadığını nereden biliyordu?

MAURA HOWARD

O gün Luke kuzeye gitmişti. Ve her halükârda Ami adamın sesini duymuş. Ne dediğini anlayamayacak kadar boşuk olsa da sesinin "sosyetik" olduğunu söyledi. Yani *kesinlikle* Luke değildi.

Bir de o gün yola park edilmiş eski bir MGB⁶ varmış. Parlak kırmızı. Bunu daha önce de birkaç kez fark etmiş. Sadece o zamana kadar ikisini birleştirememiş.

GUY HOWARD - ekranın dışından

Sadece komşulardan birinin arabası olamaz mı? Ya da bir ziyaretçinin?

MAURA HOWARD

Ben de öyle dedim. Tek bildiğim ikimizin de onu bir daha görmediği. Görünüşe göre yolcu koltuğunda içinde tişörtler ve spor ayakkabılar olan bir spor çantası varmış. Eğer "ipucu arıyorsan".

(kaşını kaldırır)

İyi şanslar.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo.

6 BMC tarafından üretilmiş, iki kapılı, klasik bir spor araba modeli. *ç.n.*

Aile İçi Cinayet

GUY HOWARD

(masadakilere bakarak)

Haksız değil elbette. Araştırma ekibi bu konuyla ilgileniyor ama neredeyse yirmi yıl önceydi ve bir spor çantasıyla kırmızı bir spor araba çok fazla bir şey değil.

BILL SERAFINI

Açıklığa kavuşturmak için soruyorum, Amelie o sırada polise bunlardan hiç bahsetmedi mi?

GUY HOWARD

Hayır. Sanırım annemi korumaya çalışıyordu; ailemizin adının gazetelerde yer almasını engellemek için. Yine. Bu olmadan da yeterince kötü günlerden geçiyorduk. Hem hatırlayın, bu olay cinayetten en az üç ay önce gerçekleşmiş olmalı. Yani belki de Amelie konuyla alakası olmadığını düşünmüştür.

JJ NORTON

Bundan pek emin değilim. Ya Caroline bu adamla ilişkisini bitirmeye karar verdiyse ve adam bunu kabul etmediyse? Belki o gece onunla yüzleşmeye geldi ama Luke'u buldu. Tartışmış olabilirler.

ALAN CANNING

Akla yatkın bir senaryo. Ben olsam kesinlikle araştırırdım. Eminim Peter ve ekibi de kendilerine bu bilgi verilseydi aynı şeyi yaparlardı. Bu çok önemli bir ipucu olabilirdi.

BILL SERAFINI

(Mitchell'a dönerek)

Cinayet gecesi Dorney Place'in dışında bir MGB gördüğünü hatırlıyor musun? Sen de oradaydın.

MITCHELL CLARKE

Hayır ama ormanın o tarafında spor arabalar görülmedik şey değil sonuçta.

ALAN CANNING

Onun gibi Vintage olan bile mi? Parlak kırmızı?

MITCHELL CLARKE

Eh, a) karanlıktı, yani bildiğim kadarıyla fosforlu pembe bile olabilirdi ve b) yirmi yıl önceydi, dostum. Evet, belki de oradaydı ama gördüğümü hatırlamıyorum, tamam mı?

LAILA FURNESS

Peki şimdi, bunca zaman sonra bu konuda ne yapabiliriz?

GUY HOWARD

Dediğim gibi, Tarek ve araştırma ekibi kurcalamaya devam ediyor, belki bir şeyler çıkabilir. Bu arada da...

BILL SERAFINI

...Bu arada da, Caroline'ın mazeretine odaklanmamızı öneriyorum. Eğer bu adam o gece onu görmek için eve gittiyse, haber vermemiş olmalı; Caroline onun geleceğini bilseydi içki içmeye çıkmazdı.

JJ NORTON

Öte yandan, partide onu arayıp eve gideceğini söylemiş, hatta Luke'la yüzleşmekle tehdit etmiş olamaz mı? Belki

Caroline paniğe kapıldı, eve koştu ama artık çok geçti...

LAILA FURNESS

(kaşlarını çatarak)

...Kocasının cesediyle karşılaşınca da omuz silkip onu orada öylece bıraktı mı yani? Polisi aramadan, ambulans çağırmadan, sadece bir çilekli daiquiri daha içmek için geri mi döndü?

BILL SERAFINI

(başını sallayarak)

Hem de partideki kimseye bir sorun olduğunu fark ettirmeden. Ben buna inanmıyorum.

ALAN CANNING

Hepiniz bir şeyi unutuyorsunuz. Eğer bu gizemli sevgili onu partideyken arasaydı, telefon kayıtlarında bir şeyler olurdu.

(dosyayı işaret eder)

Ama hiçbir şey yok. O gece, ilk soruşturma sırasında iyice ve tekrar tekrar kontrol edilmeyen hiçbir arama yapmamış ya da almamış. Maura'dan 22.52'de gelen cevapsız arama da dâhil.

LAILA FURNESS

Ya mesajlar?

ALAN CANNING

(başını iki yana sallayarak)

Hayır. Hiç yok.

LAILA FURNESS

Ya sildiyse?

Cara Hunter

ALAN CANNING

Evet, bunu yapmış olabilir ancak bilişim uzmanları bunları geri getirebilirdi. O zamandan bu yana çok daha kapsamlı hâle gelse de 2003 yılında bile silinmiş bir mesajı bulabilirlerdi.

JJ NORTON

O zamanlar WhatsApp ya da Snapchat de yoktu tabii. Söylemiş olayım.

MITCHELL CLARKE

Bunun bariz bir açıklaması var.

(Ekip ona bakar.)

JJ NORTON

Devam et.

MITCHELL CLARKE

O adam *partideydi*.

LAILA FURNESS

Yani, ne diyorsun? Etkinlikte konuştular, evde buluşmak üzere sözleştiler ve adam ondan önce mi gitti? Bu Caroline için oldukça riskli, değil mi? Luke'un orada olduğunu bile bile hem de?

JJ NORTON

(yerleşim planına gider ve işaret eder)
Ama burada bir daire var, değil mi? Atölyenin üstündeki, Caroline'ın bakıcıyken yaşadığı daire? Belki orada buluşmak için sözleşmişlerdir?

LAILA FURNESS

Ama o zamanlar orası Maura'nın odasıydı.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

Evet ama Maura o gece sinemadaydı, değil mi? Caroline onu kendisi bırakmıştı. Etraf boş olurdu. Ya da en azından o öyle düşünmüştü.

MITCHELL CLARKE

(başıyla onaylayarak)

Ama yeterince dikkatli değillerdir. Luke bir şey görür. Belki ışıklar yanıyordur. Bakmak için oraya gider ve kıyamet kopar.

LAILA FURNESS

Bu senaryo Caroline'ı suça daha da fazla bulaştırır. Eğer gerçekten böyle olduysa, başından beri oradaydı.

MITCHELL CLARKE

(acımasız bir tavırla)

Sonra da bu dehşet gösterisini bulmayı kızına bırakarak hemen kaçtı.

JJ NORTON

(masaya geri döner ve evrakları toplar)

Gittiği içkili partide tam olarak kimlerin olduğunu biliyor muyuz?

ALAN CANNING

Polis bir liste hazırladı ama bunun tam olmadığından şüpheleniyorlardı. Anlatılanlara göre bu bir "açık kapı" etkinliğiydi.

BILL SERAFINI

O liste bizde var mı? Guy?

GUY HOWARD

Yok. Ama Tarek ekipten birinin Phyllis Franks'le görüşmesi için gerekli ayarlamaları yaptı. Parti kocasının doğum

günü için, Dorney Place'ten yaklaşık bir kilometre ötede Penedès adında bir İspanyol restoranında verilmiş. Sen sormadan söyleyeyim, çoktan kapanmış.

BILL SERAFINI

Yani bu kadını tanıyordun?

GUY HOWARD

Phyllis'i mi? Pek sayılmaz. Kocası babamın şehirdeki bağlantılarından biriydi. Önemli bir bankacı ya da öyle bir şey. Jack ve Phyllis ailemin yemekli toplantılarına gelirlerdi ama bunun dışında görüştüklerini sanmıyorum.

Açıklığa kavuşturmak için söylüyorum, Phyllis'le bu konuyu hiç konuşmadım; tabii ki o zamanlar 10 yaşında olduğum için konuşmadım ama bu program üzerinde çalışmaya başladığımızdan beri de yapmadım. Dolayısıyla bize ne söyleyebileceği hakkında hiçbir fikrim yok.

(masadakilere bakar)

Bunu kim almak ister?

MITCHELL CLARKE

Oyum Laila'ya. Kadın kadına.

LAILA FURNESS

Burada vasat cinsiyetçilik kokusu mu alıyorum acaba, Mitch?

ALAN CANNING

Bildiğim kadarıyla Laila'nın hiç sorgu deneyimi yok...

MITCHELL CLARKE

Aile İçi Cinayet

Demek istediğim de bu ya; kadının kendisini çapraz sorguda hissetmesini istemiyoruz.

LAILA FURNESS

(Alan'a)

İnsanlarla her zaman görüşmeler yaparım. Ben bir psikologum. İşim bu.

ALAN CANNING

Aynı şey değil...

BILL SERAFINI

...Hugo, JJ. Sizin görüşünüz ne?

JJ NORTON

Belki Laila Hugo'yla gider, dengeyi sağlamak adına?

(Hugo'ya dönerek)

Sen insanları mahkemede sorguluyordun, değil mi?

HUGO FRASER

(güler)

Evet ama Mitch'in de belirttiği üzere "KD" harflerinin her adamı far görmüş tavşana döndürme eğiliminde olduğunu düşünüyorum.

(Laila'ya bakarak)

Ya da bu durumda her kadını. Belli ki.

BILL SERAFINI

(sırıtarak)

Kimse sana o çılgın avukat peruklarından birini takmanı önermiyordu, Hugo.

MITCHELL CLARKE

Eh, öyle ya da böyle hayatımın büyük kısmını insanlarla görüşmeler yaparak geçiriyorum. Memnuniyetle katılırım desem?

BILL SERAFINI

Harika. Mitch ve Laila o zaman.
Furness ve Clarke; kulağa polisiye dizi ismi gibi geliyor.

(Mitch gülümser, Laila gülümsemez.)

KESME İLE GEÇİŞ: Frankslerin Belgravia'daki evinin önündeki kaldırım. Dört kat, beyaz badana, ilk iki katı kaplayan büyük ve çok yaşlı bir sarmaşık. Güneş ışığı ve kuş sesleri. Mitch ve Laila ferforje kapının önünde duruyorlar.

LAILA FURNESS

Phyllis Franks pek de "sıradan bir kadın" sayılmaz, değil mi? Nereden bakarsan bak.

MITCHELL CLARKE

Gerçi 2003'te burada yaşamıyorlardı.

LAILA FURNESS

(kuru kuru gülümseyerek)

Yani bu "küçülmeye gitmiş" versiyonu.
Bazıları için uygun.

Onlar patikada ilerlerken KAMERA peşlerinden gider; kapı koyu gri elbiseli Asyalı bir kadın tarafından açılır. Kadın onları meydana bakan ön oturma odasına buyur eder. Soluk deniz mavisi duvarlar, ağır brokar perdeler, büyük bir Rokoko ayna, Aubusson halılar. Phyllis Franks onları karşılamak için ayağa kalkar. Çok minyon ve oldukça zayıf görünse de tavırları canlı ve hareketlidir.

Aile İçi Cinayet

PHYLLIS FRANKS

(ellerini sıkarak)

Dr. Furness, Bay Clarke. Lütfen oturun.

LAILA FURNESS

Bizi kabul ettiğiniz için teşekkür ederiz, Bayan Franks.

PHYLLIS FRANKS

Phil deyin lütfen. Herkes bana Phil der. Demek benimle Caroline ve Luke hakkında konuşmak istiyorsunuz.

LAILA FURNESS

O gece hakkında size epey soru sorulmuş olmalı.

PHYLLIS FRANKS

(başını sallayıp iç çekerek)

Pek çok kez.

MITCHELL CLARKE

Bize anlatabilir misiniz? Sorun olmayacaksa?

PHYLLIS FRANKS

Elbette. Kocamın doğum günüydü. Altmışınıcı yaşı. Ama büyük bir yemek istemedi; Jack hiç gösteriş meraklısı değildi. Sadece arkadaşlarla bir şeyler içelim dedik. "Olduğunuz gibi gelin" tarzı bir şey. Penedès denen şu mekânı seviyordu ve yolun hemen aşağısındaydı, bu yüzden mantıklı gelmişti.

Mekânı kapamıştık ve kanepeler vardı. En harika deniz ürünlerini yapıyorlardı, kapanması yazık oldu. Son derece kibar

Cara Hunter

bir gencin bana cava için iltifatlar
yağdırdığını hatırlıyorum.

(güler)

Aslında Dom Pérignon'du.

LAILA FURNESS

Bir sürü kişinin gelip gittiğini biliyorum
ama konuk listesi benzeri bir şeyiniz
olmalı, değil mi?

PHYLLIS FRANKS

Ah, evet, en azından başta vardı. Poliste
en başından beri bir kopyası bulunuyordu.
Ama insanların arkadaşlarını ve meslek-
taşlarını getirebileceklerini belirtmiş-
tim. Her şey çok rahattı. Ve Jack'in çok
geniş bir çevresi vardı; iş ortakları,
golf kulübünden insanlar, eski okul ar-
kadaşları, Cambridge'deki dönemdaşları.
Yani çok karışık bir gruptu; konukların
çoğu kendi grupları dışında pek kimseyi
tanımıyordu.

MITCHELL CLARKE

Ama Caroline Howard kesinlikle oradaydı?

PHYLLIS FRANKS

O zamanlar Caroline Ryder'dı tabii. Ve
evet, bir noktada onunla kesinlikle ko-
nuştum. Çok neşeliydi, Andrew'la evli
olduğu zamankinden çok farklıydı. Birine,
eğer genç koca insana bunu yapıyorsa, o
zaman ben de bir tane istiyorum, dedi-
ğimi hatırlıyorum.

(gülümser)

Aile İçi Cinayet

Sadece şaka yapıyordum, elbette.

MITCHELL CLARKE

Caroline'ın nelerden bahsettiğini hatırlıyor musunuz?

PHYLLIS FRANKS

Pek sayılmaz. Sadece parti hoşbeşiydi. Luke'un iyi olmadığını ve bu yüzden yalnız geldiğini söylediğini hatırlıyorum ama asıl nedenin Luke'un bizim gibi bir grup yaşlı bunakla uğraşmak istememesi olduğunu düşünüyordum. Onu suçladığımı söyleyemem...

(güler)

...Jack onun büyükbabası olacak yaştaydı.

MITCHELL CLARKE

Bu konuşmanın akşamın hangi saatinde gerçekleştiğine dair bir fikriniz var mı?

PHYLLIS FRANKS

Polis de bana aynı şeyi sordu. O zaman onlara saatin dokuz buçuk civarında olduğunu düşündüğümü söyledim. O günden beri de bunu değiştirmeme neden olacak bir şey hatırlamadım.

LAILA FURNESS

Yani bu oldukça erken bir saat. Kimse fark etmeden kaçıp daha sonra geri dönmüş olabilir mi?

PHYLLIS FRANKS

Ah, kesinlikle. Arka taraftaki çardakta sigara içen bir kalabalık vardı bir kere. İnsanlar sürekli girip çıkıyordu.

LAILA FURNESS

Peki Caroline gecenin sonunda kesinlikle orada mıydı?

PHYLLIS FRANKS

Evet, bundan eminim çünkü polis onu aramaya geldi. On bir buçuk civarı olmalı.

MITCHELL CLARKE

Ama dokuz buçuktan sonra onunla konuşmadınız. Ruh hâlinin değişip değişmediğini biliyor musunuz?

PHYLLIS FRANKS

Hayır, gerçi biri bana daha sonra onun oldukça solgun görüldüğünü söylemişti. Polis gelmeden önce yani. Ayrılırken de bariz biçimde endişeli görünüyordu.

MITCHELL CLARKE

Bunu söyleyenin kim olduğunu biliyor musunuz? Solgun görüldüğünü yani?

PHYLLIS FRANKS

Ne yazık ki hayır. Polise de söyledığım gibi.

LAILA FURNESS

Ve kimse onun yağmurda dışarı çıkmış gibi görüldüğünden bahsetmedi? Gecenin sonunda yağmur yağıyordu, değil mi?

PHYLLIS FRANKS

Tanrım, evet, bardaktan boşanırcasına yağıyordu. Ama hayır, görmedim. Gerçi

Aile İçi Cinayet

çıkarken ayakkabılarında çamur ve küçük çimen parçaları olduğunu fark ettim. Çok yüksek topuklu ayakkabılar giymişti; krem rengi, tam bir gelin ayakkabısıydı ve sanırım bu yüzden kir gösteriyordu.

LAILA FURNESS

Bu onun dışarıda olduğunu göstermez mi?

PHYLLIS FRANKS

Demin bahsettiğim şu arka taraftaki alan çimenlikti, eğer sigara içmek için oraya gittiyse ondan olabilir.

MITCHELL CLARKE

Sigara içtiğini biliyoruz.

LAILA FURNESS

Şimdi düşündüğünüzde, polisin üzerinde çalıştığı listede yer almayan ve sonradan aklınıza gelen isimler var mı?

PHYLLIS FRANKS

Korkarım ki yok; olsaydı onlara söylerdim.

LAILA FURNESS

Ayakkabılarının krem rengi olduğunu söylemişsiniz, başka ne giydiğini hatırlıyor musunuz?

PHYLLIS FRANKS

Elbisesi lacivertti, pileli bir şeydi. Ve siz sormadan söyleyeyim, evet, kesinlikle kan lekelerini gizleyecek kadar koyuydu. En azından bir raddeye kadar. Polis bana özellikle bunu sordu.

MITCHELL CLARKE

Kırmızı bir MGB sizin için bir şey ifade ediyor mu?

PHYLLIS FRANKS

(biraz şaşırmış görünür)

Şimdi bundan neden bahsettiniz ki?

MITCHELL CLARKE

Ne tür bir arabadan bahsettiğimi biliyor musunuz?

PHYLLIS FRANKS

Tabii ki biliyorum. Tanıştığımızda Jack'te de bir tane vardı. British Racing Green. Çok güzel, küçük bir arabaydı...

LAILA FURNESS

O gece restoranın yakınına öyle bir araç park edildiğini hatırlıyor musunuz? Çok uzun zaman önce olduğunu biliyorum...

PHYLLIS FRANKS

Biliyor musunuz, sanırım hatırlıyorum. Jack'in onu bana gösterdiğine eminim. Ne de olsa o zamanlar etrafta onlardan pek fazla görmüyordunuz; şimdi daha bile az rastlanıyor tabii...

MITCHELL CLARKE

Jack kime ait olduğunu biliyor muydu?

PHYLLIS FRANKS

(başını iki yana sallayarak)

Hayır, bilmediğine eminim. Ya da biliyorsa bile söylemedi. Bunu hatırlardım. Keşke hâlâ burada olsaydı; ona sorabilirdiniz.

LAILA FURNESS

Özür dilerim, Bayan Fr- Phil. Kocanızın öldüğünü bilmiyordum.

Aile İçi Cinayet

PHYLLIS FRANKS

(hüzünle gülümseyerek)

Özür dilemenize gerek yok, canım. Jack ölmedi, sadece gitti. Alzheimer. Korkarım bu günlerde kocam kim olduğumu bile bilmiyor.
Şimdi... Çay?

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. Ekip farklı kıyafetler giydiği için aradan zaman geçtiği bellidir. Guy yine masadadır.

LAILA FURNESS

(etrafına bakar)

İşte anca bu noktaya vardık. Üzgünüm.

BILL SERAFINI

Sizin hatanız değil. Elinizden geleni yaptınız. Ama duvara tosladık.

(Guy'a döner)

Sanırım tüm bunları annenle konuşmuş-sundur?

GUY HOWARD

Evet, bu proje fikri ilk ortaya çıktı-ğında. Ama pek işe yaramadı. Korkarım iyi durumda değil, çoğu zaman kafası çok karışık ve çok kolay strese giriyor. Hem bir şey hatırlıyor gibi görünse bile bunun güvenilir olduğunu sanmıyorum.

(etrafına bakar)

Ama ne zaman bu konu hakkında konuşsak -yani geçmişte, hasta olmadan önce- hep aynı hikâyeyi anlatırdı. Polise anlat-tığının aynısını. Bütün gece partideydi, Luke'u öldürmek ya da öldürtmek için

Cara Hunter

hiçbir nedeni yoktu ve olan birini de tanıımıyordu.

ALAN CANNING

(kâğıtları karıştırır)

Polis dosyasında ayakkabılarındaki kirden bahsedilmiyor.

GUY HOWARD

Phyllis'in söylediklerini duyana kadar ben de bilmiyordum. Sanırım sigara içilen alanda olması en basit açıklama.

ALAN CANNING

Ama tek açıklama bu değil.

GUY HOWARD

Yine de Occam'ın usturası falan filan...

MITCHELL CLARKE

Occam'ın nesi?

HUGO FRASER

"En basit açıklama neredeyse her zaman doğrudur."

ALAN CANNING

"Neredeyse her zaman". Her zaman değil. Bekleyip görelim, olur mu?

BILL SERAFINI

(Alan'a)

Sence polis ayakkabıları gözden mi kaçırdı? Gözden kaçırmak için oldukça büyük bir şey gibi görünüyor. Şartlar düşünlüğünde.

ALAN CANNING

Partide onu bilgilendirmeye gittiklerinde birileri ayakkabılarının durumunu fark etmiş olmalı.

Ancak kesinlikle yaptıklarını bildiğimiz bir şey varsa, o da elbisede ve partiye giderken giydiği paltoda kan testi yapmaktı. Peter Lascelles'la görüştüm ve ikisinde de bir şey olmadığını doğruladı. Ben şahsen bu tür bir saldırıyı gerçekleştiren de üzerine ceset kalıntısı bulaşmayan birini düşünemiyorum.

JJ NORTON

Özellikle de kafasının arkasına aldığı darbe ölümcül olmadığı için. Ölüler kanamaz ama baygın olanlar kesinlikle kanar. Yüzüne aldığı darbeler bolca kanamaya neden olmuş olmalı.

MITCHELL CLARKE

Feki, tüm bunlar bizi nereye getiriyor? Bu gizemli adamın var olduğunu mu, yoksa olmadığını mı düşünüyoruz?

LAILA FURNESS

Bana sorarsanız öyle bir adam var. Amelia'nın kendi annesi hakkında böyle bir hikâye uydurması için hiçbir sebep yoktu. Ama kimliğini nasıl tespit edeceğimize gelince, bu bambaşka bir mesele.

JJ NORTON

Bana öyle geliyor ki, bu soruşturmanın birkaç farklı yöne gidebileceği bir noktaya ulaştık.

Ayağa kalkıp beyaz tahtaya gider ve yazmaya başlarken KAMERA ONU TAKİP EDER.

Bir: Caroline'ın kırmızı bir MGB ve spor çantası olabilecek muhtemel sevgilisi.

İki: Luke'un geçmişi. Hâlâ görüldüğünden daha fazlası olduğunu düşünüyorum. Belki de geçmişinde ona musallat olan biri -ya da bir olay- vardır. Ki bu King's Cross'tan gelen aramayı da açıklar.

MITCHELL CLARKE

Eğer geçmişten gelen bir şeyse, oldukça büyük bir şey olmalı. Böyle bir saldırı... Bu bir öfke suçu.

LAILA FURNESS

Katılıyorum.

JJ NORTON

Ve bir de üç numara var: Rupert. Hep o gece şehir dışında olduğunu iddia etti ama bence buna iyice bir bakmak gerekiyor.

MITCHELL CLARKE

Ama gerekçe nerede? O ve Luke arkadaştı-lar, Luke'u Caroline'la tanıştıran oydu...

LAILA FURNESS

(soğuk soğuk)

Tam olarak öyle.

MITCHELL CLARKE

Sence bu yeterli olabilir miydi?

LAILA FURNESS

Tek başına değil, hayır. Elbette değil. Ancak arkadaşınızı üvey annenizin içkili davetine götürmek bir şeyken onunla ger-

çekten evlenmesi bambaşka bir şeydir. Ve para faktörünü de eklediğinizde...

HUGO FRASER

Katılıyorum. Kriminal işlerimin yarısı özünde bu meseleye bağlanıyor. Bana güvenin: Paranın sözde mutlu aileleri bile ne kadar çabuk dağıtabileceğini asla hafife almamalısınız. Ve görebildiğim kadarıyla, bu pek de mutlu bir aile değildi.

(Guy'a doğru bakar)

Alınmaca yok.

GUY HOWARD

(ellerini kaldırarak)

Sorun değil.

LAILA FURNESS

Rupert'ın olayında mali bir boyut var mıydı? Hatırladığım kadarıyla Andrew'un vasiyeti Caroline'a Dorney Place'te ömür boyu kalma hakkı vermişti, tekrar evlenmiş olmasına rağmen hâlâ bu hakka sahip...

MITCHELL CLARKE

(soğukça)

İki kez.

LAILA FURNESS

...Ama o öldüğünde Rupert'a kalıyor. Luke'la evlenmesi neyi değiştirdi? Rupert'a Caroline'ı öldürmek ve evi ele geçirmek için bir neden verdiğini görebiliyorum ama Luke'u değil...

GUY HOWARD

(alayla gülerek)

Cara Hunter

Rupert benden önce ölürse sırada ben varım, bu da bana onu öldürmek için büyük bir sebep verir.

LAILA FURNESS

(biraz utanmış görünür)

Evet, sanırım öyle. Ama dediğim gibi, Luke'un ölümü Rupert'a nasıl bir fayda sağladı?

HUGO FRASER

Bence Howard ailesinin maddi durumunu derinlemesine araştırmalıyız. Örneğin Andrew'un vasiyetinde ya da güven fonlarının dökümüne gömülü bir şeyler olabilir. Sanırım tüm çocukları için ayrı güven fonları kurduğunu söylerken yanılmıyorumdur. Tabii senin için sorun olmadığını varsayarak, Guy?

GUY HOWARD

Kesinlikle. Dediğim gibi, ben sadece gerçeği istiyorum. Sizi avukatımızla görüştürebilirim.

JJ NORTON

O zaman anlaştık mı? Rupert'ı daha yakından inceleyecek miyiz?

Masada genel bir mutabakat vardır.

O zaman paylaşalım mı? Alan, şu gizemli sevgiliyi sen alabilir misin? Met bağlantılarının işimize yarayabileceğini düşünüyorum, özellikle de o arabayı bulmaya çalışıyorsak.

HUGO FRASER

Bu konuda seve seve katkıda bulunabilirim.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

Geriye Rupert ve Luke'un muhtemel karanlık geçmişi kalıyor. Ben Rupert'ı seve seve alırım. Bill, Laila, Mitch, ya siz?

BILL SERAFINI

Luke'u ben alayım. Tam bana göre gibi.

MITCHELL CLARKE

Aslında ben de bunu daha yakından incelemek istiyorum.

JJ NORTON

Görünüşe göre senle ben kaldık, Laila.

GÖRÜNTÜ KARARIR

- kapanış jeneriği -

*Maura ve Amelie Howard arasındaki mesajlaşma, 18 Nisan
2023, 14.35*

Selam Ami

Benimle tekrar görüştüler

Yani?..

Bak, muhtemelen bundan pek hoşlanmayacağım
ama o yaz yaşadığın olaydan bahsettim

Annemle olan şeyden mi?

Aynen, ondan

Hay sikeyim

Neden?

Şu an ne fark eder ki? Artık kimse bu tür
saçmalıkları umursamıyor

Ama ben umursuyorum. Guy'ın olanları "para" kazanmak
için kullanması fikrinden nefret ediyorum sadece

Bunu herkesten iyi biliyorsun

Bak, annem bunların hiçbirini görmeyecek,
o yüzden de üzülmeyecek.

Her halükârda bu güzel adamı ararken bizi
rahat bırakmaları daha iyi değil mi?

Sanırım öyle

Hakkı olduğumu biliyorsun, Ami

Ben halledeceğim. Her zaman yaptığım gibi.
Abiolar bunun içindir, değil mi?

Seni seviyorum x

Ben daha ■■■ seviyorum

Bunu biliyorsun

Tarih: 21/04/2023 Cum, 16.35

Kimden: Laila Furness

Kime: Mitch Clarke

Konu: Avustralya

Selam Mitch,
İşin Avustralya ayağında yardıma ihtiyacınız var mı diye merak ediyordum da. Orada gazeteci bir arkadaşım var, belki bazı faydalı bağlantıları olabilir. Tamamen sana kalmış tabii.

Laila

Tarih: 22/04/2023 Cmt, 17.07

Kimden: Mitch Clarke

Kime: Laila Furness

Konu: Ynt: Avustralya

İyi fikir.

M

Tarih: 22/04/2023 Cmt, 17.15

Kimden: Laila Furness

Kime: Barry Bonnett

Konu: Bir iyilik?

Selam Barry,
Ulusal şampiyonada yine ikinci olduğunu gördüm 🏆 İşin ve bir sürü başka şey varken antrenmanlar için zaman bulabilmene hâlâ şaşıryorum. Ama sanırım Sydney havasında bisiklet sürmek çok da zor olmasa gerek. Her neyse, eminim şu Showrunner işini yapacağımdan bahsettiğimi hatırlıyorsundur. Görünüşe göre işin bir de Avustralya ayağı var ve meslektaşlarımdan biri sahada yardıma ihtiyaç duyuyor. Vaktin varsa, minnettar olurum. Ne demek istediğimi anladığına eminim.

Laila

Tarih: 23/04/2023 Paz, 23.42

Kimden: Barry Bonnett

Kime: Laila Furness

Konu: Ynn Bir iyilik!

Salam Laila,

Evet, ikinci olmaktan epey mutlu olduğumu söylemeliyim; podyuma çıkmak her zaman iyidir. Yaşlı bir adam için hiç fena değil, hı? Çocukları da bulaştırdım; Stephen iyi geliyor ve evet, UNSW'deki kadın nüfusunun yarısının kalbini kırmaya devam ediyor.

(Bu noktada başını iki yana salladığını ve armut dibine düşer dediğini tahmin edebiliyorum 😊)

O da selam söylüyor ve Noel hediyesi için gecikmiş bir teşekkür ediyor. Ve evet, sorun değil, arkadaşını bana yolla. Ona seve seve yardım ederim ve merak etme, istenmediği bir yere burnunu sokmadığından emin olurum.

Seni haberdar edeceğim.

Baz 🐼

İKİNCİ BÖLÜM

YAYIN

6 Ekim



TELEVİZYON

W8'in gerçek ev kadınları

Öfke, zina ve zenginlik ilginç bir kokteyl meydana getiriyor

**ROSS
LESLIE**



**Namlı: Luke Ryder'ın
Kim Öldürdü?**

Showrunner

Eve Yakın

Crimetime TV UK

Namlı'nın dün geceki bölümünü izlemek sanıyorum ki Met'in bazı departmanları için rahatsız edici olmuştur. Polisin o gece olay yerinde bir adamı tutukladığı bildiğim kadarıyla ilk kez kamuoyuna açıklandı. Şahsına hiçbir suçlama

yöneltilmedi yerel bir gazeteciymi ve siyahtı. Evet, arabasında az miktarda uyuşturucu olsa da onu suçla ilişkilendiren hiçbir adli kanıt yoktu. Altı saatlik saldırganca bir polis sorgusunu haklı çıkaracak bir şey olmadıysa kesindi. Eminim hepimiz artık bunları aştığımızı düşünmek istiyoruz ancak eski kafa ırkçı fişlemenin sağ salım ayakta olduğunu görmek için sadece haberleri okumanız yeterli.

Bunun yanı sıra, dün gecenin esas zevki (kuşkusuz yasak bir zevk olsa da) Luke Ryder'ın öldüğü sırada yaşadığı Campden Hill'in etrafında

kümelenen varlıklı kesimin gündelik derterine ve ihanetlerine kulak misafiri olma şansıydı. Para mutluluğu satın alamaz derler, zenginlerin farklı olduğunu da söylerler. Burada, her iki konuda da haklılar. Gerçi bunların Ryder'ın başına gelenlerle bir ilgisi olup olmadığını bekleyip göreceğiz. Burayı takip edin.

Bu arada televizyondünyasında, Oxford'da geçen yeni bir dizi olan **Eve Yakın**'la İngiltere'nin en ölümcül şehrine geri döndük. Ancak Müfettiş Morse'un altın dörtlü ve bulmacavari suç dünyasından uzaktayız.

Namlı/LukeRyder

Katıl

Güzel ısınıyor, sanırım hepimiz aynı fikirdeyizdir 😊



Slooth tarafından 5 saat önce gönderildi
15 yorum paylaş gizle şikâyet et

Basının Mitch'le ilgili ırk meselesini çok büyüttüğünün farkındayım ve yanlış anlamayın, bunun kesinlikle etkenlerden biri olduğunu düşünüyorum. Ama cidden, araba yoluna gizlice girip pencerelerden bakmak... Bunu kim *yapar* ki?



BernietheBotcutler tarafından 5 saat önce gönderildi
7 yorum paylaş gizle şikâyet et

İş peşindeki bir muhabir tabii ki ama bela aradığına katılıyorum ve kesinlikle aradığını bulmuş



AngieFlynn77 tarafından 4 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Sence hepsi bu kadar mı? Bana oldukça şüpheli geliyor. Bir hikâye bulmak için ne kadar çaresiz olursa olsun, kimsenin böyle davranacağını düşünmüyorum.



Investig8er tarafından 4 saat önce gönderildi
4 yorum paylaş gizle şikâyet et

Ama söyledikleri mantıklıydı. Oraya Ryder'a uyuşturucu satmak için gittiye, malları neden arabada bıraksın?



AngieFlynn77 tarafından 4 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Demek istediğim birinden birinin yalan söylediği. O cesedin yanında olduğunu söyledi, polis ise çalılıklarda saklandığını iddia ediyor. İki taraf birden haklı olamaz



Investig8er tarafından 3 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bazı yazılarını okudum da bu adamın öfkesi kilometrelerce öteden görünebiliyor



FinnShaw1616 tarafından 3 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Canning denen herifin söylediklerinden fazlasını bildiğini düşünüyorum. Öncelikle, tüm bunlar başlamadan önce Clarke'ın olaya dâhil olup olmadığını kontrol etmiş olmalı. Gereğinden fazla bilgiliydi



TruCrims tarafından 4 saat önce gönderildi
yorumlar paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum. Kesinlikle bir planı var. Asıl soru, ne olduğu

 RonJebus tarafından 3 saat önce gönderildi
8 yorum paylaş gizle şikâyet et

Gerçi Bill'le yolculukta çok komiktiler. Resmen yarıldım. Tuhaf Çift'te gel

 JlesonGlover45 tarafından 3 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Peki ya kansı? Caroline? Kimse kocasını aldattığını bilmiyordu, değil mi? O zamanlar yani

 OdlmaDog1962 tarafından 3 saat önce gönderildi
6 yorum paylaş gizle şikâyet et

İyi dedin. Acaba onun şu "bunaması" biraz "fazla" mı işlerine geliyor diye düşünmeden edemedim

 RonJebus tarafından 3 saat önce gönderildi
19 yorum paylaş gizle şikâyet et

Hadi ama, kim böyle bir şey uydurur ki?

 AngieFlynn77 tarafından 2 saat önce gönderildi
11 yorum paylaş gizle şikâyet et

Kaybedecek çok şeyi olan biri

 TruCnmr tarafından 2 saat önce gönderildi
39 yorum paylaş gizle şikâyet et

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Çekim



DRY RISER FILMS Ltd
227 Sherwood Caddesi Londra W10 2UD

OYUNCULAR Alan Cumming (AC) Mitchell Clarke (MC) Rory Fraser (RF) Laila Farheen (LF) JJ Burles (JB) Bill Sutherland (BS)	ÇEKİM PROGRAMI NAMI: LUKE RYDER'İ KİM ÖLDÜRDÜ? 2 Mayıs 2023 Pazartesi 3. BÖLÜM: STÜDYO GÜN 1/2	Yapımcı: Nick Vincent Yardımcı: Guy Howard Kurgucu: Fabio Barry Düzenleme: Tarek Osman Yapım Asist. : Sami Tate Muhasebeci: Guy Robinson 0830'da içibareo set kalkılıyor. 1245'ten içibareo hissi çöle yemeli 1730'da bitiş
EKİP TOPLANMA 0845 Kameraman: 0830		
Mekân: Probisher Stüdyoları: 131-137 Kingston Yolu Maida Vale Londra W9 7EX	Notlar: Alanda park alanı çok kısıtlı. En yakın metro: Warwick Avenue Acil durum numarası: 07800 616178	

SAYI EKİMİ			
ÖZET	1245	TOLUPE KIRILAN	ÖZET

JENERİK: arthouse tarzı s/b görüntü montajı ve kısa videolar: suç mahalli, güncel haberler, aile fotoğrafları

TEMA ŞARKISI - "Easy Rider" [1969] müziklerinden, "It's Alright, Ma (I'm Only Bleeding)" [Bob Dylan]

JENERİK BİTER

NAMLI

GÖRÜNTÜ AÇILIR

LUKE RYDER'I KİM ÖLDÜRDÜ?

GÖRÜNTÜ KARARIR

SİYAH ÇERÇEVE, METİN GÖRÜNÜR, DIŞ SESLE -
Anlatıcı (kadın)

Yirmi yıl önce, 3 Ekim 2003'te Luke Ryder karısının evinin bahçesinde vahşice dövülmüş olarak bulundu.

Sadece bir yıldır evliydim ama Caroline Ryder'ın kocasını muhtemelen aldatıyordu.

Bu basit gerçek ölümcül bir dizi olayı tetiklemiş olabilir miydi, yoksa Luke'un geçmişindeki bir şey ona musallat olmak için geri mi dönmüştü?

Ya da belki de cevap –o zaman da olduğu gibi– eve çok daha yakın bir yerdeydi...

GÖRÜNTÜ KARARIR

Aile İçi Cinayet

KESME İLE GEÇİŞ: Ekip stüdyodadır. Tahtayla panoda artık daha fazla fotoğraf ve şema vardır.

BILL SERAFINI

Herkesi bilgilendirmek adına, son görüşmemizin üzerinden iki hafta geçti ve bu sürede köprünün altından çok sular aktı. Bir ikimiz saçlarımızı kestirdik mesela...

Ekipten birkaç kişi gülümser, Bill ellerini başının arkasına götürür.

...ve evet, buna ben de dâhilim. Her neyse, şimdi öğrendiklerimizi paylaşmak için tekrar toplandık. Özetlemek gerekirse, araştırmalarımızı üç koldan sürdürdük.

(tahtaya doğru ilerler)

Birincisi, Caroline Howard Ryder'ın cinayet sırasında görüşüyor olabileceği adam. İkincisi, Luke'un geçmişi. Ve üçüncüsü, Caroline'ın üvey oğlu Rupert Howard'ın Luke'u öldürmek için herhangi bir nedeni ya da fırsatı olup olmadığı. Peki, önce kim başlamak ister?

JJ NORTON

Memnuniyetle başlayabilirim, Bill.

Bill yerine oturur ve JJ onun yerine tahtanın başına geçer.

Rupert Howard'ı ve Luke'u öldürmek için bir sebebi olup olmadığını araştırıyordum. Hadi bunu eski usul yapalım.

Tahta kalemini eline alıp yazmaya başlıyor; diğerlerinden bazıları gülümsüyor: JJ listelerini sever.

ARAÇ: Bu kolay olanı. O bahçeye girebilen herkes çiçek tarhlarından bir kaya ya da kaldırım taşı alabilirdi. Tüm potansiyel faillerimizin aracı vardı.

Araç'a bir tik koyar; tahta biraz sallanır ve JJ dengede durması için tahtayı oynatır.

FIRSAT: Kimse tarafından içeri alınmasına gerek olmadığından Rupert şüpheli grubundakiler arasında öne çıkıyor: Kendi anahtarı vardı. Yani bu açıdan o en tepede. Ancak asıl soru, o sırada gerçekten oralarda olup olmadığı.

Panoya doğru ilerler, İngiltere ve Galler haritasını işaret eder. Londra ve Cambridge işaretlenmiştir.



Rupert hep o gece akşam yemeği için eski üniversitesinde olduğunu iddia etti. Haritadan da görebileceğiniz gibi, yaklaşık yüz kilometrelik bir mesafeden bahsediyoruz. Londra'dan Dorney Place'e gitmek için geçecek süreyi de hesaba katarsanız, arabayla en az iki saat, trenle de yaklaşık o kadar sürecektir. Ve bu sadece gidiş, geri dönmek iki saat daha sürer.

Cinayetin 21.30 ila 22.20 arasında işlendiği düşünülürse, Rupert'ın Cambridge'den en geç sekizde ayrılması gerekirdi ki bu da yemeğin tam ortasına denk gelirdi. Gece yarısını geçene dek de Cambridge'e geri dönemezdi.

(ekibe bakmak için döner)

Peki Rupert o gece gerçekten Cambridge'de miydi ve eğer öyleyse bütün gece orada mıydı? Bu sorulara cevap alabilmenin tek yolu orada olan biriyle konuşmaktır. Neyse ki üniversite oldukça iyi kayıt tutuyordu da beni Rupert'ın arkadaşı ve dönemdaşı, şimdi de -beklenileceği üzere- aynı üniversitede profesör olan Malcolm Severn'e yönlendirebildiler.

KESME İLE GEÇİŞ: JJ ve orta yaşlı bir adam Cambridge'de bir üniversite salonunda oturmaklardır. Lambrili duvarlar, dönem portreleri, gümüş şamdanlı uzun masalar. Severn iri yapılıdır, gür beyaz saçları ve parlak bir teni vardır.

JJ NORTON

Benimle görüştüğünüz için teşekkürler, Profesör Severn.

Cara Hunter

MALCOLM SEVERN

Hiç sorun değil.

JJ NORTON

Pekâlâ, 3 Ekim 2003'teki yemeği hatırlıyor musunuz?

MALCOLM SEVERN

Kesinlikle hatırlıyorum. En azından kısa bir süre sonrasında Metropolitan Polisi tarafından sorgulandığım için. Ben ve sınıfımızın çoğu.

JJ NORTON

Rupert'ın o gece orada olduğunu hatırlıyor musunuz?

MALCOLM SEVERN

Hatırlıyorum. Aslında birbirimize oldukça yakın oturuyorduk, aynı arkadaş grubundandık. Şimdiki hâlimize bakınca gözünün önüne getirmek zor olsa da o zamanlar epey hızlıydık.

(güler)

Dekan'ın kodamanlar masasından bize sessiz olmamızı söyleyen bir mesaj iletmek zorunda kaldığını hatırlıyorum.

JJ NORTON

Yani Rupert'ın siz fark etmeden kaybolması mümkün değildi?

MALCOLM SEVERN

Londra'ya gidip gelmesi için gereken zaman düşünüldüğünde kesinlikle mümkün değildi.

(tereddüt eder)

Yine de bir noktada masadan kalktığını hatırlıyorum...

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

Aa, öyle mi? Ne zamandı?

MALCOLM SEVERN

Antreyi yeni servis etmeye başlamışlardı, yani 20.30 civarı olmalı. Sadece yarım saat ortada yoktu.

JJ NORTON

Geri döndüğünde nerede olduğunu söyledi?

MALCOLM SEVERN

(biraz telaşlı görünür)

Bir telefon görüşmesi yapması gerektiğini söyledi. Küçük bir acil durum ve DP'yle ilgili bir şeylerin halledilmesi gerekiyormuş.

JJ NORTON

DP mi?

MALCOLM SEVERN

Dorney Place. Onunla tanıştığımızdan beri hep öyle derdi.

JJ NORTON

Kafam karıştı. Acil bir durum olduğunu söylemiş ki bu da aniden olan bir şeyi ima ediyor, peki bunu nasıl biliyordu? Yemek sırasında biri onu arayıp ya da ona mesaj atıp bir sorun olduğunu mu söyledi?

MALCOLM SEVERN

Sanırım mesaj gelmiş olabilir. Salonda cep telefonu bulundurmamamız gerekiyordu ama Rupert bu tür kuralların kendisi için geçerli olduğuna hiç inanmazdı.

Cara Hunter

JJ NORTON

Yani telefonla konuşmak için yemekten ayrıldı?

MALCOLM SEVERN

Ki bu büyük bir şeydi. Bunu yaptığı için epey azar işitti. Müdür izin verene kadar ayrılmamız gerekiyordu.

JJ NORTON

Peki acil durumun ne olduğunu size hiç söylemedi mi?

MALCOLM SEVERN

Hayır.

JJ NORTON

Bu tuhaf değil miydi?

MALCOLM SEVERN

(tereddüt eder)

Sanırım öyle. O zaman öyle düşünmemiştim ama şimdi siz bahsedince, evet. Biraz tuhaftı.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo, önceki gibi. JJ hâlâ panonun yanında.

HUGO FRASER

Eh, bildiğimiz bir şey varsa, o da Rupert o gece kimi aradıysa Dorney Place'teki sabit hattı aramamış olduğu; böyle bir gelen arama kaydı yok. Caroline'ın cep telefonunda da bir şey yok.

JJ NORTON

Gerçi zamanlama ilginç; Rupert o gizemli aramayı yaptıktan hepi topu bir saat

Aile İçi Cinayet

sonra Luke öldü. Ne tesadüf, değil mi?
Kim bilir, belki de olayı ayarlıyordu...

LAILA FURNESS

(şüpheli bir tavırla)

Hadi ama, gerçekten Rupert'ın Luke'a su-
ikast düzenlediğini söylemiyorsun, değil
mi? Campden Hill'den bahsediyoruz, *Cosa*
Nostra'dan değil.

JJ NORTON

Katılıyorum. Ama yine de garip.

BILL SERAFINI

Rupert'a bunu sordun mu?

JJ NORTON

(ona soğuk soğuk bakarak)

Kesinlikle sordum.

*KESME İLE GEÇİŞ: Rupert'la görüşme. Bu kez da-
iresindedir. Deri bir koltuk, gazete yığınları,
bir odun sobası. Üzerinde kareli bir gömlek,
yün bir yelek ve örgü bir kravat vardır.*

JJ NORTON - ekranın dışından

Luke'un öldüğü gece Cambridge'de bir ye-
mekteydin, değil mi?

RUPERT HOWARD

Doğru. Oxfordlu rakiplerimiz buna "me-
zunlar yemeği" derdi.

(küçümseyici bir şekilde)

Bir buluşma yemeğiydi. Benim dönemim için.

JJ NORTON - ekranın dışından

Mezunlar yemeğinin ne olduğunu biliyo-
rum. Mezun arkadaşlarından biri yemek

sırasında bir telefon görüşmesi yapmak için dışarı çıktığını söyledi.

RUPERT HOWARD

Pek hatırlamıyorum.

JJ NORTON - ekranın dışından

Bu kişi ayrıca DP ile ilgili "çözülmesi gereken" bir "acil durum" olduğunu söylediğini anlattı.

RUPERT HOWARD

(kaşlarını çatar)

Bunu hiç hatırlamıyorum.

JJ NORTON - ekranın dışından

Böyle bir şey olmadıysa, öyle demesi tuhaf olmuş. Evden hep "DP" olarak bahsettiğini söylüyor.

RUPERT HOWARD

(küçümseyerek)

Bakın, Caroline ev konusunda kesinlikle umutsuzdu. Her zaman bir terslik çıkar ya da bir şeylerin tamir edilmesi gerekirdi. Çamaşır makinesi, su tesisatı, bu tür şeyler. Bahçe de harap durumdaydı...

JJ NORTON - ekranın dışından

İşler ters gittiğinde de seni mi arardı? Hiç o kadar yakın olmamanıza rağmen?

RUPERT HOWARD

(gözleri kısılır)

Zaman zaman.

JJ NORTON - ekranın dışından

Tesisatçılığa elin yatkın, değil mi? Dekorasyona? Kendin Yap projelerine?

Rupert ona doğru alaycı bir bakış atar ama bir şey söylemez.

JJ NORTON - ekranın dışından

Her halükârda, o akşam onu aramadığını biliyoruz. O gece senin cep telefonundan onunkine hiç arama yapılmamış. Evi de aramamışsın. Kontrol ettik.

RUPERT HOWARD

(huysuzlaşır)

Herhangi bir arama yaptığımı bile hatırlamıyorum...

JJ NORTON - ekranın dışından

Arkadaşın oldukça emindi.

RUPERT HOWARD

Kim bu "arkadaş"?

JJ NORTON - ekranın dışından

Malcolm Severn.

RUPERT HOWARD

Yüce Tanrım, Sıkıcı Severn mı? Onu aramızda istemememize rağmen hep peşime takılırdı. Tanrım, onunla yıllardır konuşmadım.

JJ NORTON - ekranın dışından

O geceye dair hafızası oldukça net görünüyor. O aramayı hatırlamadığından emin misin?

RUPERT HOWARD

Sana söyledim...

JJ NORTON - ekranın dışından

Çünkü Malcolm yemek sırasında salondan izinsiz ayrıldığın için azarlandığını düşünüyor. Bu da bana unutulmayacak bir şey gibi geldi.

RUPERT HOWARD

Dediğim gibi...

JJ NORTON - ekranın dışından

Düşündüm de bu bayağı tuhaf; o geceye dair her şeyin aklına kazınmış olmasını beklerdim.

RUPERT HOWARD

Bak, nereye varmaya çalışıyorsun?

JJ NORTON - ekranın dışından

Gerçeğe "varmaya" çalışıyorum...

RUPERT HOWARD

Polis o zamanlar benim lanet olası telefon görüşmelerimle ilgilenmiyordu...

JJ NORTON - ekranın dışından

Belki de ilgilenmeliydiler...

RUPERT HOWARD

(mikrofonu söker ve ayağa kalkar)

Bu kadar saçmalık yeter, işimiz bitti.
Çık lütfen.

Video parazitlerle kesilir.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo, önceki hâliyle.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

Bu pek öyle masum bir adamın tavrı değil. Bana göre. Ama şu an için ona karşı elimizdeki tek şey bu.

LAILA FURNESS

Belki de "DP" Dorney Place demek değildir. Belki onu sadece bahane olarak kullanmıştır. Bir paravan olarak.

HUGO FRASER

Sadece 23 yaşındaydı; o yaştaki bir çocuğun ne gibi bir paravana ihtiyacı olabilir ki? Suç baronu değildi sonuçta...

LAILA FURNESS

Hayır ama uyuşturucuya ya da öyle bir şeylere bulaşmış olabilir...

HUGO FRASER

(gülümseyerek)

Anladım. "DP" aslında Drug Pusher' anlamına geliyor...

LAILA FURNESS

Eril küçümsemen için teşekkürler, Hugo ama sen de benim kadar biliyorsun ki bir yandan bu işlerle uğraşıyor olabilir. Bu konuda sadece o zaman değil, şimdi de neden bu kadar hassas olduğunu açıklayabilir; muhafazakar bir milletvekili adayı için iyi bir imaj olmadığı malum.

BILL SERAFINI

Önemi var mı bilmiyorum ama katılıyorum. Ama her halükârda o gece için bir

7 (İng.) Uyuşturucu satıcısı. -ç.n.

mazereti var gibi görünüyor. Dürüst olmak gerekirse, hâlâ nasıl bir gerekçesi olabileceğini anlamıyorum. Bununla birlikte, aile bütçesinde ona gerekçe verecek bir şeyler olabilir. JJ, bu konuda ne buldun?

JJ NORTON

Bu konuyla Laila ilgileniyor.

LAILA FURNESS

(başını kaldırıp bakar)

Ah, evet. Özetlemek gerekirse, bu tamamen Rupert'ın bir zamanlar arkadaşı olan Luke'u öldürmek için nedeni olup olmadığını tespit etmekle ilgiliydi, aklımızda tutalım.

Rupert'ın o gece kesinlikle Cambridge'de olduğunu doğruladığımıza göre, tartışma sonucu işlenmiş bir cinayet olamaz: Onun adına başka biri yapmış olmalı. Profesyonel bir tetikçi değilse bile bir arkadaşı ya da ortağı. Başka bir deyişle, önceden planlanmış olmalıydı.

Peki Rupert'ın Luke Ryder'ı öldürtecek kadar sağlam bir nedeni var mıydı?

Kısa cevap, sanmıyorum.

Andrew Howard'ın vasiyetine göz attım...

"Son vasiyetname" vb. başlıklı belgelerin arşiv GÖRÜNTÜSÜNE geçilir.

...Caroline bu işten epey kârlı çıkmış. Yalnızca evde yaşama hakkı değil, ömrü boyunca kullanabileceği oldukça iyi bir nakit ve finansal yatırım portföyü de elde etmiş.

O öldüğünde geriye ne kaldıysa dört çocuk arasında eşit paylaştırılacak: Rupert ve

Aile İçi Cınay

Caroline'ın üç çocuğu Maura, Amelie ve Guy arasında. Bildiğimiz gibi ev, Caroline'ın ölümüyle Andrew Howard'ın en büyük oğlu Rupert'a geçecek.

BILL SERAFINI

Yani Caroline'ın çocukları onun bütün parayı harcamamasına bel bağlıyor çünkü harcarsa hiçbir şey alamayacaklar, öyle mi?

LAILA FURNESS

Ben de öyle anladım. Elbette, ben avukat değilim.

HUGO FRASER

Ben öyleyim ve katılıyorum. Bir sonraki soru, Luke'un öldürüldüğu noktada yasal durumun ne olduğu.

LAILA FURNESS

Ah, işte burada işler ilginçleşiyor. Anlayabildiğim kadarıyla Caroline kesinlikle nakit parayı saıp savuruyordu, hem de hızla. Görünüşe göre Andrew'un Aralık 1999'daki ölümüyle Luke'un Ekim 2003'teki ölümü arasında portföyün değeri yaklaşık yüzde otuz düşmüş. Bunun bir kısmı piyasadaki dalgalanmalardan kaynaklansa da Caroline'ın fonları hızla tükettiği açık.

ALAN CANNING

Bu harcama seviyesinin Luke'la alakalı olduğunu mu düşünüyorsun?

LAILA FURNESS

Doğrudan değil. Hepsi Caroline'ın üzerine olduğundan onun paraya erişimi yoktu. Ama görünüşe göre Caroline hem onun için

hem de onunla *beraber* para harcıyormuş. Mesela ona bir Harley almış ve birlikte birkaç pahalı tatile çıkmışlar.

ALAN CANNING

Yani teorine göre Rupert, Luke'u harcamalarını kısmak için öldürtmüş olabilir mi? Bana oldukça zayıf bir argüman gibi geldi.

MITCHELL CLARKE

(başıyla onaylayarak)

Bu kadar zahmete girecek ve böylesine büyük bir risk alacaksa, *Caroline'dan* kurtulması çok daha etkili olurdu. Bu şekilde doğrudan paraya kavuşurdu. Evi de alırdı.

LAILA FURNESS

İşte tam da bu yüzden olayın böyle başlamadığını düşünüyorum. Cambridge'deki telefon görüşmesi tuhaf ve Rupert fazla savunmacı ama bu tamamen alakasız bir sebepten de kaynaklanıyor olabilir. Ve her halükârda, Bill'in de dediği gibi, bu hiç mantıklı değil. Luke'u öldürmek Rupert'ın sorunlarını çözmezdi. Hatta daha da kötüleştirme ihtimali vardı: Caroline daha da münasebetsiz biriyle yeniden evlenebilirdi.

BILL SERAFINI

Bu da bizi, muhtemelen ilişkisi olduğu gizemli adama getiriyor. Hugo, Alan; bu konuda hangi noktaya geldiniz?

ALAN CANNING

Birkaç iyilik isteyip DVLA^a veri tabanına erişim sağladım.

(dosyasından bir kâğıt çıkararak)

Ekim 2003'te hâlâ otuz binden biraz fazla MGB yollardaydı. Araştırmayı sadece kır-mızı modellere indirgediğinizde sayı epey azalıyor ama yine de ancak birkaç bine düşüyor. Daha sonra bunu coğrafi olarak daraltabilirsiniz ancak bu adamın nerede yaşadığını bilmemizin bir yolu olmadığından...

MITCHELL CLARKE

Londra'da olduğunu varsaymak mantıklı değil mi?

LAILA FURNESS

Buna katılıyorum.

ALAN CANNING

...bitirmeme izin verseydiniz ben de tam olarak bunu söyleyecektim. Caroline'ın düzenli görüştüğü birinin muhtemelen yakınlarda bir yerde yaşadığına katılıyorum. En azından Londra'da ya da çevre ilçelerde.

Bu filtreyi DVLA listesine, boya renginin üzerine uygularsanız yüzün biraz altında araç elde ediyorsunuz. Tam olarak seksen altı tane.

LAILA FURNESS

O kadar da kötü değil. Aslında beklediğimden daha az.

ALAN CANNING

Bunun üzerine bir de yaş ve cinsiyet filtresi uygulayıp sadece 25 yaş üstü erkeklere bakarsanız sayı biraz daha düşüp kırk ikiye iniyor.

Panoya gider ve üzerinde kırmızı noktalar olan bir Büyük Londra haritası asar.

İşte o kırk iki kişi buradalardı.

BILL SERAFINI

Bu hâlâ büyük bir iş. Ve veriler yirmi yıllık. Bu adamların yarısı şimdiye dek ölmüş olabilir.

LAILA FURNESS

(onaylayarak)

Ya da taşınmış olabilirler.

ALAN CANNING

(onlara döner)

Ben de tam olarak bunu buldum. Caroline'ın sevgilisinin, tabii varsa, muhtemelen benzer bir sosyoekonomik sınıftan olduğu varsayımıyla Dorney Place'e en yakın yerlerde yaşayanlarla başladım. Ve evet, bunun yanlış bir varsayım olabileceğini biliyorum...

LAILA FURNESS

(alçak sesle)

Caroline'ın Hackneyli bir tesisatçıyı seçeceğini sanmıyorum...

ALAN CANNING

(sesini bir parça yükselterek)

Şu âna kadar, o dönemde kırmızı bir MGB'si olan ve Londra'nın Dorney Place'le aynı

Aile İçi Cinayet

bölgesinde yaşayan on altı kişiyle konuştum. Ve henüz net bir şey çıkmadı.

BILL SERAFINI

Sanırım zaten uzak bir atıştı.

HUGO FRASER

(ona dönerek)

Amerikalıların bununla ne kastettiğini hiç anlayamadım.

BILL SERAFINI

(sırıtarak)

Futbol maçlarının sonlarına doğru atılan uzun pas. Yani son atış. Her neyse, Alan telefon faturasını kaptırırken sen neler yapıyordun?

HUGO FRASER

Ben, saygıdeğer efendim, Bay X'in kim olduğuna dair bir şeyler bilip bilmediklerini öğrenmek için Caroline'ın bulabildiğimiz arkadaşlarıyla konuşuyordum.

BILL SERAFINI

İşte buna plan derim.

KESME İLE GEÇİŞ: Madeleine Downing, daha önce olduğu gibi "Caroline Howard'ın arkadaşı" alt başlığıyla. Bu kez oturma odasında.

MADELEINE DOWNING

Yanlış kişiye soruyorsunuz. Bir ilişkisi olduğuna dair an ufak bir iz bile görmedim.

(güler)

Genç ve formda bir kocası varken neden buna ihtiyaç duysun ki? Paul Newman ne

demmişti? "Evde biftek yemek varken neden dışarıda hamburger yiyesin ki?"

KESME İLE GEÇİŞ: JENNIFER DENNISON, alt başlık "Caroline Howard'ın Arkadaşı". Fransız topuzu koyu renk saçlar, desenli ipek bir gömlek. Mavi beyaz karolarla döşenmiş, bahçe manzaralı bir mutfakta.

JENNIFER DENNISON

Bana hiçbir şey söylemedi ve eminim ki gerçekten bir şeyler olsa söylerdi.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Yani size güvenip içini döker miydi? O kadar yakın mıydınız?

JENNIFER DENNISON

Kastettiğiniz buysa, ben ona kesinlikle güveniyordum.

(hafifçe kızarır)

Bakın, eğer bilmeniz lazımsa, o zamanlar ben böyle bir ilişki yaşıyordum, tamam mı? Sonunda kocamı terk ettim. Sanırım aynı durumda olsaydı bana söylerdi.

HUGO FRASER - ekranın dışından

O ve Luke mutlular mıydı?

JENNIFER DENNISON

Bildiğim kadarıyla evet. Aksini hiç söylemedi. En azından bana.

KESME İLE GEÇİŞ: CARMEL PIPER, alt başlık "Caroline Howard'ın Arkadaşı". Uzun kül sarısı saçlı, kapitone deri jileli, yapılı bir kadın. Bir kafedeki masalardan birinde oturmaktadır.

Duvarlarda pastel renklerde soyut sanat eserleri, masada taze çiçekler ve tabaklı mavi bir fincanda kahve vardır. Belli ki burası zincir markalardan değil, butik bir yerdir.

CARMEL PIPER

Dürüst olmak gerekirse, o kadar da yakın değildik. Ben sadece onun "öğle yemeği yiyen hanımlarından" biriydim. Altı haftada bir gibi toplanırdık. Sadece havadan sudan şeylerden konuşurduk. Dedikodu, tatiller böyle şeyler; buralarda nasıl olduğunu bilirsiniz. Ciddi meselelere girilmez.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Hiç sevgilisi olduğunu düşündürecek bir arama ya da mesaj aldığını gördünüz mü?

CARMEL PIPER

(gülerek)

Bunu nasıl anlarsınız ki! Ama cevabım hayır. Telefonu alelacele açtığını, aniden başka yerde olması gerektiğini söylediğini ya da benzer bir şey yaptığını hiç görmedim.

Açıkçası, hayatını bölmelere ayırdığı izlenimi edinmiştim. Herkesin yeri vardı ve herkes kendi yerinde kalırdı. Ne demek istediğimi anlıyorsunuzdur.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo, önceki gibi.

BILL SERAFINI

Spor çantasından ne haber? O konuda şansın yaver gitti mi? Gerçi biliyorum, bu da uzak bir atış.

Cara Hunter

HUGO FRASER

Korkarım hayır. Şehrin o bölgesinde çok sayıda spor salonu vardı, ki hâlâ var, Queens'teki tenis kortlarından ve bildiğim kadarıyla üç squash kulübünden bahsetmiyorum bile.

JJ NORTON

Bu kulüplerin üyelerini kırmızı MGB sahipleriyle karşılaştırmaya değer mi?

ALAN CANNING

Birçoğunun 2003 yılına ait kayıtlarının hâlâ ellerinde olduğundan şüpheliyim. Yani, evet, tabii ki *sorabiliriz* ancak bilgiler hâlâ mevcut olsa bile kesinlikle vermeyeceklerdir.

MITCHELL CLARKE

Veri koruma. Hayatımın belası.

LAILA FURNESS

Hem bu adam zaten bir kulübe üye de olmayabilir. Sadece tempolu yürüyüş falan yapıyordur belki. Bugünlerde hâlâ tempolu yürüyen var mı? Hâlâ yapıyor mu o?

JJ NORTON

(gülerek)

Sanırım artık ciddiye alınmak için "koşman" gerekiyor.

ALAN CANNING

(gülmeyerek)

Toparlamak gerekirse, Maura Howard'ın yeni kanıtlarına dayanarak, Caroline Ryder'ın bir tür evlilik dışı ilişki yaşadığını kabul etme eğilimindeyim ancak şu an

Aile İçi Cinayet

itibarıyla söz konusu adamın kim olduğuna dair güncel bir ipucumuz yok.

LAILA FURNESS

Ama bakmaya devam edeceksin? Arabalara yani?

ALAN CANNING

(*yorgun yorgun*)

Evet, bakmaya devam edebilirim.

HUGO FRASER

O zaman geriye Bill'le Mitch ve Luke hakkında buldukları kalıyor.

MITCHELL CLARKE

(*Bill'e*)

Başlasam sorun olur mu?

BILL SERAFINI

Keyfine bak.

Mitch ayağa kalkar ve panoya, Avustralya haritasına gider.

MITCHELL CLARKE

Kalgoorlie'ye dönüyoruz. Ki bu Luke'un asla yapmayı planlamadığı bir şeydi. O döneme ait ne gibi kayıtlar olduğunu görmek için yerel ilkokulla iletişime geçtim ve açıkçası pek bir şey yoktu. Ne yazık ki fotoğraf yok ama eski öğrencilerin bulunduğu bir Facebook grupları var, bu yüzden okul oraya benim için bir duyuru yazdı ve dört beş mesaj aldım, sonra da bir toplu Zoom görüşmesi yaptık.

KESME İLE GEÇİŞ: Mitch'in masasında, Zoom ekranında altı kişiyle beraber görüntüsü.

Yani hepiniz Luke Ryder'la aynı sınıftaydınız.

KESME İLE GEÇİŞ: Tracy Ryan'ın yakın çekimi, alt başlık "Luke Ryder'ın Okul Arkadaşı". Kızıl saçlarını atkuyruğu yapmış, çizgili bir bluz giymiş, güzel bir kadın. Ekran arka planında Uluru kayası var.

TRACY RYAN

Tanrım, evet, Luke'u hatırlıyorum. Tam bir inekti. Her zaman suratına kum atılırdı. Gerçek anlamda değil tabii ama ne demek istediğimi anladınız.

KESME İLE GEÇİŞ: Scott Grant, alt yazı üstteki gibi. Sarışın ama tepeleri açılmaya başlamış. Motorhead tişörtü ve bir küpe.

SCOTT GRANT

Siktir, haklısın, onu tam olarak öyle hatırlıyorum. Öldürüldüğünü öğrenmek beni yere serecekti neredeyse. Dürüst olmak gerekirse, çuvala parası olan yaşlı ve seksi bir kadınla evlenmesini geçtim, Londra'da oluşu bile...

(güler)

İçinde böyle bir şey olduğunu hiç düşünmemiştim.

KESME İLE GEÇİŞ: Donna Gilchrist, alt başlık üsttekiyle aynı. Koyu renk saçları küt kesim. Arka planda çocuk sesleri.

DONNA GILCHRIST

O olay bana hep biraz şüpheli gelmiştir.
Bunu hiç çözemediler, değil mi?

KAMERA bütün grubu almak için geriler.

MITCHELL CLARKE

Biz de şimdi bunu yapmaya çalışıyoruz.
Ama bunca yıldan sonra kolay değil.

SCOTT GRANT

İşine hiç özenmiyorum, dostum.

TRACY RYAN

Bizden ne istiyorsunuz? Sydney'e gittikten
sonra adamı hiç görmedim yani.

MITCHELL CLARKE

Peki sizce neden gitti?

TRACY RYAN

Şaka yapıyorsunuz, değil mi? Yani, ailesi
öldü, ve mirasa kondu başka ne yapar-
caktı ki? Yarısı kadar şansım olsa ben
de giderdim.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo, önceki gibi.

MITCHELL CLARKE

Gördüğünüz gibi, orada resmen havayı al-
dım. Bir sonraki durak Sydney'di. Ne
yazık ki Luke'un çalıştığı bar çoktan
kapanmış ancak Laila'nın şu anda orada
yaşayan eski bir arkadaşı sayesinde o
zaman barın sahibi olan adamın izini
bulmayı başardım.

KESME İLE GEÇİŞ: Mitch masasında, bu sefer ho-parlörde.

MITCHELL CLARKE
(telefona)

Alo, Don'la mı görüşüyorum?

DON WYNDHAM
Don Wyndham, doğru.

MITCHELL CLARKE
Eskiden Broad Room'un sahibiydiniz, değil mi? Barın yani?

DON WYNDHAM
Elbette, dostum. Emekli olana kadar benimdi. On beş yıl oldu.

MITCHELL CLARKE
İsminden sörfçüler arasında popüler olduğunu tahmin ediyorum?

DON WYNDHAM
(güler)
İğne atsan yere düşmezdi. Özellikle de cuma geceleri.

MITCHELL CLARKE
Luke Ryder sizin için mi çalışıyordu? 1994'te Sydney'e geldikten kısa süre sonra olmalı.

DON WYNDHAM
Genç "Easy"; kesinlikle, birkaç yıl benim için çalıştı. İyi çocuktı. Başlarda biraz utangaçtı ama kısa sürede kabuğunu kırdı, özellikle de sörf merak saldığına. Ciddi bir sörf tutkunu oldu; önce sörf tahtasının, sonra da piliçlerin.

Kahretsin, üzgünüm. Muhtemelen böyle dememeliydim, değil mi, hele bugünlerde? #BenDe ve tüm bu zirvalıklar varken...

MITCHELL CLARKE

Yani kızlar arasında popüler miydi?

DON WYNDHAM

Başlarda değildi. Dediğim gibi, utangaç ve biraz çelimsizdi, açıkçası biraz da ufak tefekti. Diğer çocuklarla da arasında çok rekabet vardı. Ama biraz yapılandıktan sonra her şey düzeldi. Yine de bir yıl kadar sonra bir kızla tanıştı ve kafayı ona taktı. Gözü başkasını görmüyordu.

MITCHELL CLARKE

Adını biliyor musunuz?

DON WYNDHAM

Yok, üzgünüm. Uzun zaman önceydi. Sanırım kız da ona boş değildi. Birlikte oldukları belliydi. Çok geçmeden Luke gitti.

MITCHELL CLARKE

Gitti mi? Nedenini biliyor musunuz?

DON WYNDHAM

Açıkçası her şey biraz gizemliydi. Bir an kızla beraber taşınmak için ev bakıyordu, sonra aniden istifa edip bir hafta içinde gitti.

MITCHELL CLARKE

Ama hiçbir sebep göstermedi mi?

DON WYNDHAM

Hayır, bana hiçbir şey demedi. Artık her ne olduysa, bu konuda oldukça stresli görünüyordu. Diğer çocuklardan bazıları

onun kızı hamile bıraktığını ve tüymeye baktığını düşünüyordu.

MITCHELL CLARKE

Sizce olan bu muydu?

DON WYNDHAM

Ne bileyim ben. Kızla gitmediğini biliyorum çünkü birkaç hafta sonra kızı bir iki kere gördüm. Çok üzgün görünüyordu, zavallı küçük inek. Ama Easy'nin nereye gittiğini soracaksan hiç nefesini yorma. Hiçbir fikrim yok.

MITCHELL CLARKE

Bu ne zaman oldu?

DON WYNDHAM

Tam hatırlamıyorum. 95 yazıydı sanırım. Kasım sonu falan?

MITCHELL CLARKE

O zamanlar çekilmiş bir fotoğrafı var mı acaba?

DON WYNDHAM

(güler)

Sanmam, dostum! Yirmi yıl önceydi! Ama etrafa bakınıp neler bulabileceğime bakarım.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo, önceki gibi. Mitch hâlâ panonun yanında.

MITCHELL CLARKE

Yine de şanslıydık. Don birkaç eski fotoğraf buldu ama gördüğünüz gibi...

(tahtayı işaret ederek)

Aile İçi Cinayet

...bize pek bir şey söylemiyorlar.

KAMERA FOTOĞRAFLARA YAKINLAŞIR. Bir tanesi kalabalık bir barı göstermektedir; en az on beş kişi, çoğu genç erkek. Hepsinin elinde bira şişeleri vardır ve gülümsemektedirler, oldukça sarhoş gibidirler. Arka sıradaki bir figürün etrafında kırmızı kalemle çizilmiş bir daire görünür, ancak öndeki kişi tarafından yarıdan fazlası gizlenmiştir. İkinci fotoğrafta bir grup genç ellerinde sörf tahtalarıyla dalgalara doğru koşmaktadır. Güneş daha yeni doğuyordur ve kumların üzerine alçaktan vurur. Luke yine kırmızıyla işaretlenmiştir ama sadece arkadan görünmektedir.

HUGO FRASER

Tüh be, iyi denemeydi...

MITCHELL CLARKE

Aslında bitirmedim. Don barın vergi kayıtlarını hâlâ saklıyordu, bu sayede bana Luke'un tam olarak ne zaman ayrıldığını söyleyebildi: 29 Kasım 1995. Ben de internette o tarihlerde Sydney'de olan ve Luke'un neden aniden çekip gittiğini açıklayabilecek her şeyi araştırdım.

JJ NORTON

Bunun sadece kızla ilgili olduğuna inanmıyor musun?

MITCHELL CLARKE

Bilmiyorum, belki de öyleydi ama diğer olasılıkları da araştırmaya değer diye düşündüm. Özellikle de Don'un, kız arkadaşıyla alakalı bir sorun olduğuna dair herhangi bir kanıt görmediği düşünülürse.

Cara Hunter

JJ NORTON

Ve?

MITCHELL CLARKE

Ve bir şey buldum.

Panoya döner ve Sydney basınından iki kupürün çıktısını iğneler.

Sydney'de vur-kaç yapan sarhoş sürücü aranıyor

Michael Rocco

Müfettiş Field, NSW polisinin, vakanın bir vur-kaç olduğuna inandığını teyit etti. "Ne yazık ki, sarhoş sürücülerin ciddi kazalara

sebepe olduğu ve ardından olay mahallinden kaçukları çok fazla vaka gördük," dedi. "Söz konusu kişinin derhal ortaya çıkmasını

Waverley'deki trafik kazasında yaralanan adam komaya girdi

Siobhan Burnham

Polis, cumartesi sabahı erken saatlerde Rosewood Road, Waverley'de meydana gelen ciddi bir trafik kazasının ardından, yekden geçen bir sürücünün yolun ortasında bilinipazce yatan genç bir adamı ihbar etmesi üzerine olay yerine çağırıldı. Yaralı derhal acil servise nakledildi. Bilincinin yerine geleceği düşünülüyor.

Polis, cuma gecesi 23.50 ile cumartesi sabahı 01.30 saatleri arasında Rosewood Road üzerinde herhangi bir şey gören ya da duyan tanıkların bilgi vermesi için çağrıda bulundu. Polisle Crimestoppers üzerinden ya da Bronte Road'daki Waverley polis karakolundan iletişime geçilebilir.

Sydney Morning Herald
27 Kasım 1995

The Australian
28 Kasım 1995

Ekiptekiler birbirlerine bakar; odanın enerjisi kesinlikle yükselmiştir. Mitch, Sydney merkezinin bir haritasını asar, keçeli kalemı alır ve haritaya notlar düşmeye başlar.

Board Room barı *burada*, Don'un o sırada Luke'un dosyasına kaydettiği adres de *burada* ve kaza da *burada* gerçekleşti.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

(başını yukarı aşağı sallayarak)
Yani kaza, çalıştığı yerden evine gider-
ken yol üstündeydi.

MITCHELL CLARKE

Evet. Ve olaydan beş gün sonra, tam da
polis ortalığı kızıştırırken Luke istifa
etti.

BILL SERAFINI

(uzun uzun nefes vererek)

Tanrım.

MITCHELL CLARKE

Hem gecenin o saatinde Luke tam da iş-
ten eve dönüyor olurdu. İçkili olduğuna
bahse varım.

JJ NORTON

Ki bu da haberde de belirtildiği gibi
durmaması için çok iyi bir sebep olurdu.

MITCHELL CLARKE

Aynen öyle.

JJ NORTON

Sydney polisiyle konuştun mu?

MITCHELL CLARKE

Konuştum. Bana sorumlu sürücünün asla
bulunamadığını söylediler. Olay yerinde
de aracı tespit edebilecekleri hiçbir
şey yokmuş, boya parçaları ya da ben-
zeri bir şey. Ancak bölge sakinlerinden
biri o saatlerde çok yüksek bir motor
sesi duymuş.

ALAN CANNING

Polis hiç motosiklet olabileceğinden şüphelenmiş mi?

MITCHELL CLARKE

Anlaşılan hayır. Ama tabii ki bunu takip etmek için artık çok geç. Hasar görüp görmediğini anlamak için motosikletin izini sürmenin de bir yolu yok.

JJ NORTON

Bu da zaten şüpheleri ortadan kaldırmayabilirdi. Sert bir çarpışma olmadıysa motosiklet tamamen zarar görmeden kurtulurdu.

MITCHELL CLARKE

Yani şu an için bu yol bir çıkmaza benziyor. Ancak öyle olsa bile, Luke Ryder'ın neden aniden ülkeyi terk etmeye karar verdiğine dair bize olası -ve bence ikna edici- bir açıklama sunabilir.

HUGO FRASER

Ve neden birinin onu öldürmek istemiş olabileceğine. Kurbanın akrabalarından biri potansiyel bir şüpheli olabilirdi. Tabii Luke'un nereye kaçtığını bildiklerini varsayarsak.

ALAN CANNING

Evet ama bu kolay olmazdı. Aradan yedi yıl geçmişken dünyanın öbür ucunda hâlâ peşinde olmaları için çok büyük bir kin beslemeleri gerekirdi.

JJ NORTON

Kurban hakkında ne biliyoruz?

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

(iç çeker)

Korkarım ki pek bir şey değil. Polis olayla ilgili biraz ketum davranmış. Ailenin, adamın adını açıklamamaları için baskı yaptığı izlenimi edindim. Görünüşe göre "kişisel sebepler" varmış.

BILL SERAFINI

(bilmiş bilmiş)

Olmaması gereken yerde olan biri.

JJ NORTON

Benim tahminim de bu yöndeydi; belki de evli bir adam bir şeyler karıştırırken yakalanmıştır...

HUGO FRASER

Adama ne olduğunu biliyor muyuz? Kurtulmuş mu?

MITCHELL CLARKE

Şu anda ben de ancak senin kadar biliyorum. Ama bir şey bulabilir miyim diye kazadan sonraki haftalara ait ölüm kayıtlarını incelemeye başladım. Tabii bunların Luke Ryder'la ilgisi olup olmadığına bilmemize imkân yok.

LAILA FURNESS

Doğru. Vur-kaç olayına tamamen başka biri sebep olmuş olabilir. Belki de boşa kürek çekiyoruz.

BILL SERAFINI

Yine de iyi iş, Mitch. Çok iyi iş.

Cara Hunter

JJ NORTON

Katılıyorum. Ayrıca Met'in o zamanlar keşfetmediği bir şey gibi görünüyor, bunun için de alkış.

ALAN CANNING

Sadece konuyla alakalı olduğu ortaya çıkarsa. Laila'nın dediği gibi, bununla hiçbir ilgisi olmayabilir.

HUGO FRASER

(onu yok sayarak)

Bunu nasıl geçeceksin, Bill?

BILL SERAFINI

(gülümser ve Mitch otururken ayağa kalkar)

Elimden geleni yapacağım, Hugo. Elimden geleni yapacağım.

(ekibe döner)

Mitch, Luke'u Outback'te kovalarken ben de bir sonraki durağının neresi olduğuna bakıyordum. 2003 yılında İngiliz polisi, Sydney'den ayrıldıktan sonra önce Bali'ye, sonra da Kamboçya'ya gittiğini tespit etmişti.

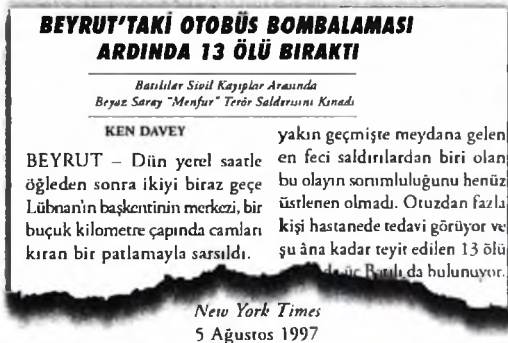
Her iki ülkenin haritalarını sırasıyla Kuta ve Kampot üzerine işaretler koyarak içneler.

Her iki yerde de sadece sıradan işler yaptı, en azından tespit edebildiğim kadarıyla. Başka uygunsuz "olaylar" olduysa da ben bulamadım. Yine de Mitch'in bize anlattıklarının ışığında, her iki yerde de barda çalışmamış oluşu önemli olabilir. İki yerde de uzun süre kalmamasının yanında tabii. Kamboçya'dan sonraki durağı Beyrut...

(Başka bir haritayı iğneler.)

...oraya da Ocak 1997'de gitmiş. Orada ne yaptığını ya da neden orayı seçtiğini tam olarak bilmiyoruz ama Lübnan güneşli bir tatil için pek de cazip bir seçim değildi. Ülke hâlâ vahşi bir iç savaşın yaralarını sarmaya çalışıyordu, hükümet ülkenin bazı bölgelerinde zayıftı ya da hiç yoktu ve Hizbullah ve HAMAS gibi terörist grupların neredeyse her yaptıklarının yanlarına kâr kaldığı bölgeler vardı. Çok geçmeden Luke da bunu öğrenmiş olmalı.

Döner ve New York Times'tan bir gazete kupürü çıkarır.



KESME İLE GEÇİŞ: Saldırı sonrası CNN GÖRÜNTÜLERİ. Sokakta yatan cesetler, paramparça olmuş otobüs enkazı, yerlere saçılmış moloz ve kırık camlar, ardından kalabalık ve kaotik bir hastane, derme çatma yataklarda yatan insanlar, birinin bacağı yok, birçoğunun kafasında ve yüzünde bandajlar var.

LAILA FURNESS

(açıkça şok olmuş hâlde)

Bu olayı hatırlıyorum. Korkunçtu. Ryder'ın bu işe karıştığını mı söylüyorsun?

BILL SERAFINI

(başıyla onaylayarak)

O da yaralılarından biriydi. Yüzeysel kesikleri vardı ve bir kolu kırılmıştı, Beyrut'taki bir hastanede üç gün geçirdi ve ardından -çok da şaşırtıcı sayılmaz- ülkeyi terk etmeye karar verdi. Onu bir sonraki görüşümüz, iki yıl sonra Rupert Howard'la tanışacağı ve hayatının son bölümünün başlayacağı Assos'ta. Tabii o zamanlar o bunu bilmiyordu.

HUGO FRASER

Elbette korkunç bir olaydı ama Ryder'ın Beyrut'ta bir otobüse konan bombayla yaralanmasının nasıl olup da altı yıl sonra Londra'da birinin onun peşine düşüp öldürmesine yol açtığını anlamıyorum. Öte yandan Mitch'in ipucu...

Herkes hemfikir gibidir, başlarıyla onaylarlar.

BILL SERAFINI

O kadar da hızlı değil, millet. Tek bulduğum bu değildi.

Döner ve panoya bir fotoğraf asar. Koyu sarı saçları ve kendinden emin gülümsemesiyle yapılı bir genç adam.

HUGO FRASER

Bu da kim?

BILL SERAFINI

Aile İçi Cinayet

Bu Luke Ryder.

*İnsanlar önce birbirlerine, sonra da kafaları
karışmış hâlde Bill'e bakarlar.*

HUGO FRASER

Hayır, değil.

BILL SERAFINI

Evet, öyle. Bu adam Kasım 1995'te Sydney'den ayrıldı ve Ağustos 1997'de Beyrut'ta bir otobüs bombalamasında yaralandı.

Ama o gün sadece yaralanmadı.

Öldürüldü.

Peşinde olduğumuz adam -Yunanistan'da Rupert Howard'la tanışan, Caroline Howard'la evlenen ve sonunda bahçesinde dövülerek öldürülen adam- Luke Ryder değildi.

O bir sahtekârdı.

GÖRÜNTÜ KARARIR

- kapanış jeneriği -

Nick Vincent'tan özet e-postası, 5 Mayıs 2023

Tarih: 5/05/2023 Cum, 09.15

Önem: Yüksek

Kimden: Nick Vincent

Kime: Guy Howard, Hugo Fraser, Alan Canning, Mitch Clarke, Laila Furness, Bill Serafini, JJ Norton

CC: Tarek Osman

Konu: Al-kış-lar

Sanırım hepimiz bunun müthiş bir gösteri olduğu konusunda hemfikiriz! Bill'e gerçeği şapkadan büyük bir ustalıklarla çıkardığı için teşekkür ederim. Ayrıca o noktada çekimi durdurmakta ısrar ettiğim için tekrar özür dilerim. Hepinizin bir sürü sorusu olduğunu biliyorum –benim de var– ama soruşturmanın enerjisini ve ivmesini korumak adına bunları kamera karşısında sormamız gerekiyor. Hem fazla beklememiz de gerekmeyecek; bir sonraki çekim günü ayın 16'sı ve Tarek lojistik vb. konularda sizinle temasa geçecek.

Elinize sağlık,
Nick

Tarih: 6/05/2023 Cmt, 09.55

Kimden: Alan Canning

Kime: Guy Howard

Konu: Bill

Guy,
Bill'in sürpriz açıklamasından daha önce haberdar olup olmadığını teyit edebilir miyim? Açıkçası vakada bulunduğu kısa sürede böylesine olağanüstü bir keşif yapabilmiş olmasına şaşırdım: Luke'un geçmişini araştırmaya başlayalı daha bir ay bile olmadı.

Dahası, Met'in bu sözde "sahtekârlık" hakkında ne o zaman ne de şimdi bilgisi olduğu gayet açık. Ama belki de sen ve Nick başından beri bunu saklıyordunuz? Öyleyse bilsek iyi olurdu.

Saygılarımla,
Alan

Tarih: 6/05/2023 Cmt, 10.03
Kimden: Guy Howard
Kime: Alan Canning
Konu: Ynt: Bill

Zerre fikrim yoktu.



Amelie ve Maura Howard arasındaki mesajlaşmalar, 6 Mayıs 2023, 11.49

O neydi be?

Benim mesajımı aldın mı? Luke ve onun "sahtekârın takli" olması hakkında

Evet ben böyle dedim

Guy ne dedi? Biliyor muymuş?

Hayır bilmediğine eminim

Berbat görünüyordu açıkçası

Nick'in arkasından iş çevirdiğini söyledi

Evet ne bekliyordu ki

Luke denen o pisiğin bizi kandırıp da paçayı sıyırdığına inanmıyorum. Peki ya annem? Sence o biliyor muydu?

En başta onun barmesine imkân yok dliyordum

Ya pımdı?

Bilemiyorum, Ami. Sadece bilemiyorum

Bu birçok şeyi açıklayabilir

BİRÇOK şeyi

Of sıkıtır

*Nick Vincent tarafından Guy Howard'a bırakılan sesli mesaj,
6 Mayıs 2023, 23.05.*



Guy? Benim. Bak, kızgın olduğumu biliyorum ve senin yerinde olsam ben de kızardım omo bence sakinleşip bir düşünürsen bunun dizi için kesinlikle doğru bir karar olduğumu göreceksin. Senin yüzünde danon kare ne zamandır gördüğüm en iyi kapanış sahnelerinden biriydi. Televizyon için altın değerinde, dostum, altın değerinde.

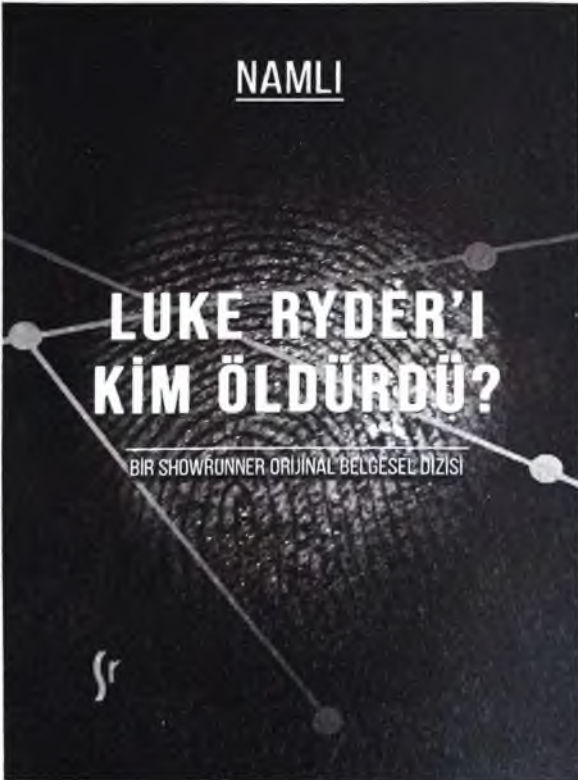
Neyse, pazartesi görüşürüz. Bu hafta sonu çocuklarım bende, o yüzden burası Kıyamet Günü gibi.


Hapşırır Geri Ara Sil

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

YAYIN

9 Ekim



TELEVİZYON

Olaylar gitgide kıvama geliyor

Yeni Namlı eski materyallerin tekrarından çok daha fazlası

ROSS
LESLIE



**Namlı: Luke Ryder'ı
Kim Öldürdü?**
Showrunner

**Mavi Üzerine Kırmızı
Beyaz: Chelsea FC'nin
Hikâyesi**
ITV

Gerçek suçlar bu dönem çok popüler olabilir – ve düzenli okurlarımın da bileceği gibi ben de tutkunuyumdur– ancak bu türün bir Aşil topuğu var: Bu tür programlar ne kadar detaycı, içgörülü ve iyi yapılmış olursa olsun, birçoğu sadece kapanmış bir dosyanın eski kalıntılarını ısıtıp

ısıtıp önümüze koyuyor, yeni ya da önemli bir şey katmıyor. Uzun süredir halının altında kalmış bu tür vakaları yeniden gün yüzüne çıkarmak yeni tanıkların ortaya çıkmasına ve yeni kanıtların bulunmasına önayak olabiliyor; bir de Seri podcastinin dünya çapındaki başarısının ardından Adnan Syed davası başta olmak üzere birçok yüksek profilli örnek yaşandı. Ancak çoğu zaman birilerinin acısının dehşet verici ayrıntıları sadece eğlence maksatlı sunuluyor. Bu durumun ortaya çıkardığı etik sorunlar tabii ki çok ortada.

Ancak aynı şey **Namlı** dizisi için söylene-
mez. Dün geceki bölüm öyle dudak uçuklatan yeni kanıtlarla bitti ki insan Mer'in bunu nasıl

olup da zamanında ortaya çıkaramadığını merak ediyor. Söyleme gerek yok ama bu açıklamanın tam olarak ne olduğunu keşfetmeyi size bırakıyorum. Hayal kırıklığına uğramayacağınızı rahatlıkla söyleyebilirim.

Mavi Üzerine Kırmızı Beyaz: Chelsea FC'nin Hikâyesi, kulübün orta sıralarda mücadele eden bir takımken Roman Abramovich'in bitmek tükenmez nakit parası sayesinde baş döndürücü bir başarıya ulaşmasını anlatıyor. Sunucu Jim White (hayat boyu Kırmızı, başlıktaki gibi) eğlenceli bir yüz ve ömürlük futbol bilgisinin yanı sıra keskin bir ironi için de keskin bir göz



SİKTİR BE! NE OLDU LAN?

Investig8er tarafından 2 saat önce gönderildi
29 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bir de hepimiz Mitch olayında en heyecanlı noktada bittiğini düşünüyorduk. Bu resmen lanet vakanın altına bombayı bıraktı!

BernetheBotcutter tarafından 2 saat önce gönderildi
7 yorum paylaş gizle şikâyet et

Esprini anladım, Bern 😊

8nan885643 tarafından 2 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Sence de biraz kaba olmadı mı? Bu durumda? İnsanlar öldü

AngelFlynn77 tarafından 2 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Serafini ya suç tarihindeki en şanslı dedektif ya da bu işte görünenden fazlası var. Böyle bir şeyin öylece kucağına düşmesine imkân yok

TtuCrimr tarafından 2 saat önce gönderildi
48 yorum paylaş gizle şikâyet et

Şanslı, belki. Çekilmez, kesinlikle. Gerçekten sinirime dokunmaya başladı

RonJebus tarafından 1 saat önce gönderildi
1 yorum paylaş gizle şikâyet et

O pislik Rupert kadar kötü değil. Ne kadar da kendini beğenmiş bir

Slooth tarafından 1 saat önce gönderildi
11 yorum paylaş gizle şikâyet et

Ve götünden sallayıp duruyor. Son Muhafazakar Parti siyasi yayıl-
nından bu yana beş dakika içinde bu kadar saçmalık duymamıştım
#rakamsalveriler

JimBobWalton1978 tarafından 1 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Kesinlikle Sydney'deki vur-kaç olayının bununla bir ilgisi olabileceğini düşü-
nüyorum. Met'in bulamadığı *bir başka şey* daha

PaulWinship007 tarafından 2 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Hiç sorma. O soruşturmada dedemin eski çoraplarından daha fazla delik
varmış

TCFenatic88 tarafından 1 saat önce gönderildi
1 yorum paylaş gizle şikâyet et

O kadar emin değilim, bence bu olayın komplo olması, hata olmaeından çok daha muhtemel. Tüm o "servet" varken? Met'in kodamanları kendilerini kolluyor sadece

 Slooth tarafından 1 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Bu arada Fraser denen adam Campden Hill hakkında çok şey biliyor gibi görünüyor; tenis ve squash kulübünün nerede olduğuyla ilgili o şeyler #sadedesöylüyorum

 ProDTektiv tarafından 2 saat önce gönderildi
4 yorum paylaş gizle şikâyet et

Belki de sadece raketlerle ilgileniyordur?

 TechRocker1964 tarafından 1 saat önce gönderildi
1 yorum paylaş gizle şikâyet et

Nakit desek daha doğru olur. O lanet bir KD

 Slooth tarafından 1 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Bana sorarsanız en başa döndük; soruşturma konusunda yani. Bu HER ŞEYİ değiştirir

 ProDTektiv tarafından 2 saat önce gönderildi
177 yorum paylaş gizle şikâyet et

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Çekim



DRY RISER FILMS Ltd

227 Sherwood Caddesi Londra W1Q 2UD

OTURUCULAR Alan Cumming (AC) Nicholas Clarke (NC) Euge Frenoz (EF) Laila Purnasa (LP) JJ Barton (JB) Bill Serafini (SB)	ÇEKİM PROGRAMI NAMU: LUKE RYDER'İ KİM ÖLDÜRDÜ? 15 Mayıs 2023 Salı 4. BÖLÜM: STÜDYO GÜN 1/2	Yapama: Nick Vincent Tonetmen: Guy Howard Murgucu: Fabio Barry Denetmen: Teres Oshan Yapın Asist.: Jenni Tate Mekân yöneticisi: Guy Johnson 0830'dan itibaren set kavuşturıldı 1245'ten itibaren hıslı ögle yemeği 1730'da bitiş
EKİP TOPLANMA 0845 Kamara hazırla 0830		

Mekân: Prohibiter Stüdyoları 131-137 Kingdon Yolu Maida Vale Londra W9 7EX	Notlar: Alında park alanı çok kısıtlı En yakın metro Warwick Avenue Anıl durum numarası: 07000 616178
---	---

SET KİMLİĞİ
Çekim 1/2

JENERİK: arthouse tarzı s/b görüntü montajı ve
kısa videolar: suç mahalli, güncel haberler,
aile fotoğrafları

TEMA ŞARKISI - "Easy Rider" [1969] müziklerinden
"It's Alright, Ma (I'm Only Bleeding)" [Bob Dylan]

JENERİK BİTER

NAMLI

GÖRÜNTÜ AÇILIR

LUKE RYDER'İ KİM ÖLDÜRDÜ?

GÖRÜNTÜ KARARIR

SİYAH ÇERÇEVE, METİN GÖRÜNÜR, DIŞ SESLE -
Anlatıcı (kadın)

Genç bir adamın vahşice dövülmüş cesedi 3 Ekim 2003
gecesi karısının Londra'daki evinin bahçesinde bulundu.

Geçtiğimiz yirmi yıl boyunca, ailesi ve emniyet güçleri de
dâhil olmak üzere herkes adamın adının Luke Ryder oldu-
ğunu sanıyordu.

Ancak araştırmalarımız sayesinde artık bunun gerçek ismi
olmadığını kesin olarak kanıtladık.

"Luke Ryder" sahte bir hayat sürüyordu.

GÖRÜNTÜ KARARIR

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. Ekip masanın etrafında oturuyor. Geçen seferkinden farklı giyinmişler: Zaman geçmiş.

HUGO FRASER

Eh, sanırım hepimiz geçen seferkinin müthiş bir keşif olduğu konusunda hem-fikiriz, Bill.

MITCHELL CLARKE

Evet, *bunu* kesinlikle şapkanın altında saklamışsın.

BILL SERAFINI

(gülerek)

Üzgünüm, millet.

ALAN CANNING

Bize 'Luke Ryder'ın gerçekte kim olduğunu söyleyecek misin?

BILL SERAFINI

(panoya dönüp sabıka fotoğraflarını iğnelemeye başlar)

O gün otobüste beş Batılı vardı ve bun-lardan üçü öldü. Bu beş kişi gerçekte Luke Ryder, Joe McGrath adında bir İngiliz, Famke Meijer ve Marit Reitsema adında iki Hollandalı kız ve bizim adamımız...

(ilk fotoğrafa dokunarak)

Eric Dwight Fulton adında bir Amerika-lyıdı. Kuzey Birmingham, Alabama'da 11 Mart 1966'da doğmuş.

(Bunu sindirmek biraz zaman alıyor.)

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

Ama bu, gerçek Luke'tan en az on yaş büyük olduğu anlamına geliyor...

BILL SERAFINI

Aslında on bir ama evet.

JJ NORTON

Bir dakika, yani Caroline Howard'la evlenen adamın Luke Ryder olmadığını, ondan *on bir yaş büyük* biri olduğunu mu söylüyorsun?

(arkasına yaslanır)

Bunu becerebilmesine şaşırdım. Ve etrafındaki kimsenin şüphelenmemesine.

BILL SERAFINI

Sen mi ben mi, JJ; Guy'ın da en az bizim kadar şaşkın olduğunu söylememe şaşırmazsınız sanırım.

KESME İLE GEÇİŞ: Guy, Dorney Place'te, koltuk odanın ortasında, bu kez uzun kollu bir üst ve kot giymiş.

GUY HOWARD

Açıkçası hâlâ kafamı toplamaya çalışıyorum. Gerçekten hiçbir fikrim yoktu. O zamanlar sadece bir çocuk olduğumun farkındayım ama çocuklar insanların samimi olup olmadıklarını sezme konusunda şaşırtıcı derecede iyi olabiliyorlar. Ondan hiç böyle bir his almamıştım. Bir kere bile.

KESNE İLE GEÇİŞ: Maura, aynı koltukta oturur.
Özerinde siyah, uzun kollu bir tişört vardır.
Tırnakları da siyah ojelidir.

GUY HOWARD - ekranın dışından
Luke'un söylediği kişi olmadığını söyle-
miştin ya hani? Avustralyalı bile olma-
dığı ortaya çıktı. Alabamalıymış.

MAURA HOWARD
(gözlerini dikip)
Alabama mı? Ciddi misin? Ne oluyor be?

GUY HOWARD - ekranın dışından
Bir şeylerden şüphelendin mi hiç?

MAURA HOWARD
Ben mi? Hayır, tabii ki. Neden şüphele-
necektim? Annem onunla tanıştığında on
üç yaşındaydım, nereden bilebilirdim ki?
Amerikalı gibi konuşmuyordu.

GUY HOWARD - ekranın dışından
(şöyle bir gülerek)
En azından krikette neden bu kadar kötü
olduğunu açıklıyor.
Ama cidden, annemin onun aksanına dair
ya da buna benzer bir şey söylediğini
hiç hatırlamıyor musun? Ya da ne kadar
büyük görüldüğü hakkında? Şaka bile olsa?

MAURA HOWARD
(kaşlarını çatarak)
Anlayamıyorum...

GUY HOWARD - ekranın dışından
Sadece ismi sahte değildi, Maurie. Başka
birinin kimliğiyle yaşıyordu. Kendisinden
çok daha genç birinin.

Aile İçi Cinayet

Tanıştıklarında, anneme söylediği gibi 23 yaşında değilmiş. 34 yaşındaymış.

MAURA HOWARD

(gözleri kocaman açılarak)

Şaka yapıyorsun herhalde. Otuz dört mü? Annem yaş farkı zirvalıklarıyla uğraştı durdu ve başından beri neredeyse aynı yaşta mıydı?

GUY HOWARD - ekranın dışından

Aynen.

MAURA HOWARD

Ama bundan nasıl sıyrıldı? Nasıl oldu da kimse fark etmedi? Bizden bahsetmiyorum -çocuklardan- ama ya yetişkinler? Mesela lanet olası Rupert?

KESME İLE GEÇİŞ: Rupert Howard, bu kez çalışma odasında. Yakası açık bir gömlek ve kablo örgülü bir hırka giymiş.

RUPERT HOWARD

Onunla Assos'ta tanıştığımda aslında 32 yaşında olduğunu mu söylüyorsun? İnan bana, o adamın, artık adı her neyse, o kadar büyük olmasına imkân yok.

Mümkün değil.

Mümkün. Değil. Hata falan olmalı.

NICK VINCENT (yapımcı) - ekranın dışından
Var gibi görünmüyor.

RUPERT HOWARD

Hadi ama, lanet olası bir öğrenci gibi davranıyordu; zil zurna oluyor, başkalarının evinde yerde uyuyor, genel olarak kendini rezil ediyordu. Otuzlu yaşların-

Cara Hunter

daki biri neden bu saçmalıkları tekrar yaşamak istesin ki? Ben istemezdim.

NICK VINCENT (yapımcı) - ekranın dışından
Başkasının pasaportuyla yaşıyordu; başka seçeneği yoktu.

RUPERT HOWARD

Evet ama inan bana, bundan zevk alıyordu. Eğer söylediklerin doğruysa, bu adam sadece numara yapmıyordu.

KESME İLE GEÇİŞ: Diana Moran, alt başlık "Danışman psikiyatr". Teni solgundur, omuz hizasındaki saçları koyu renklidir ve gözlüğü yüzüne biraz ağır gelir. Açıkça bir klinikte, alçak bir kanepede oturmaktadır: yumuşak renk tonları, işlevsel mobilyalar, banal, zararsız sanat eserleri. Kamera gerileyerek Guy'ın onun yanında oturduğunu gösterir.

DIANA MORAN

Burada "Peter Pan Sendromu" olarak bilinen bir durumdan bahsediyor olabiliriz ancak terapötik çevrelerde oldukça yaygın olarak kullanılmasına rağmen bunun tanınmış bir zihinsel bozukluk olmadığını vurgulamam gerekiyor. Adından da anlaşılacağı üzere, bu davranış biçimini sergileyen kişiler özünde büyümek istemezler.

Erkeklerde çok daha yaygın görülür ve sorumluluk almayı reddetme, belirli planlara veya hedeflere bağlanma konusunda isteksizlik, kaçış yolu olarak uyuşturucu ya da alkol kullanımına eğilim gibi "ergen" özelliklerinde kendini gösterir. Bu tür erkekler genellikle para konusunda umutsuz vakalardır ve arkalarında bir

Aile İçi Cinayet

dizi iflas bırakırken, işler ters gidine kendileri hariç herkesi suçlarlar. Bunların kötü tarafı da genellikle çok çekici olmalarıdır; "çocuksulukları" kadınların çok çekici bulabileceği oyunculuk ve duygusal erişilebilirlik olarak ortaya çıkabilir. Taze bir nefes de denebilir. Ta ki bu çekici niteliklere neredeyse her zaman uzun vadede bağlanma yetersizliğinin eşlik ettiği ortaya çıkana kadar. Çocuklar gibi, bu erkekler de çok kolay sıkılırlar.

GUY HOWARD

Bu doğuştan gelen bir şey mi, yoksa yetiştirilme tarzınızın ya da bir tür travmanın sonucu mu?

DIANA MORAN

Dediğim gibi, bu resmî olarak tanınan bir durum değil ancak belgelenmiş bazı vakaların özellikle katı bir çocukluktan kaynaklandığı görülüyor. Örneğin askerî geçmişli olan bir baba duygularını ifade etmekte zorlandığından çocuk kimsenin "onunla ilgilenmediğini" hissedebilir, ki bu da çocuğun hayatının ilerleyen dönemlerinde diğer insanlardan bu tür bir ilgi ve bakım görmeyi istemesine neden olur.

GUY HOWARD

Yani sizce "Luke Ryder" bu sendromdan mı mustarıptı?

DIANA MORAN

Öyle demedim; hastayı görmeden teşhis koymak her zaman çok tehlikelidir. An-

cak onda tanımladığınız bazı özellikler bence düşündürücü.

Ancak diğer özellikleriyle tipik Peter Pan davranışından oldukça bariz biçimde ayrılıyor gibi görünüyor. Örneğin, söylediklerinize göre, bu adam en azından annenizle ilişkiye başladıktan sonra bir yetişkin olarak mükemmel işlev görmüş; o kadar ki arkadaşları onun belirgin olgunluğu hakkında yorum yapmış. Aynı şekilde annenize uzun vadeli bir bağlılık göstermekte de sorun yaşamamış ancak yine de sizin belirttiğiniz gibi burada önemli bir kişisel çıkar söz konusu olabilir. Peter Panların kendilerinden büyük ya da yaşıtları kadınlara yönelmeleri de alışılmadık bir durumdur; kısmen kendilerine ve başkalarına hâlâ "genç" olduklarını kanıtlamak için çok daha genç kadınları hedef alma eğilimindedirler. Dolayısıyla "Luke" kesinlikle bu kalıba uymuyor. Öte yandan, böyle vakaların bazılarında "ilgilenilme" arzusu o kadar güçlüdür ki bu tür erkeklerin, özellikle de önemli imkânları ya da statüsü olan yaşlı kadınlara yönelmesine neden olabilir. Amerika'da Nevada'nın önde gelen bir politikacısının kendisinden yaklaşık on yaş küçük kocasının yoğun bakım hemşiresiyle ilişkiye girdiği oldukça ünlü bir vaka vardır.

GUY HOWARD

O kadına ne oldu?

DIANA MORAN

Korkarım sonunda öldü. Adam onu öldürdü. Ama burada böyle bir şeyle karşı karşıya

Aile İçi Cinayet

olmadığımız açık. Yine de bu bağlamda sadece Luke'a değil, annenizin kişilik tipine de bakmak ilginç olabilir: bazı psikologlar, bazı bireylerin -bu durumda, çoğunlukla kadınların- aktif olarak kendilerine bağımlı olacak, "annelik" yapabilecekleri eşler aradıklarına inanıyor. Bunun "Wendy Sendromu" olarak bilindiğini öğrenmek sizi şaşırtmayacaktır: Genellikle "Peter Pan" kişilik tipiyle karşılıklı bağımlılık olarak görülür. Bu tanımla annenizin durumu arasında bir benzerlik görüyor musunuz?

GUY HOWARD

(başını iki yana sallayarak)

İlk cevabım hayır olurdu. Luke annemin hayatında bir istisnaydı, kural değil. Luke'tan önce de sonra da kendisinden oldukça yaşlı adamlarla ilişkileri oldu. Çoğunlukla ona bakan adamlarla.

DIANA MORAN

İlginç.

GUY HOWARD

Luke'un davranışlarında Peter Pan modeline uyan başka yönler de olduğunu söylediniz. Ne tür şeylerden bahsediyordunuz?

DIANA MORAN

Kolayca sıkılması, hırs eksikliği, işe girme konusundaki isteksizliği...

GUY HOWARD

Gerçi bunu tembelliğe de bağlayabilirsiniz çünkü aslında çalışmasına gerek yoktu...

Cara Hunter

DIANA MORAN

Kesinlikle. İşte bu yüzden ikinci ağızdan sonuç çıkarmak çok tehlikelidir. Sanırım Luke'un fiziksel zindeliğe aşırı önem verdiğini söylemişsiniz?

GUY HOWARD

(alaycı bir gülümsemeyle)

Evet, anneme bodrumda bir spor salonu yaptırmıştı.

DIANA MORAN

Bu da ilginç çünkü "Peter Panlar" genellikle görünüşlerine ve fiziklerine takıntılıdır: "hâlâ genç" olduklarını kanıtlamanın bir başka yolu. Hatta bazı aşırı durumlarda bu adamlar ergen gibi giyinir ve davranırlar.

ABD'de otuzlu yaşlardaki insanların sahte kimliklere bürünerek koruyucu ailelerin yanına yerleştiğine dair örnekler var. Ya da sahte ergen kişiliklerini kullanarak bir dizi farklı liseye kaydolan. Temelde yetişkinliğin sorumluluklarını üstlenmemek için her şeyi yaparlar.

GUY HOWARD

Peki "Luke" tam olarak bunun bir çeşidini yapıp kendisinden çok daha genç birinin pasaportuyla yaşamadı mı?

DIANA MORAN

Evet ama bunu aktif olarak seçmedi, değil mi? O pasaportu garip bir kaza sonucu ele geçirdi. Bununla birlikte, kader ona bunu dayattığında çok daha genç biri olmakta hiçbir sorun görmedi. Bence buradaki kilit soru şu: Luke elindeki tek pasaport bu olduğu için mi çok

daha genç bir adam rolü oynamak *zorunda kaldı*, yoksa bu pasaport çoktan çekimine kapıldığı bir tarzda yaşamasına *olanak mı tanıdı?*

Bunun gerçek cevabını sanırım asla bilemeyeceğiz.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo.

JJ NORTON

Sanırım bu en azından Caroline'ın arkadaşlarının Luke'un "yaşlı ruh" olduğuna dair söylediklerini açıklıyor.

ALAN CANNING

Durun bir dakika; yine çok açıldık. Met nasıl oldu da 2003'te bunları keşfetmedi?

BILL SERAFINI

(omuz silker)

Belki de soruşturmadılar. Açıkçası bunu yapmaları için bir neden yoktu. Onlara göre Luke Ryder adında bir adam geçerli bir Avustralya pasaportuyla İngiltere'ye giriş yapmıştı. Herhangi bir şüphe uyan-dırmazdı.

ALAN CANNING

Ah, onların neden bulamadıklarını anlıyorum. Anlamadığım kısım senin nasıl bulduğun.

BILL SERAFINI

Bu da ne demek?

ALAN CANNING

Kendin söyledin, kimsenin "Luke Ryder"ın söylediği kişi olmadığından şüphe etmesi için bir neden yoktu.

Cara Hunter

Ama sen şüphelendin.
Sadece nedenini bilmek istiyorum.

BILL SERAFINI

Basit.

Ne söylediğini fark edince alayla güler.

Ama nasıl çözdüğümü mü bilmek istiyordun?

Panodaki bir dizi fotoğrafa döner ve Avustralya'da sahilde sörf yapan bir grubu gösterene dokunur.

İşte bunun sayesinde.

LAILA FURNESS

Hâlâ anlamadım.

BILL SERAFINI

Daha yakından bak.

Laila tereddüt eder, sonra ayağa kalkıp panonun yanına gider. Bill ekibin kalanına döner.

Laila'nın birazdan keşfedeceği gibi, gerçek Luke Ryder'ın sol omzunun arkasında bir dövme vardı. Tam olarak ne olduğunu kestirmek zor ama benim tahminim Hokusai dalgasının bir versiyonu olduğu yönünde. Sörfçüler arasında oldukça popülerdi.

Laila diğerlerine döner.

LAILA FURNESS

Haklı. Ne aradığınızı bilince hemen görüyorsunuz.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

Sakin söyleme! Caroline'la evlenen "Luke Ryder"ın dövmesi yoktu.

BILL SERAFINI

Aynen öyle.

İlk bölümden beri panoya asılı olan vücut haritasını işaret eder.

Otopsinin de doğruladığı gibi: Eric Fulton, namı diğer "Luke Ryder"ın hiç dövmesi yoktu.

LAILA FURNESS

Ama kendini Luke olarak tanıtmak isteseydi, kolaylıkla böyle bir şey yaptırabilirdi...

JJ NORTON

*(başını iki yana sallayarak - ondan
bir adım öndedir)*

Yaptırmadı çünkü yaptırması gerektiğini bilmiyordu...

MITCHELL CLARKE

(başıyla onaylayarak)

...çünkü birbirlerini tanımıyorlardı. Gerçek Luke Ryder'da o dövmenin olduğunu bilmiyordu. Omzunda ya da herhangi bir yerinde.

BILL SERAFINI

Aynen, kaderin cilvesine bakın ki ikisini aynı otobüste, yanlış bir anda buluşturmuştu. Daha önce hiç karşılaşmamışlardı.

HUGO FRASER

Sence ne oldu? Bu Eric Fulton, gerçek Luke Ryder'ın pasaportunu mu çaldı?

BILL SERAFINI

Öyle düşünüyorum. Göstergelere bakacak olursak, gerçek Luke bomba patladığında düzeneğin hemen yanındaydı. Ondan geriye teşhis edilecek pek bir şey kalmamış olmalı.

JJ NORTON

Ve o duman ve karmaşa arasında Fulton ölü bir adamla pasaport mu değiştirdi?

BILL SERAFINI

Aynen öyle.

Dönüp sahte Luke'un yanına gerçek Luke'un fotoğrafini iletirir.

LAILA FURNESS

Yüzeysel bir benzerlik olduğu kesin ama onun pasaportunu kullanmak için yeterli mi?

BILL SERAFINI

Bir düşünün; Fulton pasaportu ele geçirdiğinde pasaport oldukça hırpalanmış durumda olmalıydı. Hatta tek parça bile olmayabilirdi. Tek yapması gereken kalanları Avustralya makamlarına göndermek ve kendisine yeni bir pasaport verilmesini sağlamaktı...

HUGO FRASER

...bu sefer kendisinin fotoğrafıyla. Vay canına, resmî bir pasaportla birlikte yepyeni bir kimlik. İhtiyacı olan tek şey idare eder bir Avustralya aksanıydı. Bunca zorluğun üstesinden gelmişken pek de zor değil.

BILL SERAFINI

Doğru. Sadece pasaportu almakla kalmamış, belki gerçek Luke'un çantasını da çalmış

Aile İçi Cinayet

olabilir. Kim bilir içinde başka neler vardı -fotoğraflar, mektuplar- yepyeni bir hayat kurmaya yetecek kadarı.

ALAN CANNING

Fulton'ın ailesini unutuyorsun. Ryder'in ailesini.

BILL SERAFINI

Fulton'ın bombada öldüğü kayıtlara geçmişti, yani kimse onu aramayacaktı. Ryder'in ailesine gelince, sanırım bu almaya değer bir riskti.

JJ NORTON

(başıyla onaylar)

Ve muhtemelen haklıydı: İnsanlar kaybolmaya çalışmadıkları sürece savaş bölgelerine gitmezler. Ya da kaçmadıkları sürece. Mitch'ten bildiğimiz kadarıyla gerçek Luke Ryder da böyle yapıyor olabilirdi.

LAILA FURNESS

Ama Fulton bunu bilemezdi.

JJ NORTON

(omuz silker)

Kişi kendinden bilir işi.

LAILA FURNESS

Sence Fulton da mı kaçıyordu?

JJ NORTON

Mümkün.

MITCHELL CLARKE

(başıyla onaylayarak)

Katılıyorum. Bir bomba patlamış, her tarafta cesetler, çığlıklar ve tam bir kargaşa var ve bu adamın ilk yaptığı şey ne? Ölü bir adamın bagajını karıştırıp pasaportunu

çalmak. Bu "normal" bir davranış değil, kelimenin hiçbir tanımına göre değil. Ama ben psikolog değilim. Ne düşünüyorsunuz, Laila?

LAILA FURNESS

Eh, Diana Moran'a katılıyorum, ikinci ya da üçüncü ağızdan herhangi bir teşhise kalkışmak her zaman tehlikelidir. Ancak bu durumda, pasaport olayı bana kimliğini değiştirmenin o dönemde Fulton için acil, hatta belki de umutsuz bir öncelik olduğunu düşündürüyor.

Öyle ki bomba patlar patlamaz, kendisi de yaralanmış olmasına rağmen bunu bir felaket değil, altın bir fırsat olarak gördü.

JJ NORTON

Bu da bir şeyden kaçıyor olma ihtimalini daha da artırıyor.

MITCHELL CLARKE

(Bill'e)

Bu Fulton denen adam hakkında ne biliyoruz? Alabama'dan geldiği gerçeği dışında. Gerçek adını geride bırakmaya neden bu kadar hevesli olduğunu biliyor muyuz?

BILL SERAFINI

Üzerinde çalışıyorum ama şu anda pek bir şey bilmiyoruz.

ALAN CANNING

Aksine, oldukça kısa bir sürede çok şey keşfetmiş görünüyorsun.

JJ NORTON

Kesinlikle öyle. Kendi adıma ben etkilendim.

Hepsi katılır.

HUGO FRASER

Tabii ki bunun ne anlama geldiğini biliyorsunuz, değil mi?

Sessizlik olur, hepsi ona bakar.

Bu Fulton denen adam, bombanın patlamasından altı yıl sonra, oradan beş bin kilometre uzakta, "Luke Ryder" olduğu ya da birileri öyle olduğunu düşündüğü için öldürüldü.

Fulton tehlikeli olduğunu varsayabileceğimiz gerçek kimliğini yok etmek için onca zahmete girmesine rağmen kendini daha da tehlikeli bir sahte kimlikle baş başa buldu.

Yağmurdan kaçarken doluya tutulmuş denebilir.

MITCHELL CLARKE

Ya da belki de onu yakalayan kendi geçmişti? Birileri onun aslında "Luke Ryder" değil de Eric Fulton olduğunu anlamıştı?

Hepsi bunu düşünürken bir sessizlik daha olur.

JJ NORTON

(derin bir nefes alarak)

Peki bu bizi ne aşamaya getiriyor? Şimdi nereye gidiyoruz?

HUGO FRASER

(güler)

Şu eski İrlanda şakası gibi: "Ben olsam buradan başlamazdım."

LAILA FURNESS

(ona dönerek)

Ama *bir yere gitmemiz gerekiyor, değil mi?* Odaklanmamız gereken Beyrut'tan önceki gerçek Luke Ryder mı, yoksa ondan sonraki sahte olan mı?

JJ NORTON

Bence o ya da bu değil. Bence ikisi de.

BILL SERAFINI

Katılıyorum.

LAILA FURNESS

Ama bunun ışığında önceki tüm soruşturma hatlarımızı yeniden değerlendirmemiz gerekmiyor mu? Mevcut tüm şüphelileri, hatta ellediğimizi düşündüklerimizi bile yeniden gözden geçirmemiz gerekmez mi?

ALAN CANNING

Birincisi ve en önemlisi, Caroline. Bu sahte kimliği biliyor muydu? Belki de öğrenmişti; belki de olay bundan ibaretti. Çünkü bundan âlâ sebep bilmiyorum.

JJ NORTON

Ondan boşanmak için tamam da onu öldürmek için yeterli mi?

BILL SERAFINI

Böyle bir aldatmaca mı? Daha azı için öldürülen bir sürü insan gördüm.

HUGO FRASER

(başını iki yana sallayarak)

Ben buna inanmıyorum. Bana sorarsanız parayı takip etmeliyiz.

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

Ne bakımdan?..

HUGO FRASER

Fulton'ın gerçek Luke Ryder'ın pasaportunu çaldığında ortada kendisini bekleyen bir aile serveti olduğunu bilmesinin mümkün olmaması bakımından.

Onlar bunu düşünürken bir duraksama olur.

MITCHELL CLARKE

Aslında, bence bu konuda haklı olabilirsin. Onun gibi biri için bu, piyangoyu kazanmak gibi bir şey olurdu. Tek yapması gereken gidip yaşlı hanımı tavlama ve bingo! Kazandınız.

JJ NORTON

Gerçekten Florence Ryder'ı kandırabileceğini mi düşünüyorsunuz?

HUGO FRASER

Bana sorarsanız gayet mümkün. Hatırlayın, kadın onunla hiç tanışmamıştı; doğru anladıysam fotoğrafını bile görmemişti. Ve eğer Fulton gerçek Luke'un kişisel eşyalarını sahiden çalmışsa eminim onun gibi deneyimli bir dolandırıcı, kadını kandırmaya yetecek kadarını bir araya getirebilirdi.

Ama mesele şu ki para toplamı sıfır olan bir oyundur, özellikle de miras söz konusu olduğunda: "Luke'un" kazancı başkasının kaybı olurdu.

JJ NORTON

(başıyla onaylayarak)

Uzun süredir kayıp olan torun ortaya çıkmadan önce yaşlı kadının parasını kim alacaktı?

ALAN CANNING

Belki de kapanın elinde kalırdı.

BILL SERAFINI

Yine de...

LAILA FURNESS

Peki bunu nasıl öğreneceğiz?

HUGO FRASER

Vasiyetler kamuya açıktır. Nerede ve ne zaman öldüğünü bulabilirsek, paranın kime gittiğini kolayca öğrenebiliriz.

LAILA FURNESS

Ancak tanım gereği bu vasiyetname "Luke" öldükten sonra yapılmış ya da en azından güncellenmiştir. Orijinalinde ne yazdığını o şekilde öğrenemeyiz.

HUGO FRASER

Tabii ki hayır ama muhtemelen ilk alıcıya dönmüştür.

BILL SERAFINI

Bunu sen alabilir misin, Hugo? Yaşlı kadının vasiyetini bulabilir misin? İngiliz hukuk sistemini bilen biri varsa, o da sensin.

ALAN CANNING

Polisin bunu 2003'te tespit etmediğine inanmakta zorlanıyorum. Vasiyetin bir etken olması için Luke'un sahtekâr olmasına gerek yoktu.

Aile İçi Cinayet

HUGO FRASER

Doğru ama bize verilen evraklarda bununla ilgili bir şey hatırlamıyorum.

LAILA FURNESS

Ben de.

BILL SERAFINI

Belki Met'deki bazı eski dostlarıyla konuşabilirsin, Alan? Bir şeyler çıkar mı diye bakmak için?

ALAN CANNING

Deneyebilirim. Yine de kontrol etmem gereken bir yığın eski kırmızı MGB var.

BILL SERAFINI

Bu tip işler sıkıcıdır ama sonunda karşılığını verir. Bu yüzden teşekkürler, ne çıkarsa artık.

LAILA FURNESS

Tamam, peki ya diğer şüpheliler? "Luke"un bir sahtekâr olduğu gerçeği onların durumunda herhangi bir fark yaratıyor mu? Örneğin Rupert. Caroline'ın yeni kocasının sahtekâr olduğunu bilseydi bu ona bir neden verir miydi?

HUGO FRASER

Az önce izlediğimiz videoya bakılırsa, tüm bunlar Rupert için sürpriz olmuşa benziyor. Eğer başından beri biliyorduyrsa düşündüğümden çok daha iyi bir aktör demektir.

Hem bunu öğrenmiş olsaydı bile, karmaşık ve çok riskli bir cinayete başvurmaktansa, "Luke"u Caroline'a gammazlayıp ondan bu şekilde kurtulması bence daha olasıydı.

Ayrıca daha önce de söylediğimiz gibi, hangi açıdan bakarsanız bakın, Rupert'ın Luke yerine Caroline'ı yolundan çekmek istemesi çok daha mantıklı.

JJ NORTON

Buna katılıyorum.

LAILA FURNESS

Peki ya gizemli âşık, tabii öyle biri olduğunu varsayarsak?

MITCHELL CLARKE

Bence Rupert'la aynı durum: Caroline'ı "Luke"a karşı kıskırtmak için bu bilgiyi kullanırdı. Onu yolundan çekmek için gerekten öldürmesi gerekmezdi.

JJ NORTON

Doğru ama benim kitabıma göre o hâlâ şüpheli konumunda.

BILL SERAFINI

Katılıyorum.

HUGO FRASER

Cep telefonlarından bahsederken aklıma bir şey geldi. Teknolojinin o zamanki durumunu bir kenara bıraksak bile, şu anda bildiklerimiz ışığında çevrimiçi/sosyal medya tarafına bir kez daha bakmaya değer mi?

ALAN CANNING

Ama burada da sorun aynı -Facebook daha 2003'te kuruldu- bulunacak bir şey olmayacak.

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

Twitter?

MITCHELL CLARKE

(başını iki yana sallayarak)

2006.

LAILA FURNESS

(iç çekerek)

Başa döndük.

JJ NORTON

Yine de önemli bir nokta, Hugo; son yirmi yılda uzun bir yol kateden sadece internet teknolojisi değil. Şimdi adli tıp raporlarını tekrar gözden geçirmeye değer mi diye merak ettim. Olay yerinde o zamanlar sonuç vermeyen ama şimdi verebilecek bir şeyler olabilir. Mesela kıyafetlerde ya da ayakkabılarda.

HUGO FRASER

2003'ten bu yana herhangi bir kanıtın yeniden test edilip edilmediğini biliyor muyuz?

BILL SERAFINI

Bu yönde bir şey görmedim.

LAILA FURNESS

Öyleyse kesinlikle bunu yapmalıyız.

JJ NORTON

Bunu ben memnuniyetle alırım. Yapmadığım şey değil sonuçta.

MITCHELL CLARKE

Avustralya ayağını araştırmaya devam edebilirim; bakalım vur-kaç olayının kurbanı hakkında bir şeyler bulabilecek miyim?

LAILA FURNESS

Ben de sana yardım etsem?

BILL SERAFINI

Aslında Laila, Caroline'ın gizemli adamını sen alsan? Arkadaşlarını konuşturma konusunda belki şansın yaver gider.

LAILA FURNESS

(biraz tereddütle)

Tamam, madem öyle istiyorsun.

BILL SERAFINI

Böylece dostumuz Bay Fulton da bana kalıyor.

JJ NORTON

(gülerek)

O kadar da kötü değil, Bill. Alabama'da eğlenebilirsin.

BILL SERAFINI

(buna gülerek)

Hiç Birmingham'a gittin mi, JJ?

JJ NORTON

(göz kırparak)

Oraya değil, hayır ama konu İngiltere'deki abisine gelince uzmanımdır; doğma büyüme Brummie'yim.

(abartılı bir Birmingham aksanıyla)

Madem sende mangır gırla, moruk, hadi senle turlayalım da kayıntılanacak sote bulalım. Ne dersin?

Bill şaşkınlıkla ona bakar, sonra gülümseyerek başını sallar ve ikisi de gülmeye başlar.

GÖRÜNTÜ KARARIR

GÖRÜNTÜ AÇILIR

EKİP STÜDYODA. Bill şimdi yakası açık bir gömlek giymiştir. Bronzlaşmıştır. Dışarıda yağmur yağmaktadır.

JJ NORTON

Eminim Londra'ya döndüğüne çok mutludur, Bill.

BILL SERAFINI

Çok keyifliyim, JJ, çok keyifliyim.

(başını iki yana sallayarak)

Bildiğim tek şey, uzun uçuşlar için çok yaşlandığım. Eskiden çabucak toparlanırdım ama artık değil. Artık değil. Neyse, benden bu kadar bahsettiğimiz yeter...

(masadakilere bakarak)

Buralar nasıldı. Yeni haber var mı?

MITCHELL CLARKE

Hepimiz ödevlerimizle uğraşıyoruz. Öğretmen etkilenecek.

BILL SERAFINI

(gülerek)

Yıldızlı pekiyi alacağından eminim, Mitch.
Ee, kim başlamak ister?

LAILA FURNESS

Yıldızlı pekiyi alamayacağımdan oldukça
emin olduğumdan bence ben başlayayım.

BILL SERAFINI

Bence kendini hafife alıyorsun, Laila.

LAILA FURNESS

Bundan şüpheliyim. Ayrıca hiçbirimizin
Eric Fulton hakkındaki küçük şovunla aşık
atabileceğini sanmıyorum.

(derin bir nefes alır)

Ama başlayalım bakalım. Son görüşmemizde
Caroline'ın "öğle yemeği yiyen hanımlar"
grubunun bir parçası olan Jennifer
Dennison ve Carmel Piper'ı dinlemiştik.
İkisi de Caroline'ın bir ilişkisi olduğunu
düşünmüyordu ama onu bu durumu bilebi-
lecek kadar iyi tanıyıp tanımadıkları da
meçhuldü. En azından ben ikna olmadım,
başkalarını bilemem.

Guy'ın yardımıyla biraz daha derine indim
ve Shirley Booker'ı bulduk.

*KESME İLE GEÇİŞ: GÖRÜŞME. Otel fuayesi. Pelüş
halı, arka planda bir bar, etrafta dolanan in-
sanlar, çoğu takım elbiseli erkekler. Ön plan-
daki koltukta oturan kadın altmış yaşlarında;
kısa gri bukleleri, koyu renk ceket, boyundan
bağlı bluzu ve yonca yaprağı şeklinde altın
bir broşu var.*

LAILA FURNESS - ekran dışından

Kayıtlara geçmesi açısından, bize kim olduğunuzu ve Caroline'ı nereden tanıdığınızı söyleyebilir misiniz?

SHIRLEY BOOKER

Adım Shirley Brooker ve Caroline Farrow Londra'ya ilk geldiğinde onun ev arkadaşıydım.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Dadı olarak çalıştığı ilk zamanlarda mı?

SHIRLEY BOOKER

Doğru. Hukuk fakültesindeydim ve bir odam boştu. Çoğu öğrenci gibi de paraya ihtiyacım vardı.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Onu daha önceden tanıyor muydunuz, yoksa ilan mı asmıştınız?

SHIRLEY BOOKER

Kuzenlerimden biri onunla aynı okuldandı. Bana Londra'da kalacak yer arayan bir arkadaşı olduğu söyledi, ben de bir görüşelim dedim. Hemen anlaştık.

(gülümser)

Sanırım Bryan Ferry'ye olan müşterek takıntımız anlaşmayı mühürledi. Hemen o hafta taşındı.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Ev arkadaşı olarak nasıl biriydi?

SHIRLEY BOOKER

Herkesin hayalindeki ev arkadaşıydı gerçekten. Düzenliydi, payına düşen temizliği her zaman yapardı, asla sütümü çalmazdı. O yıl çok fazla sınavım olduğundan çalışmak için huzur ve sessizliğe ihtiyaç duyuyordum, Caroline da bana bu konuda hiç sorun çıkarmadı. Çok fazla dışarı çıkmazdı ama hiç öyle gürültü de yapmazdı. Yan komşunun ve lanet piyanosunun aksine. Caroline'ın orada olduğunu bile anlamazdınız.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Başkalarının bize tarif ettiği kişiye pek benzemiyor. Bahsettiğiniz dönemdeki işverenlerinden biri onun konuşkan ve "kolayca dikkati dağılan" biri olduğunu söylemişti.

SHIRLEY BOOKER

O muhtemelen biraz daha sonradır. Ev arkadaşlığımızın sonlarına doğru kabuğunu yavaş yavaş kırmaya başlamıştı.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Sizinle ne kadar kaldı?

SHIRLEY BOOKER

Hatırladığım kadarıyla bir yıldan biraz fazla.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Ama ondan sonra görüşmeye devam ettiniz? Evlendikten sonra bile?

SHIRLEY BOOKER

Üç düşününe de gittim. Her seferinde daha gösterişli oluyordu. Ama sorunuza

cevap vermek gerekirse, evet, görüşmeye devam ettik. Yılda üç dört kez falan. Düğünler dışında diğer arkadaşlarıyla hiç tanışmadım ama sanırım bu onun hoşuna gidiyordu; ilişkimiz hayatının geri kalanından "ayrı" bir şeydi. Bana başkalarına asla anlatmayacağı şeyleri anlatabiliyordu. Sanırım avukat olmamın da faydası oluyordu; hoşuna gitmese bile her zaman dosdoğru bir cevap alacağını bilirdi.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Luke Ryder'la ilişkisi hakkında ne düşünüyordunuz?

SHIRLEY BOOKER

Bir *ilişki* olarak müthiş bir fikir olduğunu düşünmüştüm. Eğlenceliydi, Caroline'ı kabuğundan çıkarıyordu, birlikte bir şeyler yapıyorlardı. Andrew bunlarla hiç ilgilenmemiştir. Luke onu duygusal anlamda şımartmıştı. Şimdiye kadar yaşadığı en iyi seks olduğu gerçeğini hiç saklama gereği duymadı.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Ama? Çünkü bir amanın geldiğini duyabiliyorum.

SHIRLEY BOOKER

Ama *evlilik* olarak? Hayır, kesinlikle hayır. Tam bir felaket olacağını düşünmüştüm. Luke çok gençti, çok dengesizdi. Onu köşesinde tutmalıydı; aslında tıpkı bana yaptığı gibi. Daha önce hiç böyle düşünmemiştim.

Her neyse, gittiği yere kadar tadını çıkarmalı ve sonra da yoluna bakmalıydı. Bunun için kimse onu suçlamazdı. Ama

onunla evlenmek -bunu resmileştirmek- hemen hemen herkes asıl *bunun* için onu suçladı.

Para yüzünden Howardlar; özellikle de Rupert tabii.

Sözde "arkadaşları". Gerçi çoğunun sebebi kıskançlıktı ya.

Çocukları...

LAILA FURNESS - ekran dışından

Çocukları Luke'u sevmiyor muydu?

SHIRLEY BOOKER

Ona katlanamıyorlardı, hiçbiri. Özellikle Amelie.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Bunu daha önce kimse dile getirmedi. Guy kesinlikle söylemedi.

SHIRLEY BOOKER

Bu pek şaşırtıcı değil, değil mi ama? Siz psikologsunuz. Guy'ın öne çıkıp üçünün de ölmüş bir adamı görmeye bile katlanamadıklarını itiraf etmesi zor, değil mi?

LAILA FURNESS - ekran dışından

Ama Guy o zamanlar sadece bir çocuktuk, 10 yaşında bile yoktu.

SHIRLEY BOOKER

Demek istediğim tam da bu. Annesi, çok sevdiği babasının yerine, onunla oynamaya tenezzül etmeyen, komik aksanlı, sonradan görme bir Johnny'yi koydu. On yaşında bir çocuk için bundan daha rahatsız edici bir deneyim olamaz. Ama psikolog olan sizsiniz, siz söyleyin.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Aynı fikirdeyim. Bu evlilik mutluluğuna biraz gölge düşürmüştür.

SHIRLEY BOOKER

Düğün mutluluğuna da; Guy tören sabahı meşhur pastayı standından itti. Her yer krema ve keke bulandı. Caroline bunun sadece bir kaza olduğu konusunda ısrar etti; Guy sadece "aşırı heyecanlıymış".

LAILA FURNESS - ekran dışından

Belli ki siz buna katılmıyorsunuz.

SHIRLEY BOOKER

Bana kesinlikle "heyecanlı" görünmediğini söyleyeyim. Tamamen öfkeliydi. Ve tabii ki herkesi panik sardı çünkü son dakikada başka bir pasta bulmak zorunda kaldılar.

(alaycı bir ifade takınır)

Neyse ki Fortnum bunu memnuniyetle karşıladı. Kuşkusuz Guy her zaman zor bir çocuktuk ama Luke geldikten sonra neredeyse kontrol edilemez hâle geldi. Sadece evde de değil. Okul onunla gerçekten mücadele ediyordu; bir an yıkıcıyken ertesi gün hayaller âlemindeydi. Bugünlerde DEHB kapsamında değerlendirmenize neden olacak türden davranışlar.

Aslında Luke öldükten sonra daha da kötüleşti. Annesinin yeniden tek başına olmasının faydası olacağını sanırsınız ama tam tersi oldu. Caroline'ın ona yeterince zaman ayıramayacak kadar dikkatinin dağıldığından şüpheleniyorum.

KESME İLE GEÇİŞ: Guy, Amelie ve Maura Howard'ın 2000'li yılların ortalarındaki görüntülerinin MONTAJI. Kızlar hızla büyüyor; makyaj, kısa etekler, daha yüksek topuklar. Buna karşın Guy hâlâ küçük bir çocuk gibi görünüyor. Bir karede Amelie'yle birlikte yatak odasında pencere kenarında oturuyor. Amelie ona bir hikâye okuyor ve o da bir oyuncak ayı tutuyor; daha yakından bakıldığında yanaklarındaki gözyaşları görülüyor. Hemen aşağıdaki pencereden teras ve bahçeler görülebiliyor; yağmur yağıyor.

SHIRLEY BOOKER

Kızlara gelince, her zaman inanılmaz derecede birbirlerine bağlıydılar ve Luke'u dışladılar. Annelerine karşıysa tamamen pasif agresif davranmaya başladılar; ne zaman bir şey yapmalarını istese tınlamadılar. Bunun tam bir kâbus olduğunu söylerdi.

Bir de o yaz Maura'yla yaşanan sorunlar vardı.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Maura mı? İlk defa biri onunla ilgili bir sorundan bahsediyor.

SHIRLEY BOOKER

Caroline'ın insanların bilmesini istediği bir şey olduğunu sanmıyorum. Durumları düşününce.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Ne gibi?..

SHIRLEY BOOKER

Çok fazla tahminde bulunmaya gerek yok. Maura 15 yaşındaydı. Çok erken gelişmiş ve asi bir kızdı. Caroline'ın damarına

nasıl basacağını çok iyi biliyordu ve bunun için tamamen uygunsuz insanlara bulaşmaktan daha iyi bir yol olamazdı.

LAILA FURNESS - ekran dışından
Ne anlamda uygunsuz?

SHIRLEY BOOKER
Öncelikle kendisinden çok daha büyük insanlar - Maura'nın yaşında biriyle takılmak için çok büyük olanlar. Ve yaşları ne olursa olsun, Caroline'ın genç kızının birlikte olmasını isteyeceği türden insanlar *değillerdi*.

LAILA FURNESS - ekran dışından
Maura'nın ilk etapta böyle biriyle bağlantısı olmasına şaşırdım. Howard çocuklarının oldukça korunaklı bir hayat yaşadıkları izlenimine kapılmıştım. İnternette de biriyle tanışmış olamazlar. O zamanlar yani.

SHIRLEY BOOKER
Sanırım onlardan biriyle okulundaki hayır etkinliğinde tanışmış. İstenmeyen sonuçlar yasasının talihsiz bir örneği. Caroline neler olup bittiğini anladığında tabii ki iş işten geçmişti. Sanırım uyuşturucu kullanımına dair bazı şüpheler de vardı. Çok ciddi bir şey değil ama uyuşturucu söz konusu olduğunda işlerin ne kadar kolay rayından çıkabileceğini hepimiz biliyoruz.

LAILA FURNESS - ekran dışından
Caroline'ın neden endişeli olduğunu anlayabiliyorum.

SHIRLEY BOOKER

Luke ölmeden önceki yaz endişeden kafayı yemişti. Ne yaptıysa olmadı; Maura'yla konuşmayı, ona ev cezası vermeyi, harçlığını kesmeyi denedi ama hepsi etkisiz kaldı.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Yine de dış dünyaya her şey yolunda görünüyordu.

SHIRLEY BOOKER

Elbette öyleydi. Caroline gibi insanlar bu tip durumlarla böyle başa çıkar. Kapalı kapılar ardında olup bitenler başka bir şeydir; el âlemin öğrenmesine izin vermekse bambaşka bir şey. Cinayetten sonra da aynısı oldu; sadece kapıları kapadı ve dünyayı dışarıda bıraktı. Hatta çocuklarına terapi aldirmek için bile acele etmedi, oysa kafasında gözü olan herkes için zorlandıkları barırdı. Bugünlerde üçüne de muhtemelen bir çeşit TSSB teşhisi konurdu.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Çocuklardan herhangi birinin terapi gördüğünü bilmiyordum.

SHIRLEY BOOKER

Aslında hepsi gördü. Ama dediğim gibi, Caroline bu tür şeyleri çok gizli tutardı. Kızların okulunda bir olay olduğunu hatırlıyorum; bir şeylere zarar mı verilmiş ne, hiç tam olarak öğrenemedim. Caroline'ın bu olayı basından saklamak için rüşvet dağıttığını biliyorum ama. Kızlardan hangisinin olaya karıştığını hatırlamasam da Caroline'ı terapi konu-

Aile İçi Cinayet

sunda zorlayan şeyin bu olduğuna eminim: Artık başka seçeneği olmadığı açıkça söylenmişti.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Kim tarafından? Polis mi?

SHIRLEY BOOKER

Okul tarafından, devam etmelerinin koşulu olarak.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Anlıyorum.

Bir duraksama olur; Laila, Booker'ın daha fazlasını söyleyeceğini umduysa da hayal kırıklığına uğrar.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Cinayetten önceki yaza dönecek olursak, çocukların Luke'a karşı antipatisinin aile içi dinamiklere nasıl bir etkisi oldu?

SHIRLEY BOOKER

Eh, pek yardımcı oldu denemez. Luke'un Maura'ya davranışları hakkında konuşmayı teklif ettiğini biliyorum ama Caroline bunun işleri daha da kötüleştireceğini düşündü. Maura Luke'tan o kadar hoşlanmıyordu ki ona hareket çekmekten kesinlikle zevk alırdı.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Peki ya diğer çocuklar? Onlarla durumlar nasıldı?

SHIRLEY BOOKER

Caroline'a göre Luke üçünün de kendilerine gelmesinin an meselesi olduğuna

inanıyordu. Görünen o ki o hep böyleydi; bilirsiniz, "işler yoluna girecek" tipi adamlardan. Rahat.

Kızlar da bundan faydalandı tabii. Ona özel şoförleri muamelesi çektiler. Ama asayiş sağlayacaksa bu kadarı bile Caroline'a yeterdi sanırım.

LAILA FURNESS - ekran dışından

O yaz... Caroline'ın gizli bir ilişki yaşamaya başlamış olabileceğine dair iddialar vardı.

SHIRLEY BOOKER

Evet, kesinlikle ilişkisi vardı. Şüphesiz.

LAILA FURNESS - ekran dışından

(bariz bir şaşkınlıkla)

Size bundan bahsetti mi?

SHIRLEY BOOKER

Kim olduğunu söylemedi ama biriyle görüştüğünden bahsetmişti, evet.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Onun hakkında ne anlattı?

SHIRLEY BOOKER

Aranmadığını, bir anda oluverdiğini. Bir "anlık çekim" ya da "yasak meyve" falan. Bunu kesinlikle hatırlıyorum çünkü o zamanlar bile kulağa çok klişe geliyordu. Luke konusunda kendini kötü hissettiğini biliyorum ama öğrenmedikleri sürece kimenin incinmeyeceğini söylemişti.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Bu bana iki şey düşündürüyor. Birincisi, onun gözünde bu sadece bir kaçamaktı;

Aile İçi Cinayet

ikincisi, diğer adam da evliydi. "Kim-senin" değişinden bahsediyorum. Birden fazla kişi varmış gibi. Her şey ortaya çıkarsa incinecek tek kişinin Luke olmadığına ima ediyor.

SHIRLEY BOOKER

Bu psikolojik bir analiz mi?

LAILA FURNESS - ekran dışından

Öyle diyebilirsiniz.

SHIRLEY BOOKER

Aslında bence iki konuda da haklısınız. Luke'tan boşanmak gibi bir niyeti olmadığına biliyorum; en azından o aşamada. Hatta Luke öldüğünde diğer adamla ilişkisini bitirmek üzere olduğundan epey eminim.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Sizce bunu çoktan yapmış ya da yapmayı denemiş olabilir miydi?

SHIRLEY BOOKER

Gayet muhtemel. Ertesi hafta içinde bir öğle yemeği ayarlamıştık -tabii ki bu hiç gerçekleşmedi- bu yüzden onunla konuşup konuşmadığını tam olarak bilmiyorum. Bu konuda endişeli olduğunu biliyorum ama. Adamın nasıl tepki vereceği konusunda.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Ondan ciddi ciddi korkacak kadar mı?

SHIRLEY BOOKER

(bir an için düşünür)

Aktif olarak korkmuyordu, hayır. Ama kesinlikle huzursuzdu. "Yine yaptım," de-

diğini hatırlıyorum; tamamen uygunsuz bir ilişkiye girmişti.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Bu Luke'a bir gönderme mi?

SHIRLEY BOOKER

Hayır, öyle olmadığına eminim. Sanırım okuldayken birlikte olduğu bir adamdan bahsediyordu.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Şimdi hatırladım, ailesinin onaylamadığı adam mıydı? Onu Edgbaston'daki amcasının yanına göndermelerinin sebebi?

SHIRLEY BOOKER

Evet o. Sanırım bunu atlatması biraz zaman aldı; yanıma ilk taşındığında bu yüzden bu kadar durgun olduğunu düşünüyorum. Tabii ki bu durum Maura için iki kat fazla endişelenmesine neden oldu; onun da aynı hataları yapmasını istemiyordu.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Son bir soru. Luke'un söylediği kişi olmadığına dair bir kanıt bulduğumuzu söylesem ne derdiniz?

Aslında 26 yaşında bir Avustralyalı değil, 37 yaşında bir Amerikalı olduğunu.

Shirley şaşkınlıkla bakar ve sonra gülmeye başlar.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Bu kadar komik olan ne? Bu gayet ciddi bir mesele.

SHIRLEY BOOKER

Tabii ki öyle. Ben de Caroline'a hemen hemen aynı şeyi söyledim.

Oğlum o zamanlar sörf yapmaya yeni başlamıştı -Cornwall'da bir yerimiz var- ve ona anlattıklarımın Luke'un bu konuda hiçbir şey bilmediğinin gün gibi ortada olduğunu söyledi.

Üstelik Avustralyalı aksanı *berbattı*. Caroline'a pasaportunu kontrol etmesi gerektiğini söyledim. Elbette şaka yapıyordum ama bunca yıldan sonra bana diyorsunuz ki...

LAILA FURNESS - ekran dışından

Bu ne zaman oldu, bu konuşmayı ne zaman yaptınız?

SHIRLEY BOOKER

Düğünden birkaç hafta sonra olmalı. Adamla ilk kez düğün töreninde tanıştım...

LAILA FURNESS - ekran dışından

Peki Caroline'a bunu dediğinizde nasıl tepki verdi? Yani o zaman onunla çoktan evlenmişti...

SHIRLEY BOOKER

Güldü. Pasaportunu balayına gittiklerinde gördüğünü ve ne olursa olsun umursamadığını söyledi. Nereden geldiği ya da kim olduğu umurunda bile değildi. Önemi yoktu.

LAILA FURNESS - ekran dışından

Yani kocasının gerçekten sahtekâr olduğunu öğrenseydi bu onu üzmez miydi?

SHIRLEY BOOKER
(kaşını kaldırır)

Eğer kastettiğiniz şey onu öldürecek kadar içerleyip içerlemeyeceğiye, hayır. Kesinlikle hayır. Üzgünüm Dr. Furness ama korkarım bu konuda çalacak başka kapı bulmanız gerekecek.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo.

LAILA FURNESS

Gördüğünüz gibi, haftam iki adım ileri üç adım geri şeklinde geçti. İşin olumlu tarafı, adını hâlâ bilmesek de kesinlikle gizemli bir adam olduğu. Ama öte yandan, Caroline kocasının söylediği kişi olmadığını öğrendiğinde hiç de rahatsız olmamış gibi duruyor.

JJ NORTON

Gerçi kızlarla ilgili bazı açıklamalar vardı; terapi, okuldaki olay. Sen bundan ne çıkardın? Profesyonel bakışınla?

LAILA FURNESS

Daha önce de söylediğim gibi, üçüncü ağızdan herhangi bir analiz yapmaya çalışırken çok dikkatli olmak gerek, özellikle de tam ne olduğunu bile bilmiyorken. Yani belki *bir şeyler* olmuştur ve okulun danışmanlık konusunda ısrar etmesine neden olacak kadar ciddi bir durumdur ancak bu gerçekten bir kaza ya da kontrolden çıkmış aptalca bir şaka da olabilir. Kabul edelim, hepimiz o yaşlardayken kendimizi bu gibi durumların içinde bulmuşuzdur, büyümenin bir parçası bu...

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI
(gülümseyerek)

Ben şahidim...

LAILA FURNESS

Bu nedenle, elimde başka bir bilgi yokken çok fazla yorum yapmaktan kaçınırdım.

JJ NORTON

Sanırım Maura'ya sorabiliriz?

LAILA FURNESS

Yapabiliriz ama anladığım kadarıyla bizimle tekrar konuşmaya pek hevesli değil. Ama evet, kesinlikle deneyebiliriz.

BILL SERAFINI

Bu arada da gizemli âşığı arayışımız devam ediyor. Alan, bu konuda elinde ne var?

(gülümseyerek)

Geçen sefer kaç MGB'ye kadar düşmüştün, hatırlatır mısın?

ALAN CANNING

(gülümsemeyerek)

Londra bölgesinde kırk iki araba sahibi vardı ve ben bunların on altısıyla konuşmuştum. Şu an itibarıyla on beş kişiyle daha konuştum.

(ayağa kalkar ve panoya bir liste
iliştirir)

Ayrıca, bu adamın başka birinin arabasını kullanıyor olabileceğini düşündüğümünden, araç sahibi olarak listelenen bazı kadınlarla da iletişime geçmeye başladım. Bir kız kardeş, bir eş...

Cara Hunter

JJ NORTON

Karının arabasını seks için kullanmak çok acımasızca...

ALAN CANNING

Belki de kendi arabası fazla göze batardı.

JJ NORTON

Parlak kırmızı bir MGB'nin de ondan aşağı kalır yanı yok ama.

LAILA FURNESS

Ama bir Bentley daha kötü olurdu... ya da ne bileyim, bir Lamborghini...

MITCHELL CLARKE

Oralarda olmaz! Onlarla kımıldayamazsın bile...

ALAN CANNING

(onları duymazdan gelerek)

Ve henüz konuşmadığım bir sürü erkek araba sahibi de var.

BILL SERAFINI

Ama şimdiye kadar kimse ön plana çıkmadı?

ALAN CANNING

Henüz değil.

BILL SERAFINI

Tamam. Senden ne haber, Hugo? Yaşlı Bayan Ryder'ın vasiyeti hakkında ne buldun?
Hugo ayağa kalkar ve yan tarafta kâğıtlarla dosya yığınlarının bulunduğu bir masaya gider. Panonun önünden geçerken kısa bir süre durur ve bir göz attıktan sonra ekibe döner.

Aile İçi Cinayet

HUGO FRASER

Öldüğü sırada, yani Mayıs 2005'te Florence Ryder'ın Ambleside'da bir bakımevinde yaşadığını tespit edebildim. Vasiyetname sonraki yılın başlarında onaydan geçmiş.

(kâğıtları dağıtarak)

Gördüğünüz gibi, bu belgeler oldukça basit. Hayır kurumlarına bırakılan nispeten küçük birkaç miras var -Marie Curie, RSPCA gibi bilindik şeyler- ve Sylvia Carroll adına bir kadına özel bir mücevher hediyesi. Onu bulmak biraz zaman aldı ama bakımevindeki çalışanlardan biri olduğu ortaya çıktı. Ona birazdan döneceğim. Bu arada dört milyon sterlinin üzerindeki mirasının kalanı, merhum kocasının kuzenine gitmiş. Margaret Wilson adında bir kadına.

LAILA FURNESS

Peki onun hakkında ne biliyoruz?

HUGO FRASER

Florence öldüğünde Margaret, Cornwall'da St. Ives'e yaklaşık on beş kilometre uzaktaki Poltreath adındaki küçük bir yerde yaşıyormuş. On sekiz ay sonra da ölmüş ama o zaman artık St. Ives'de limana bakan bir evde yaşıyormuş...

JJ NORTON

Dört milyon sterlinin yapabilecekleri inanılmaz...

MITCHELL CLARKE

Oldukça.

HUGO FRASER

1998'den beri dul ve 1997 doğumlu Ian adında bir çocuğu var. Onu bulmaya çalışıyoruz ama Wilson çok yaygın bir soyadı.

LAILA FURNESS

Malumun ilamı olacak ama Ekim 2003'te hem anne hem de oğulun Luke Ryder'ın yoldan çekilmesini istemek için dört milyon muhteşem nedeni varmış.

HUGO FRASER

Karşı çıkacak değilim. Yine de birkaç önemli nokta var.

Öncelikle, Luke'un lehine değiştirilen *orijinal* vasiyetnamenin Florence Ryder'ın öldüğü tarihte yürürlükte olan vasiyetle aynı şartlarda olup olmadığını kesin olarak bilmiyoruz.

Bunu bize söyleyebilecek tek kişi Florence'ın avukatı olabilir ancak elbette müvekkil gizliliği elini kolunu bağlayacaktır.

LAILA FURNESS

Hâlâ buralarda mı?

HUGO FRASER

Evet. Uzun zamandır emekli ama evet. İkinci nokta -orijinal vasiyetin gerçekten de aynı *olduğunu* varsayarsak- Margaret Wilson ve/veya oğlunun Florence'ın ölümünden ne kadar kazançlı çıkacaklarını gerçekten *bilip* bilmedikleri. Buna bağlı olarak da uzun zamandır kayıp olan "torun" ortaya çıktığında tek kalemde ne kadar çok şey kaybettiklerini.

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

Bunu kanıtlamak zor olacak.

HUGO FRASER

Avukatın iş birliği olmadan, evet. Ama onun müdahalesine ihtiyaç duymadan tespit edebileceğimiz bazı şeyler var.

Bunlardan biri, Florence'ın hayattayken Wilsonlarla düzenli olarak görüşüp görüşmediği çünkü bu, onların vasiyetin içeriğini bilme olasılığını artıracaktır. İşte Sylvia Carroll burada devreye giriyor.

KESME İLE GEÇİŞ: GÖRÜŞME. Sylvia Carroll bir bakımevinin salonunda oturmakta. Geniş bir açık alanın kenarını dizilmiş plastik kılıflı koltuklar ve köşede bir yemek programının açık olduğu bir televizyon var. Sylvia iriyarı, orta yaşlı bir kadın, kumral saçlarını atkuyruğu yapmış ve turkuaz bir tulum giymiş. Burnunda bir hızma ve her iki kulağında da birkaç piercing var.

SYLVIA CARROLL

Flo şimdiye kadar bakmak durumunda kaldığım en iyi sakinlerden biriydi. Geçinmesi her zaman kolaydı, asla yaygara koparmazdı. Bazılarının aksine.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Onu ne kadardır tanıyordunuz?

SYLVIA CARROLL

Yaklaşık yedi yıl olmuştur. Evet, Lakeside'da işe başladığımdan 2006'da ölümüne kadar.

KESME İLE GEÇİŞ: Florence Ryder'ın bakımevindeki etkinliklere katılırken çekilmiş fotoğraflarının MONTAJI. Bingo, oturarak fitness, kâğıttan şapkalar ve krakerlerle yapılan bir Noel partisi. Onun daha genç ve zayıf Sylvia'yla çekilmiş birkaç fotoğrafı da var. İkisi de gülümsüyor ve Sylvia kolunu ona dolamış.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Vasiyetinde sana çok güzel bir hediye bırakmış. Şu mücevherler hani? Broşlar ve bilezikler?

SYLVIA CARROLL

Evet, demek istediğim de buydu. Çok hoş bir hanımdı. Onları almamı istedi.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Epey değerliler de. Elmaslar, zümrütler...

SYLVIA CARROLL

(hafifçe kızarır)

Dediğim gibi, onları benim almamı istedi. Kızı ya da kız torunu olmadığını ve buna en yakın kişinin ben olduğumu söyledi. Her şey normaldi. Avukat vasiyetine yazdı. Bakın, umarım ima ettiğiniz...

HUGO FRASER - ekranın dışından

Hayır, hayır, bir şey ima etmiyorum. Eminim onun için torunu gibiydiniz.

SYLVIA CARROLL

(hâlâ temkinli görünür)

Aslında öyleydim. Ona göz kulak oldum. Başka kimsenin olmadığı kesin.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Yani başka kimse ziyarete gelmiyor muydu?
Aileden birileri?

SYLVIA CARROLL

Lakeside'da ilk başladığımda bana hiç ailesi olmadığını söylemişti. Bu yüzden Luke'un ortaya çıkması büyük bir sürpriz oldu.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Luke mu?

SYLVIA CARROLL

Hani şu torun. Öldürülen. Onu hatırlıyor olmalısınız. Tüm gazetelerde vardı.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Onunla tanıştınız mı?

SYLVIA CARROLL

(gülümseyerek)

Tabii ki onunla tanıştım. İlk geldiğinde ben de oradaydım. Önceden mektup yazıp gelmek istediğini söylemiş ve uygun mu diye sormuştu ama müdür ilk başta biraz temkinliydi. Bilirsiniz, insanlar aniden ortaya çıkar ve uzun süredir kayıp akrabaları olduklarını iddia ederler ama bu her zaman doğru değildir. Ama o öyleydi. Avukat kontrol etti.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Bayan Ryder'ın avukatı mı?

SYLVIA CARROLL

Bay Hepworth, evet. Luke'a DNA testi de yaptırmak istedi ama Bayan Ryder reddetti. Pasaportun falan yeterli olduğunu söyledi. DNA testi istemesi ona inanmadığını hissetmesine neden olurmuş. Aşağılanırmış.

HUGO FRASER - ekranın dışından

İlginç. Tabii bu büyük bir şok olmuştur. Bayan Ryder için yani, onca yıldan sonra böyle ortaya çıkması.

SYLVIA CARROLL

Biliyorum. Luke'un müdürle konuşmasına kulak misafiri olduğumu hatırlıyorum. Başta bunun doğru olup olmadığı konusunda endişelendiğini ve Flo'nun üzülmesini hiç istemediğini. Tam on göre bir şeydi, hep başkaları için endişelenirdi.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Yani ondan hoşlandınız?

SYLVIA CARROLL

(tekrar gülümseyerek)

Şeytan tüyü vardı.

(hızlıca)

Kötü anlamda değil, öyle demek istemedim. Sadece gerçekten iyi biriydi demek istedim. Tüm yaşlı hanımlar ona tutuldu. Onlarla nasıl konuşacağını çok iyi biliyordu. Onları pohpohlar, biraz dalga geçerdi. Onları avucunun içine alırdı. Ve tabii ki çok yakışıklıydı. Buralarda güzel bir değişiklik yarattı diyebilirim. Hepimiz onun gelmesini dört gözle beklerdik.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Bayan Ryder da ondan hoşlanır mıydı?

SYLVIA CARROLL

Ona tapardı. Onun mavi gözlü oğluydu. Aksanıyla ilgili ona hep takılırdı. Bir keresinde ona Brian'ın onun gibi muhteşem bir çocuk yaptığına inanmadığını söylediğini hatırlıyorum.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Sanki onu çok görmüş gibi konuşuyorsunuz.

SYLVIA CARROLL

Evet, ayda birkaç kez gelirdi. O gösterişli motosikletiyle.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Gerçekten mi? Motosikletle bile uzun bir yol. Londra'dan Ambleside'a.

SYLVIA CARROLL

Biliyorum. Ama dert etmiyor gibiydi. Sanırım Flo'nun arkadaşlığından gerçekten hoşlanıyordu. Birbirlerini güldürürlerdi.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Hiç karısını getirdi mi?

SYLVIA CARROLL

Hayır, onu bir kez bile görmedim. Onun hakkında pek konuşmazdı, en azından duyduğum kadarıyla. Ya da ebeveynleri hakkında.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Bu size garip gelmiyor muydu?

SYLVIA CARROLL

(omuz silker)

Pek sayılmaz. Ailesi Avustralya'ya gitmeden önce bir tür aile kavgası yaşandığını biliyorum ama ne hakkında olduğunu bilmiyorum çünkü Flo bundan hiç bahsetmedi. Luke yeniden ortaya çıktıktan sonra da konuyu kapamak, geçmişini geçmişte bırakmak istedi.

Zaten Luke'la da bir ilgisi yoktu, değil mi? O daha doğmamıştı bile. Cesaretini toplayıp onunla iletişime geçtiği için memnundu. Bilirsiniz, çok geç olmadan. Seksenli yaşlarındaydı, unutmayın. Fazla zamanı kalmadığını biliyordu.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Ama durum böyleyken, Luke ortaya çıkmadan önce oğluna ulaşmaya çalışıp çalışmadığını biliyor musunuz? Arayı düzeltmeye çalıştı mı?

SYLVIA CARROLL

Bilmiyorum. Yaptıysa da işe yaramamıştı. Ama sanırım onları bulmak için nereden başlayacağını bilemezdi. Bu kadar uzak-tayken hele.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Aslında Brian 1993'te ölmüştü.

SYLVIA CARROLL

İşte cevabınız.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Luke öldürüldüğünde nasıl tepki verdi?

SYLVIA CARROLL

Yıkıldı. Teskin edilemez durumdaydı. Cenazeye gitmek istedi ama çok uzaktaydı. En güzel çelengi gönderdi. Yıldız çiçekleri. Onun için ben ayarladım.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Polis gelip onunla görüştü mü?

SYLVIA CARROLL

Ah, evet. Birden çok kez. Şu uzun adam, Peter bir şey...

HUGO FRASER - ekranın dışından

Peter Lascelles.

SYLVIA CARROLL

İşte o. Oldukça iyi bir adamdı. Elinden geleni yaptı ama zavallı ihtiyar öyle bir hâldeydi ki ondan pek bir şey öğrenebildiğini sanmıyorum. Hem ona ne anlatacaktı ki? Dediğim gibi, Luke'un Londra'daki hayatı hakkında hiçbir şey bilmiyordu.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Sanırım ona vasiyetini sormuştur. Luke öldüğüne göre parayı kimin alacağını.

SYLVIA CARROLL

Olabilir.

HUGO FRASER - ekranın dışından

Margaret Wilson'la hiç tanıştınız mı? Ya da oğluyla?

SYLVIA CARROLL

(ifadesi sertleşerek)

Hayır ama onlar hakkında her şeyi biliyordum.

HUGO FRASER - ekranın dışından
Yani?

SYLVIA CARROLL

Flo'nun cenazesinden sonra bakımevine geldiler. İnanır mısınız, lanet olası bir avukatla. Eşyalarını incelemek istediler. Bir "envanter" çıkarmak. Mücevherleri aldığım için beni "savunmasız yaşlı bir kişi" üzerinde "usulsüz etki" uygulamakla suçladılar. Belli ki bunun da kendilerine kalması gerektiğini düşünüyorlardı, açgözlü piçler. Böyle suçlamalar karşısında işimi kaybedebilirdim...

HUGO FRASER - ekranın dışından

Bu çok üzücü olmalı. Az önce söylediklerinizden, Bayan Ryder hayattayken onlarla karşılaşmadığınızı tahmin ediyorum. Onu hiç ziyaret etmediler mi?

SYLVIA CARROLL

İkisinin de saçının telini bile görmedim. Neyse ki onlar etrafı kurcalamaya geldiklerinde ben görevde değildim, yoksa ortalık karışırdı...

HUGO FRASER - ekranın dışından

Vasiyeti hakkında sizinle hiç konuştu mu? Luke temasa geçmeden önce parasını kime vermeyi planladığından bahsetti mi?

SYLVIA CARROLL

Pek değil. Ama bildiğim kadarıyla Wilsonlardan hiç bahsetmedi. Bir kez bile.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

Hugo'yu tebrik etmek lazım. Etkileyici bir görüşmeydi.

MITCHELL CLARKE

(gülerek)

Aynen, insan onun bu tür şeyleri daha önce yaptığını sanır.

LAILA FURNESS

"Luke"un Florence'ı kandırıp kandıramayacağı konusundaki şüphelerimizi kesinlikle ortadan kaldırdı. Belli ki oğluyla arasının açılmasından dolayı derin bir pişmanlık duyuyordu ama onca yıl sonra bu konuda yapabileceği bir şey yoktu. Bu yüzden biri çıkıp torunu olduğunu söylediğinde hemen kabul etti. Psikolojik açıdan konuşursak, inanmaya hazırdı. DNA testini reddetmesine şaşmamalı.

BILL SERAFINI

Katılıyorum, Laila. Yine de benim asıl dikkatimi çeken Ian Wilson oldu. Belli ki çok iyi bir nedeni vardı ve kesinlikle bu parayı kaybetmeyi göze alabilecek birine benzemiyor.

Masada genel bir mutabakat vardır.

HUGO FRASER

Bu arada, Peter Lascelles'la Wilsonların o sırada şüpheli listesinin neresinde olduğu hakkında konuştum.

KESME İLE GEÇİŞ: Hugo masasında, önünde hoparlörü açık bir telefonla.

Cara Hunter

HUGO FRASER

(telefona)

Peter? Ben Hugo Fraser. Alan Canning ve Bill Serafini'yle Showrunner dizisinde çalışıyorum.

PETER LASCELLES

Evet, ekipte olduğundan bahsettiler. Ve tabii ki senden haberdarım.

HUGO FRASER

Florence Ryder'ın vasiyeti konusunu ve bunun soruşturmaya yeni bir yön verip vermediğini inceliyorduk.

PETER LASCELLES

Ah, Wilsonlar.

HUGO FRASER

Aynen, Wilsonlar.

PETER LASCELLES

Senin de takdir edeceğin üzere, soruşturma hâlen devam ediyor -en azından resmî olarak- bu nedenle kamuyla paylaşabileceklerim sınırlı.

HUGO FRASER

Anlaşıldı.

PETER LASCELLES

Ama varsayımsal konuşursak, belirli tarafların bir mağdurun ölümünden önemli bir mali çıkarının olabileceği bir durumda, her zaman a) bu mali çıkarın farkında olup olmadıkları ve b) gerçekten farkındalarsa, suçu işlemek için araç ve

Aile İçi Cinayet

fırsatlara sahip olup olmadıkları konusunda kapsamlı bir soruşturma yürütürüz.

HUGO FRASER

Bizim a) ile ilgili varsayımımızda cevap evet.

PETER LASCELLES

Siz öyle düşünebilirsiniz, benim yorum yapmam mümkün değil. Ne derler bilirsin.

HUGO FRASER

Wilsonların 3 Ekim 2003 gecesi için sağlam mazeretleri olup olmadığını tespit ettiniz mi?

PETER LASCELLES

Ne Bayan Wilson ne de oğlu hiçbir zaman suçlanmadı diyelim. Elbette bu durum kamuoyunun malumudur, zira bu davada henüz kimseye karşı herhangi bir suçlamada bulunulmadı.

HUGO FRASER

Ian Wilson'ın şu anda nerede yaşadığını biliyor musun?

PETER LASCELLES

Cinayetten kısa bir süre sonra yurtdışına taşındığını sanıyorum. Ama nereye gittiğine dair hiçbir fikrim yok.

(duraksama)

Üzgünüm, pek yardımcı olamadım, değil mi?

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo.

HUGO FRASER

İşte buradayız. Lascelles'ın sözüne inanacak olursak, Wilsonlardan hiçbiri o zamanlar şüpheliler arasında değildi. Dürüst olmak gerekirse, bir kadının böyle bir saldırıyı gerçekleştirebileceğinden emin değilim, özellikle de Margaret'in o zamanlar ne kadar yaşlı olduğu düşünülürse.

ALAN CANNING

Kadınların bu derece şiddet uygulayabildiği vakalar gördüm ancak o sırada neredeyse her zaman akut zihinsel veya duygusal baskı altındaydılar.

JJ NORTON

Aile içi şiddet mağdurlarını mı kastediyorsun?

ALAN CANNING

Öncelikle evet. Ancak bu suçların *hiçbiri* gökten zembille inmedi. Uzun bir dramın son perdesiydi.

LAILA FURNESS

Katılıyorum. Bir kadının hiç tanışmadığı birine saldırması ve bunu hiçbir kişisel sorunu olmadan sadece para için bu kadar vahşice yapması, karşımızda psikopati spekturumunda biri olduğu anlamına gelir. Bu elbette imkânsız değil ancak ihtimaller çok düşük.

JJ NORTON

Geriye Ian kalıyor. O zaman kaç yaşındaydı? 28 mi? Gayet yapabilirdi...

LAILA FURNESS

Ayrıca hiç tanışmamış olsalar bile Luke'un kapıyı açabileceği biriydi: "Luke" Wilsonları Florence'tan tanıyor olabilir, dolayısıyla onları tehdit olarak görmezdi. Ian, Florence'ın hasta olduğunu söyleyebilir, sonra da içeri girer girmez...

ALAN CANNING

(başıyla onaylayarak)

Kesinlikle onu bulmaya çalışmalıyız. Ayrıca onun mazeretini de araştırmalıyız.

BILL SERAFINI

Katılıyorum.

(Hugo'ya dönerek)

Neden Peter Lascelles'la kayıt dışı konuşmuyorum? Polis polise. Beni daha fazla yönlendirmeye gönüllü mü diye bakarım?

HUGO FRASER

(iğneleyici bir tavırla)

Önden buyur.

BILL SERAFINI

O zaman sırada gerçek Luke Ryder'ın Avusturalya'dan ayrılmadan önce karışmış olabileceği vur-kaç olayı var. Bu konuda bir gelişme var mı, Mitch?

MITCHELL CLARKE

(yukarı bakar)

Aslında evet, bence oldukça önemli olabilecek bir şey.

Geçen sefer de bahsettiğimiz gibi, basında çıkan haberlerde kurbanın kazadan

hemen sonra komaya girdiği belirtilmişti, dolayısıyla ne zaman öldüğünü ya da gerçekten ölüp ölmediğini bilmemiz mümkün değildi.

Bu yüzden, göze çarpan bir şey olup olmadığını görmek için kaza tarihinden sonraki iki ay boyunca Sydney bölgesinde kayda geçen tüm ölümleri tarayarak başladım. Bu sayede ölüm nedeni trafik kazası sonucu çoklu künt travma yaralanması olarak geçen beş ölüm vakasına ulaştım ancak açıkçası bu kazaların nerede ve ne zaman olduğuna dair hiçbir ayrıntı yoktu.

Ben de bu isimleri Yeni Güney Galler Adli Tıp Dairesi'nin listeleriyle karşılaştırdım. Ama ne yazık ki şansım yine yaver gitmedi. O gün o bölgede meydana gelen bir olayla ilgili hiçbir şey yoktu. Bu da bana ya kurbanın kazaya bağlı yaralarından ölmediğini ya da öldüyse bile bunun başka bir yerde ya da oldukça uzun bir süre sonra olduğunu gösterdi.

JJ NORTON

Sebatın için bravo; sırf dinlerken bile başım ağrıdı.

MITCHELL CLARKE

İtiraf etmeliyim ki yardımsever polis bağlantımın bana acımaya karar vermesinin nedeni de bu olabilir. Bana gerçek detayları anlatmadı ancak kurbanın bir öğrenci olduğuna ve bunun mercek altına alınmaya değer bir ipucu olabileceğine dair imalarda bulundu.

Aile İçi Cinayet

Açıkçası, bunu söylediğinde ilk düşüncem, "Lanet olsun, Sydney'de kaç öğrenci var?" oldu ama sonra düşündüm ki, belki bir öğrenci gazetesinde bu kadar ciddi bir kazayla ilgili bir şey olabilirdi. Gazeteci bağlantım vaktimi boşa harcadığımı düşündü ama ben her zaman mücadeleci bir tip olmuşumdur...

BILL FRASER

Eh, bu sefer işe yaradığı ortada.

MITCHELL CLARKE

(gülümseyerek)

Kesinlikle öyle. Yine de çok uzun sürdü çünkü o zamanlar internette hiçbir şey yoktu. Ama sonunda Sydney Teknoloji Üniversitesi'nin internet sitesinde bir şeyler buldum; mezunlar bölümünde 1980'lere kadar uzanan öğrenci gazetesinin PDF'leri var.

Klavyeye dokunur. Ekranda bir görüntü belirir.

Ve bulduğum şey işte bu.

Roselloların Yuvası!

"Spek"

NSW Teknoloji Üniversitesi'nin dergisi



Yaz 1996

'96 Mezunları

"Bütün öğretim kadromuz adına bu yaz mezun olan herkesi en içten dileklerimizle kutuyorum. Sıkı çalışmalarınızın ve başvurularınızın karşılığını aldınız, artık sizi parlak bir gelecek bekliyor."

Hamish Davidson Müdür



Yeniden Başlasın

Çocuklar ne harika bir yıl geçirdiler: Shute Shield'de kupaya son hız koştular ve çeyrek finalde son şampiyona kıl payı kaybetmeden önce rekor kıran skorlar elde ettiler...

Devamı sayfa 31e



NSWT'nin son sııftaki yüzücüsü Olimpiyat yüzme kadrosuna seçildi

Jamie Broderick, aralık başında Brisbane'de yapılan seçmelerde gösterdiği mükemmel performansın ardından 2000 Olimpiyatları yüzme kadrosundaki yerini kazandı.

Devamı sayfa 51e

Mo Khan'a saygı duruşu

Mohammed Khan'ın kasım ayında arkadaşlarıyla çıktığı bir gecenin ardından geçirdiği vurkaç kazası sonucunda ne yazık ki hayatını kaybettiğini hepimiz duymuşsunuzdur. Mo'yu tanıyan hiç kimse onu unulmayacak; hem sadece garip İngiliz aksanı ve korkunç şakaları yüzünden değil. İyi bir dosttu, fena sayılmayacak bir bowling oyuncusuydu ve günün birinde harika bir mühendis olabilirdi. 19 ölmek için çok erken. Seni özleyeceğiz, Mo ışıklar içinde uyu, dastum.

**Yeni Zelanda
kriket turnuvası '97**



Wellington ve Christchurch'e kriket turnuvası için kayıt yaptırmak isteyenlerin isimlerine ihtiyacımız olduğunu hatırlatmak isterim.

HUGO FRASER

(fısıldayarak)

Yüce İsa, Comic Sans'la ölüm.

MITCHELL CLARKE

(ekrana gidip "saygı duruşu" makalesini işaret ederek)

Gördüğünüz gibi, tarih yaklaşık olarak doğru ve kazanın ayrıntıları da uyuyor.

Aile İçi Cinayet

Hatırlarsanız, Sydney polisiyle ilk konuştuğumda kurbanın ailesinin onun adını basından uzak tutmak için ellerinden geleni yaptığını açıkça belirtmişlerdi; bu da söz konusu kişinin olmaması gereken bir *yerlerde* ya da *biriyle* birlikte olduğunu düşünmemize neden olmuştu.

BILL SERAFINI

Doğru.

MITCHELL CLARKE

Mohammed Khan'ın olaydan önce arkadaşlarıyla dışarıda olduğu düşünülürse, içki içtiklerine bahse girebiliriz. Dindar Müslüman ailenin bunu neden basından saklamak istediğini anlamak zor değil.

BILL SERAFINI

Aile hakkında bir şey bulabildin mi?

MITCHELL CLARKE

(başını iki yana sallayarak)

Korkarım ki hayır. Gerçekten de bu makeden çıkarabileceğinizin ötesinde bir şey yok - bizim için kilit nokta Birleşik Krallık'tan olmaları. Ancak Khan, Müslüman toplumunda o kadar yaygın bir soyadı ki hangi şehirden olduklarını bilsek bile pek faydası dokunmazdı.

ALAN CANNING

Ve bunun doğru adam olduğundan da yüzde yüz emin olamayız; yani polisteki bağlantının bunu doğrulayacak kadar ileri gitmeye hazır olmadığını varsayıyorum?

MITCHELL CLARKE

Hayır, değildi, bu yüzden haklısın, kesinlikle emin olamayız. Bu sadece destekli bir tahmin.

LAILA FURNESS

Hem daha önce de söylediğimiz gibi, Luke'un bunlarla hiçbir ilgisi olmayabilir. Hepsi tesadüf olabilir.

MITCHELL CLARKE

Doğru. Elimizdeki tek şey, kazanın Luke'un çalıştığı yere yakınlığı ve bir hafta içinde ülkeyi terk etmesi.

ALAN CANNING

Polisler tesadüfleri sevmez. Benim vakam olsaydı, yine de araştırmak isterdim.

BILL SERAFINI

Aynı şekilde.

MITCHELL CLARKE

Eh, daha ne bulabiliriz bilmiyorum ama Tarek şu anda bununla ilgileniyor. Bakalım o ve ekibi ne bulabilecek.

JJ NORTON

(masadakilere bakar)

Sanırım sırada ben varım?

(boğazını temizler ve dosyasını açar)
Geçen sefer kararlaştırdığımız gibi, özellikle giysiler üzerinde daha ileri testlerin sonuç verip vermeyeceğini görmek için adli kayıtları bir kez daha inceledim. Ve bilin bakalım ne oldu? Aslında hiç test edilmemişler.

LAILA FURNESS

Kıyafetleri hiç test etmemişler mi? Gerçekten mi?

JJ NORTON

Kulağa birileri çuvallamış gibi geliyor, biliyorum ama bunun 2003 yılında olduğunu unutmayın. O zamanlar DNA testleri çok daha ilkel, ayrıca çok daha pahalıydı ve yapılması haftalar sürüyordu. Cesedin sağanak yağış altında kaldığını da unutmayalım; yani her şey göz önünde bulundurulduğunda, KSM'nin yağmurdan bir şey kurtarma ihtimaline karşı bütçe harcamaya değmeyeceğini düşündüğünü tahmin ediyorum.

BILL SERAFINI

KSM mi?

JJ NORTON

Pardon, Kıdemli Soruşturma Memuru. Ancak olumlu tarafı, artık giysileri kendimiz test edebiliriz ve kim bilir neler bulabiliriz.

LAILA FURNESS

Peki bunu nasıl yapacağız?

ALAN CANNING

Dosyayla ilgilenen memuru arayacağım. Faali meçhuller biriminden biri olacaktır.

LAILA FURNESS

Bana sorarsanız o kadar da meçhul değil. En azından aktif soruşturmalar arasında.

Cara Hunter

BILL SERAFINI

Biz de bu yüzden buradayız, değil mi Laila?

(etrafına bakar)

En yakın akrabasının iznine falan mı ihtiyacımız var? İngiltere'nin prosedürleri hakkında bilgim yok.

ALAN CANNING

Polis daha fazla test için başvurabilir, ailenin onayına ihtiyaçları yok. Umalım da Met bizimle iş birliği yapsın.

JJ NORTON

Bulduğum diğer şeylere bakılırsa yapabilirler. Dosyadan bildiğimiz üzere, ilk soruşturma sırasında Ryder'ın ceketinin fermuarına takılmış üç saç teli bulunmuş ancak hiçbirinin kökü olmadığından 2003 yılında test edilmemiş. Ancak bazılarınızın farkında olabileceği gibi, artık saç örneklerinden DNA elde edebiliyoruz. Biraz zahmetli ve pahalı ama yapılabilir.

LAILA FURNESS

Hatırlatsana, saçlar ne renkti?

JJ NORTON

Kahverengi ve boyasız. Bu da sarışın olduğu için Luke'u ve saçları ağartılmış olduğu için Caroline'ı eliyordu. Ama o zamanlar ancak bu kadarını yapabiliyorlardı.

BILL SERAFINI

Yine de muhtemelen Met'in Caroline'ın fail olmadığı yönündeki hipotezini güçlendirdi. Ama söylediklerine bakılırsa,

Aile İçi Cinayet

JJ, bence kesinlikle test yapmaları için bastırmalıyız.

ALAN CANNING

Bu işi ben alabilirim. Yine de bir şeyler elde etseler bile bize tam erişim sağlamayacaklarını unutmayın. En fazla yönlendirmelerini umabiliriz.

LAILA FURNESS

"Yönlendirme" de hiç yoktan iyidir ki şu an elimizdeki tek şey bu.

BILL SERAFINI

Teşekkürler, Alan. Minnettarım.

Ve bu arada, sıra bende sanırım.

Ayağa kalkar, tahtaya geçer ve fotoğrafları asmaya başlar: tel örgülerin ardındaki terk edilmiş sanayi siteleri, terk edilmiş tek katlı evler, geniş yollar, telgraf direkleri.

Dostlarım burası, Kuzey Birmingham, Alabama. Nüfusu 1.273 ve bu nüfusun büyük bir kısmı Afroamerikalı. Bir zamanlar gelişen bir sanayi bölgesi olan bu yer artık bir pas kuşağı kasabası; uyuşturucu, sokak suçları ve fuhuş çok yaygın ve hane halkı geliri ulusal ortalamanın oldukça altında.

Yani bir turistin görülecek yerler listesinin başında yer alması pek mümkün değil. Yine de hayrımıza olan bir şey var: Büyük bir şehrin banliyösü olsa bile, diğer açılardan küçük bir kasaba gibi, yani herkes herkesin işini bilir ve insanlar konuşmayı sever.

Cara Hunter

JJ NORTON

Bu da kesinlikle işini kolaylaştırır.

BILL SERAFINI

Haklısın. Gerçi bu seferkinin diplomatik bir şekilde halledildiğini söyleyebilirim. Unutmayın, Kuzey Birmingham'daki herkesin bildiği kadarıyla "Eric Fulton" yirmi yıldan uzun zaman önce Beyrut'ta bir otobüs patlamasında ölmüştü. Sonra ben çıkageldim ve tepelerine binip onlara adamın o zaman ölmediğini söylemekle kalmayıp aslında ölen bir adamın kimliğini çaldığını söyledim.

MITCHELL CLARKE

Ne demek istediğini anlıyorum.

JJ NORTON

Peki nasıl yaklaştın?

BILL SERAFINI

(gülümser)

Çok, çok dikkatli.

KESME İLE GEÇİŞ: Bill kısa kollu gömleği ve güneş gözlüğüyle, yüksek tel örgülerin yanında. Arkasındaki bina bir okula benziyor; beton bir basketbol sahası var ve bir direğin ucundan yıldızlı çizgili bir bayrak sarkıyor. Işık çok parlak. Bill yetmiş yaşlarında, kareli gömlekli ve beyzbol şapkalı bir adamla duruyor. Alt başlık "Frank Tappin, Eski Küçükler Ligi Koçu".

FRANK TAPPIN

Tanrım, Eric Fulton adını yirmi yıldan fazladır duymamıştım.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

Eskiden ona top oynamayı siz mi öğretmiştiniz?

FRANK TAPPIN

Evet, efendim. Eric iyi bir çocuktü. Sessizdi. Bana hiç sorun çıkarmazdı. Her ne kadar her dakikasından nefret ettiği belli olsa da. Çünkü bu işte iyi değildi. Babası onu oynamaya zorluyordu.

BILL SERAFINI

Ailesi hakkında ne biliyordunuz?

FRANK TAPPIN

Açıkçası pek bir şey değil. Üç kardeştiler. Eric en küçükleriydi. Annesi bir süpermarkette çalışıyordu, babası iki işe birden koşturuyordu. Eric her zaman üstüne büyük gelen ikinci el kıyafetler giyerdi. İki abisi de ondan çok daha uzundu.

BILL SERAFINI

Abilerinin isimlerini hatırlıyor musunuz?

FRANK TAPPIN

Hatırlıyorum diyemem. Onlarla hiç işim olmadı. Sadece Eric'le.

BILL SERAFINI

Aile hâlâ buralarda mı yaşıyor?

FRANK TAPPIN

Hayır, efendim, bir süredir yoklar. Bay ve Bayan Fulton vefat etti, diğer çocuklara da ne olduğunu bilmiyorum. Sadece buralarda yaşamadıklarını biliyorum.

BILL SERAFINI

Eric'in Beyrut'ta olduğunu öğrenmek insanları şaşırttı mı?

FRANK TAPPIN

Açıkçası eşekten düşmüş karpuzla döndüm. Eric asla maceracı bir tipe benzemiyordu. Pasaportu olmasına bile şaşırmıştım. Buradaki çoğu kişinin yok.

BILL SERAFINI

Eric Lübnan'a gitmeden önce burada mı yaşıyordu, yoksa çoktan taşınmış mıydı?

FRANK TAPPIN

Yok, birkaç yıldır burada yaşamıyordu. Sanırım ona fazla küçük geldi. Sadece kasaba da değil.

BILL SERAFINI

Nasıl yani?

FRANK TAPPIN

Küçük kasaba, küçük zihinler. Bence Eric bundan bezmişti. Sanırım New York'a taşınmıştı. Şahsen bu bilginin doğruluğuna kefil olamasam da insanlar böyle diyordu.

KESME İLE GEÇİŞ: Bar, iç mekân. Ahşap lambrili duvarlar, bira posterleri ve baskılı aynalar, tezgâhta birkaç ihtiyar delikanlı. Bill'le birlikte masada oturan kadının saçları bembeyaz, yanık teni kırış kırış ve elleri solgun ama gözlerinde bir parlaltı var. Alt Başlık "Nancy Kozlowski, Eski Öğretmen, Kuzey Birmingham Lisesi".

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

Ee, Nancy, neden bize bu hikâyeye nasıl dâhil olduğunu anlatmıyorsun?

NANCY KOZLOWSKI

Eric'in 11. Sınıf öğretmeni idim. 82 dönemi.

BILL SERAFINI

Ama ona bir öğretmenden daha fazla ilgi gösterdin, değil mi?

NANCY KOZLOWSKI

Ona düşkündüm, eğer bunu kastediyorsan. Zavallı çocuğun biraz annelik görmeye ihtiyacı vardı. Beni yanlış anlama, annesi gerçekten iyi bir kadındı ama biraz aptaldı. Biraz eksikti diyebiliriz. Babasına gelince, Jim çetin cevizdi. Düzgün, çalışkan bir adamdı, evet, buna diyecek bir şey yok ama zayıflıktan nefret ederdi, özellikle de oğullarında. Diğer ikisini onaylıyordu ama Eric farklıydı.

BILL SERAFINI

Nasıl yani?

NANCY KOZLOWSKI

Bunun 1980'ler olduğunu ve Güney'de yaşadığını unutmamalısın. Buradan tutumların değişmesi zaman alır ve bazıları asla değişmez. Eric diğer çocuklar gibi değildi ve şimdi söyleyebilirim ki bu onu korkutuyordu. Çocuklar göze çarpmaktan nefret eder; ister kızıl saçlı, ister uzun boylu, isterse de babası olmayan tek kişi olsun. Ama bu çok daha fazlasıydı.

BILL SERAFINI

Demek istediğin?..

NANCY KOZLOWSKI

Eric kızlardan hoşlanmadığını küçük yaşlarından beri biliyordu. Ama aynı zamanda, dillendirmese bile, bunun etrafta bahsedebileceği bir şey olmadığını da biliyordu. Özellikle de babasına.

BILL SERAFINI

Yani sana sırrını mı açtı?

NANCY KOZLOWSKI

Açıkça söylemedi, hayır, öyle bir şey değildi. Sadece o son yıl bir şeylerin onu yiyip bitirdiğini hissedebiliyordum ve bunun ne olabileceğine dair oldukça iyi bir tahminim vardı. Ama bunu kendi vakti gelince anlaması gerekiyordu. Fakat bir gün onu ağlarken buldum. Diğer çocuklardan bazıları ona ibne ve kim bilir daha neler diyordu. Çocuklar çok acımasız olabiliyor.

BILL SERAFINI

Ona ne söyledin?

NANCY KOZLOWSKI

Daha önce de dediğim gibi, ona belki de Kuzey Birmingham'ın onun için en iyi yer olmadığını söyledim. Buradaki bazı insanlar benimle aynı fikirde olmasa da olduğu kişiyi değiştiremeyeceğini ve buna çabalamamasını söyledim. Olduğu kişiden utanmasına gerek yoktu çünkü Tanrı onu bu şekilde yaratmıştı ve ne olursa olsun onu seviyordu. Sadece etrafını be-

Aile İçi Cinayet

nim gibi düşünen insanlarla çevrelemesi gerekiyordu.

O yılın sonunda okulu bıraktı ve çok geçmeden de kasabayı terk etti. Annesi buna benim neden olduğumu bilseydi beni asla affetmezdi. Ama pişman değilim, Bill. Hiç pişman değilim.

BILL SERAFINI

Frank Tappin'le konuştuğumda Eric'in Beyrut'a gitmesine şaşırıldığını söyledi. Sen bunu duyduğunda ne düşündün?

NANCY KOZLOWSKI

Ne diyeyim, başta inanmamıştım. New York'a gittiğinde ondan bir iki kart almıştım ve çok mutlu gibiydi. Kendisiyle gerçekten barışmıştı. Oradan ayrılmasına ne sebep oldu anlayamadım. Özellikle de öyle bir yer için.

BILL SERAFINI

Gönderdiği kartlar hâlâ sende mi?

NANCY KOZLOWSKI

Hayır, çoktan kaybolup gittiler. Yine de konuştuğumuz fotoğraflar duruyor.

KESME İLE GEÇİŞ: Eric Fulton'ın okuldaki fotoğraflarının MONTAJI: çeşitli sınıf sıralarında, bir ödül alırken, beyzbol oynamaya çalışırken. Yaşına göre küçük olduğu belli, açık sarı saçları ve utangaç, çekingen bir gülümsemesi var.

NANCY KOZLOWSKI

O ödül sınıftaki en iyi el yazısı içindi. Ne de uygun aslında. Çok iyi, kibar bir çocuktü.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo, Bill panonun başında ayakta duruyor. Az önce gördüğümüz fotoğraflar şimdi diğerlerinin yanına ilâştirilmiş.

BILL SERAFINI

(ekibe bakarak)

Bu sanki "siz de benim düşündüğümü mü düşünüyorsunuz" anlarından biri.

LAILA FURNESS

Eh, ben bu Eric Fulton'ın Luke numarası yapan Eric Fulton'a hiç benzemediğini düşünüyorum.

BILL SERAFINI

Ben de öyle düşünüyorum.

HUGO FRASER

(kuru kuru)

Homoseksüellik biraz ele veriyor.

LAILA FURNESS

Gerçi sadece o değil, öyle değil mi? Bazı benzerlikler var, evet: saç rengi, gözler, böyle şeyler. Ama bu Eric yaşına göre ufak tefekken "Luke" uzun boyluydu. "Luke" atletikken bu Eric değil. "Luke" dışa dönükken Eric utangaç. Tüm bunları bir araya getirdiğimizde elimizdeki sonuç...

JJ NORTON

...otobüs bombalamasında ölen Eric Fulton'ın Kuzey Birmingham'daki Eric Fulton değil, tamamen başka biri olduğu.

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

Sence yanlış Eric Fulton'ı mı bulduk? Şey, sanırım o kadar da alışılmadık bir isim değil...

BILL SERAFINI

(başını iki yana sallayarak)

Hayır; kontrol ettim, hem de iki kez. Bu doğru adam. Daha doğrusu doğru pasaport.

Bir sessizlik olur; herkes sindirmeye çalışıyor.

JJ NORTON

Siktir, yani diyorsun ki?..

BILL SERAFINI

(başıyla onaylayarak)

Caroline Howard'la evlenen adamın "Luke Ryder" olmadığı gibi "Eric Fulton" da olmadığını mı?

Aynen öyle söylüyorum.

Bir seri sahtekârla karşı karşıyayız.

ALAN CANNING

Bekle, bekle, adım adım gidelim. Gerçek Eric Fulton -az önce o insanlarla konuştuğun kişi- Alabama'dan New York'a ne zaman taşındı?

BILL SERAFINI

1982'de. 17 yaşındayken.

ALAN CANNING

Böylece Büyük Elma'da yepyeni ve gururlu bir hayata başladı, ta ki yıllar sonra geleceğin "Luke Ryder"ı pasaportunu çalana kadar, öyle mi?

BILL SERAFINI

Hayır, o şekilde olduğunu sanmıyorum. Frank'in az önce Eric'in evcimen biri olduğunu söylediğini hatırlıyor musunuz? Hayır, çalınanın Eric'in pasaportu olduğunu sanmıyorum çünkü basit bir sebepten ötürü onun bir pasaportu olduğundan şüpheliyim. Tıpkı Amerikalı dostlarımın yüzde doksan altısı gibi.

ALAN CANNING

Yani adamımızın Eric'in adını ve bilgilerini kullanarak bir pasaport çıkarttığını mı söylüyorsun? Gerçek Eric'in haberi olmadan?

BILL SERAFINI

Aynen öyle.

ALAN CANNING

(arkasına yaslanıp kollarını kavuşturur)
Biraz riskli, değil mi? Ya gerçek Eric aniden Torremolinos'a tatile gitmeye karar verseydi?

BILL SERAFINI

Bunun pek olası olduğunu sanmıyorum. Ölümler tatile çıkmaz.

ALAN CANNING

Çoktan ölmüş olduğunu mu düşünüyorsun? Bundan emin misin?

BILL SERAFINI

Oldukça eminim.

Aile İçi Cinayet

ALAN CANNING

Kanıtın var mı?

BILL SERAFINI

Somut kanıt yok, hayır...

HUGO FRASER

O zaman nasıl bu kadar emin olabiliyorsun?

BILL SERAFINI

İçgüdü. Artı otuz yıllık deneyim. Ve bunun işler tek teori olduğu gerçeği.

LAILA FURNESS

Peki sence ne oldu?

BILL SERAFINI

Bence gerçek Eric Fulton New York'ta öldü. Öldü ya da belki öldürüldü. Unutmayın, şehir 90'ların ortalarında hâlâ AIDS kriziyle boğuşuyordu ve o kesinlikle yüksek risk grubundaydı.

Buna bir de şehrin uyuşturucu salgınının ortasında olduğu ve ölümcül silahlı saldırıların her gün yaşandığı gerçeğini ekleyin. İnanın bana, buna bulaşmak için uyuşturucu satıcısı olmanıza hiç gerek yoktu, yanlış zamanda yanlış yerde olmanız yeterdi.

JJ NORTON

Bir nefret suçu da olabilirdi. Eric açık eşcinselse yani.

BILL SERAFINI

Korkarım öyle. Maalesef.

LAILA FURNESS

Yani seri sahtekârımız bir şekilde gerçek Eric Fulton'ın öldüğünü keşfediyor ve onun adına pasaport başvurusunda bulunacak kadar temel bilgilerini biliyor, öyle mi?

BILL SERAFINI

Varsayımım bu, evet. Ayrıca hırsızımız şanslıydı; Kuzey Birmingham'da kimse Eric'in tam nerede olduğunu bilmiyordu. Daha önce de dediğimiz gibi, başvurabilecekleri bir Facebook yoktu ve başka bir yolla izini bulmaları da çok zor olurdu. Evdekilerin bildiği kadarıyla Eric izini tamamen kaybettirmişti.

HUGO FRASER

Ve ondan daha sonra aldıkları ilk haber 1997'de, Beyrut'ta bir otobüs bombalamasında öldüğüydü.

Ancak ölen adamın o olmadığını, Kalgoorlie'den Luke Ryder adında bir sörfçü olduğunu ve gizemli adamımızın onun yerine kimliğini alıp gittiğini bilemezlerdi. Bu adam ne haltlar karıştırıyordu da sürekli adını değiştirmek zorunda kalıyordu?

BILL SERAFINI

İşte Hugo, öğrenmemiz gereken şey bu.

LAILA FURNESS

Bir teorin var mı, Bill?

BILL SERAFINI

Aslına bakarsanız evet, var.

Aile İçi Cinayet

ALAN CANNING

(bıyık altından)

Neden şaşırmadım acaba.

BILL SERAFINI

(onu yok sayarak)

Sanırım bir dolandırıcıyla karşı karşıyayız. Çok zeki bir dolandırıcı, her zaman kolluk kuvvetlerinden bir adım önde olmayı başarmış.

LAILA FURNESS

Ne tür bir dolandırıcılıktan bahsediyoruz?

BILL SERAFINI

En kötü türünden bahsediyoruz, en azından benim kitabımda öyle; çok yakın ve çok kişisel olanından.

Bence polise başvuramayacak kadar utanmış ve aşağılanmış insanları seçiyordu. Kandırıldıkları için kendilerini suçlayacak insanları.

JJ NORTON

Öyle bile olsa, suçlunun yakalanmasını isteyen arkadaşları ve aileleri olacaktır. Yakalanıp hapse atılmasını.

BILL SERAFINI

Kesinlikle. İşte bu yüzden adamımızın ortadan kaybolmak zorunda kaldığını düşünüyorum. Ve ortadan kaybolmak için kendi ölümünü sahnelemekten daha iyi bir yol var mı?

ALAN CANNING

Sanırım akla yatkın. Bana sorarsanız bunlar hep pazar gecesi filmleri gibi ama sanırım daha garip şeyler de oluyor.

LAURA FURNESS

(*Bill'e*)

Sanırım kurbanlarının çoğunun kadın olduğunu düşünüyorsun?

BILL SERAFINI

Evet, öyle. Ondan daha yaşlı olduklarından da şüpheleniyorum, hatta belki çok daha yaşlı. Sylvia Carroll'ın onun ne kadar çekici olduğunu söylediğini hatırlıyor musunuz? Bakımevindeki yaşlı kadınları tatlı diliyle kendine hayran bıraktığını? Beni yanlış anlamayın; tüm kurbanlarının o kadar yaşlı olduğunu söylemiyorum ama yine de kaynaklara ulaşabilmek için güven kazanma konusunda bir yeteneği olduğunu gösteriyor.

MITCHELL CLARKE

Üstüne de bir kamyon dolusu eski usul çekicilik ekleyelim. Şu meşhur "cazibesi".

BILL SERAFINI

(*ilgisizce gülümseyerek*)

Evet, o da var.

HUGO FRASER

Teknik olarak birinin bu adama o kadar kızmış ve Londra'ya kadar izini sürmüş olabileceğini kabul ediyorum...

ALAN CANNING

(*ona dönerek*)

Ama sence sıradan biri bunu nasıl başarabilirdi? Pratikte yani. New York'tan Campden Hill'e, Yunanistan, Bali ve kim bilir Beyrut da dâhil olmak üzere başka nerelere kadar izini nasıl sürebilirdi?

MITCHELL CLARKE

(omuz silker)

Adının hakkını veren her gazeteci bunu yapabilirdi. Hem Bill bunu birkaç günde başardı.

ALAN CANNING

Bill'in profesyonel araştırmacılardan oluşan bir ekibe erişimi var, kolluk kuvvetlerindeki bağlantılarından bahsetmiyorum bile...

BILL SERAFINI

(mütevazı bir gülümsemeyle)

Evet, bunun kesinlikle faydası oluyor.

LAILA FURNESS

Yani bu dolandırıcının 90'ların ortasında New York'ta aktif olduğunu mu düşünüyorsun? O zamanlar sen de NYPT'de değil miydin?

BILL SERAFINI

Öyleydim.

LAILA FURNESS

Ama o zamanlardan böyle bir şey hatırlamıyorsun?

BILL SERAFINI

(gülümseyerek)

Çok uzun zaman önceydi, Laila ve şehir de büyük. Ama bakalım memlekettekiler neler bulacak.

Cara Hunter

JJ NORTON

Bu sefer en heyecanlı yerinde kesmiyor
muyuz, Bill? Yeteneğini kaybediyorsun.

BILL SERAFINI

(kahkaha patlatır)

Bir dahakine daha çok çalışacağım, JJ.

GÖRÜNTÜ KARARIR

- kapanış jeneriği -

Amelie ve Maura Howard arasındaki mesajlaşmalar, 18 Mayıs 2023, 08.49

Bunların hiçbirini BİLİYORDUM

Peki ne olmuş?

Ne oluyor be??

O konu "özel"

Böyle özel şeyleri lanet olası Showrunner'a koymaya HAKKI YOK

Bir milyon yıl falan öncedydi

Ve lanet olası bir KAZAYDI

Özür dilemeyi kes. Bunların hiçbirisi senin suçun değil.

Kızdığım kişi Guy, sen değilsin

Onlara girmemek en iyisi

Özür dilerim, Aml. Az önce Guy aradı. Bir şey olmuş

Terapi olayını gündeme getirecekler

Özür dilerim söyletti. Seni aramaya çalışmış ama açmamışın

Üzgünüm, Aml

Bir şey daha var

Ortaya çıkacak

Yangın. Okuldaki

Biliyorum. Özür dilerim, Aml

Özür dilemeyi kes. Bunların hiçbirisi senin suçun değil.

Kızdığım kişi Guy, sen değilsin

Biz 'onun' boklarını yasmaya başlasak mesela - bu işin güdüsü mi?

Tarih: 20/05/2023 Cmt, 10.54
Kimden: Alan Canning
Kime: Gordon.Evans@Met.Police.uk
Konu: Merhaba

Gordon,
Spor barına gitme konusunda cevap verip vermediğimi hatırlamıyorum ama kesinlikle gelebilirim. Golf gününden henüz emin değilim çünkü çekim durumuma bağlı.

O konuya gelirse, belgesel ilginç ve -haklı olarak şüphelendiğin gibi- ilk başta görüldüğü kadar basit değil. NYPT'de bir bağlantın olduğunu hatırlıyorum gibiyim. Doğru mu hatırlıyorum? Öyleyse gizli konuşabilmek isterim.
Kath selamlarını iletti,

En iyi dileklerle,
Alan

Tarih: 20/05/2023 Cmt, 15.30
Kimden: Hugo Fraser
Kime: serena.f.hamilton@hhllp.com
Konu: Babamın doğum günü

Öğle yemeği için nereye gitmek istediğinizi düşündünüz mü? Ozy-
mandias'ı düşünüyordum, hani şu Holland Park metro istasyonunun
yanındaki yer. Orayı hep severdi.

Diğer konu hakkındaki anlayışın için teşekkürler. Dediğim gibi, önemli
değil. Sadece işleri basit tutmak istiyorum.

H

*David Shulman tarafından Bill Serafini'ye bırakılan sesli
mesaj, 20 Mayıs 2023, 15.41*



Bill, ben David. Mesajını aldım ve bizi haberdar ettiğin için teşekkür ederim. Açıkçası yeni gelişmeler olursa çok ilgileniriz. Her halükârda, New York'a döndüğünde görüşelim.



Tarih: 21/05/2023 Paz, 16.50

Kimden: Mitchell Clarke

Kime: Laila Furness

Konu: Sorayım dedim

Selam Laila,

Hafta sonu seni rahatsız ettiğim için üzgünüm ama netleştirmek istediğim bir şey vardı. Sydney'deki öğrenci Mohammed Khan hakkında.

Evlenmeden önce 2002 yılında bir konferansta sunduğun bir makaleye rastladım. Bekârlık soyadın Khan, değil mi?

Yaygın bir isim olduğunun farkındayım, bu yüzden sadece bir tesadüf herhalde? Umarım sormamın sakıncası yoktur.

M

Tarih: 21/05/2023 Paz, 16.58

Kimden: Laila Furness

Kime: Mitch Clarke

Konu: Ynt: Sorayım dedim

Ha – iyi tespit. Ve evet, bu sadece bir tesadüf. Khan soyadı da Smith kadar yaygın.

Bu arada, bence tüm bu olayları çok iyi idare ediyorsun; aile dışında bu olaydan kişisel olarak etkilenen tek kişi sensin ve bu kadar uzun bir aradan sonra her şeyi yeniden masaya yatırmanın kolay olmadığını biliyorum. Umuyorum ki hem senin hem de Howardların içini biraz olsun rahatlatabiliriz.

Haftaya görüşürüz,

L

Laila Furness tarafından annesine bırakılan sesli mesaj, 21 Mayıs 2023, 17.23



Selam anne, umarım iyisindir. Bu hafta Karaçi'de olduğunu unutmuşum. Dönünce beni arayabilir misin?
Seni seviyorum. Görüşürüz



Hoparlör

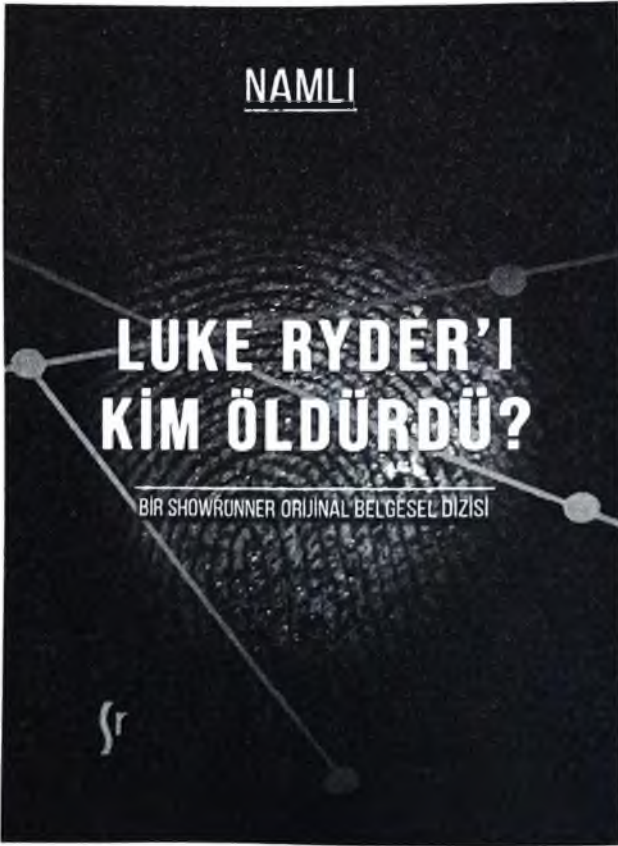
Geri Ara

Sil

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

YAYIN

12 Ekim



TELEVİZYON

Yaran neredeyse evin orasıdır

Namlı'nın gerçek içgörüsü bize aile ilişkileri hakkında söylediklerinde yatıyor

ROSS
LESLIE



**Namlı: Luke Ryder'i
Kim Öldürdü?**
Showrunner

Aile İçinde Kalsın
Netflix

Tolstoy yanılıyordu. Namlı dizisinin kanıt-
ladığı bir şey varsa, o
da ne kadar varlıklı ve
avantajlı görünürlerse
görünsünler, tüm mutsuz
ailelerin benzer şekilde
altüst olduğu.

Paranın sadece çat-
lakları kapamaya ya-
radığını anlamak için
Caroline Howard Ryder'in
çocuklarının üvey ba-
balarının öldürülmesini
takip eden yıllardaki
kederli fotoğraflarına
bakmanız yeterdi.

Campden Hill'deki
o devasa evin meçhul
duvarlarının ardında
çocuklar basit suçlara
varan davranışlarda bu-
lunuyor ve profesyonel
terapiye yollanıyorlardı.

Bu işşaların bazı-
larını izlemek çok ra-
hatsız ediciydi ve aynı
zamanda oldukça da ilgi
çekicilerdi. Ortaya çıkan

psikolojik dram, davranın
merkezinde yer alan ve
dün gece keşfettiğimiz
üzere gerçek kimliği hâlâ
elimizde olmayan ölü
adam hakkında art
arda gelen yeni keşif-
lerle desteklenmeye
devam ediyor.

Aile içi işlev bozuk-
luğu temasını devam
ettirmek istediği apaçık
ortada olan Netflix'in
son yayını, John Marrs'ın
2022 çıkışlı romanından
uyarlanan **Aile İçinde
Kalsın**. Yeni evli Finn
ve Mia, neredeyse terk
edilmiş bir evi satın al-
mak gibi akılsızca bir
karar almışlardır.



Namli/LukeRyder

Katıl

Pekâlâ, öncelikle bariz soru: Eric Fulton denen adam hakkında bir şey bulan oldu mu?

Slooth tarafından 9 saat önce gönderildi
26 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bize isim verdiklerinden beri araştırıyorum. Şimdilik sadece temel bilgiler

Investig8er tarafından 9 saat önce gönderildi
12 yorum paylaş gizle şikâyet et

Hey @TruCrime – geçen sefer Serafini hakkında oldukça şüpheliydin; dövme olayıyla ilgili hikâyesi hakkında ne düşündün? Onu kimlik değiştirme konusuna yönlendiren şey bu muydu?

PauWinship0007 tarafından 8 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Görünüşte mantıklı ancak bence kimlik değiştirdiğinden şüphelenmediğiniz sürece adamın dövmelerine bakmaya "başlamazdınız" bile. Peki ilk etapta onu buna iten neydi? Asıl soru bu

TruCrime tarafından 8 saat önce gönderildi
98 yorum paylaş gizle şikâyet et

Caroline'ın bildiğini mi düşünüyoruz bilmediğini mi? Sahtekârlık meselesini?

PauWinship0007 tarafından 8 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Şahsen hayır

AngieFlynn77 tarafından 7 saat önce gönderildi
5 yorum paylaş gizle şikâyet et

Kesinlikle biliyordu. Bilmek zorunda.

Investig8er tarafından 7 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum. Son bölümdeki şeyi hatırlıyor musun? "Onun yalan söylediğini her zaman anladığını" iddia edişini? İşte. Biliyordu

ErictheReddy0009 tarafından 8 saat önce gönderildi
1 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bunu başka bir şekilde de yorumlayabilirsiniz; yani, yalan söylediğini bildiğini "düşünüyordu" ama bu onun sadece kendini kandırdığını kanıtıyor

112BoDiddy tarafından 8 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et



Namli/LukeRyder

Katıl

Pekâlâ, öncelikle bariz soru: Eric Fulton denen adam hakkında bir şey bulan oldu mu?

Slooth tarafından 9 saat önce gönderildi
26 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bize isim verdiklerinden beri araştırıyorum. Şimdilik sadece temel bilgiler

Investig8er tarafından 9 saat önce gönderildi
12 yorum paylaş gizle şikâyet et

Hey @TruCrimr – geçen sefer Serafini hakkında oldukça şüpheliydin; dövme olayıyla ilgili hikâyesi hakkında ne düşündün? Onu kimlik değiştirme konusuna yönlendiren şey bu muydu?

PauWinship0007 tarafından 8 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Görünüşte mantıklı ancak bence kimlik değiştirdiğinden şüphelenmediğiniz sürece adamın dövmelerine bakmaya "başlamazdınız" bile. Peki ilk etapta onu buna iten neydi? Asıl soru bu

TruCrimr tarafından 8 saat önce gönderildi
98 yorum paylaş gizle şikâyet et

Caroline'ın bildiğini mi düşünüyoruz bilmediğini mi? Sahtekârlık meselesini?

PauWinship0007 tarafından 8 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Şahsen hayır

AngieFlynn77 tarafından 7 saat önce gönderildi
5 yorum paylaş gizle şikâyet et

Kesinlikle biliyordu. Bilmek zorunda.

Investig8er tarafından 7 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum. Son bölümdeki şeyi hatırlıyor musun? "Onun yalan söylediğini her zaman anladığını" iddia edişini? İşte. Biliyordu

ErictheReddy0009 tarafından 8 saat önce gönderildi
1 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bunu başka bir şekilde de yorumlayabilirsiniz; yani, yalan söylediğini bildiğini "düşünüyordu" ama bu onun sadece kendini kandırdığını kanıtıyor

112BoDiddy tarafından 8 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Şu Canning denen herife üzölmek lazım, değöl mi? Zavallı Al ikinci el arabaları kovalarken Koca Bill kasıla kasıla her şeyin kaymağını yiyor... Ne üzöcü 🙄🙄
#Canningtakımı

 Edison50 tarafından 5 saat önce gönderildi
6 yorum paylaş gizle şikâyet et

Adli tıbbı tekrar devreye sokmaları iyi karar. Var ya, Met'in bunu çoktan yapmadığına inanamıyorum. Aslında düşündüm de tabii ki yapmadılar. Bu Met. Yani... 👤

 ForansicsGeek tarafından 5 saat önce gönderildi
26 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bu arada, Hugo Reis parayı takip etme konusunda benimle aynı fikirde olduğu için kendimi oldukça havalı hissediyorum. Gözün Yaşlı Bayan Ryder'in parasının üstünde olsun. Bunu son kez duymuyoruz, yazın bir kenara.

 TruCrimr tarafından 4 saat önce gönderildi
78 yorum paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum. Ian Wilson'a dikkat edin, ben olsam öyle düşünürdüm

 Investig8er tarafından 4 saat önce gönderildi
12 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bakımevindeki Sylvia da tam bir sinsi inekti #sadesesöylüyorum

 NonJebus tarafından 4 saat önce gönderildi
12 yorum paylaş gizle şikâyet et

En ilginç bulduğum şeyse ekibin yeni materyali tartışırken verdikleri tepkiler. Bazıları beklediğinizden çok daha duygusal görünüyor. Yoksa sadece bana mı öyle geliyor?

 KattMcAlisterOIB tarafından 3 saat önce gönderildi
3 yorum paylaş gizle şikâyet et

Hayır, katılıyorum

 MarvMaery51523x tarafından 3 saat önce gönderildi
9 yorum paylaş gizle şikâyet et

Keşke Luke/Eric/adı her neyse, onun da bir görüntüsü olsaydı. Faking It'teki herifin onunla uğraşması hoşunuza gitmez miydi?

 LemonandCrime tarafından 3 saat önce gönderildi
6 yorum paylaş gizle şikâyet et

Cliff Lansley mi? Kesinlikle evet. Titanların savaşından bahsediyoruz...

 Staraky6145 tarafından 2 saat önce gönderildi
3 yorum paylaş gizle şikâyet et

👉👉👉 Dikkatli olun çocuklar, Büyük Keşif uyarısı 📢 Dün gece yayından sonra biri benimle e-posta üzerinden iletişime geçti. Buraya gelmek istemedi ama bana söylediği şey büyüktü. Amelle Howard'la tanıştığını söyledi. 2012'de, rehabilitasyonda. Kendisine Amelie değil, Emma diyormuş ama görünüşe göre kesinlikle aynı kişiymiş.

 Slooth tarafından 2 saat önce gönderildi
314 yorum paylaş gizle şikâyet et

Siktir, gerçekten mi? Rehabilitasyon derken uyuşturucu mu?

 Investig8er tarafından 2 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Aynen. Görünüşe göre opioid detoksu

 Slooth tarafından 2 saat önce gönderildi
15 yorum paylaş gizle şikâyet et

Tüh be. Zavallı çocuk

 AngleFlynn77 tarafından 2 saat önce gönderildi
5 yorum paylaş gizle şikâyet et

Ama bu cinayetten 10 yıl sonra. Bu konuyla ilgisinden emin olamadım

 PauWinship007 tarafından 2 saat önce gönderildi
12 yorum paylaş gizle şikâyet et

Sanırım konuyla ilgisi uyuşturucu kullanımının ne kadar erken başladığına bağlı. Yine de okuldaki hasarla ilgili olay bu bağlamda ilginçti/muhtemelen önemliydi

 FronsicGeek tarafından 2 saat önce gönderildi
32 yorum paylaş gizle şikâyet et

Yok be, o lüks okullarda, öğretmeninizin içeceğini dökmek muhtemelen "hasar" olarak sınıflandırılır 😞

 112BoDiddy tarafından 1 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Annenin düşün pastasını mahvetmek kadar kötü değil

 SemSeide88 tarafından 1 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

Yine de uyuşturucu daha önce düşündüğümüzden daha önemli olabilir. Demek istediğim, Maura'nın cinayet sırasında uyuşturucu bağlantıları olan arkadaşları olduğundan ilk kez bahsediliyor. Belki de bu cinayetin temelinde yatan şey budur? Yani Amelie değil de Maura'nın tehlikeli arkadaşları, belki de kötü giden bir uyuşturucu anlaşması vardı? Pratikte nasıl sonuçlanacığından emin değilim ama düşünmeye değer olmalı?

 ErictheReddy0909 tarafından 1 saat önce gönderildi
11 yorum paylaş gizle şikâyet et

Evet ama Maura'nın o bağlantıları olduğunu biz bilmesek bile polis biliyor olmalı. Kesin o zaman bunu kontrol etmişlerdir?

 PocusHouse1976 tarafından 1 saat önce gönderildi
7 yorum paylaş gizle şikâyet et

Psikolojik şeylerin bu sefer gerçekten ilginç olduğunu düşündüm: Peter Pan olayı

 AngelHymn77 tarafından 1 saat önce gönderildi
32 yorum paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum. Bahsettikleri Nevadalı kadını da araştırdım, Kathy Augustine. Korkunç bir vaka. Kocasına süksinilkolin adlı felç edici zerk etmiş; ölmesi on dakika sürmüş ve bu süre boyunca da bilinci yerindeymiş, piç herif

 JimBobWatson1878 tarafından 1 saat önce gönderildi
9 yorum paylaş gizle şikâyet et

Google'da süksinilkolin maddesini araştırıyordum, daha önce hiç duymamıştım. Görünüşe göre sadece hastane ortamlarında kullanılıyor, bu yüzden elde etmesi zor ama o bir hemşireydi, yani biliyor olmalıydı

 ForensicGeek tarafından 45 dakika önce gönderildi
6 yorum paylaş gizle şikâyet et

Evet ve neye bakacağınızı bilmezseniz kalp krizi gibi görünebilir. Ayrıca ölümden sonra çok hızlı dağılır, bu yüzden otopside yakalamak neredeyse imkânsızdır. Kısacası, Augustine hayattayken birkaç hemşire kötü kokular alıp ondan örnek almasalardı polisler adamı asla yakalayamazdı

 PerfectMurderB16 tarafından 30 dakika önce gönderildi
16 yorum paylaş gizle şikâyet et

BEŞİNCİ BÖLÜM

Çekim



DRY RISER FILMS Ltd

227 Sherwood Caddesi Londra W1Q 2UD

OTUNCULAR Alan Canning (AC) Mitchell Clarke (MC) Sujo Fraser (SF) Laila Furness (LF) JJ Morton (JJM) Bill Serafini (WS)	ÇEKİM PROGRAMI NAMLI: LUKE RYDER'İ KİM ÖLDÜRDÜ? 5 Haziran 2023 Pazartesi 5. BÖLÜM: STÜDYO GÜN 1/4	Yapımcı Nick Vincent Yönetmen Guy Howard Kurgucu Fabio Barry Danışman Tarek Osman Yapım Asist. Jenni Tate Mekân yöneticisi Guy Johnson 0745'ten itibaren set kahvaltısı 1300'dan itibaren hızlı döğle yemeği 1830'da bitiş
EKİP TOPLANMA 0830 Kamera hazır: 0900		

Mekân: Probisher Stüdyoları 131-137 Kingston Yolu Maida Vale Londra W9 7EX	Notları: Alanda park alanı çok kısıtlı En yakın metro Harwick Avenue Acil durum numarası: 07000 616178
---	--

SET REJİMİ					
UYAN	İSTİ	TELEFON RINGALARI	YER	ALACIYOR RINGALARI	DUYAN

JENERİK: arthouse tarzı s/b görüntü montajı ve kısa videolar: suç mahalli, güncel haberler, aile fotoğrafları

TEMA ŞARKISI - "Easy Rider" [1969] müziklerinden "It's Alright, Ma (I'm Only Bleeding)" [Bob Dylan]

jenerik biter

NAMLI

GÖRÜNTÜ AÇILIR

LUKE RYDER'I KİM ÖLDÜRDÜ?

GÖRÜNTÜ KARARIR

SİYAH ÇERÇEVE, METİN GÖRÜNÜR, DIŞ SESLE -
Anlatıcı (kadın)

Luke Ryder'ın cesedi 3 Ekim 2003 gecesi Londra'nın lüks semti W8'de bir bahçede bulundu.

26 yaşındaydı ve Kalgoorlie, Batı Avustralyalıydı.

Ya da en azından öyle olduğunu söylüyordu.

Ancak kendisini "Luke" olarak tanıtan adamın en az bir başka kimlik daha kullandığını ve seri bir dolandırıcı olabileceğini artık biliyoruz.

Gerçek Luke Ryder'ın geçmişindeki bir şey, onun ismini çalan adama musallat olmak için geri mi döndü?

Yoksa yanlış yaptığı biri, korkunç bir intikam almak için bu sahtekârın izini mi sürdü?

GÖRÜNTÜ KARARIR

KESME İLE GEÇİŞ: Guy, stüdyoda Nick'le oturuyor.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Başlangıçta bu dizide aktif bir rol oynamak istemediğini söyledin; yönetmen olmana rağmen, ekibin soruşturmayı gittiği yere götürmekte özgür olmasını istedin. Neden şimdi tekrar kamera karşısına geçmeye karar verdin?

GUY HOWARD

Sürecin başından beri -ve hatta ekranda en son kendim bir şey söylediğimden beri- o kadar çok şey ortaya çıktı ki muhtemelen seyircilerin tüm bunları aileden duyma zamanı geldi.

Özellikle de bildiğimiz Luke'un ekibin şimdi keşfettikleriyle ne kadar örtüştüğü ya da farklılaştığı konusunu.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Peki siz aile olarak hangi noktada duruyorsunuz?

GUY HOWARD

Daha önceki bölümlerden birinde duyduğunuz gibi, "Luke"un aslında Eric Fulton adında, iddia ettiğinden on bir yaş büyük bir adam olduğuna inanmaktaydım. Ama eğer ekip haklıysa, "Eric Fulton" çalıntı kimliklerden yalnızca biriydi. Sanırım gerçekte kim olduğunu ya da kaç yaşında olduğunu asla bilemeyeceğiz. Yine de o kadar yıl sonra bile, bunca zaman evde tamamen yabancı, artık hakkında hiçbir şey bilmediğimiz, hatta adını bile

Aile İçi Cinayet

bilmediğimiz birinin olduğunu öğrenmenin rahatsız edici olduğunu inkâr edemem.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ortaya çıkan tabloya göre, bir dizi kadını dolandırmış olabilecek biri var karşımızda.

Açıkçası bunu destekleyecek somut bir kanıt henüz bulamadık ancak makul bir hipotez gibi görünüyor. Buna tepkin ne oldu; annenizin bir sonraki kurban olacağını mı düşündün?

GUY HOWARD

Kabul etmeliyim ki ben de bu konuyla boğuşuyorum. Annem hastalanana kadar hep güçlü bir tipti. Onu bir kurban olarak görmüyorum.

Ayrıca "Luke" da bir avcı gibi *davranmıyordu*, en azından hatırlayabildiğim kadarıyla. Yani evet, annem ona bir şeyler aldı, özellikle de Harley motorunu ama ona asla büyük miktarlarda para vermedi. Arkadaşlarının da ekibe söylediği gibi, annemin bildiği kadarıyla adama bir yığın para kalmıştı. Annemin parasına *ihtiyacı yoktu*.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Gerçi bu tür bir tuzak bazı dolandırıcı tipleri için standart bir yöntemdir. Birkaç yıl önceki Anna Delvey hikâyesinde ya da Tinder gibi randevu uygulamalarında kadınları kandıran sözde zengin erkeklere baksana.

Dolandırıcı kendini çok zenginmiş gibi gösterir ama geçici olarak paraya erişemediğini iddia eder. Yani eski "küçük

bir nakit sıkıntısı için yardımına ihtiyacım var" hikâyesi.

GUY HOWARD

Doğru ama dediğim gibi, Luke'un annemden bu şekilde para istediğini hiç sanmıyorum ve evliyken ona büyük ödemeler yapılma-
dığından oldukça eminim. Annem ona *bir* şeyler verirdi, nakit değil.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Sana iletmek istediğim bir diğer konu da Shirley Booker'ın söyledikleri, özellikle de siz üç çocuğun Luke hakkındaki hisleri hakkında söyledikleri. Ondan "nefret ettiğinizi" söyledi.

GUY HOWARD

Amelie'den bahsediyordu...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Evet, haklısın, en çok Amelie'nin ondan hoşlanmadığını söyledi ama senin de ondan nefret ettiğini söyledi. Düğün pastasını bile mahvetmişsin...

GUY HOWARD

(kahkaha patlatır)

Bunu yaptığımı kesinlikle hatırlamıyorum...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Yine de sormak zorundayım; neden bunları daha önce söylemedin?

GUY HOWARD

Açıkçası bence söyledim. Ondan hoşlanmadığımı söyledim. Bunun bir *nefret* olduğunu sanmıyorum ama...

Aile İçi Cinayet

NICK VINCENT (Yapımcı)

Shirley, Caroline'a göre "yönetilemez" hâle geldiğini söyledi. O kadar yıkıcıymışsın ki bugün olsa sana DEHB teşhisi konabilirmiş.

GUY HOWARD

(tekrar güler)

Annem her zaman olayları büyütmeyi severdi. Pasta başlığında görebileceğiniz gibi.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Shirley ayrıca üçünüzün de terapiye gittiğini söyledi. Bu doğru mu?

GUY HOWARD

(ifadesi okunmaz olur)

Bu, ekranda konuşmaya hazır olduğum bir konu değil.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Tamam, öyle olsun. Peki ablalarının Luke'la ilişkileri nasıldı? Hâlâ Amelie'yle yüz yüze konuşamadık. Gerçekten Shirley Booker'ın iddia ettiği kadar nefret ediyor muydu ondan?

GUY HOWARD

(bir duraksamanın ardından)

Sanırım üçümüz arasında en çok Amelie ondan hoşlanmıyordu. Böyle demek daha doğru olur.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Nedenini biliyor musun?

GUY HOWARD

(omuz silker)

Bilmem. Hatırladığım kadarıyla ondan daha ilk görüşte hoşlanmamıştı ve durum git-gide kötüleşti. Ama unutmayın, o zamanlar sadece 10 yaşındaydım. Kaçırdığım ayrıntılar olabilir.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Peki ya Maura?

GUY HOWARD

Sanırım çoğunlukla onunla karşılaşmaktan kaçındı. Maura malum yaşlarındaydı, hani kim olduğundan bağımsız olarak tüm yetişkinlerin baş belası olduğu yaşta. Peki ama ona neden sormuyorsun?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Aslında sorduk. Bizimle konuşmaya pek hevesli değildi ama sonunda kabul etti.

ESME İLE GEÇİŞ: Maura, Dorney Place'teki eski hırın üstündeki odasında. Arkasındaki pencere-ten bahçeyi ve ana evi görürüz. Saçlarını dağınık topuz yapmış; lacivert bir jilenin altına uzun kollu lacivert bir bluz giymiş, boynunda yün bir atkı var. Hafifçe arkası dönük oturur, kollarını kendisine dolamıştır.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Son konuşmamızdan bu yana Shirley Booker'la görüştük...

MAURA HOWARD

(ona bir bakış atar)

O moruk ha?

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
...ve üçünüz arasında en çok Amelie'nin
Luke'tan nefret ettiğini söyledi. Sen de
böyle mi hatırlıyorsun?

MAURA HOWARD

(küçümsüyor gibidir)

O kadın eve hiç gelmedi, nasıl oldu da
birdenbire bu kadar bilgili oldu anla-
mıyorum.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Annenden öğrenmiş.

MAURA HOWARD

O öyle diyor. Annem ona karşı çıkacak
durumda değil, değil mi?

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Yanıldığını mı söylüyorsun? Amelie, Lu-
ke'tan nefret etmiyor muydu?

MAURA HOWARD

(omuz silker)

Ondan hoşlanıyordu demiyorum ama biz sa-
dece çocuktuk, bunların hiçbirisi gerçekten
bir şey ifade etmiyordu. Ayrıca hepimiz
babamı sahiden severdik. Öldüğünde da-
ğılmıştık, bu yüzden dürüst olmak gere-
kirse annem kimle evlense ondan nefret
ederdik. Özellikle de öyle apar topar
olunca.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Ekip artık Luke'un bir dolandırıcı ola-
bileceğini düşünüyor. Başka kadınları da
dolandırmış olabilir.

Cara Hunter

MAURA HOWARD

Öyle diyorsanız.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Şaşırtıcı ama bundan etkilenmemiş görünüyorsun.

MAURA HOWARD

(omuz silker)

Ondan hoşlanmazdım ama muhtemelen biz çocuklardan gördüğü muameleyi hak etmiyordu. Anneme karşı hep çok iyiydi...

(nefesi tekler, aniden duygusallaşır)

Tamam, o zamanlar onu etrafımda istemiyordum ama şimdi geriye dönüp baktığımda, ölmemiş olsa çok daha iyi olurdu. Annem ondan sonra hiç mutlu olmadı.

(bakışlarını kaçıırır,
gözleri yaşlarla dolar)

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Bir de sana terapi hakkında bir şeyler sormak istiyordum...

MAURA HOWARD

(ayağa kalkar ve mikrofonu çekip çıkarır)
Bu konuda sizinle kesinlikle konuşmayacağım.

Mikrofonu bırakıp uzaklaşır.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo, ekip masanın başındadır.

LAILA FURNESS

Howard ailesinin dinamiklerini inanılmaz büyüleyici buluyorum.

Aile İçi Cinayet

(biraz utanmış görünür)

Affedersiniz, kulağa epey duygusuz geldiğinin farkındayım. Ve konudan da uzak.

BILL SERAFINI

Bence bütün mesele bu.

HUGO FRASER

Bariz olanı söylediğimin farkındayım ama terapi konusunda aileyi zorlayarak bir yere varamayacağız gibi görünüyor.

LAILA FURNESS

Ki bu da beklenen bir şey.

(kameranın arkasındaki Nick'e eğilip bakarak)

Gerçi Bay Vincent biraz daha duyarlı olsaydı işe yarayabilirdi.

JJ NORTON

Beni büyüleyen şey, gerçek adı her neyse, bu "Luke" denen kişinin psikolojisi. Sadece bana mı öyle geliyor, yoksa Caroline'la olan ilişkisinin öncekilerden farklı olup olmadığını merak eden var mı?

ALAN CANNING

Yani?..

JJ NORTON

Yani, ona karşı sadece "çok iyi" davranmakla kalmadı, Caroline'la gerçekten evlendi.

Bu tip dolandırıcılar kadınları kandırıp yollarına devam etme eğilimindedir, değil mi? Bunu başarmak için yasal yollara başvurmaya gerek yok. Hatta bence bu, işleri daha da karmaşık hâle getirir.

Cara Hunter

Hem yetkililerin istenmeyen dikkatini çekme olasılığı da yüksek.

MITCHELL CLARKE

Diğerleriyle de evlenip evlenmediğini bilmiyoruz.

BILL SERAFINI

Gerçi JJ haklı, evlilik ardında yasal belge bırakır. İzini bulmak çok daha kolay olur.

ALAN CANNING

Sadece o sırada kullandığı ismi biliyorsanız.

BILL SERAFINI

Doğru.

HUGO FRASER

Tecrübelerime göre, dolandırdıkları kadınlarla evlenen dolandırıcılar bunu tam da "yasal" nedenlerle yapıyorlar. Yani herhangi bir hayat sigortası da dâhil olmak üzere mallar kendilerine miras kalsın diye. Ki bu sigortayı genellikle kadınların haberi olmadan yaptırırlar. Daha geçen yıl tam da böyle bir davaya baktım.

JJ NORTON

Gerçi burada farklı bir tip dolandırıcıdan bahsediyorsun, değil mi? Mirasa konmak isteyen bir dolandırıcı, öldürmeye niyeti olan bir dolandırıcıdır. Şu roman yazarını -Helen bilmem kimi- öldüren adam gibi...

MITCHELL CLARKE

Helen Bailey. Şimdi, o herif şerefsizin...

LAILA FURNESS

Araya gireyim. Psikolojik açıdan konuşursak, bu tipte bir dolandırıcı çok farklı bir kişilik tipi olurdu.

Mitch'in de dediği gibi, "Luke"un başka kadınlarla evlenip evlenmediğini *bilmiyoruz*. Hatta onları öldürüp öldürmediğini de.

Yani, yapmış olabilir, değil mi? Bildiğimiz kadarıyla Caroline'ı öldürmeyi bile planlıyor olabilirdi.

HUGO FRASER

(*masadakilere bakar*)

Caroline'ın -ya da Luke'un- evlendikten sonra yeni bir hayat sigortası yaptırıp yaptırmadığını biliyor muyuz?

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Bunu Guy'a çoktan sordum ve yaptırmadıklarını söyledi.

HUGO FRASER

Bu durumda bence onu öldürmeyi planlıyor olması pek olası değil. Evleneli bir yıldan fazla olmuştu. Eğer onu gerçekten öldürmeye niyetlendiyse, işin mali kısmını halletmek için bolca zamanı vardı.

MITCHELL CLARKE

Belki de fikrini değiştirmiştir. Geçmişte kadınları kandırmış olabilir ama belki bu seferki gerçektir. Onunla evlendi çünkü onu gerçekten seviyordu.

LAILA FURNESS

(*ona gülümseyerek*)

Seni yaşlı romantik seni.

BILL SERAFINI

(başını iki yana sallayarak)

İyi denemeydi, Mitch ama ben yemedim.

HUGO FRASER

Bir olasılık daha var: Belki de uzun bir oyun oynayarak daha fazla kazanacağını fark etti? Yani, tek yapması gereken kıllını bile kıpırdatmadan oturup Florence Ryder'ın ölmesini beklemektir.

MITCHELL CLARKE

Sanırım bir şeyler yakalamış olabilirsiniz. Belki de bu sefer farklı olan budur.

LAILA FURNESS

Ama bu adamla ilgili bazı gerçekler karanlıktayken boşa kürek çekiyoruz.

ALAN CANNING

Aynen öyle. Ee, Bill, son görüşmemizden bu yana yeni bir şeyler keşfettin mi? New Yorklu polisler elleri dolu mu geldi?

BILL SERAFINI

Ben de tam ona geliyordum.

(ayağa kalkar ve tahtaya gider)

Şansım yaver gitti. Manhattan Polis Departmanı'ndaki dedektiflerden birini daha çaylakken eğitmişim, ben de ondan bir iyilik istedim.

(döner ve panoya bir fotoğraf ilâştırır)
Mevcut teorimiz gerçek Eric Fulton'ın 90'ların ortalarıyla sonları arasında New York'ta öldüğü yönünde olduğundan, adamımdan Fulton'ın fotoğraflarını o dönemde şehirde ölen kimliği belirsiz kişilerle

Aile İçi Cinayet

karşılaştırmasını istedim. Ve turnayı gözünden vurduk.

Fotoğrafı işaret eder; bir otopsi fotoğrafı, gözler kapalı ve yüzün bir tarafı feci hâlde morarmış.

Gerçek Eric Fulton'ın bir tür şiddet kurbanı olabileceğini düşündüğümü söyledimi hatırlıyor musunuz? Evet, bu adam Aralık 1994'te Brooklyn'de bir sokak gaspı sonucunda öldü. Görgü tanığı yoktu -en azından resmî ifade veren yoktu- ama kesinlikle bunun bir nefret suçu olabileceğine dair bazı doneler vardı. Saldırı sabahın erken saatlerinde, bilinen bir gey bardan sadece birkaç yüz metre ötede gerçekleşmişti.

Kurban birkaç saat sonra bulunduğunda üzerinde kimlik ya da cüzdan yoktu ve polis defalarca çağrı yapmasına rağmen kimse çıkıp herhangi bir bilgi vermedi. Şu âna kadar kimliği resmî olarak tespit edilememişti.

JJ NORTON

Sence gerçek Eric Fulton bu olabilir mi? Gizemli adamımız cesedin kimliğini mi çaldı?

BILL SERAFINI

Gayet mümkün. Polisler gelmeden önce birinin onu bulup ceplerini karıştırması için fazlasıyla zaman vardı. Ki adamımızın fırsatçı olduğunu da biliyoruz. Beyrut'ta olanlara baksanıza.

Cara Hunter

JJ NORTON

NYPT'den bu kimliği belirsiz kişinin DNA'sını Fulton'ın ailesiyle karşılaştırmalarını istedin mi?

BILL SERAFINI

İstedim. Ama henüz bir haber yok.

LAILA FURNESS

(*hâlâ fotoğrafa bakarak*)

Yıllardır New York'ta yaşıyordu ve yine de kimse onun kaybolduğunu fark etmedi mi?

BILL SERAFINI

Belli ki etmemiş.

LAILA FURNESS

Bu bana çok üzücü geldi.

BILL SERAFINI

Kendilerince sebepleri olabilir. Ama sanırım bunu asla bilemeyeceğiz.

HUGO FRASER

Yani gizemli adamımızın Aralık 1994'te "Eric Fulton" olarak yepyeni bir hayata başladığını mı düşünüyorsunuz?

BILL SERAFINI

Öyle düşünmüyorum, bunu *biliyorum*. Çünkü kimliği belirsiz adamın ölümünden sonraki altı ayda, o zamana kadar eşcinsel olan Eric Fulton bir kadınla cinsel bir ilişkiye başladı.
Bu kadınla.

Başka bir resim ilaştırır: Kuşe kâğıtlı bir dergiden bir kupür. Kadın orta yaşın sonla-

Aile İçi Cinayet

rında, yere kadar uzanan altın payetli bir elbise giymiş, gülümsüyor ve elinde bir kadeh şampanya tutuyor.

BILL SERAFINI

Bu Rose Shulman, Mayıs 1994'te Met Gala'da. O zaman 56 yaşındaydı.

Tekrar gala zamanı geldiğinde yanında bir kavalie vardı.

Başka bir fotoğrafı ilıstırır. Shulman yine uzun bir elbise giymiş; bu kez yanında uzun boylu ve çok daha genç, takım elbiseli bir adam var. Adam kameraya arkasını dönmüş.

LAILA FURNESS

Boyuna ve yapısına bakılırsa, bu kesinlikle Kuzey Birmingham, Alabama'dan Eric Fulton değil.

JJ NORTON

Ama yüzünü gerçekten göremiyoruz, değil mi? Sence bu kasıtlı mı?

BILL SERAFINI

İyi gözlem, JJ. Ve evet, sanırım öyle. Rose'un o dönemdeki diğer fotoğraflarını inceledim ve "Eric" yokluğuyla dikkat çekiyor. Yanında olduğunda da fotoğraf lanmamak için elinden geleni yapıyor. Ayrıca daha önce de birçok kez tartış tığımız gibi, o zamanlar sosyal medya yoktu, bu yüzden dikkatli olursanız halkın gözünden uzak kalma şansınız yüksekti.

(bir kaşını kaldırır)

Bunu istemek için iyi bir nedeniniz olduğunu varsayarak tabii.

ALAN CANNING

"Luke" ile aynı boy ve yapıda olduğuna katılıyorum ama saçları kesinlikle daha koyu renk ve daha kısa.

LAILA FURNESS

Ama bunlar kolayca değiştirilebilir, değil mi? Gözlük takmak gibi. Ya da takmamak.

ALAN CANNING

Sanırım öyle.

HUGO FRASER

Rosa'la ne oldu peki? Bir şey olduğunu varsayıyorum, yoksa bize bunları anlatmazdın.

BILL SERAFINI

(yüzü asılır)

Beş ay gibi kısa bir sürede sekiz yüz bin dolar civarında bir parayı kadının elinden aldı. Birkaç parça aile yadigarı mücevherle beraber, Rose onu bir daha hiç görmedi.

JJ NORTON

(alaycı bir tavırla)

İyi adammış.
Nasıl tanıştıklarını biliyor muyuz? Nasıl çalıştığına dair bir ipucu verebilir.

BILL SERAFINI

Görünüşe göre kadının gittiği bir galeri açılışına sızmış. Ona sanatçı olduğunu söylemiş...

MITCHELL CLARKE

Aslında bu doğru; o dolandırma konusunda gerçek bir sanatçıydı.

BILL SERAFINI

...ve belli ki dersine iyi çalışmış çünkü Shulman ailesi sanatın tanınmış destekçilerinden ve genç resamlara yardım eden bir dizi hayır kurumunu destekliyor.

HUGO FRASER

Az önce "mücevherlerini bir daha hiç görmedi" dedin. Geçmiş zaman.

BILL SERAFINI

(derin bir nefes alır)

Rose'a 1996 yılında meme kanseri teşhisi kondu ve dokuz ay sonra öldü. Ailesi, parayı kaybetmenin yarattığı stresin bunda önemli bir faktör olduğuna inanıyor. Kendini aşağılanmış hissetti. En azından Fulton'ın onu gerçekten önemsemediğini düşündüğü için.

MITCHELL CLARKE

Shulman ailesinden herhangi birinin 3 Ekim 2003 tarihinde Londra'da olma ihtimali var mı?

BILL SERAFINI

(boş bir kahkaha atar)

Hayır, ne yazık ki yok. Ve evet, kontrol ettik.

LAILA FURNESS

(iç çeker)

Başka bir çıkmaz sokak daha.

HUGO FRASER

NYPT'deki meslektaşının, adamımızın Eric Fulton olmadan önce hangi isimle gezdiğine dair bir fikri var mı?

BILL SERAFINI

Korkarım ki yok. Ama peşine düştüklerini söyleyebiliriz.

Peşine düşmekten bahsetmişken, o saçları test ettirmek için Met'le konuştun mu, Alan?

ALAN CANNING

Faili meçhuller birimiyle görüştüm; saç üzerinde test yapmayı ve kıyafetler üzerinde tam bir DNA analizi yapmayı kabul ettiler.

Ancak çok umutlanmayın: Güncel soruşturmalara kıyasla sıranın en sonunda olacağız.

BILL SERAFINI

(ekibe bakar)

Geçen seferden kalan başka neyimiz vardı?

Ayağa kalkar ve beyaz tahtaya gider, Bill'in el yazısıyla yazılmış bir liste olduğunu görürüz.

Kamera YAKINLAŞIR.

IAN WILSON

AVUSTRALYA OLAYI / VUR-KAÇ

CAROLINE'İN GİZEMLİ AŞIĞI

BILL SERAFINI

İlk olarak mevcut şüphelimiz: Ian Wilson. Haber şu ki Tarek onun bazı görüntülerini

bulmuş. Görüntüler 90'lı yıllara ait, bu nedenle konuyla doğrudan ilintili değil ama bize bu adam hakkında bir fikir verebilir.

Kameraya doğru başıyla işaret verir ve duvardaki ekran açılır. BBC Güney Haberleri'nden bir klip. Sarı saçlı, diş telli, yeşil ve lacivert çizgili ragbi tişörtü giyen sağlam yapılı genç bir adam, elinde kocaman gri bir mikrofon tutan bir muhabirle röportaj yapıyor. Yanında ayakta duran iki yaşlı kişi ve onların arkasında bir grup yetişkin daha var. Renkler soluk ve sarımsı, ayrıca filmde birkaç atlama var.

MUHABİR

(kameraya)

Guildford'daki Sör William Penrose Okulu'ndan İngiltere 16 Yaş Altı Ragbi Takımı'na seçilen Ian Wilson'la birlikteyim.

(Ian'a dönerek)

Ne gündü ama, Ian. Çok heyecanlı olmalısın.

IAN WILSON

(sırıtarak)

Evet, gayet memnunum.

MUHABİR

Sanırım ilkokuldan beri ragbi oynuyorsun.

IAN WILSON

(bir elini saçından geçirerek)

Evet, eskiden babamla bahçede oynardık ve sanırım oradan öyle devam etti.

MUHABİR

Annen ve baban da yanında, değil mi?
Çok gurur duyuyor olmalılar.

BAY WILSON

Gururlandım, çok gururlandım. Ian çok
iyi iş çıkardı.

*Wilson hoşgörüyüyle gülümser. Oğlunun daha yaşlı,
daha gösterişli bir versiyonu; karısı çok daha az
dikkat çekiyor, el çantasını tutuyor ve gergin
gergin gülümsüyor. Ian elini tekrar saçlarından
geçiriyor; Boris Johnson'a benzemeye başlıyor.*

MUHABİR

Ve sanırım yeni özel forman da yanında?

*Ian sırttır ve göğsünde kırmızı bir gül olan
beyaz bir İngiltere tişörtünü tutmaktadır. Belli
ki henüz giyilmemiştir.*

MUHABİR

İlk maçın da bu ayın sonunda sanırım?

IAN WILSON

(tekrar sırttarak)

Evet, ayın yirmi birinde İskoçya'da oynayacağız.

*(kamera merceğine doğru eğilir,
yumruğunu havaya kaldırır ve kükrer)*
Canlarına okuyalım - EVET!

MUHABİR

(telaşlı görünür ve hızla kameraya döner)
Eminim hepimiz takımımıza başarılar diliyoruz. Tekrar stüdyodayız.

DONMA KARESİ.

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

Bu kadar kısa bir klip için bu olağanüstü açıklayıcıydı.

HUGO FRASER

Öncelikle, Ian Wilson ayrıcalıklı, kaba saba bir tip.

Alan ona hızlıca bakar ve bir şeyler söyleyecek gibi olur ama fikrini değiştirir.

MITCHELL CLARKE

Hadi ama, o zamanlar sadece çocuktum...

HUGO FRASER

16 yaşındaydı. Ondan sonra insan pek değişmiyor. Haksız mıyım, Laila?

LAILA FURNESS

O yaştan sonra -önemli bir tetikleyici olmadan- derin kişilik değişimlerinin nadiren görüldüğüne katılıyorum...

HUGO FRASER

Cevabını aldın.

JJ NORTON

Her iki durumda da, az önce gördüklerimize dayanarak, yetişkin Ian'ın Luke'a ciddi bir hasar verebileceğini düşünüyorum. Tanrı aşkına, herif *ragbiciymiş*.

LAILA FURNESS

Aynı fikirdeyim. Ve bir şey ifade edecekse, o bakımevine gittiğinde neden öyle kötü bir izlenim bıraktığını da anlayabiliyorum...

Cara Hunter

HUGO FRASER

(*başıyla onaylayarak*)

Sonra da Sylvia Carroll'a zorbalık etmeye çalıştı.

ALAN CANNING

(*sabırsızca*)

Bunların hiçbiri bir fark yaratmıyor: Peter Lascelles bize özellikle Wilson'ın *tanığı* olduğunu söyledi. O şüphelilerden değil. Ölmüş bir atı neden koşturmaya çalıştığımızı anlamıyorum.

MITCHELL CLARKE

Bize bir *tanığı* olduğu *söylendi* ama ne olduğunu hâlâ bilmiyoruz, değil mi? Belki Lascelles o kadar da sıkı kontrol etmedi...

LAILA FURNESS

Peter bu konuda ne dedi, Bill? Onunla konuşacaktın, değil mi?

BILL SERAFINI

Konuşacaktım ve konuştum da.

MITCHELL CLARKE

Peki ne dedi?

BILL SERAFINI

Hadi bir bakalım.

KESME İLE GEÇİŞ: GÖRÜŞME sekansı. Bill, Peter Lascelles'la bir barda oturmakta. Peter'in kulplu bardakta bir bitteri, Bill'in ise buzlu bir burbonu var.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

İngilizlerin sıcak bira olayını hâlâ anlamıyorum.

PETER LASCELLES

(gülümseyerek)

Hepsi paketin parçası: soğukkanlılığın ve çürük dişlerin yanında.

(Bill güler)

Bana Ian Wilson'ın mazereti hakkında soru sormak istemişsin. Devam eden bir vaka olduğundan söyleyebileceğim şeyler kısıtlı elbette...

BILL SERAFINI

Anlaşıldı.

PETER LASCELLES

Lama şu kadarını söyleyebilirim. Daha önce de konuştuğumuz gibi, 2003 yılında Margaret ve Ian Wilson'ı soruşturduk, zira her ikisinin de Luke Ryder'ın ölmesini istemek için bariz bir nedeni vardı. Söylemeye gerek yok ama gerçek Luke Ryder'ı.

(derin bir nefes alır)

Sırayla ele alırsak, teorik olarak tabii ki, şiddetli artritten mustarip orta yaşlı bir kadının, 26 yaşında çok formda bir erkeğin öldürülmesinde olası bir şüpheli olamayacağını söylersem beni anlayacağından eminim.

BILL SERAFINI

Gerçekte kaç yaşında olduğunu bilmiyoruz elbette ama konuyu anladım.

Ancak -ve aynı şekilde, tamamen varsayım olarak- bu sağlık durumundaki birinin başka bir kişiye kendi adına suç işletmesini engelleyecek hiçbir şey yok. Özellikle de yakını olan ve maddi kazanç elde edecek birine. Kendi çocuğuna mesela.

PETER LASCELLES

Tabii ki. İşinin ehli her polis, soruşturmasını buna göre yürüttü. Böyle bir çocuk soruşturulur ve mazereti doğrulanırdı.

BILL SERAFINI

Ve?

PETER LASCELLES

Senin de çok iyi bildiğin gibi, Bill, bazı mazeretleri doğrulamak diğerlerinden daha zordur. Özellikle de söz konusu kişiyle konuştuğunda artık ülkede değilse.

BILL SERAFINI

Sanırım bu koşullarda da tam olarak ne zaman ülkeden ayrıldığını tespit etmek istersin. Yani, suç tarihinden önce mi sonra mı ayrıldığını.

PETER LASCELLES

Aynen öyle. Bizim varsayımsal vakamızda durum cinayetten üç gün sonraydı.

BILL SERAFINI

Peki bu zamanlama sana şüpheli gelmez mi? Bu sana o kişinin kanundan kaçtığını düşündürmez mi?

PETER LASCELLES

Bunun önemli bir husus olduğu açık. İlgili kişi söz konusu seyahati uzun süredir planladığı konusunda ısrar etse bile bunu doğrulamak zor olurdu. Yirmi yıl önce seyahat belgeleri şimdiki gibi dijital ortama aktarılmamıştı.

BILL SERAFINI

Ve her halükârda söz konusu gece için hâlâ bir mazerete ihtiyacı olacaktı.

PETER LASCELLES

Doğru. Ancak yine de o zamanlar çok az teknik kanıt vardı; şehir merkezlerinde bile çok fazla güvenlik kamerası yoktu ve çok az cep telefonunda GPS takibi vardı. Yani neredeyse tüm mazeretler dijital verilere değil, insanlara dayanıyordu.

BILL SERAFINI

(başıyla onaylayarak)

Ve makinelerin aksine, insanlar yalan söyleyebilir. Doğruyu söylediklerini düşünseler bile hafızaları onları yanıltabilir. Görgü tanıklarının ifadelerine güvenilmez.

PETER LASCELLES

Katılıyorum ancak bir şüpheli, suçun işlendiği akşam kendisiyle birkaç saat geçirdiğini iddia eden bir tanık sunduğunda, sağlanan kanıt teoride çok daha sağlam olmalıdır.

Elbette tanığın günü karıştırmadığını varsayarsak. Kazara ya da kasıtlı olarak.

BILL SERAFINI

Peki o günkü durumda tek seferlik bir Şeyden mi, yoksa devam eden bir ilişki-
den mi bahsediyoruz?

PETER LASCELLES

Varsayımsal vakamız çerçevesinde, söz
konusu kişinin bir barda tanıŐtıŐı ve
daha sonra geceyi beraber geçirdiŐi bir
kadın oluŐunu düŐünelim.

BILL SERAFINI

(başını yukarı aŐaŐı sallayarak)

Tamam. Ayrıca bunun kesin tarih olarak
kanıtlanmasının neden zor olabileceŐini
anlıyorum. Kredi kartıyla ödeme yapmadık-
ları ya da bir otele gitmedikleri sürece...

PETER LASCELLES

Bence yapmadıklarını varsaymalısın.

BILL SERAFINI

Bu varsayımsal kadının kaç yaşında ol-
duŐunu sorabilir miyim?

PETER LASCELLES

Kırklı yaşlarında diyelim.

BILL SERAFINI

Pekâlâ. Tamam, varsayımsal davamızı bir
sreliŐine kenara bırakıp gerçek davaya
odaklanalım. Wilson yirmilerindeydi, de-
Őil mi? Yakışıklıydı da. Yani belli bir
yaştaki bir kadınla yakınlaŐtıysa, onu
sahte bir mazeret uydurması için kolayca
kandırabileceŐini düşünüyorum.

*CANLANDIRMA zerine konuşmaya devam eder. Sa-
dece görüntü, ses yok. "Tan" yaşça büyük bir*

kadınla yataktadır. Konuşurlar, kadın gülümser, sonra başıyla onaylar.

Hâlâ yataktalarken ona bir iyilik yapıp yapamayacağını sorar; önemli bir şey değildir, sadece uğraşmak istemediği bir şeydir, bu yüzden biri gelip ona sorarsa onlara yaşadıkları tutku dolu gecenin aslında bir gün önce olduğunu söylemesini ister. Kadın çok uzun zamandır bu kadar iyi sevişmemiştir ve belki de "Neden olmasın?" diye düşünmüştür.

Bir cinayet soruşturmasına bulaştığını fark ettiğinde Bay Cazibe çoktan gitmiştir ve kadın hikâyesini değiştirip gerçeği söyleyemeyecek kadar korkmuştur.

PETER LASCELLES

(birasına uzanarak)

Kesinlikle iyi bir hikâye anlatıyorsun, Bill. Hiç roman yazmayı düşündün mü? Ian Rankin denen adama taş çıkarırsın.

BILL SERAFINI

(gülümseyerek)

Teşekkürler. Ama sen bunun senaryo olarak makul olduğunu düşünüyor musun?

PETER LASCELLES

Fazla makul. Ve -varsayımsal olarak konuşursak- kesinlikle olayların tamı tamına bu versiyonunu tanığa anlatırdık.

BILL SERAFINI

Ama o ifadesini değiştirmezdi. O zamandan beri de değiştirmede, yoksa bu konuşmayı yapıyor olmazdık.

PETER LASCELLES

İstediğini düşün; ben yorum yapamam.

BILL SERAFINI

Ve sanırım bu tutku gecesi, adamımızın aynı anda iki yerde birden olamayacağı kadar uzakta, Londra dışında yaşanmıştı?

PETER LASCELLES

Yeterince uzak denebilir.

BILL SERAFINI

Aynı şekilde, onu DNA ya da parmak izi vermeye zorlamak için geçerli bir nedentiniz olmadığını tahmin ediyorum.

PETER LASCELLES

Yine öyle düşünebilirsin.

(duraksama)

Buradayken gezmeyi düşünüyor musun, Bill?

BILL SERAFINI

Eh...

PETER LASCELLES

Görülecek harika yerler var. Hem Londra'dan çok uzak değil. Yine de yeterince uzak, anlarsın ya. Salisbury gibi mesela.

BILL SERAFINI

(bir an kaşlarını çatar, sonra anlar)

Ah, şu iki Rus'un Sergei bilmem ne adlı sığınmacıyı öldürmeye çalıştıkları yeri mi kastediyorsun?

Aile İçi Cinayet

PETER LASCELLES

Skripal. Sonra da sadece "katedrale bakmak" için orada olduklarını iddia ettiler. Torunlarımın dediği gibi, aynen aynen.

BILL SERAFINI

Yine de neden gitme--

PETER LASCELLES

Kesinlikle denemeni önereceğim küçük ve hoş bir pansiyon var. Sahibi olan kadınla neredeyse yirmi yıl önce tanışmıştım.

BILL SERAFINI

(yavaşça)

Doğru.

Anladım.

Kesinlikle zaman ayırmaya değer görünüyor.

PETER LASCELLES

Pişman olmayacağına eminim.

(gülümseyerek)

Ayrıca katedral de gerçekten çok güzel.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo.

HUGO FRASER

Sanırım ipucunu aldın, Bill? Yani açıkça sana yol gösteriyordu.

BILL SERAFINI

Kesinlikle aldım, Hugo ve kesinlikle öyle yapıyordu.

(sırıtır)

O eski kilise konusunda da haklıydı.

KESME İLE GEÇİŞ: Bill'in Salisbury Katedrali'ne doğru uzanan çimenlik alana bakan bir kafe masasında otururkenki görüntüsü. Güneş parlarsa bile hava soğuk olmalı çünkü deri bir palto giymiş ve alametifarikası olan güneş gözlüğünü takmış. Karşısında, kameraya sırtını dönmüş bir kadın oturuyor. İyi kesilip profesyonel röfle yapılmış kısa saçlı biri ve ince yapılı olduğunu da görebiliyoruz. Çikolata rengi suni kürklü bir ceket giyiyor. Alt başlık: "Christine".

BILL SERAFINI

Kimliğini gizli tuttuğumuz sürece bizimle konuşmayı kabul ettiğini söyleyerek başlamalıyım sanırım, bu yüzden sana Christine diyoruz.

Seninle konuşmak istememin nedeni, 3 Ekim 2003 gecesi Ian Wilson'ın başka yerde olduğuna dair ifade veren kadının sen olman.

"CHRISTINE"

Evet, bendim.

BILL SERAFINI

Bize o akşamı anlatabilir misin?

"CHRISTINE"

(gülür - bir sigara tiryakisinin boğuk kahkahası)

Ne kadar detaya girmemi istediğinden emin değilim...

BILL SERAFINI

(alaycı bir gülümsemeyle)

Ailelere uygun turalım.

"CHRISTINE"

Tamam. O zamanlar kasabada bir barda çalışıyordum. Şimdi çoktan kapandı ama o zamanlar oldukça havalı bir yerdi. İşletmeciydim, bu yüzden her zaman içerde değildim ama tabii ki akşam boyunca girip çıkıyordum.

BILL SERAFINI

Ian'la böyle mi tanıştın?

"CHRISTINE"

Aynen. Dürüst olmak gerekirse, göze çarpıyordu. Erkekler tek başlarına pek çıkmaz. Çoğunlukla sevgilileriyle ya da arkadaşlarıyla gelirler. Gece ilerledikçe birkaç kız onun dikkatini çekmeye çalıştı ama o ilgilenmiyor gibiydi.

(güler)

Hatta eşcinsel olup olmadığını merak etmeye başlamıştım. Gerçi öyle olsa sokağın sadece elli metre aşağısında bir gey bar varken bizim ucuz mekânda ne işi vardı bilemedim.

BILL SERAFINI

Ne oldu peki?

"CHRISTINE"

Gece yarısına doğru sigara içmek için dışarı çıktım. Hava buz gibiydi ama içerde sigara içilmesine izin vermiyorduk, yani başka seçeneğim yoktu. Birkaç dakika sonra o geldi.

BILL SERAFINI

O da mı sigara içiyordu?

"CHRISTINE"

Hayır. Ona bir tane uzattım ama istemediğini söyledi. Sadece biraz temiz hava almak istiyormuş.

BILL SERAFINI

İsminin ne olduğunu söyledi?

"CHRISTINE"

Ian.

BILL SERAFINI

O kadar mı?

"CHRISTINE"

Sadece Ian. Soyadını hiç bilmiyordum.

BILL SERAFINI

Peki sonra ne oldu?

"CHRISTINE"

Konuşmaya başladık ve doğum günümde çalışmanın tatsız olduğunu ağzımdan kaçırdım, o da bana bir kadeh şampanya ısmarlamakta ısrar etti. Çalışırken içmememiz gerekiyordu ama ne olacaktı ki, bunu hak ettiğimi düşündüm.

BILL SERAFINI

Yani içeri girdiniz?

"CHRISTINE"

Evet. Ve o içkileri aldı...

BILL SERAFINI

Dur tahmin edeyim, nakit mi ödedi?

"CHRISTINE"

Evet. Sonra bara oturduk ve aniden bir bekârlığa veda ekibi geldi. Saçlarını savuran, taçlı ve etekleri donlarının üzerinde bir sürü kız; ben de bu kadarı da güzeldi diye düşündüm.

Ama sandığım gibi olmadı. Sürdü yani. Onlarla ilgilenmiyor gibiydi. Masalardan birine geçtik, olaylar birbirini kovaladı ve kendimizi benim dairemde bulduk.

BILL SERAFINI

Bütün gece seninle olduğuna emin misin?

"CHRISTINE"

(tekrar güler)

Ah, evet. İkimizin de pek fazla uyuduğunu sanmıyorum.

BILL SERAFINI

Sanırım doğum günün olması da polis aradığında tarihten oldukça emin olduğun anlamına geliyordu?

"CHRISTINE"

Sen kırkıncı yaş gününü hatırlıyor musun?

BILL SERAFINI

Kesinlikle hatırlıyorum...

"CHRISTINE"

Aynen öyle. Eminim benimki seninkinden çok daha akılda kalıcıdır. Alınmaca yok.

BILL SERAFINI

(başını iki yana sallayıp sırtarak)
Alınmadım.

"CHRISTINE"

Yani evet, hatırlamakta sorun yaşamadım.
Ve unutma, polisler sadece iki hafta
sonra geldi.

BILL SERAFINI

Diğer bar çalışanları da onu hatırlamaz
mıydı?

"CHRISTINE"

Onu kesinlikle tanıdılar ama cuma mı
yoksa cumartesi mi olduğundan emin ola-
madılar, sadece o hafta sonu olduğunu
biliyorlardı.

BILL SERAFINI

Anlıyorum. Peki polisle konuştuğunda kim-
liği nasıl doğrulandı?

"CHRISTINE"

Peter bana bir fotoğraf gösterdi. Pasa-
porttan alınmış bir şey gibi.

BILL SERAFINI

Peter Lascelles, Kıdemli Soruşturma Me-
muru?

"CHRISTINE"

Aynen.

BILL SERAFINI

Ve o geceyi birlikte geçirdiğin adam
olduğundan yüzde yüz emindin?

"CHRISTINE"

Kesinlikle.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. Bill hâlâ beyaz tahtanın başındadır.

JJ NORTON

Yani bu "Chistine"e inanırsak, Ian Wilson katil olamaz.

BILL SERAFINI

Öyle.

LAILA FURNESS

Peki inandın mı? Ona yani?

BILL SERAFINI

Aslında inandım. Benimle sürekli göz teması kurdu, gözlerini kırıştırmadı; yalan söylemenin olağan bedensel göstergelerinden hiçbiri yoktu. Özetle, Ian olayını şimdilik kenara bırakmamız gerektiğini düşünüyorum. En azından başka bir kanıt bulana kadar.

ALAN CANNING

(alçak sesle)

Tanrı'ya şükür.

BILL SERAFINI

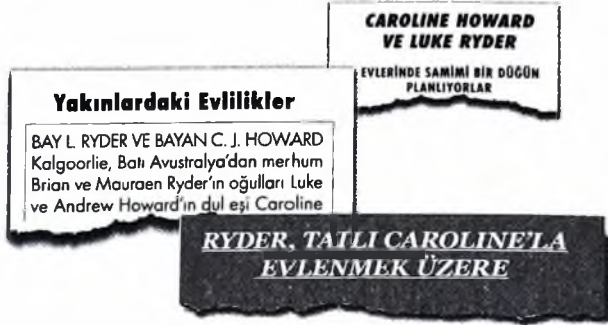
Sırada Avustralya var. Mitch? Sydney'le ilgili başka bir şey var mı?

MITCHELL CLARKE

Korkarım yeni bir şey yok. Yine de Caroline ve "Luke"un evlendikleri dönemdeki İngiliz basınına taradım. Temel olarak

vur-kaç kurbanının ailesinin onu bulmasının ne kadar kolay olacağını görmek için. İşte bunları buldum.

KESME İLE GEÇİŞ: Gazete kupürlerinin MONTAJI.



MITCHELL CLARKE

Cinayetten sadece altı hafta önce Holland Park'ta bir başış galasına katılmalarının da haberi vardı. Gerçi ne düğünde ne de daha sonra çekilmiş pek fazla fotoğraf bulamadım ve bulduklarım da çoğunlukla Caroline'a aitti, Luke'a değil.

LAILA FURNESS

Adamımız yine fotoğraflanmaktan mı kaçınıyor?

MITCHELL CLARKE

Olabilir. Ancak bu bize, elinizde bir isim olduğu sürece basında Ryder'dan, birilerinin onu bulmasına yetecek kadar bahsedildiğini gösteriyor. Avustralyalı olduğuna dair referanslar bile var.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

Tamam, anlaşıldı. Teşekkür ederim. Sırada Caroline'ın pek de gizemli olmayan sevgilisi var. Alan?

ALAN CANNING

Aslında sanırım sonunda biraz ilerleme kaydettim. Uygun olabilecek kırmızı bir MGB'nin sahibini buldum; sadece telefonda konuştuk ama umut vadediyor gibi görünüyor.

BILL SERAFINI

Etkilendim! Peki kim bu adam?

ALAN CANNING

Adam değil, kadın. O zamanlar W8 bölgesinde yaşıyor ve arabasını sık sık kardeşine ödünç veriyormuş.

HUGO FRASER

Adı ne?

ALAN CANNING

(ona bakmadan)

Şimdilik söylememeyi tercih ederim; biraz daha ayak işi yapmadan olmaz.

HUGO FRASER

(kaşlarını çatarak)

Bu bana biraz tuhaf geldi.

MITCHELL CLARKE

(güler)

Sakin ol, kaplan, gören de saklayacak bir şeyin var sanır...

Cara Hunter

HUGO FRASER

(hızlıca)

Eh, sen iyi bilirsin tabii...

MITCHELL CLARKE

O da ne demek?

BILL SERAFINI

(araya girer)

Hey, eminim Hugo bu davada bir süre senin de hedef tahtasında olduğunu kastediyordu, Mitch. Değil mi, Hugo?

İki adam da bir şey söylemez; garip bir durak-sama olur. Sonra aniden kameranın arkasından bir hareketlenme duyulur.

NICK VINCENT ÇEKİMDE GÖRÜNÜR. Bronzlaşmıştır ve açık yakalı bir gömlek giyer. Bir an sonra onu başka biri takip eder. Yeni biri. Zayıf, uzun siyah saçlı, gözlüklü ve önünde UCLA logosu olan gri bir eşofman giymiş biri. Elinde bir dizüstü bilgisayar ve bir yığın kâğıt vardır. Biraz rahatsız görünür.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Pekâlâ, millet, Tarek'in üzerinde çalıştığı bir konu hakkında sizleri bilgilendirmek için uygun zamanın geldiğini düşünüyorum. Dizi boyunca adının defalarca geçtiğini duysak da şimdiye kadar hep kameranın diğer tarafındaydı. Ama bu kez ekranda olacak çünkü oldukça heyecan verici şeyler ortaya çıkardı.

TAREK OSMAN

(gözlüğünü burnuna doğru iterek)

Baskı yapmasak, Nick.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Kendini küçümseme, evlat. Her neyse, açıklamayı sana bırakıyorum.

Nick masanın etrafından dolaşarak pencere kenarına ilişir ve geçerken Tarek'in koluna hafifçe vurur.

Tarek bir sandalye çekip otururken YAKIN PLAN.

TAREK OSMAN

(dizüstü bilgisayar ve kâğıtlarla uğraşırken)

Tamam, ben ve ekibim "Luke Ryder"ın geçmişi hakkında daha fazla şey öğrenip öğrenemeyeceğimizi görmek için biraz daha araştırma yaptık. Ve Assos'ta olduğu zamanlarla ilgili bir şeyler bulmayı başardık.

Tarek'in Yunanistan'da çekilmiş GÖRÜNTÜLERİ. Limanın panoraması: balıkçı tekneleri, rıhtımdaki tavernalar, parlak renkli evler ve ardındaki mavi tepeler.

KESME İLE GEÇİŞ: Tarek bir sokakta yürürken; duvarlarda çiçekli sarmaşıklar, güneşte gözlerini kışan bir kedi, bir barın önünde masa ve sandalyeler. Dışarıda durur ve kameraya döner. Güneş gözlüğü takmamıştır ve gözlerini hafifçe kısmaktadır.

TAREK OSMAN

Rupert Howard'ın Luke'la burada tanıştıkları yaza ait hiçbir fotoğrafı olmadığını muhtemelen hatırlıyorsunuzdur ve biz de internette işe yarar bir şey bulamadık.

Bu yüzden buraya gelip insanlarla konuşmanın faydalı olabileceğine karar verdik.

KESME İLE GEÇİŞ: Barın içi. Tarek kırk yaşlarında bir adamla beraber. Duvarlar deniz mavisine boyanmış, zemin beyaz badanalı ve beyaz ahşap mobilyalar var.

TAREK OSMAN

On yıl önce barı babasından devralan George Nicolaides'le birlikteyim. Sanırım Luke Ryder'ın burada çalıştığı yaz Assos'ta değildiniz dersem doğru söylemiş olurum?

GEORGE NICOLAIDES

(hafif bir Amerikan aksanıyla mükemmel İngilizce konuşarak)

Hayır, o zamanlar üniversitedeydim ve yazları seyahate çıkıyordum.

TAREK OSMAN

Etrafa bakıyorum da barı 1998'den beri yenilemişsiniz?

GEORGE NICOLAIDES

Doğru. Ben devraldığımdaya tamamen yeniledik. Babamın döneminde çok daha geleneksel bir görünümü vardı.

TAREK OSMAN

Şu anki hâline bakınca nereyse tanınmaz, değil mi?

GEORGE NICOLAIDES

(gülerek)

Öyle de denebilir. Babam korkunç bir istifçiydi, parçalanana kadar hiçbir şeyi atmazdı. Sonunda mobilyaların hiçbirini bir-

Aile İçi Cinayet

birine uymamaya başlamıştı ve duvarlarda benden daha yaşlı posterler asılıydı. Ama sonunda bunun faydalı olduğu ortaya çıktı. Sizin için yani.

TAREK OSMAN

Evet, bize bundan bahset.

GEORGE NICOLAIDES

Tadilata başlamadan önce burası böyle görünüyordu.

Bir fotoğraf uzatır. KAMERA YAKINLAŞARAK barın arkasındaki mantar panoyu gösterir; panoya kat kat bardak altlıkları, taksi broşürleri, post-it'ler ve birçoğunun kenarı kıvrılmış fotoğraflar iliştiirilmiştir.

Gördüğünüz gibi bu eşyaların çoğu yıllar öncesinden kalma.

TAREK OSMAN

Ama atmadınız, değil mi? Yenileme yaptığınızda yani?

GEORGE NICOLAIDES

Hayır, hepsini koliledik ve babama verdik. Atsam beni asla affetmezdi.

TAREK OSMAN

İşte bu yüzden ona teşekkür etmeliyiz...

KESME İLE GEÇİŞ: Üç fotoğraftan oluşan bir sekans. İlkinde "Luke" ve Rupert Howard kollarını birbirinin omzuna atmış, oldukça sarhoş görünüyorlar. Birisi alt tarafa tükenmez kalemle "Assos Amigos" yazmış. İkinci fotoğraf barı gösteriyor. Akşamın geç saatleri ve ışık loş. Rupert masalardan birinde kendi yaşlarında

bir grup gençle birlikte, ellerinde kadehler, yüzleri hafifçe kızarmış. Daha geride ve pek görünmeyen bir masada "Luke" bir kadınla oturuyor; kırk yaşlarında, kısa siyah saçlı bir kadınla. Yüzünün sadece bir kısmı görünüyor.

Üçüncü fotoğrafta kadın ve "Luke" barın dışındaki sokakta gün ışığında duruyorlar; kadının güneş gözlüğü ve şapkası var, adam kolunu kadına dolamış, onu oldukça yakınına çekmiş. Kadın adama gülümsüyor, bir eli adamın saçına dokunuyor. Fotoğraf barın içinden, ikisi de farkında değilken çekilmiş gibi görünüyor. Fotoğrafta başka kimse yok.

KAMERA masanın üzerindeki fotoğraflara bakan iki adama döner.

TAREK OSMAN

Bu kadının kim olduğu hakkında bir fikriniz var mı?

GEORGE NICOLAIDES

Korkarım ki hayır. Dediğim gibi, o yaz uzaktaydım. Bu konuda babamla konuştum ve yüzünü hatırlasa da adını çıkaramadı. Onun İngiliz olduğundan ve şehirde bir yerlerde bir daire kiraladığından emin olduğunu söyledi ama öğrenebildiğim tek şey bu.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. Ekip sandalyelerinde hafifçe kıpırdanır. Hemen sindirilemeyecek çok fazla yeni bilgi yüklenmiştir.

TAREK OSMAN

Assos'tayken bazı yaşlı sakinlerle de konuştuk ve yaşlı bir kadın, kadının adının

Aile İçi Cinayet

Irene olabileceğini düşündü. Ama başka biri Carrie dedi, yani ben de ancak bu kadar kestirebiliyorum.

LAILA FURNESS

Ama bir yer kiraladıysa, evrakı olmalı...

TAREK OSMAN

Muhtemelen vardır ama o kadar uzun zaman önceydi ki hâlâ birinin elinde olması mucize olurdu. Hem her halükârda Yunanistan'da bu tür kiralamalar oldukça gayriresmî olabiliyor.

HUGO FRASER

"Verginden kaçınmak için" diyelim.

BILL SERAFINI

Ancak bu bize "Luke"un dolandırıcılığının bir başka potansiyel kurbanını ve onun izini sürmek istemiş bir başka şüpheli grubu veriyor.

LAILA FURNESS

(Tarek'e)

Peki ya Rupert; o, bu kadını hatırladı mı?

TAREK OSMAN

(iç çekip başını iki yana sallar)

Hatırlayabileceğini sanırsınız, değil mi? Ya da fotoğrafın bir şeyleri tetikleyebileceğini ama ne yazık ki öyle olmadı. Onu etrafta gördüğüne dair belli belirsiz bir anısı olduğunu ama Luke'la aralarında bir şeyler olduğuna dair hiçbir şey hissetmediğini söyledi.

LAILA FURNESS

Dediğin gibi, çok uzun zaman önceydi. O zamanlar kırklı yaşlarındaysa şimdi altmışını geçmiş olmalı.

ALAN CANNING

İzini bulmak da neredeyse imkânsız. Bu da başka bir zaman kaybı olurdu. Ve aralarında bir tür ilişki *olduğunu* varsayarsak, ki ben bunun böyle olduğuna inanmaktan çok uzağım, bu tek bir fotoğrafa dayanarak olmaz.

BILL SERAFINI

Ben pek emin değilim. Yani, seni bilmem, Alan...

Panoda asılı duran üçüncü fotoğrafı işaret eder.

...ama ben barlarda tanıştığım rastgele kadınlara böyle davranmıyorum.

ALAN CANNING

(huysuzlaşarak)

Belki sen değil ama bazı erkekler yapar, özellikle de bu "Luke" denen herif gibi bencil tipler.

LAILA FURNESS

(alçak sesle)

Vay canına, bir anda olay nereye geldi...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Tamam, beyler, bu aşamada buna çok takılmayalım. Hâlâ tam olarak araştırma-dığımız pek çok başka ipucu var.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

Öyle olsun. Yetkili sensin.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Aslında sizinle paylaşmamız gereken bir şey daha var.

Ekip bakışır: Şimdi ne vardır?

MITCHELL CLARKE

(zorlama bir şakacılıkla)

Peki başka neleri saklıyordun acaba?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Tam olarak "saklamak" değil, Mitch. Fabio'nun bulduğu bir şey.

JJ NORTON

(kaşlarını çatarak)

Kurgucu Fabio mu?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Aynen o.

Tarek dizüstü bilgisayarını açar. Uzak duvardaki ekran canlanır.

TAREK OSMAN

Pekâlâ, bir süre önce Guy bize boşluklarda kullanmamız için bazı eski aile filmleri verdi. Hepsini dijital ortama aktardık ama dürüst olmak gerekirse bize pek bir şey anlatacaklarını düşünmüyorduk. Tabii ki faydalı arka plan görüntüleriydi ama bu bir araştırma işinden ziyade yapımla alakalı olduğundan bunları ben değil, Fabio buldu.

Klavyeye dokunur ve bunu yaparken Nick öne çıkıp ekranın sağında durur.

GÖRÜNTÜLER oynamaya başlar. Caroline ve Andrew Howard'ın düğününden. Biraz titrek, renkler soluk ve ses yok. Chelsea Eski Belediye Binası'nın merdivenlerinde görölüyorlar, sonra törende yan yana oturuyorlar, kadeh kaldırıyorlar ve pasta kesiyorlar. Kendilerinden emin görölüyorlar ve bu biraz kurgu havası veriyor.

Sonra görüntüler balayına geçiyor. Beyaz kum ve palmye ağaçları. Kamera biraz dengesiz bir şekilde kumsaldaki ve denizdeki çiftleri, ardından da bir havlunun üzerine oturmuş güneş kremi süren Caroline'ı gösteriyor. Aynalı büyük güneş gözlüğü takmış ve oldukça eski tarzda bir mayo giymiş.

GUY HOWARD - ekranın dışından
(güler)

Her zamanki gibi, bikini giymeyen tek kişi annem. Onlardan nefret ederdi; kızlar bir keresinde doğum günü için ona bir tane almışlardı ama o giymeyi reddetmişti.

TAREK OSMAN

(gözlüğünü burnuna iterek)

Aslında, nedenini öğrenmek üzere olabiliriz sanırım.

Ekran şimdi Caroline'ı bir otelin yatak odasında göstermektedir. Ruh hâli çok farklıdır; daha samimi, daha eğlencelidir. Yatakta sırtı kameraya dönük oturmuş, saçlarını kurutmaktadır; üzerinde sadece iç çamaşırı vardır ama elinde tuttuğu ayna sayesinde Andrew'un onu çekerkenki yansıması görölmektedir. Bir iki dakika sonra

Aile İçi Cinayet

gölere döner ve elini uzatıp kamerayı iter; objektif eğilir, ters döner ve sonra görüntü kararır. Tüm sekans sadece birkaç saniye sürer. Tarek duraklatma tuşuna basıp sonra masadaki lere bakar.

MITCHELL CLARKE

Orada bir şey mi olması gerekiyor, ben göremiyorum da?

Tarek son sahneyi geri sarıp tekrar oynatır, bitmeden birkaç kare önce dondurup Caroline'a yakınlaştırır.

LAILA FURNESS

(irkilir)

Aman Tanrım... O düşündüğüm şey mi?

JJ NORTON

(yavaşça başıyla onaylar)

Kesinlikle öyle.

MITCHELL CLARKE

Bizimle de paylaştınız? Çünkü hâlâ bir fikrim yok.

JJ NORTON

(ayağa kalkar ve ekranın yanına gider)
Açıkçası ne aradığını bilmiyorsan görmek o kadar kolay değil. Buradaki çizgi, külotun belinin hemen üzerindeki var ya? O ameliyat sonrası yara izi.

MITCHELL CLARKE

Apandis ameliyatı falan mı olmuş yani?

ALAN CANNING

(başını iki yana sallar)

Cara Hunter

Hayır, o değil. Bunları daha önce otop-
silerde görmüştüm. Sezaryenden kalma.

MITCHELL CLARKE

(nihayet çözerek)

Siktir! Bebeği olmuş. Andrew Howard'la
evlenmeden önce.

TAREK OSMAN

Bariz sonuç bu, evet. Tabii ki tıbbi
kayıtlarına erişemedik ve erişme ihtı-
malimiz de yok...

Ani bir kargaşa olur, kamera döner ve Guy'ın
tam odaklanmamış kısa bir görüntüsü belirir.
Dehşete kapılmış gibi görünüyordur. Sonra arka-
sına döner ve kamera onu kaybeder. Ayak sesleri
duyulur ve bir kapı çarpılır.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Affedersiniz, millet. Sanırım bu Guy için
epey beklenmedik oldu.

LAILA FURNESS

(Nick'e bakar, açıkça şok olmuştur)

Aman Tanrım, bilmiyor muydu?

HUGO FRASER

(alaycı bir şekilde, bıyık altından)

Bilmiyormuş belli ki.

LAILA FURNESS

(Nick'e)

Onunla konuşman gerektiğini düşünmedin mi?
Bulduklarınız ve ima ettikleri konusunda
onu uyarmadın mı? Yani, bu programın
yönetmeni olduğu gerçeğini bir kenara
bırakırsak, böyle bir şeyi onun üzerine
hem de kamera önünde...

Aile İçi Cinayet

HUGO FRASER

Aynen öyle.

(Nick'e bakarak)

Sen böyle pusuya düşürülmek ister miydin?
Adamın hiç bilmediği bir kardeşi var.

BILL SERAFINI

Tamam, sanırım hepimiz açıklamanın biraz damdan düşer gibi olduğu konusunda hemfikiriz ancak bilgi yine de oyunun kurallarını değiştirecek nitelikte, değil mi?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(pek de hoş olmayan bir gülümsemeye)
Kesinlikle öyle, Bill. Kesinlikle öyle.

GÖRÜNTÜ KARARIR

- kapanış jeneriği -

Tarih: 9/06/2023 Cum, 09.14

Önem: Yüksek

Kimden: Alan Canning

Kime: Nick Vincent

CC: Guy Howard, Hugo Fraser, Mitch Clarke, Laila Furness, Bill Serafini, JJ Norton

Konu: Yaklaşımınız

Nick,

Son bölümün ele alınış biçiminden duyduğum hayal kırıklığını ve – açıkçası– kızgınlığı ifade etmek için yazıyorum.

Eminim ki hepimiz izleyiciler için “heyecanlı son” ihtiyacını anlıyoruz ve başta bunu açıkça dile getirdiğini kabul ediyorum ancak bunu yapmak için bizi tamamen bilgisiz bırakmak zorunda değilsin. Bu bize kendimizi aptal gibi hissettiriyor ve muhtemelen öyle görünmemize neden oluyor. Kimsenin televizyonda bu şekilde pusuya düşürülmeyi kabul edilebilir bulacağını sanmıyorum. Özellikle de “uzman tanık” olarak sunuldukları bir bağlamda. Bir dereceye kadar saygı görmeyi hak ediyoruz.

Bunun bir daha yaşanmayacağına dair güvence vermeni istediğimi söylerken umarım hepimiz adına konuşuyordumdur.

Alan

Tarih: 10/06/2023 Cmt, 11.17

Önem: Yüksek

Kimden: Laila Furness

Kime: Bill Serafini

Konu: Alan'ın e-postası

Selam Bill,

Bu konuda ne düşünüyorsun? Oldukça ağır ifade etse de (işte bu sürpriz oldu) Alan'ın iyi bir noktaya değindiği açık. Nick'in şu anda fazla zorladığına katılıyorum ama daha önce herhangi bir TV işi yapmadığım için bunun olağan bir durum olup olmadığını değerlendirme konusunda kendimden emin değilim.

Ne dersin?

L

Tarih: 11/06/2023 Cmt, 12.45

Kimden: Bill Serafini

Kime: Laila Furness

Konu: Ynt: Alan'ın e-postası

Laila,

Bence Alan sadece her zamanki tafirasını savuruyor. Ben bu konunun dışında kalacağım.

B

Tarih: 11/06/2023 Cmt, 16.39

Önem: Yüksek

Kimden: Alan Canning

Kime: Nick Vincent

CC: Guy Howard, Hugo Fraser, Mitch Clarke, Laila Furness, Bill Serafini, JJ Norton

Konu: İlt: Yaklaşımınız

Alıp almadığınızı kontrol edeyim dedim?

*Maura ve Amelie Howard arasındaki mesajlaşma,
7 Haziran 2023, 17.49*

Ne oldu

Eh bu bok gibiydi

Yaşlı inek... Onun konuyla ne alakası var?

Lanet olası Shirley Booker, o oldu

Ah

Onlara Luke'tan nefret ettiğimizi söyledik. Ya da gerçek adı her neyse işte

Korkarım biraz sulu göz oldum

Hey, sen iyi misin?

Sanırım ilk kez onu ve annemle nasıl olduğunu gerçekten düşündüm

O zamanlar onun hakkında ne hissettiğimi biliyorum ama annemi mutlu etti, Ami

Biliyorum

Ve şimdi anneme bir bak



Çok üzgünüm, Maurie

Keşke yapabileceğim bir şey olsaydı

Hayır, dışarda kalmak en iyisi

Umarım Guy kahrolası "kariyeri" uğruna bizi neye buluşturduğının farkındadır

Evet, öyle

*Bill Serafini tarafından Tarek Osman'a bırakılan sesli mesaj,
8 Haziran 2023, 09.45*



Selam Tarek, ben Bill. Mesajımı aldığında beni arayabilir misin? Yardımını gerektiren bir durum var.

0:26

Hoparlör

Geri Ara

Sil

*Nick Vincent tarafından Tarek Osman'a bırakılan sesli mesaj,
9 Haziran 2023, 20.03*



Selam Tarek, ben Nick. Sadece yeni işlerini gördüğümü ve bomba gibi olduğunu söyleyeyim dedim. Her zamanki gibi harika bir iş. Sadece kendinize sakladığınızdan emin olun; bu kesinlikle Gizli Bilgi. Sadece kamera ekibi, tamam mı? Başkası bilmesin.

0:46

Hoparlör

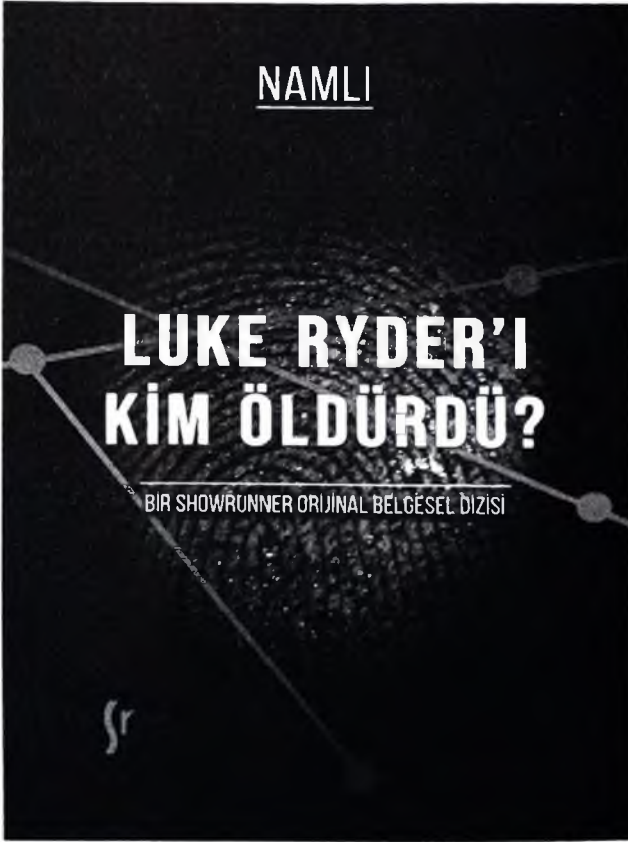
Geri Ara

Sil

BEŞİNCİ BÖLÜM

YAYIN

15 Ekim



TELEVİZYON

Gerçeğin bedeli nedir?

Namlı yeni bir tür reality şov olabilir ama bedeli çok gerçek

ROSS
LESLIE



**Namlı: Luke Ryder'i
Kim Öldürdü?**
Showrunner

Namlı'nın uzman ekibi bir yandan bizleri Ambleside'dan Alabama'ya ve şimdi de Assos'a götürürken diğer yandan da bir dizi farklı kimliğe sorunsuzca bürünebilme becerisiyle bir sonraki Dr. Who olma listesinde üst sıralara tırmanan, **de geçirilmesi zor** "Luke Ryder'in" peşinden gitmeye devam ediyor.

Daha önce bu vakanın psikolojik yankılarından ve karmaşık aile ilişkilerini irdelemesinin ne kadar zorlayıcı olduğundan bahsetmiştim. Dün geceki bölüm, Namlı'nın yapımcısı Nick Vincent'in Caroline Howard Ryder'in henüz ergenlik çağındayken bir bebek sahibi olduğunu ekranda "canlı olarak" açıklamasıyla olayı daha çetrefilli hâle getirdi ve hikâyeye gerçek bir dokunaklılık katmanı eklendi. Belli ki bu durum dizinin yönetmeni olan oğlu Guy için tam bir şok etkisi yarattı ve her ne kadar beni seyircilik ile röntgencilik arasındaki o meşhur belli belirsiz çizgiyi nihayet geçip

geçmediğimiz konusunda merakla düşürse de kesinlikle gözlerinizi alamayacağınız bir TV yayını oldu.

Bu türün su yüzüne çıkardığı etik meseleler üzerine düşünmeye ilk kez yöneltilmiyorum; birkaç hafta önce Namlı'dan gerçek suç programlarının şahı olarak söz etmiştim. Ancak dün gece Guy Howard'ın incinmiş ve şaşkın yüzünü kısa bir an için görmek bile bu tür televizyonculuğun insani bedelini etkili bir biçimde hatırlattı. TS Eliot'un unutulmaz ifadesiyle, bu suçlara bulaşmış hiç kimseden bu kadar "gerçekliğe" katlanması istenmemelidir.

Kırmızı MGB bingosunu oynayan var mı? Her çinkoda alkış kıyamet

 684885643 tarafından 5 saat önce gönderildi
7 yorum paylaş gizle şikâyet et

Başımı ağrııyor, artık her yerde o lanet şeyleri görüyorum 🤔

 123JackofAllTrades tarafından 2 saat önce gönderildi
2 yorum paylaş gizle şikâyet et

Hugo F ve Mitch arasındaki o şey de neydi öyle? Sanki bilmediğimiz başka bir konu vardı?

 TCFanatic88 tarafından 2 saat önce gönderildi
12 yorum paylaş gizle şikâyet et

Ben de bunu merak ettim. Sizce birbirlerini gerçekten "tanıyor" olmaları mümkün mü? Yani çok farklı işler vs. Ama herkesin dediği gibi Ladbroke Grove, Campden Hill'den sadece bir taş atımı uzakta ve HF kesinlikle şehrin "o" kısmını biliyor (yeni başlayanlar için şu tenis/squash kulübü olayı)

 NoddyHolder1977 tarafından 2 saat önce gönderildi
27 yorum paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum – kesinlikle gözümüzü üzerinde tutmamız gereken bir şey

 TruCrime tarafından 3 saat önce gönderildi
paylaş gizle şikâyet et

ALTINCI BÖLÜM

Çekim



DRY RISER FILMS Ltd

227 Sherwood Caddesi Londra W1Q 2UD

OYUNCULAR Alan Canning (AC) Mitchell Clarke (MC) Hugo Fraser (HF) Laila Furness (LF) JJ Horton (JH) Bill Serafini (WS)	ÇEKİM PROGRAMI NAMLİ: LUKE RYDER'İ KİM ÖLDÜRDÜ? 11 Temmuz 2023 Salı 6. BÖLÜM: STÜDYO GÜN 1/4	Yapımcı Nick Vincent Yönetmen Guy Howard Burjuva Fabio Barry Sanatçılar Tarak Osman Yapım Asist. Jenni Tate Mekân yöneticisi Guy Johnson 0745'ten itibaren saat kavaltısı 1230'dan itibaren hıalı öğle yemeği 1830'da bitiş
EKİP TOPLANMA 0815 Kamera hazırları 0830		
Mekân: Frohisher Stüdyoları 131-137 Kingston Yolu Maida Vale Londra W9 7EX	Notlar: Alanda park alanı çok kısıtlı: En yakın metro Warwick Avenue Acil durum numarası: 07000 616176	

DRY RISER	131	TELEFON NUMARASI	07000 616176	ALAN CANNING	131
-----------	-----	------------------	--------------	--------------	-----

JENERİK: arthouse tarzı s/b görüntü montajı ve kısa videolar: suç mahalli, güncel haberler, aile fotoğrafları

TEMA ŞARKISI - "Easy Rider" [1969] müziklerinden "It's Alright, Ma (I'm Only Bleeding)" [Bob Dylan]

JENERİK BİTER

NAMLI

GÖRÜNTÜ AÇILIR

LUKE RYDER'I KİM ÖLDÜRDÜ?

GÖRÜNTÜ KARARIR

SİYAH ÇERÇEVE, METİN GÖRÜNÜR, DIŞ SESLE -
Anlatıcı (kadın)

3 Ekim 2003: İngiltere'nin sosyetik simalarından birinin kocası, İngiltere'nin başkentinin lüks bir semtinde dövülerek öldürülmüş olarak bulundu.

Aradan yirmi yıl geçti ve katil hâlâ adalete teslim edilmedi.

Ancak Namlı ekibinin çalışmaları sayesinde bu şaşırtıcı vakaya yeni bir ışık tutuldu.

2003 yılında Londra polisi kurbanın gerçekte kim olduğunu bile bilmiyordu. İddia ettiği gibi Avustralyalı ya da 26 yaşında değildi ve "Luke Ryder" da gerçek adı değildi.

Ölmesinin sebebi bu muydu?

GÖRÜNTÜ KARARIR

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. Atmosfer değişmiş gibidir; daha tedirgin, daha belirsiz. Ekip Tarek'le birlikte masanın etrafındadır. Nick pencerenin önünde durmaktadır. Güneş ışığı içeri süzül-mektedir ve hepsinin üzerinde yazlık giysiler vardır.

MITCHELL CLARKE

Ee, Nick, yine yaptın yapacağını. Hepi-mizi suya götürüp doğruca içine attın.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(gülümseyerek)

Eh, herkes heyecanlı sonları sever, de-ğil mi?

ALAN CANNING

(alaycı bir tavırla)

Biz de ani sürprizlerin sadece Bill'in alanı olduğunu sanıyorduk.

(Bill sırttır ama çanak tutmaz.)

LAILA FURNESS

(Tarek'e)

Caroline'ın bebeği hakkında bize başka ne söyleyebilirsin? Ne zaman doğduğunu biliyor muyuz?

TAREK OSMAN

Konuştuğumuz arkadaşlarından hiçbiri bu konuda bir şey bilmiyor gibi görünüyor; kimse bu konuyu açmadı, o kesin. Doğum tarihi konusunda da Andrew Howard'la evlenmeden önce Caroline'ın uzun süre ortalıkta görünmediği tek bir dönem var.

Aile İçi Cinayet

ALAN CANNING

(başını yavaşça sallar)

Okulu bıraktıktan sonraki yaz, Birmingham'daki amcasının yanındayken.

TAREK OSMAN

Edgbaston, evet...

MITCHELL CLARKE

Demek bu yüzden "gönderilmiş". Uygunsuz bir adamı unutmak için değil, onun daha da uygunsuz bebeğinden kurtulmak için...

BILL SERAFINI

Kesinlikle öyle görünüyor.

LAILA FURNESS

Ancak o yaz sonunda sadece 16 yaşındaydı, bu da çocuğa hamile kaldığında daha reşit olmadığı anlamına geliyor.

BILL SERAFINI

Ailenin bunu örtbas etmek istemesi için bir sebep daha.

ALAN CANNING

Doğumla ilgili herhangi bir kayıt bulabildiniz mi?

TAREK OSMAN

Ne yazık ki. Birmingham'daki bir hastanede olduğuna dair makul bir iddia var ancak tarih aralığını daraltmanın herhangi bir yolu yok ve eğer bebeği evlatlık verdiyse, orijinal doğum belgesine zaten erişemeyeceğiz, bunu yalnızca çocuğun kendisi yapabilir. Orijinali evlat edinme işlemi tamamlandıktan sonra yenisiyle değiştirilmiş olmalı.

Cara Hunter

MITCHELL CLARKE

Evlatlık verdiğini *bilmiyoruz*...

JJ NORTON

Eh, ona bakmadığı kesin ama değil mi...

TAREK OSMAN

(*gözlüğünü burnuna iterek*)

Hayır, orası açık. Ama eminim biliyorsunuzdur, evlat edinme kayıtları kamuya kapalıdır, bu nedenle çocuğun nereye gittiğini öğrenmek imkânsızdır. Gerçi çocuk muhtemelen orta İngiltereli bir ailenin yanına yerleştirilmiştir, zira durumla Birmingham'daki yerel bir makam ilgilenmiş olmalı.

MITCHELL CLARKE

Ve bildiğimiz kadarıyla Caroline kimseye bundan bahsetmedi, değil mi?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Andrew Howard biliyor olmalı; o da bizim gibi yara izini görmüştür. Ama kestirebildiğimiz kadarıyla sadece o.

LAILA FURNESS

Guy'ı bugün görmedim; o iyi mi?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(*omuz silker*)

Bildiğim kadarıyla.

LAILA FURNESS

(*belli ki cevabından etkilenmeyerek*)

Perişan durumda olmasına şaşırmadım. Bildiğini sandığı her şey artık şüpheli durumda...

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

Bunun nasıl bir şey olduğunu bilirim. Yaşınız büyüdükçe daha da travmatik oluyor.

HUGO FRASER

Eminim hepimiz son derece sempati duyuyoruz. Ancak daha az emin olduğum şey, bunun bize cinayet soruşturmasında yeni bir yön sağlayıp sağlamadığı.

MITCHELL CLARKE

Doğru. Yani, terk edilen çocuk ne kadar kızgın olursa olsun, Caroline'dan başkasıyla derdi olmazdı. Hele de yirmi yıldan uzun bir süre sonra tanıştığı kocasıyla.

BILL SERAFINI

Ama o gece eve *birinin* geldiğini biliyoruz. Caroline'ın uzun süredir ortalarda olmayan çocuğu olması mümkün.

MITCHELL CLARKE

(hesaplayarak)

Çocuk 1979'da doğduysa, şu anda 44 yaşında olmalı.

LAILA FURNESS

Daha da önemlisi, 1997'de 18 yaşında olacaktı ve o aşamada kayıtlarını görme hakkı edinecekti fakat o zaman Caroline'la temas kurduğuna dair bir gösterge yok. Neden 2003'e kadar beklesin?

JJ NORTON

Evlat edinilen her çocuk bunu istemez. Bazıları hiç istemez. Hem 18 yaş, bunu yapabileceğiniz en erken yaştır, pek çok kişi bunu daha sonraya bırakır. Sadece söylüyorum.

MITCHELL CLARKE

Ama Caroline'ın izini bulmuşsa, bu çok zor bir yüzleşme olabilir. Ya çocuk dezavantajlı bir ortamda büyüdüyse... Birmingham'ın iç kesimlerindeyse bu mümkün, değil mi?

Yıllar sonra aniden gerçek annesinin ve onun diğer çocuklarının Dorney Place gibi bir yerde güzel bir yaşam sürdüğünü, kendisinin ise belirsizliğe terk edilip dımdızlak bırakıldığını öğrenir...

JJ NORTON

Tam da öyle.

LAILA FURNESS

Bence bu biraz haksızlık; bildiğimiz kadarıyla Caroline bebeği tutmak istemiş olabilir ama ailesi buna engel oldu. Hem unutmayın, o çok gençti; daha bir çocuktu...

MITCHELL CLARKE

Ben sadece çocuğun bu şekilde bakmayabileceğini söylüyorum. Ya o gece Caroline'ı aramaya geldiyse? O zamanlar Google Earth yoktu, elinde sadece bir adres olurdu. Muhtemelen ne kadar heybetli bir ev olduğu hakkında hiçbir fikri yoktu. Sinirlendi, içeri alınmayı talep etti, "Luke" onu sakinleştirmeye çalıştı ama işler kötü bir hâl aldı. Bir de çocuk erkekse...

HUGO FRASER

Aslında bu o kadar da saçma bir senaryo değil, Mitch.

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

Hem polis de onu asla bulamaz çünkü varlığından haberleri yok.

HUGO FRASER

(Tarek'e)

Bunu kesin olarak biliyoruz, değil mi?

TAREK OSMAN

Vaka dosyasının hiçbir yerinde bildiklerini gösteren bir şey yok.

LAILA FURNESS

Ama evlat edinme dosyaları gizliyse, daha fazla spekülasyon dışında yapabileceğimiz bir şey yok.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Yapabileceğimiz bir şey yok, hayır ama bulduğumuz her şeyi Met'e ilettik. Artık onlara kaldı.

MITCHELL CLARKE

Peki ya biz şu an ne durumdayız? Elimizde ne kaldı?

(parmaklarıyla sayar)

Rupert elendi, Caroline elendi, evlatlık verdiği çocuğun peşine düşemeyiz, Ian Wilson'ın tanığı var. Kısacası yollarımız tükendi.

JJ bir şey söylemek üzeredir ama Alan sözünü keser.

ALAN CANNING

Ah, ben bundan pek emin değilim.

Cara Hunter

LAILA FURNESS

(gülümseyerek)

Sakın bana sonunda meşhur kırmızı MGB'nin sahibini bulduğumuzu söyleme.

ALAN CANNING

Bundan bahsetmen komik. Konuştuğum kadın birdenbire vazgeçti. Benimle konuşmayı reddediyor.

JJ NORTON

Sence ona biri mi ulaştı? Çenesini kapamasını mı söyledi?

HUGO FRASER

Tanrı aşkına, bu lanet olası Sopranos değil...

LAILA FURNESS

Sadece tesadüf olabilir mi?

MITCHELL CLARKE

(ona bilmiş bilmiş başını sallayarak)

Ama Alan tesadüflere inanmaz, değil mi?

ALAN CANNING

(sabit bir ifadeyle)

Hayır, inanmam.

LAILA FURNES

(Nick'e)

Bundan haberin var mı?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(ona cevap vermeyerek)

Elindeki ne, Alan?

ALAN CANNING

(arkasına yaslanıp)

Aile İçi Cinayet

Bill, Alabama'da gerçek Eric Fulton'ı çocukken tanıyan insanlarla röportaj yaparken aklıma geldi.

KESME İLE GEÇİŞ: Bill'in Nancy Kozlowski'yle yaptığı röportajın daha önce gösterilen klibi (kurgulanmıştır):

NANCY KOZLOWSKI

Sadece o son yıl bir şeylerin onu yiyip bitirdiğini hissedebiliyordum ve bunun ne olabileceğine dair oldukça iyi bir tahminim vardı. Ama bir gün onu ağırlarken buldum. Diğer çocuklardan bazıları ona ibne ve kim bilir daha neler diyordu. Çocuklar çok acımasız olabiliyor.

BILL SERAFINI

Ona ne söyledin?

NANCY KOZLOWSKI

Daha önce de dediğim gibi, ona belki de Kuzey Birmingham'ın onun için en iyi yer olmadığını söyledim. Buradaki bazı insanlar benimle aynı fikirde olmasa da olduğu kişiyi değiştiremeyeceğini ve buna çabalamamasını söyledim. Sadece etrafını benim gibi düşünen insanlarla çevrelemesi gerekiyordu.

O yılın sonunda okulu bıraktı ve çok geçmeden de kasabayı terk etti. Annesi buna benim neden olduğumu bilseydi beni asla affetmezdi. Ama pişman değilim, Bill. Hiç pişman değilim.

BILL SERAFINI

Frank Tappin'le konuştuğumda Eric'in Beyrut'a gitmesine şaşırıldığını söyledi. Sen bunu duyduğunda ne düşündün?

NANCY KOZLOWSKI

Ne diyeyim, başta inanmamıştım. New York'a gittiğinde ondan bir iki kart almıştım ve çok mutlu gibiydi. Kendisiyle gerçekten barışmıştı. Oradan ayrılmasına ne sebep oldu anlayamadım. Özellikle de öyle bir yer için.

BILL SERAFINI

Gönderdiği kartlar hâlâ sende mi?

NANCY KOZLOWSKI

Hayır, çoktan kaybolup gittiler. Yine de konuştuğumuz fotoğraflar duruyor.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. İnsanlar şaşkın görünür.

LAILA FURNESS

Nereye varmaya çalıştığından emin değilim, Alan...

ALAN CANNING

Ancak birkaç kez izleyince fark ediliyor.

MITCHELL CLARKE

Bu konuda senin sözüne güvenmek zorundayım çünkü inan bana, ben hiçbir şey fark edemedim...

ALAN CANNING

O noktada hâlâ bir önseziydi, o yüzden Tarek'i aradım ve çekim ekibinden biriyle konuşup konuşamayacağımı sordum.

LAILA FURNESS

(kaşlarını çatarak)

Alabama çekimlerindeki ekiple mi? Ama onlar ne bilebilir...

ALAN CANNING

O da beni kamera ekibinden bir kadına yönlendirdi. İsmi vermememi istedi ama tam da şüphelendiğim şeyi doğruladı: Bu, Bill ve Nancy Kozlowski'nin ilk karşılaşmaları değildi.

Sessizlik; Bill sandalyesinde biraz kıpırdanır ama hiçbir şey söylemez.

JJ NORTON

Bununla nereye varmaya çalıştığından emin değilim ama aklıma ilk gelen soru, kadının bundan nasıl bu kadar emin olabildiği?

ALAN CANNING

Öncelikle vücut dilleri, ayrıca çekime beraber gelmeleri...

HUGO FRASER

Buna kesin demek zor.

ALAN CANNING

Bunların da ötesinde, Nancy'nin o klipte söyledikleri: "Daha önce de dediğim gibi", "konuştuğumuz fotoğraflar", ona Bill demesi...

HUGO FRASER

Kendimi tekrarlama riskini göze alarak, bunun hiçbir şeyi kanıtladığını düşünmüyorum.

ALAN CANNING

(ona bakarak)

Öyle mi? Tamam, o zaman buna bak.

Dizüstü bilgisayarını açar ve ana ekrana bağlar.
"Dedektiflik Bürosu, Soruşturma Kartı" başlıklı
bir belge taraması görünür.

MITCHELL CLARKE

Neye bakıyorum?

ALAN CANNING

Bu bir NYPT S-kart'ı. İşlenen bir suçun tanığı olduğuna, tutuklama gerekçesi olduğuna veya başka bir deyişle Olağan Şüpheli olduğuna inanıldığı için adı geçen kişiyi yakalama emri. Devriye memurlarına gönderilir.

Bu...

(işaret ederek)

...Eric Dwight Fulton'ın S-Kart'ı.

		DEDEKTİFLİK BÜROSU	
		SORUŞTURMA KARTI	
Hazırlanma Tarihi: 9/08/97		Kontrol No: 774/B13	
Soy İsim: FULTON		İsim(ler): Eric Dwight	
Bilinen Son Adresi (Sokak, Apt, Eyalet, Kod) Apt 6,8495 Batı Green Hill St. Brooklyn, NY 11229			
Cinsiyet: E	İrk: Beyaz	Doğum Tarihi: 11/03/1966	Sosyal Güvenlik Numarası: [REDACTED]
		Boy: 1,90	Kilo: 77
		Saç Rengi: Sarı	Göz Rengi: Mavi
Diğer isimler/Lakaplar: Bilinmiyor/Mümkün		Şikâyet No: 88563/090/G	
Aranılma Durumu: ☒ Fail - Tutuklamak için olaş. sebepler Sadece Şüpheli - Tutuklamak için sebep yok Tanık		Dikkat Edilmesi Gereken Uyarılar: Silahlı ve Tehlikeli ☒ Kaçma Riski Tutuklanmaya Direniş Diğer	
Suç/Suçlamalar: Hırsızlık/Dolandırıcılık		Aile İç Şiddet? Yok	[REDACTED]

JJ NORTON

(kartı inceleyerek)

Tamam, belli ki bu belge Rose Shulman'ın çuvala parasını alıp kaçtıktan sonra doldurulmuş...

Aile İçi Cinayet

ALAN CANNING

Aslında, kadının ölümünden sonra. Resmî şikâyet ancak o zaman yapıldı.

JJ NORTON

...iki durumda da bunu zaten bildiğimiz için bizi nereye götüreceğinden emin değilim.

ALAN CANNING

Haklısın. Biliyorduk.

(klavyesinde yazar)

Ama bundan haberimiz yoktu.

 DEDEKTİFLİK BÜROSU SORUŞTURMA KARTI				
Atanan Soruşturmacı: Evet	Derece: DT3	İsim: William R. Serafini	Emir	Emir Kodu

JJ NORTON

(Bill'e döner, açıkça şok olmuştur)

Bu senin vakan mıydı? Neden bir şey söylemedin?

BILL SERAFINI

(hafifçe kımıldanır)

Bunu açıkça reddettiğimi sanmıyorum.

LAILA FURNESS

Hadi ama Bill, eminim ki -orada ne yazıyor?- "Atanan Soruşturmacı" olduğuna dair hiçbir şey söylemedin.

BILL SERAFINI

Bak, eğer bahsetmeyi ihmal ettiysem...

Cara Hunter

ALAN CANNING

(sessizce)

Bu bir "ihmal"den çok daha fazlasıydı.

Tekrar tuşlara basar; ekran bir önceki bölümden görüntülere geçer.

LAILA FURNESS

Yani bu dolandırıcının 90'ların ortasında New York'ta aktif olduğunu mu düşünüyorsun? O zamanlar sen de NYPT'de değil miydin?

BILL SERAFINI

Öyleydim.

LAILA FURNESS

Ama o zamanlardan böyle bir şey hatırlamıyorsun?

BILL SERAFINI

Çok uzun zaman önceydi, Laila ve şehir de büyük. Ama bakalım memlekettekiler neler bulacak.

KESME İLE GEÇİŞ: Bütün ekibin geniş açılı çekimi; kimse göz teması kurmaz.

HUGO FRASER

Geriye dönüp baktığımda, bu son cevabın klasik bir avukat cevabı olduğunu görüyorum; tam anlamıyla yalan değil ama gerçeğin tamamı da değil. Hem de yakından bile geçmiyor.

LAILA FURNESS

(Bill'e bakarak)

Yani Eric Fulton'ı başından beri tanıyordun.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

Bu o kadar basit değil...

MITCHELL CLARKE

Ne halt etmeye söylemedin? Tamam, belki en başında o ve Luke Ryder'ın aynı kişi olduğunu bilmiyordun ama bu ortaya çıkar çıkmaz...

ALAN CANNING

Biraz düşünürsen bunun ortaya çıkmasının nedeninin zaten Bill'in bizden üç adım önde olması olduğunu göreceksin.

LAILA FURNESS

(*hâlâ pencerenin yanında duran Nick'e*)
Biliyor muydun?

JJ NORTON

(*Bill'e*)

Başından beri Fulton'ın peşindesin, değil mi? Haklıyım, değil mi?
Rose Shulman'ı biliyordun. "Eric Fulton"ın en az bir kimlik çaldığını ve gerçek Eric Fulton'ın büyük olasılıkla öldüğünü biliyordun...

BILL SERAFINI

Hop! Orada bir dur...

JJ NORTON

(*ekranı işaret ederek*)

Bu şey Eylül 1997 tarihli. Yirmi beş yıldır bu vakadasın.

ALAN CANNING

Şu eğittiğin meslektaşınla konuştum. Fulton'a *kafayı taktığını* söyledi; komise-

rin bırakmanı söylediğinde bile peşini bırakmamışsın. Akşamları, hafta sonları çalıştığını söyledi...

BILL SERAFINI
(küçümseyerek)

Abartıyor...

ALAN CANNING
Ayrıca bana emekli olduğundan beri Shulmanlar için çalıştığını söyledi. Alabama'ya gitmişsin, hatta lanet Beyrut'a bile gitmişsin...

KAMERA masadakileri tek tek gösterir; kelimenin tam anlamıyla ağızları açık kalmıştır.

JJ NORTON
(önce Bill'e, sonra Alan'a bakarak)
Siktir be! Cidden mi?

ALAN CANNING
Cidden.
O bombalamada asıl ölenin Luke Ryder olduğunu bilmesinin nedeni buydu. Ve Eric Fulton'ın öldüğünü de.

(Bill'e dönerek)
Bana yanıldığımı mı söyleyeceksin?

BILL SERAFINI
Hayır. Ama dediğim gibi, bu o kadar basit değil...

JJ NORTON
(yavaşça, sanki parçaları bir araya getiriyormuş gibi)

Yani asıl durum şu: Kendi soruşturmanı çözmek için bizim soruşturmamızı kullanıyordun.

Eninde sonunda Ryder'ın söylediği kişi olmadığını anlayacağımızı biliyordun ve eğer bunu kendi başımıza yapamayacak kadar kalın kafalıysak da bizi doğru yöne sokmak için buradaydın...

ALAN CANNING

(onu işaret ederek)

Kesinlikle öyle, JJ. Tam isabet.

Canning klavyesinde tekrar bir şeyler yazar; ekranda daha önceki görüntüler belirir, bu kez Bill'in Eric Fulton'ın fotoğrafını panoya yerleştirdiği bir kurgudur.

BILL SERAFINI

Evet, öyle. Bu adam Kasım 1995'te Sydney'den ayrıldı ve Ağustos 1997'de Beyrut'ta bir otobüs bombalamasında yaralandı.

Ama o gün sadece yaralanmadı.

Öldürüldü.

Peşinde olduğumuz adam -Yunanistan'da Rupert Howard'la tanışan, Caroline Howard'la evlenen ve sonunda bahçesinde dövülerek öldürülen adam- Luke Ryder değildi.

O bir sahtekârdı.

KESME İLE GEÇİŞ: Ekip.

HUGO FRASER

(buz gibi bir tavırla)

Görünüşe göre tek sahtekâr o değilmiş. Sen de tam olarak söylediğin kişi değilsin, Bill.

Cara Hunter

BILL SERAFINI

Ah, hadi ama...

MITCHELL CLARKE

Şimdi o heyecanlı sonların nereden geldiğini biliyoruz. Cephanen hazırsa bomba patlatmak hiç de zor değil.

LAILA FURNESS

(Nick'e döner, gözleri kısılır)

Soruma cevap vermedin: *Biliyor muydun?* Bu dizi için onu seçmenin sebebi, yolu zaten yarılamış olması mıydı? Çünkü NYPT'de hâlihazırda olayla ilgilenen eski bir polisi bulup getirmen bana oldukça büyük bir tesadüf gibi geldi...

NICK VINCENT (Yapımcı)

(ellerini kaldırarak)

Laila, ben...

HUGO FRASER

(alaycı bir tavırla)

Tabii ki harika bir şov olacaktı, değil mi Nick? Tüm o sözde keşiflerin, büyük ifşaların koreografisini yapabiliirdin...

MITCHELL CLARKE

(başıyla onaylarken)

Mükemmel bir hikâye aksı.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bill, hadi ama, bana destek at.

Bir sessizlik olur; şimdi hepsi Bill'e bakmaktadır.

HUGO FRASER

Ee? Bekliyoruz.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

(derin bir nefes alır)

Bakın, diziyi bir yerden duydum; bir İngiliz TV şirketinin Luke Ryder davası hakkında bir dizi çekmeyi düşündüğünü. Ve elbette ilgimi çekti, bunun için hiç de pişman değilim.

JJ NORTON

Yani o zamanlar bile Eric Fulton ve Luke Ryder'ın aynı kişi olduğunu bildiğini itiraf ediyorsun.

BILL SERAFINI

Evet, öyle.

Ekip farklı derecelerde öfke ve kızgınlıkla tepki verir. Bill ellerini kaldırır.

Ve evet, bunun için özür dilerim. Ama bu işe dâhil olmak istediğim için pişman değilim. Bunun Shulmanlar adına kesin bir kapanış sağlamak açısından en iyi şansım olabileceğini biliyordum.

LAILA FURNESS

Ama Eric'i yıllardır bildiğini söyledin. Bu yeterli bir "kapanış" değil mi? Bunca zaman sonra Shulmanlar neden hâlâ sana ödeme yapıyor? Ne bulmayı umuyorlar ki?

BILL SERAFINI

Çok basit. Paralarını. Eğer bu adamın gerçek kimliğini bulabilirsek, kayıp parayı da bulma şansımız olur. Dışarıda gerçek adına açılmış banka hesapları olabilir. Rose Shulman'ın Cartier elmaslarından bahsetmiyorum bile...

HUGO FRASER

Hiç şüphesiz, geri alınan kazancın bir kısmı da sende kalacak. Bulursan iyi iş...

BILL SERAFINI

(onu yok sayarak)

Bu yüzden aile bana ödeme yapıyor ve bu yüzden diziyi duyduğumda Nick'le iletişime geçtim.

HUGO FRASER

Bize demin anlattıklarını ona da anlattın mı?

BILL SERAFINI

Bir kısmını. Ona, Eric Fulton'ın Beyrut'ta Luke Ryder'ın kimliğini çaldığını -beni tatmin edecek şekilde- tespit ettiğimi söyledim.

97'de bu vakayı aldığımda Fulton çoktan gitmişti ve kimse nerede olduğunu bilmiyordu. Uzun bir süre de öyle kaldı. Ancak emekli olduktan sonra Shulmanlar benden bir kez daha bakmamı istediler ve ben de Lübnan bağlantısını o zaman kurdum. CNN'de patlamanın eski görüntülerini izlediğimde birdenbire çok tanıdık gelen bir sima gördüm...

Beyrut haber GÖRÜNTÜLERİ tekrar oynatılır: sokaklardaki katliam, hastanedeki yaralılar. Yatakta uyuyan tek gözü bandajlı bir adamın GÖRÜNTÜSÜ DONDURULUR. Bu "Eric Fulton"dır.

MITCHELL CLARKE

Siktir... Bunca zamandır burnumuzun dibindeymiş.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

Doğru. Sonra Beyrut'a gittim ve onu hastaneye götürdüklerinde hangi ismi verdiğini öğrenmeye çalıştım.

JJ NORTON

Dur söyleme: Luke Ryder.

BILL SERAFINI

Doğru. Ben de bu isimde bir adam aramaya başladım. Ve onu buldum. Önce Assos'ta, sonra da -nihayet- Londra'da. Gerisini biliyorsunuz.

ALAN CANNING

Yine de bütün hikâye bu değil, değil mi? Yanından bile geçmiyor. Bunların hiçbirini bize söylememekle kalmadın, Met ekibine de söylemedin. "Luke" hakkında bildiğin her şeyi kendine sakladın, oysa onun bir sahtekâr olduğu gerçeği cinayet soruşturmasında önemli bir yeni kanıt olurdu...

BILL SERAFINI

(araya girerek)

Diziyi duyduğumda ben de bunu yapmak üzereydim. Birkaç haftalık gecikmenin o kadar da fark yaratmayacağını düşündüm; yirmi yıl geçmişti sonuçta.

JJ NORTON

İşi onlara devretmeden önce kendin çözmek için şansın olsun istedin. Vakayı çözen kahraman olmak istedin...

BILL SERAFINI

(başını iki yana sallayarak)

Öyle değildi, gerçekten...

HUGO FRASER

Tanrı aşkına, sen bir emniyet memurusun ya da öyleydin. Met'i bilgilendirmekle görevliydin.

BILL SERAFINI

(omuz silker)

Öyle olsun. Benim hatam. Ama artık biliyorlar, değil mi?

LAILA FURNESS

Bize söylemediğin başka bir şey var mı? Henüz patlatmadığın başka bir bomba?

BILL SERAFINI

Kesinlikle yok.

LAILA FURNESS

Emin misin?

BILL SERAFINI

İzci sözü.

O gülümserken başka kimse gülümsemez.

ALAN CANNING

(alçak sesle)

3 Ekim 2003 gecesini neredeydin?

BILL SERAFINI

(ona bakar)

Ciddi misin?

ALAN CANNING

Ciddiyim.

Aile İçi Cinayet

Bill pişman olacağı bir şey söylemek üzeredir ama tam zamanında kendini tutar.

HUGO FRASER

Açıkçası, bu mantıksız bir soru değil.

ALAN CANNING

Bariz soru bu.

(Bill'e dönerek)

O kadar insanın arasında Ryder'ın izini sen sürebilirdin. Parayı ve mücevherleri istedin, o reddedince işler çirkinleşti...

BILL SERAFINI

(başını iki yana sallayarak)

Öyle bir şey olmadı. 2003 yılında "Eric Fulton" ve "Luke Ryder"ın aynı kişi olduğunu bile bilmiyordum. Bu çok sonra oldu, ben işten ayrıldıktan sonra.

ALAN CANNING

Yani diyorsun ki...

BILL SERAFINI

Bu sizin için yeterli değilse, o ekim ayının tamamında ABD'deydim.

ALAN CANNING

Ne kadar da uygun. Bunu kanıtlayabileceğini varsayıyorum?

BILL SERAFINI

(ona bakarak)

Mecbur kalırsam.

ALAN CANNING

Bu çok ilginç. Çünkü Nick'in başlangıç e-postasında seni gördüğümünden beri kafamı kurcalayan bir şey var. "Serafini". Oldukça akılda kalıcı bir isim, değil mi? Daha önce bir yerde duyduğumu biliyordum. Sonra hatırladım. Yıllar önce katıldığım Met/NYPT ortak konferansının delege listesindeydi.

(bir A4 sayfası tutar)

"21. Yüzyılda Kent Polisliğı", Eden Park Oteli, Windsor, 1-4 Ekim...

(duraksar)

2003.

BILL SERAFINI

Ona katılmadım.

ALAN CANNING

Ah, gerçekten mi?

BILL SERAFINI

(öfkesini bastırmakta gözle görülür bir şekilde zorlanarak)

Gerçekten. İş yerinde bir son dakika krizi oldu. Çekilmek zorunda kaldım. İstersen kontrol edebilirsin.

ALAN CANNING

Sanırım bunu yapacağım.

Açıkça düşmanca bir tavırla birbirlerine bakarlar. Garip bir sessizlik olur, sonra Laila boğazını temizler ve masadakilere bakar.

LAILA FURNESS

Peki bu arada, Bill'e fena halde kızmak dışında, geri kalanımız hangi noktadayız?

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

(bakışlarını kaldırarak)

Aslında benim de ekleyeceğim bir şey olabilir.

Ayağa kalkar, panoya gider ve fotoğraflardan birini işaret eder.

Bunu hatırladınız mı? Luke'un cüzdanında bulunan ve hepimizin Avustralya'da çekildiğini sandığımız fotoğrafı?

Kamera, arka planda beton bir su kulesi bulunan tek katlı bir evin önünde kaskatı duran bir kadın ve küçük sarışın bir çocuğun FOTOĞRAFINA yakınlaşır.

Bir süredir kafamı kurcalıyordu. Açıkçası teorik olarak bu fotoğraf tam da başlangıçta olduğunu varsaydığımız şey olabilir: Yani otobüste bomba patladığında gerçek Luke Ryder'ın sırt çantasında bulunan gerçek bir fotoğraf.

HUGO FRASER

"Eric"ın kimliğini doğrulamaya yardımcı olabileceğini düşündüğü için onu sakladığını mı düşünüyorsunuz? Florence Ryder'la mesela.

JJ NORTON

Kesinlikle. Ve temelde onu neden sakladığını anlayabiliyorum; çok faydalı olabildi. Ama bunu saklamak başka bir şey, cüzdanında saklamak bambaşka bir şey. Unutmayın, oradaki tek fotoğraf buydu. Bana bu çok daha kişisel bir şeymiş gibi geliyor.

LAILA FURNESS

Katılıyorum. Bu çok daha özel anlamda "kimlik"le ilgili.

MITCHELL CLARKE

Affedersiniz -dediğinizi tam anlayamadım- bunun aslında Eric Fulton'ın fotoğrafı olduğunu, yani düşündüğümüz gibi Kalgoorlie'de değil de Alabama'da çekildiğini mi söylüyorsunuz?

HUGO FRASER

(başını iki yana sallayarak)

Hayır, JJ'in mantığı hâlâ geçerli. Bu adamın gerçekten Eric Fulton olmadığını biliyoruz, tıpkı Luke Ryder olmadığını bildiğimiz gibi. Gerçek Eric'in fotoğrafının onun için kişisel bir önemi yok, bu yüzden onu yanında taşıması için bir neden de yok.

JJ NORTON

(başıyla onaylayarak)

Aynen öyle. Bu fotoğrafın adamın kullandığı isimlerden birine ait olduğunu sanmıyorum. Bence bu gerçekten o. Gerçek geçmişinden sakladığı tek şey. Nedeni ne olursa olsun. Bu durumda...

HUGO FRASER

...bunun nerede çekildiğini bulabilirsek, kim olduğunu da bulabiliriz.

JJ NORTON

(ona işaret ederek)

Bingo.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

(kaşlarını çatıp alçak sesle)

Ben bunu neden düşünemedim ki?

ALAN CANNING

Mantığa katılıyorum ama bunu yapmak söylemekten çok daha zor olacak.

(fotoğrafı işaret ederek)

Yani şuna bakın, her yerde olabilir.

HUGO FRASER

(JJ'e)

Su kulesinin tanımlanabileceğini mi düşünüyorsun?

JJ NORTON

(gülümseyerek)

Yapılabilir demiyorum.

Yaptık diyorum.

Sandalyesine geri döner ve klavyesine dokunur; ekranda su kulesinin yakın çekimi belirir. Görüntü dijital olarak iyileştirilmiştir ve sonuç olarak artık sol tarafta harf parçaları görmek mümkündür: Bir kelimenin sonu.

MITCHELL CLARKE

(öne meylederek)

O ne? GH mi?

JJ NORTON

UGH.

LAILA FURNESS

Yani kasabanın adı UGH ile mi bitiyor?
Bir şeyler-borough gibi mi?

JJ NORTON

Taslak fikrimiz bu, evet.

ALAN CANNING

Daraltmada iyi şanslar. Benzer isimli yüzlerce yer olmalı.

JJ NORTON

(ifadesizce)

Birleşik Krallık'ı düşünüyorsanız evet, tabii. Ancak burada çok az su kulesi var, bu yüzden İngiltere'de olması pek olası değil. Bu tür kuleler ABD'de çok daha yaygındır; bunu bilmek için sadece birkaç eski film izlemeniz yeterli. Öte yandan, bu tür bir ismi olan Amerikan kasabalarının büyük çoğunluğu aslında "B-O-R-O-U-G-H" yerine "B-O-R-O" ile bitiyor.

BILL SERAFINI

Bunu doğrulayabilirim.

Kimse onu takmaz.

JJ NORTON

Gerçi bu ekin oldukça yaygın olduğu bir ülke daha var, malum tarihi nedenlerden dolayı.
Kanada.

LAILA FURNESS

Kanada mı?

JJ NORTON

Aynen öyle. İsmi -UGH ile biten kasabaları su kulesi olanlarla karşılaştırırsanız ve ardından bu kulelerin görsel aramasını yaparsanız bunu bulursunuz.

Klavyesine dokunur ve Google görsellerinden oluşan bir MONTAJ belirir. Ekibin ikinci sıradaki bir fotoğrafı tanıması birkaç saniye alır.

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS
(işaret ederek)

Orası neresi?

JJ NORTON

Orası, Laila, Flamborough, New Brunswick.

LAILA FURNESS

Kanada coğrafyamın biraz yarım yamalak olduğunu itiraf etmeliyim...

JJ NORTON

(gülümseyerek)

Merak etme, benimki de öyleydi.

Kiavyesine yazar ve Flamborough'nun yerinin işaretli olduğu bir Kanada haritası belirir.



Bunu Flamborough'nun 70'li ve 80'li yıllardaki görüntülerinden oluşan bir MONTAJ izler. Orijinal fotoğraftakiyle aynı yer olduğu çok açıktır.

MITCHELL CLARKE

Bana klasik bir küçük, geri kalmış kasaba gibi göründü...

Cara Hunter

HUGO FRASER
(bıyık altından)

Soğukta kalmış kasaba desek daha doğru olur.

JJ NORTON
(gülümseyerek)

Çok da yanlış değil. Şu anda bile nüfusu bini zar zor geçiyor.

LAILA FURNESS
Yani adamımızı kolayca tespit edebilir miyiz?

JJ NORTON
Teoride evet ama çok heyecanlanmayın. Yaşını bilmiyoruz, bu yüzden bu şekilde daraltamayız ve yerel liseden çevrimiçi olarak pek bir şey çıkmadı.

LAILA FURNESS
Ama hangi ev olduğunu bulabiliyor olmalısın, Google Haritalar'la belki?

JJ NORTON
Bunu denedik ama bir yere varamadık, o konumda cadde görüntüsü yok. Ama açıkçası oraya gidip bizzat bakmamızı engelleyen de bir şey yok. İşte bu yüzden Tarek ve ben yarın bu saatlerde New Brunswick'e uçuyoruz.

LAILA FURNESS
Sonunda, biraz ilerleme.

MITCHELL CLARKE
Kesinlikle öyle görünüyor. Aferin, JJ. Bravo.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

(sırıtarak)

Bunu içimdeki pek de derinlere göme-
mediğim ineğe borçluyum. Bir de geçen
hafta sonu *vindaloo* kaynaklı uykusuzluk
yüzünden cumartesi gecesinin büyük bö-
lümünde Google'da "su kuleleri" aradım.

BILL SERAFINI

Vakalarımın kaç kez böyle bir şeyle -
önemsiz gibi görünen ama sonunda her
şeyi altüst eden küçük bir ayrıntıyla-
hareketlendiğinin sayısını unuttum.
Ama evet, Mitch'e katlıyorum. Çok iyi iş
çıkardın, JJ.

Diğerleri bakışır; kimse Bill'e yanıt vermez.

GÖRÜNTÜ KARARIR.

*KESME İLE GEÇİŞ: Dorney Place. Biraz zaman geç-
tiği açıktır. Ekip; beyaz tahta, fotoğraflar ve
bir ekranla donatılmış olan salona geri döner.
Oda karanlıktır, dışarıda şiddetli bir yağmur
yağmaktadır.*

BILL SERAFINI

(biraz sahte bir neşeyle)

Britanya yazının beklentileri karşıladı-
ğını görmek harika.

MITCHELL CLARKE

Alışırırsın. Eninde sonunda.

HUGO FRASER

(sabırsızca)

Ee, haberler nedir JJ? Atlı polisler gibi
sen de "adamını yakaladın" mı?

Cara Hunter

JJ NORTON

(sırıtarak)

İmanı yakaladım, Hugo. Ve evet, Tarek'le donmuş kuzeyden eli boş dönmediğimizi memnuniyetle söyleyebilirim.

KESME İLE GEÇİŞ: GÖRÜNTÜ. JJ ve Tarek, Flamborough, New Brunswick'in ana caddesinde durmaktadırlar. Caddenin bir tarafında bir mefruşat mağazası, diğer tarafında bir Subway ve bir emlakçı görülür. Arabalar park hâlinindedir, insanlar kaldırımlarda ve bir kafenin önünde, güneşin altında oturmaktadır; kasaba daha önce gösterilen tarihi fotoğraflarda olduğundan daha refah içinde görünmektedir. Ön planda Tarek telefonuna bakar, JJ ise bir arabanın kaputunun üzerinde katlanmış bir harita tutmaktadır.

JJ NORTON

Su kulesi buranın kuzeydoğusunda, sanırım ev de...

(yukarı bakıp işaret eder)

...bu tarafta.

TAREK OSMAN

(telefonuna bakarak)

Evet, doğru görünüyor.

KESME İLE GEÇİŞ: JJ ve Tarek, orijinal fotoğrafta gösterilen evin önünde: Kamera açısı, günümüz görüntüsünün yavaşça fotoğrafa dönüşmesini ve sonra tekrar günümüze dönmesini sağlayacak şekilde ayarlanmış.

Bina genişletilmiş ve arabalar için daha fazla alan sağlamak amacıyla ön bahçeye beton dökülmüş. Büyük bir SUV, araç yoluna ters park edilmiş.

Su kulesi çok daha sık ağaçların arasından zor görülür. JJ kameraya döner.

JJ NORTON

Görebildiğiniz üzere, doğru evi bulduğumuzdan oldukça eminiz ve Tarek sayesinde şu anda burada kimin yaşadığını tespit ettik. Ancak açıkçası aradığımız adamla akraba olup olmadığını bilmemize imkân yok.

Bu açıdan, nasıl ilerleyeceğimizi dikkatle kararlaştırmamız gerekiyor; bu nedenle önce oraya kameralar olmadan tek başıma gideceğim ve arazinin durumunu öğreneceğim.

KAMERA onu eve giderken, zili çalarken ve cevap beklerken izler. Kapı, kucağında bebek tutan bir kadın tarafından açılır. Hem kadın hem de bebeğin yüzü bulanıklaştırılmıştır. JJ kendini tanıtır ve kadına fotoğrafın bir kopyasını gösterir. Kadın fotoğrafı işaret eder, başıyla onaylar ve birkaç dakika konuşurlar. Sonra JJ ona teşekkür edip hızlı adımlarla Tarek ve çekim ekibine doğru ilerler.

JJ NORTON

(fotoğrafı göstererek)

Şanslıyız. Fotoğraftaki kadının kim olduğunu biliyor. Aileden kimse artık burada yaşamıyor ama onları iyi tanıyan emekli bir papaz var ve hâlâ kasabada.

KESME İLE GEÇİŞ: GÖRÜŞME, iç mekân, temiz ama biraz salaş ve demode bir ev. Ekose gömlek ve pantolon giymiş zayıf, yaşlı bir adam ahşap bir koltukta oturmaktadır. Boynunda deri bir kordona asılı bir okuma gözlüğü vardır. Arkasındaki

duvarda melekler ve küçük çocuklarla çevrili, gülümseyen bir İsa'nın pastel resmi asılıdır. Adam seksenli yaşlarında olmalıdır ama hâlâ hatırı sayılır bir duruşu vardır; gençliğinde karizmatik biri olduğu bellidir. Alt başlık "Paul Cormier, Rahip, St. Laurence Kilisesi, Flamborough (Emekli)".

JJ NORTON

Peder Cormier, 1960'larda Greenall Yolu'ndaki evde yaşayan aileyi tanıdığınızı söylendi. Sanırım cemaatinizdeydiler, bu doğru mu?

PEDER CORMIER

Kesinlikle doğru. McKenna ailesi. Lawrence ve eşi Marie. Çok iyi insanlar. Çok dikkatli. Dini anlamda yani.

JJ NORTON

Çocukları var mıydı?

PEDER CORMIER

İki tane. Rebecca ve Jonah. Rebecca ilk çocuklarıydı ve Jonah dünyaya epey sonra geldi. Sanırım McKennalar ümidi kesmişlerdi. Marie ona mucize bebek diyordu.

JJ NORTON

O zaman belki onu biraz şımartmışlardır?

PEDER CORMIER

Korkarım çocukları şımartmaya yetecek kadar paraları yoktu. Larry fazla kazanmıyordu. Tahminimce arkadaşlarında ya da okuldakilerde gördükleri dünyevi şeyleri elde edememek çocuklar için zor olmuştur.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

Eh, nasıl olduğunu bilirim. Peki ya onları başka şekillerde "şımartmış" olabilirler mi? Sevecen bir aile miydi?

PEDER CORMIER

Tam öyle demezdim. Açıkçası Larry oldukça katı bir babaydı. Ama sanırım Marie, Jonah'ı biraz şımarttı. Burnunu çektiğinde ya da dizi sıyrıldığında aşırı tepki verirdi. Sanırım onu doğurmak için öyle çok beklemişti ki elinden gider diye korkuyordu.

JJ NORTON

(doğrulup oturur)

Sanırım bize gösterebileceğiniz bazı fotoğraflar olduğunu söylemiştiniz?

Cormier yan masaya uzanır ve eski moda bir fotoğraf albümünü kucağına alır. Gözlüğüne uzanır ve sayfaları açar. O kadar kurudur ki sayfalar çatırdar.

PEDER CORMIER

Karım pazar sabahları Küçükler Kilisesi'ni yönetirdi. Hem Rebecca hem de Jonah gelirdi. Gerçi Jonah yeterince büyüdüğünde Rebecca birçok etkinliği organize etmeye başlamıştı. Çocukları hep çok severdi.

Eliyle işaret edince JJ sandalyesini ona biraz daha yaklaştırır. Cormier'in omzunun üstündeki kameranın YAKIN PLANA geçmesiyle bir dizi fotoğraf takip edilir: Altı yedi yaşlarındaki çocuklar ağırbaşlılıkla oturmuş, İncil'den hikâyeler okuyan kır saçlı bir kadını dinlemekte; bir etkinlik günü; Meryem rolünde siyah saçlı

bir kızın ve Yusuf rolünde gür kızıl sakallı küçük, sarışın bir çocuğun olduğu İsa'nın Doğumu oyunu.

Kamera, tüm çocukların sıra sıra dizildiği bir grup fotoğrafının üzerinde durur; yaşlı kadın grubun bir tarafında, uzun boylu kızıl saçlı ve gözlüklü genç bir kadın da diğer tarafında durmaktadır. Tüm isimleri sayfanın altına düzgünce yazılmış. Kızıl saçlı genç kadın "Rebecca", İsa'nın Doğumu'ndaki Meryem "Julie-Ann" ve Yusuf "Jonah". Önünde balina olan bir tişört giymiş ve Rebecca'nın yanında duruyor; genç kadının bir eli onun omzunda.

PEDER CORMIER
(işaret ederek)

Bu Rebecca'nın el yazısı.

JJ NORTON

Tişörtteki balinanın kasti olduğunu varsayıyorum?

PEDER CORMIER
(gülümseyerek)

Bu onun en sevdiği İncil hikâyesiydi. Bariz sebepten ötürü.

JJ NORTON

Görünüşe göre Rebecca ona karşı epey korumacıymış.

PEDER CORMIER

Evet, kesinlikle. Bir keresinde -Jonah dokuz yaşlarındayken- sınıf arkadaşlarından biri başka bir çocuktan bir şey çaldı ve bunu Jonah'ın yaptığıını iddia etti.

Aile İçi Cinayet

Suçlu çocuğun ailesine gidip yalanını itiraf etmesi için ısrar eden Larry ya da Marie değil, Rebecca'ydı. Bu onun doğasında vardı: Durum düzeltilene ve sorumlu çocuk cezalandırılana kadar rahat edemezdi.

JJ NORTON

O şimdi nerede?

PEDER CORMIER

Taşındı. Hemşirelik yapmaya başladı. Son duyduğumda denizaşırı ülkelerdeki muhtaç insanlara yardım eden hayır kurumlarından birinde çalışıyordu. MSF sanırım.

(iç çeker ve başını iki yana sallar)
Jonah'ın ölümü ona çok ağır geldi. Hepsine öyle. Marie ondan sonra asla eskisi gibi olmadı.

JJ NORTON

(açıkça şaşırarak)

Jonah öldü mü?

PEDER CORMIER

17 yaşındayken. Nova Scotia'da, Halifax'ın hemen yukarısında bir yaz işi bulmuştu. Öğretmenlerinden biri onun hakkında güzel referanslar vermişti; şu lüks marinalardan birinde tanıdığı vardı. Bu tür yerleri bilirsiniz; hepsi ıslıl ışıldır ve yazları New Yorklular gelir. Jonah elbette tekneler hakkında hiçbir şey bilmiyordu. Buralarda sudan eser yok. Ama çekici biriydi ve seve seve yardım ederdi, o nedenle ânında işe alındı.

Cara Hunter

JJ NORTON

Ne oldu peki?

PEDER CORMIER

(iç çekerek)

Belki biraz fazla çekiciydi, anlarsınız ya. Daha sonra yattakilerden birinin karısıyla arasının açıldığı söylendi. Kadın ona borç vermiş ya da Jonah ondan para koparmış, kocası da bunu öğrenmiş...

JJ NORTON

İçimden bir ses bunun iyi bitmeyeceğini söylüyor...

PEDER CORMIER

(başını iki yana sallayarak)

Kesinlikle. Bu adamla Jonah arasında kötü bir tartışma yaşandı ve adam hastanelik oldu.

Polis birkaç saat sonra Jonah'ı aramaya gittiğinde onu hiçbir yerde bulamadı. Başta kasabadan kaçtığını ve ortalık yatışınca geri döneceğini düşündüler. Ama sonra eşyalarını ardında bıraktığını fark ettiler. Cüzdanını, pasaportunu, her şeyini. Yaklaşık bir hafta sonra kıyıya bazı giysiler vurdu ve polis bunların Jonah'a ait olduğunu tespit etti. Ama bulabildikleri yalnızca bunlardı. Defnedebilecekleri bir ceset olmaması aile için daha da zor oldu. Marie kilise bahçesine bir anıt yaptırdı. Hâlâ orada. Sadece Jonah'ın adı, tarihler ve bir balina oyması. Yerel bir taş ustasına yaptırmıştı.

(başını iki yana sallayarak)

Çok üzücü.

Aile İçi Cinayet

(sessizlik)

JJ NORTON

Duyarsız görünmek istemem ama Jonah'ın boğulma olayının numara olma ihtimali var mıydı? Polis bunu araştırdı mı, biliyor musunuz? Yani eğer başı beladaysa...

PEDER CORMIER

Sanırım polis bunu araştırdı ama hiçbir şey bulamadı. Başka hiçbir yerde izine rastlanmadı. Gerçi Rebecca yıllarca buna inandı, her zaman onu bir gün bulacağına ısrar etti.

(omuz silker)

Ben aptal değilim, Bay Norton; hayatlarını bırakıp yeniden başlayan insanlar *olduğunu* biliyorum ancak bundan kurtulmak için sağlam bir planlama gerekiyor. Jonah o sırada sadece 17 yaşındaydı ve açıkçası, daha büyük olsaydı bile bana böyle bir şeyi başaracak kadar becerikli görünmedi hiç.

Ayrıca ailesini terk edip gittiğine ve arkasına bakmadığına inanmakta zorlanıyorum. Bunun özellikle annesi ve ablası için ne kadar acı verici olacağını biliyor olmalı.

JJ NORTON

Daha önce ebeveynlerinin öldüğünü söylemişsiniz. Rebecca buralardan biriyle hâlâ görüşüyor mu, biliyor musunuz?

PEDER CORMIER

(başını iki yana sallayarak)

Cara Hunter

Bildiğim kadarıyla hayır. Buralarda onun neslinden pek kimse kalmadı. Gençlerin çoğu ilk fırsatta taşınıyor.

JJ NORTON

(elini sıkamak için uzanır)

Teşekkürler, peder, çok yardımcı oldunuz.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. Ekip masanın etrafında oturmaktadır.

BILL SERAFINI

Sana şapka çıkarıyorum, JJ. Benim yirmi yıldır başaramadığımı bir haftadan kısa sürede başardın.

HUGO FRASER

Bu Jonah McKenna'nın aradığımız adam olduğundan eminiz, değil mi?

JJ NORTON

Emin olmak için aileden birinin DNA'sına ihtiyacımız var, bu yüzden her şey Rebecca'yı bulmaya bağlı. O zaman Met'in "Luke" ile ilgili dosyasıyla bir karşılaştırma yapabiliriz.

MITCHELL CLARKE

MSF'yi denedin mi?

JJ NORTON

Denedik ama henüz bir şey bulamadık. Tarek ayrıca Kızıl Haç, Médecins du Monde ve Christian Ait gibi bazı dini kuruluşlarla da temasa geçiyor. Ama henüz bir gelişme yok.

(masadakilere bakarak)

Aile İçi Cinayet

Ancak hâlâ "Luke'un" cüzdanındaki ev fotoğrafı elimizde ve görebildiğim kadarıyla, bırakın saklamayı, onu ele geçirebilmesinin tek yolu aslında Jonah McKenna olmasıydı...

ALAN CANNING

(küçümseyerek)

Bu mahkemede asla geçerli olmaz...

JJ NORTON

(onu yok sayarak)

...ve bir de bu var.

Tarek'e başıyla işaret verdiğinde genç adam klavyesine dokunur. Ana ekranda yan yana iki GÖRÜNTÜ belirir. Solda, Jonah'ın diğer çocuklarla beraber çekilmiş Küçükler Kilisesi fotoğraflarından birinin yakın çekimi. Sağda ise "Luke'un" Dorney Place'te çekilen düğün fotoğraflarından biri. Yüzler aynı hizada olacak şekilde ayarlanmış. Tarek klavyeye tekrar dokunur ve çocuğun soldaki görüntüsü değişmeye başlar.

JJ NORTON

Gördüğünüz gibi, Tarek oldukça havalı bir yaş büyütme yazılımı kullandı.

Jonah'ın yüzü yavaş yavaş çocukluktan gençliğe, oradan da genç bir adama dönüşür. Son görsel "25 Yaş" olarak işaretlenmiştir. "Luke"la olan benzerlik şaşırtıcıdır.

Merak edenler için söyleyeyim, bu süreçte hiçbir şekilde hile yapmadık. Sadece Jonah'ın fotoğrafını programdan geçirdik ve ortaya bu çıktı.

Cara Hunter

MITCHELL CLARKE

Bu inanılmaz.

LAILA FURNESS

Katılıyorum. Gerçekten "adamını bulmuşsun" gibi görünüyor, JJ.

HUGO FRASER

Peki şimdi ne olacak?

JJ NORTON

Kanada polisine ulaştım ve onlar da NYPT'yle irtibata geçerek 1991 yılında Nova Scotia'da kaybolan Jonah McKenna ile 1995 yılında Rose Shulman'ın parasını çalan "Eric Fulton" arasında bir bağlantı kurup kuramayacağımızı araştıracaklar.

BILL SERAFINI

(kaşlarını çatarak)

NYPT'yle görüştün ve bana söylemedin mi yani?

JJ NORTON

Nick yapmamamı söyledi. Üzgünüm.

MITCHELL CLARKE

(alçak sesle Laila'ya)

Bana biraz Çok-da-Tın diyormuş gibi geldi...

Laila gülümsemesini bastırmaya çalışır ama başaramaz.

HUGO FRASER

(iğneleyerek)

Tencere dibin kara mı desek, Bill?

Bill bir şey söylemek üzere ağzını açar ama sonra konuşmamaya karar verir.

Aile İçi Cinayet

HUGO FRASER

(masadakilere bakarak)

Başka birinin elinde bir şey yoksa, sanırım hepsi bu kadar?

BILL SERAFINI

(ona dönerek)

Ah, henüz bitirdiğimizi düşünmüyorum.

Diğerleri biraz bezgin -ve biraz da temkinli-bakışlar atarlar: Yüzüne bakılırsa Bill'in elinde bir şeyler olduğu bellidir.

HUGO FRASER

Tamam, Bill. Yedim say. Elinde ne var?

Bill gülümser ve kameranin arkasındaki Nick'e başıyla işaret verir. Ekran, Bill'in bir kez daha alametifarıkası olan gözlüğü, kısa kollu gömleği ve önünde birasıyla güneşin altında bir masada otururken çekilmiş görüntüsüyle dolar.

MITCHELL CLARKE

(başını iki yana sallayarak)

Nasıl oluyor da iyi işleri hiç ben almıyorum?

LAILA FURNESS

(alçak sesle, sinirli sinirli)

Bronzlaşmış olduğunu düşünmüştüm... İlginç gelmişti.

HUGO FRASER

Bir dakika, o barı tanıyorum. Tarek'in gittiği yer değil mi...

BILL SERAFINI

(gülümseyerek)

Assos'taki. Doğru.

LAILA FURNESS

Assos'a mı gittin? Ama sanmıştım ki...

BILL SERAFINI

...o konuda çıkmaza girdiğimizi mi? "Luke" orada başka bir yaşlı kadını dolandırmış olsa bile onu asla bulamayacağımızı mı? Evet, hepimiz öyle sandık, Laila. Ama ben Alan'ın kitabından bir sayfa aldım ve geri dönüp daha yakından bakmaya karar verdim.

Alan ona ters ters bakar ama bir şey söylemez. Ekrandaki görüntü Bill'in bir dizi yaşlı Yunanlı kadınla konuştuğunu gösteren bir görüntüye dönüşür. Çoğu başını iki yana sallayıp boş boş bakar ama biri başıyla onaylayıp hararetle bir tavırla Yunanca konuşmaya koyulur.

LAILA FURNESS

Sakın söyleme, birileri o kadını hatırladı mı?

BILL SERAFINI

Ah, o kadar basit değil.

HUGO FRASER

Anlayamıyorum.

LAILA FURNESS

Al benden de o kadar.

BILL SERAFINI

Üzgünüm, millet. Başa saralım. Dediğim gibi, Assos olayında bir noktayı kaçırmış

olabilir miyiz diye düşünmeye başladım. Belki de olaya başka bir açıdan yaklaşmamız gerekiyordu.

LAILA FURNESS

Hangi anlamda?..

BILL SERAFINI

Teorimiz doğruysa ve "Luke" gerçekten orada başka bir kadını *dolandırdıysa* ve onu kötü bir durumda bıraktıysa, bu birilerine adamı bulup öldürmesi için bir sebep vermiş olabilir. O zaman "birileri" onu nerede aramaya başlardı?

LAILA FURNESS

Sanırım ne demek istediğini anladım. Assos'tan başlarsın tabii ki. Sonra Sydney belki, "Luke"un Avustralyalı olduğunu sandığından.

Kesinlikle Londra'dan değil.

MITCHELL CLARKE

(başıyla onaylayarak)

Mantıklı. Ayrıca katılıyorum, Assos gidilecek ilk yer olmalı.

HUGO FRASER

(kaşlarını çatarak)

Ancak bu kadının adını bilmeden bunun ne faydası olacağını anlamıyorum...

BILL SERAFINI

Dayan biraz. Bu yüzden yaptığım ilk şey George Nicolaides'le irtibata geçerek ada-

dan ayrıldıktan sonra "Luke'u" aramaya gelen olup olmadığını kontrol etmek oldu.

LAILA FURNESS

Tarek'in bunu ona daha önce sormamış olmasına şaşırdım.

BILL SERAFINI

Sordu ama ne George ne de babası bir şey hatırlıyordu. Ama bu kez George'u yakaladığımda başka bir yol denedim: O sıralarda barda çalışan başka birini hatırlayıp hatırlamadığını sordum. O da beni bu adama yönlendirdi...

Ekranda bir KARE belirir; kırk yaşlarında bir adam, kirli sakallı, kır saçlı, oldukça Akdenizli bir sima.

Bu Vasilis Mourelatos. Şu anda Atina'da yaşıyor ama "Luke" ayrıldıktan sonraki yıl birkaç ay George'un barında çalışmış. Bana o yaz bir adamın onu aramaya geldiğinden emin olduğunu söyledi. Yaşlı kadının da bana söylediği buydu.

KESME İLE GEÇİŞ: GÖRÜŞME. Bill ve Vasilis Mourelatos Zoom'dan konuşuyor. Bill açık havada bir restoran masasında, belli ki hâlâ Assos'ta.

BILL SERAFINI

Peki, bu adam hakkında ne hatırlıyorsun, Vasilis?

VASILIS MOURELATOS

Ne yazık ki geldiği gün orada değildim, diğer barmenlerden biriyle konuşmuştum.

Aile İçi Cinayet

Ama bana bahsettiklerini hatırlıyorum. Luke Ryder'ı arıyordu ve aramızda onun hakkında bilgisi olan biri olup olmadığını öğrenmek istemişti. Meslektaşına bunun önemli olduğunu, Luke'un nerede olduğunu biliyorsak kendisini aramamız gerektiğini söylemiş.

BILL SERAFINI

Ama neden aradığını söylememiş mi?

VASILIS MOURELATOS

(*omuz silkerek*)

Bilmiyorum. Üzgünüm.

BILL SERAFINI

Ama onu aramanızı istediye bir numara bırakmış olmalı, değil mi?

VASILIS MOURELATOS

Evet, bir kâğıda yazmıştı. Birisi onu tahtaya astı. Ona ne oldu bilmiyorum.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. Bill ekibe bakar.

BILL SERAFINI

Ama bence biz biliyoruz, değil mi? Diğer tüm ıvır zıvırlar gibi, George'un babası için topladığı koliye girdi.

LAILA FURNESS

(*açıkça etkilenmiş görünür*)

Gerçekten *buldun* mu?

BILL SERAFINI

Yüzde yüz emin olamıyorum çünkü üzerinde isim ve numaradan başka bir şey olmayan

Cara Hunter

bir sürü kâğıt parçası vardı; ayrıca çoğunun ne kadardır orada olduğunu kestirmek mümkün değildi.

Ancak bu dördünün en olası olanlar olduğunu düşünüyorum çünkü hepsi Birleşik Krallık numaraları; yaşlı Bay Nicolai-des'in Luke'la fotoğraftaki kadın hakkında hatırladığı tek şey onun bir İngiliz olduğuydu.

Dizüstü bilgisayarına dokunur ve ekranda buruşuk dört kâğıt parçasının görüntüsü belirir.



HUGO FRASER

Tüm bu numaraları denediğini varsayıyorum?

BILL SERAFINI

Elbette denedim.

LAILA FURNESS

"Luke" en umut vadedeni gibi görünüyor; bunun kendi isminden ziyade adamın aradığı kişiye bir gönderme olduğunu varsayarsak.

BILL SERAFINI

Benim de varsayımım buydu. Kötü haber şu ki Luke'un numarası kullanım dışı. Tony'ninki de öyle. Steve'inki çalışıyor ama telefonu kimse açmıyor ve Mick'e gelince, o yaz Assos'ta tekne kiralama işi kurmaya çalışan bir adam olduğu ortaya çıktı. Her şey yasal gibiydi.

MITCHELL CLARKE

Peki 1998'de diğer üç numaranın kime ait olduğunu bulmaya çalışacak mısınız?

BILL SERAFINI

Üzerinde çalıştığımı söyleyebilirim.

ALAN CANNING

(başını iki yana sallayarak)

Telefon şirketleri bu tür bilgileri asla vermez. Luke'un numarası açıkça bir cep telefonu hattı. Ya kullan-at bir telefonsa? Kaydı bile olmazdı.

BILL SERAFINI

Tecrübelerime göre, normal insanlar kullan-at telefon kullanmazlar, Alan. Sadece iz bırakmak istemeyenler kullanır.

LAILA FURNESS

Ama biri intikam için Luke Ryder'ın izini sürmek isteseydi, kimliğini gizlemek için elinden geleni yapmaz mıydı? Kullan-at telefon kullanmak için çok iyi bir neden gibi görünüyor.

BILL SERAFINI

Katılıyorum.

MITCHELL CLARKE

Tamam ama bu noktada ne yapabiliriz? Bu da başka bir çıkmaz sokak.

BILL SERAFINI

Tam olarak çıkmaz sayılmaz, Mitch. Çünkü profesyonel içgüdülerim bana Luke'u bulmak için Assos'a gitmeye hazır birinin kesinlikle başka yöntemler de deneyeceğini söylüyor.

LAILA FURNESS

Ne gibi?..

BILL SERAFINI

Örneğin kişisel ilanlar gibi.

MITCHELL CLARKE

O kadar eskinin mi? İyi şanslar...

BILL SERAFINI

Aslında görüldüğü kadar imkânsız değil. Elimizde bu telefon numaraları var, unutmayın, bu da eşleşme için dijital ortamda arama yapabileceğimiz anlamına geliyor. Tarek ve ekibi de tam olarak bunu yaptı.

(dizüstü bilgisayarına tekrar dokunur)
Ve bunu buldular.

IEDS

Avan

oförlü

transit

arayın

İsvi. 12

00 kilo-

ve Teniz

geçmiş

zerinde

Özel ders

(. sınıfına)

ayesinde-

kiler için

lanacaktır

MÜRACAAT

LUKE RYDER adında birini tanıyor musun?
Sydney bölgesinden olduğu düşünülüyor ve şu anda Londra'da
yaşıyor olabilir. Sonra, orta yapılı, yaklaşık 1.80 boyunda. Bi-
linen son görüldüğü yer, Delphie Bar Assos, Yunanistan, 1998
yaz sonu. Gizli bilgiler Posta Kutusu 7675'a

Ödül Verilecek

KİRALIK

Ebeveyn banyolu çekici evde çift kişilik
oda. Mobilyalı. Yakın zamanda yeniden
dekore edilmiş. Evcil hayvan yok.
Sadece sigara içmeyenler. Kira

LAILA FURNESS

Tamam, bu *birinin* Luke'un izini sürmeye
çalıştığını kanıtlıyor ve aferin, bu ol-
dukça büyük bir adım.

Ama yine de burada...

(ekranı işaret eder)

...onun kim olduğunu tespit etmemize yar-
dımçı olacak bir şey var mı? Yirmi yıldan
eski bir posta kutusu numarası dışında?

BILL SERAFINI

O kadar hızlı gitmeyelim, Laila. Benim
kadar uzun süredir bu işin içindeysen,
bir şeyleri yapmanın yollarını çözmeye
başlarsın. Ya da bu durumda, bir şeyleri
söylemenin yollarını. Örneğin belirli te-
rimlerin kullanımı ya da belirli kalıplar.

Herkes ilanın tekrar okurken kısa bir sessiz-
lik olur.

HUGO FRASER

(*derin bir nefes alarak*)

Pekâlâ, bunun tam da polislin kullandığı türden bir dil olduğunu söyleyeceğinden şüpheleniyorum. Kolluk kuvvetleriyle düzenli çalışan herkes bunun farkına varacaktır.

Yani demek istediğin şey bu mu? Bu ilanın polislik geçmişi olan biri tarafından verildiğini mi düşünüyorsun?

BILL SERAFINI

Resmî sıfatıyla hareket etmiyorum elbette. Ama bu eğitimi almış biri, evet, bence bu büyük bir olasılık.

ALAN CANNING

(*çaresizce başını sallar*)

Bir kez daha, kesinlikle hiçbir somut kanıta dayanmayan çok sayıda -açıkçası- zayıf varsayımda bulunuyorsun...

BILL SERAFINI

Beni dinleyin, lütfen. Daha önce de söylediğim gibi, bunun gibi gözden kaçırılması kolay olan küçük şeyler genellikle bir davayı çözer.

LAILA FURNESS

Tamam ama...

BILL SERAFINI

(*sözünü keserek*)

Alan'ın Alabama röportajımı nasıl kurcaladığını hatırlıyor musunuz? Düşündüm de belki ben de onun kitabından bir sayfa koparmalıyım.

Kameramana başıyla işaret eder; ekran 5. Bölüm'den kurgulanmış GÖRÜNTÜLERE geçer.

TAREK OSMAN

Assos'tayken bazı yaşlı sakinlerle de konuştuk ve yaşlı bir kadın, kadının adının Irene olabileceğini düşündü. Ama başka biri Carrie dedi, yani ben de ancak bu kadar kestirebiliyorum.

LAILA FURNESS

Peki ya Rupert; o, bu kadını hatırladı mı?

TAREK OSMAN

Hatırlayabileceğini sanırdınız, değil mi? Ya da fotoğrafın bir şeyleri tetikleyebileceğini ama ne yazık ki öyle olmadı.

LAILA FURNESS

Dediğin gibi, çok uzun zaman önceydi. O zamanlar kırklı yaşlarındaysa şimdi altmışını geçmiş olmalı.

ALAN CANNING

İzini bulmak da neredeyse imkânsız. Bu da başka bir zaman kaybı olurdu. Ve aralarında bir tür ilişki olduğunu varsayarsak, ki ben bunun böyle olduğuna inanmaktan çok uzağım, bu tek bir fotoğrafa dayanarak olmaz.

BILL SERAFINI

Ben pek emin değilim. Yani, seni bilmem, Alan ama ben barlarda tanıştığım rastgele kadınlara böyle davranmıyorum...

Cara Hunter

ALAN CANNING

Belki sen değil ama bazı erkekler yapar, özellikle de bu "Luke" denen herif gibi bencil tipler.

LAILA FURNESS

Vay canına, bir anda olay nereye geldi...

Alan'dayken KARE DONAR. Yüzü çok öfkeli.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo.

BILL SERAFINI

(ekibe dönerek)

Laila'ya katılıyorum. Olay bir anda ne-relere geldi. Hem de olmadık yerlere. Bu da beni meraklandırdı, Alan'ı bu kadar sinirlendiren ne olabilirdi? Yani konunun onunla alakası yoktu sonuçta, değil mi?

Alan'a döner ama o hiçbir şey söylemez.

Dilini mi yuttun, dostum? Eh peki, sanırım sonraki kısmı kendi başıma yapabilirim.

Klavyesine tekrar dokunur. Ekranda fotoğraflardan oluşan bir MONTAJ belirir. Küçük çocukların sıra sıra durduğu bir okul fotoğrafı; iki ebeveyn, bir kız, bir oğlan ve daha küçük bir çocuktan oluşan bir aile fotoğrafı; Facebook'tan alındığı çok belli olan,, çok daha sonra çekilmiş bir aile toplanması fotoğrafı.

ALAN CANNING

Tüm bunları hangi cehennemden buldun?

BILL SERAFINI

(gülümseyip omuz silkerek)

Aile İçi Cinayet

Nereye ve nasıl bakacağını biliyorsan hepsi internette var, dostum. Arkadaşım Tarek de bu işi nasıl yapacağını kesinlikle biliyor.

Tekrar ekibe döner; bazıları bariz biçimde terdirgin görünmektedir.

Devam edecek olursak, arkadaşımız Alan 1967 yılında Croydon'da doğdu. Graham adında 1962 doğumlu bir abisi ve Eileen adında 1958 doğumlu bir ablası vardı. Sizi hesaplama zahmetinden kurtarayım: Eileen şimdi 65 yaşında. Yani 1998'de 40 yaşındaydı.

LAILA FURNESS

Luke'un Assos'ta tanıştığı kadının Eileen olduğunu mu söylüyorsunuz?

BILL SERAFINI

Irene kolaylıkla Eileen'le karıştırılabilirdi, değil mi? Hem başka biri de adının Carrie olduğunu sanıyordu.

Onlara anlamlı bir bakış atar.

MITCHELL CLARKE

Tamam... Carrie'nin de Canning'le benzer şekilde karıştırılabileceğini düşünüyorsunuz yani.

BILL SERAFINI

Doğru...

ALAN CANNING

(Bill'i göstererek)

Ne cüretle... Ne cüretle aile işlerime
burnunu sokarsın...

BILL SERAFINI

Yanıldığımı mı söylüyorsun? Bu kadın se-
nin ablan değil miydi?..

LAILA FURNESS

(araya girerek)

Hepimiz kendimizi kaptırmadan bir dakika
duralım. Bill, sen ve Tarek internetin
vahşi bölgelerini kurcalarken Eileen'in
90'ların sonunda çekilmiş bir fotoğra-
fını bulabildiniz mi? Belki bu, 1998'de
Luke'la çekilen fotoğraftaki kadının o
olup olmadığını anlamamıza yardımcı olur.

BILL SERAFINI

Harika düşündün, Laila. Ve evet, bulduk.

*Ekranada bir FOTOĞRAF belirir. Bir ofis ortamı:
masalar ve bilgisayarlar, boyunluk takan in-
sanlar; birkaçının elinde dosyalar var. Eileen
Canning kırmızıyla daire içine alınmış. Görüntü,
Luke ve Assos'taki gizemli kadının daha önce
gösterilen fotoğrafının yanında yer alıyor.*

JJ NORTON

Eh, saçlar benziyor ama o yaştaki yüz-
lerce kadın saçını böyle yapıyor.

LAILA FURNESS

(kaşlarını çatarak)

Bir dereceye kadar benzerlik var ama
benden bu kadar.

HUGO FRASER

Katılıyorum. Assos'taki kadının yüzünü
kesin bir tanımlama yapacak kadar gö-
remiyoruz.

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

Ama Laila'nın dediği gibi, bir benzerlik var. Ayrıca isim olayının bunu nasıl destekleyebileceğini görebiliyorum.

Alan'ı kendisine hançer saplar gibi bakarken yakalar ve ellerini kaldırır.

Hey dostum, sadece söylüyorum.

LAILA FURNESS

Elinde sadece bu mu var, Bill? Çünkü sadece buna dayanarak Alan'la nasıl bir bağlantı kurabileceğini anlamıyorum. Başka bir şey var mı?

BILL SERAFINI

Elbette var. Kasım 1997'de Eileen Canning başarılı bir inşaat şirketinin sahibi olan kocasından boşandı ve bekârlık soyadını kullanmaya döndü. Altı ay sonra yaklaşık aynı yaşlarda bir kadın Assos'ta "Luke"la fotoğraflandı.

Onun Eileen olduğunu ya da orada tatil yaptığını *kanıtlayamam* ama mantığına bakarsanız anlamlı gelebilir. Yeni boşanmış, kırk yaşına gelmiş; neden özgürlüğünün tadını çıkarmak ve aşkta şansını denemek istemesin?

HUGO FRASER

(duygusuzca)

Önceki siciline bakılırsa, Luke'un aklındaki aşk olduğundan şüpheliyim.

BILL SERAFINI

(başıyla onaylayarak)

Doğru. Ayrıca Eileen Canning 1999'da iflas ettiğini açıkladı. Kocasından iyi bir nafaka almış olmalı ancak iki yıl içinde bütün parayı tüketmeyi başardı. Normal şartlar altında bu çok zor.

LAILA FURNESS

Ama öte yandan, şayet Luke gibi biri tarafından dolandırıldıysa...

BILL SERAFINI

(başını yukarı aşağı sallar)

Ve sanırım hepimiz, onu seven birinin bu dolandırıcılıktan sorumlu kişiyi bulup ona bunu ödetmek isteyeceği konusunda hemfikiriz, kelimenin her anlamıyla. Mesela bir kardeş. Özellikle de Metropolitan polisinin tüm kaynaklarına erişimi olan bir kardeş.

LAILA FURNESS

(Alan'a)

Bu doğru mu? 1999'da Assos'a Luke'u aramaya giden sen miydin?

HUGO FRASER

(duygusuzca)

Daha da önemlisi, dört yıl sonra Dorney Place'e kadar izini sürdün mü?

Alan ayağa kalkar, pencereye gider ve dışarı bakar.

BILL SERAFINI

Bekliyoruz.

ALAN CANNING

(onlara döner)

Aile İçi Cinayet

Adamın peşine düşmek için bir nedenim olup olmadığını mı soruyorsunuz? Onu görmeye bile katlanamamak için bir nedenim olup olmadığını?
Cevabım evet.
Vardı.

GÖRÜNTÜ KARARIR

- kapanış jeneriği -

Tarih: 17/07/2023 Pzt, 11.09

Önem: Yüksek

Kimden: Tarek Osman

Kime: Nick Vincent

Konu: [boş]

Sadece fotoğrafları laboratuvara gönderdiğimi bildireyim dedim. Düşük bir ihtimal olduğunu düşünüyorlar ama haber alır almaz seri bilgilendiririm.

T

ALTINCI BÖLÜM

YAYIN

18 Ekim

NAMLI

LUKE RYDER'I KİM ÖLDÜRDÜ?

BİR SHOWRUNNER ORJİNAL BELGESEL DİZİSİ

sr

TELEVİZYON

Hızlı gitmek ve bir şeyleri kırmak

Namlı gitgide daha vahşi bir hâl alırken, Piggy kendinden beklenenleri yapabilecek mi?

ROSS
LESLIE



**Namlı: Luke Ryder’i
Kim Öldürdü?**

Showrunner

**Sen Kim Olduğunu
Sanıyorsun?**

BBC

Pekâlâ, bunun olacağını tahmin edenler el kaldırsın çünkü ben kesinlikle tahmin edemedim. Tam **Namlı’yı** çözdüğünüzü düşündüğünüz anda sizi bambaşka bir ters köşeye yatırıyorlar. Dün geceki bölümü (Guy Howard’ın, annesinin talihsiz düğün pastasına yaptığı gibi) yapbozu bozmak olarak

tanımlamak istiyordum ama aslında bundan çok daha önemli bir şeydi: kapanış jeneriği geldiğinde kurunun üzerindeki resmi anlayabildiğimden bile emin değildim: “Luke Ryder”ın gerçekte kim olduğunu bulmaya yaklaşıyor olabiliriz ama bu dizinin temel önermesi artık sahnede. Dizinin yapımcısı Nick Vincent havai fişekleri kuklacı ustalığıyla yönetmekten hiç kaçınmadı ama şimdiye kadar en azından kurallara göre oynuyordu; işe bakın ki kendi koyduğu kurallara. Fakat bu bölüm ilerledikçe, masadakilerin hiçbirinin gerçekte neye bulaştıkları ya da seçilmelerinin gerçek nedeni hakkında hiçbir fikirleri olmadığı acı verici bir şekilde ortaya çıktı. Uzman ekip birbirine

düşmeye başladığında dehşete düştük, ağzımız açık kaldı. Hem de nasıl. *Sineklerin Tanrısı’nın* steroidli halini düşünün. Çok fazla bilgi vermemek için burada isim vermekten özellikle kaçınıyorum ama Ultra HD kalitede ağır çekim bir tren kazasından hoşlanıyorsanız bu dizi tam size göre. Golding’in romanında Ralph, Piggy ve diğer çocuklara “Hangisi daha iyi, kanun ve kurtarılmayı, yoksa avlanmak ve bir şeyleri kırıp dökmek mi?” diye sorar. Bu bölüme bakılırsa Nick Vincent kesinlikle ikincisini seçmiş.

Kim Olduğunu Düşünüyorsunuz’dan **Sen Kim Olduğunu Sanıyorsun’a**. Bu dizinin açılışını, en büyüleyici karakter olduğu ortaya çıkan aktör Greta Scacchi yaptı.



Namli/LukeRyder

Katıl

Siktir be. Kelimelerin tükendiği yerdeyiz. BILL? O NEYDİ LAN?

Slooth tarafından 5 saat önce gönderildi
6 yorum paylaş gizle şikâyet et

Yok be, ben hiç şaşırmadım. Hep çok "fazla" şey biliyordu. Hiç mantıklı gelmiyordu, bence yani

RonJebus tarafından 5 saat önce gönderildi
22 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bill'i boş verin de ALAN'a ne demeli? Bill'e karşı harika oynadı ve sonra kendisini topun ağzına atmıyorsa beni siksindir

Investig8er tarafından 5 saat önce gönderildi
18 yorum paylaş gizle şikâyet et

Sessiz olandan korkacaksın diyorsun yani? Onun işin içinde olduğunu hiç düşünmemiştim. İki açıdan da. Sadece lafta

MsMarple99 tarafından 4 saat önce gönderildi
21 yorum paylaş gizle şikâyet et

Alan 1 Bill 1 ve uzatmalara gidiyoruz 🤔

AngieFlynn77 tarafından 4 saat önce gönderildi
5 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bence Alan hakkında söylenenler oldukça tehlikeli; ne derse desin Assos'taki o kadının kesinlikle ablası olduğunu düşünüyorum. Ve adam da kesinlikle kin güdüyormuş gibi

Investig8er tarafından 5 saat önce gönderildi
18 yorum paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum... Sydney kadar kini var 🤔

PauWinship007 tarafından 5 saat önce gönderildi
13 yorum paylaş gizle şikâyet et

Evet, Bill kendi beğenmiş pisiğin teki ama iyi bir pislik. Olduğu gibi

Lett4Dead55 tarafından 5 saat önce gönderildi
19 yorum paylaş gizle şikâyet et



AngieFlynn77 tarafından 4 saat önce gönderildi
6 yorum paylaş gizle şikâyet et

Bu tür bir çekişmenin reytingler için harika olduğu ortada ama asıl mesele, tüm bunları saklıyorlarsa bize söylenmeyen daha "başka" neler olduğu; ister TV çıkarları isterse çok daha şüpheli bir şey yüzünden olsun. Sakladıkları başka şeyler de var mı, saklıyorlarsa ne ve daha da önemlisi neden?

 TruCrime tarafından 3 saat önce gönderildi
85 yorum paylaş gizle şikâyet et

Her zamanki gibi iyi bir noktaya değindin. Gerçi tüm gerçek suç olayları bir dereceye kadar böyle ilerliyor. İzlemeye devam edelim diye hepsini bir kerede vermezler

 MaryMary51523x tarafından 3 saat önce gönderildi
1 yorum paylaş gizle şikâyet et

Katılıyorum. Bill/Alan saçmalığıyla dikkatleri başka yöne çekmek çok kolay ama JJ'in o harika çıkarımının hakkını da verelim. Bu Jonah denen adamı gerçekten bulmuş. 20 lanet yılın ardından 🏴

 Slooth tarafından 2 saat önce gönderildi
23 yorum paylaş gizle şikâyet et

Şu Jonah denen herif kaç kere ölü ayağına yattı? Üç mü etti? Bilinen üç mü? Lanet olsun, Lord Lucan gibi

 JimBobWallon1978 tarafından 3 saat önce gönderildi
17 yorum paylaş gizle şikâyet et

Kıyafetlerini sahilde bırakan John Stonehouse'tu 🤔
Ama ne demek istediğini anladım

 MsMerple tarafından 2 saat önce gönderildi
1 yorum paylaş gizle şikâyet et

Hey, dikkat millet, BOMBA GİBİ BİR HABERİM VAR. Kardeşimin kansı Met'ten emekli müfettiş. Diziyi izlemiyormuş ama şansına ona 2003'teki konferansa katılıp katılmadığını sordum. Ve sikeyim, katılmış. Sadece o da değil, Bill'i gerçekten HATIRLADI. Anında. Fotoğrafını gönderir göndermez onu tanıdı. Görünüşe göre terörizmle ilgili bir paneldeymiş. Adı ve "meleklerin tarafında" olmasıyla ilgili saçma bir şaka yapmış. 🤔 Ama önemli olan şu, BILL ORADAYMIŞ

 Brian885643 tarafından 1 saat önce gönderildi
113 yorum paylaş gizle şikâyet et

Siktir be, polise söyledi mi?

 LemonandCrime tarafından 1 saat önce gönderildi
4 yorum paylaş gizle şikâyet et

Evet ama anca bu sabah söyledim, o yüzden henüz yeni bir şey duymadım. Sizi haberdar ederim

 Brian885643 tarafından 50 dakika önce gönderildi
11 yorum paylaş gizle şikâyet et

Onu konferansın hangi günü ve saati gördüğünü hatırlıyor mu? Kır göze parmak olacak ama bu Bill'e açıkça bir tanık verebilir.

 Edson5.0 tarafından 34 dakika önce gönderildi
17 yorum paylaş gizle şikâyet et

Sadece geç bir akşam oturumu varsa. Ve doğru günde. Sadece söylüyorum

 PaulWinship007 tarafından 30 dakika önce gönderildi
10 yorum paylaş gizle şikâyet et

Ancak asıl mesele, Bill'in konferansa hiç gitmediğindeki ısrar. Hangi oturumda olursa olsun, artık ülkede olduğunu biliyoruz. Yani yalanı yakalandı. Ve çok iyi bir nedeniniz yoksa böyle bir konuda yalan söylenmeyeceğini hepimiz biliyoruz

 TruCrime tarafından 25 dakika önce gönderildi
133 yorum paylaş gizle şikâyet et

Dikkat, millet! Showrunner'ın final bölümünün yayın tarihinin ertelendiğini fark eden başka kimse var mı? Gelecek hafta yayınlanması gerekiyordu ama 7 Kasım'a ertelenmiş. Bu yeni, değil mi?

 RonJebus tarafından 34 dakika önce gönderildi
7 yorum paylaş gizle şikâyet et

KASIMA kadar mı bekleyeceğiz???? Nedenini yazmışlar mı?

 M4M4rple09 tarafından 34 dakika önce gönderildi
2 yorum

Yok sadece erteledikleri yazıyor. Bekle –ah, vay canına– Ayrıca 7. Bölüm'ün, "Özel Bonus 8. Bölüm"le beraber yayınlanacağı yazıyor. Neler oluyor be?

 RonJebus tarafından 34 dakika önce gönderildi
10 yorum paylaş gizle şikâyet et

Oha artık

 M4M4rple09 tarafından 34 dakika önce gönderildi
2 yorum

Bunun anlamını biliyorsunuz, değil mi? Bir şey buldular

 TruCrime tarafından 32 dakika önce gönderildi
133 yorum

Cekim



JENERİK: arthouse tarzı s/b görüntü montajı ve kısa videolar: suç mahalli, güncel haberler, aile fotoğrafları

TEMA ŞARKISI - "Easy Rider" [1969] müziklerinden "It's Alright, Ma (I'm Only Bleeding)" [Bob Dylan]

JENERİK BİTER

NAMLI

GÖRÜNTÜ AÇILIR

LUKE RYDER'İ KİM ÖLDÜRDÜ?

GÖRÜNTÜ KARARIR

SİYAH ÇERÇEVE, METİN GÖRÜNÜR, DIŞ SESLE - Anlatıcı (kadın)

Luke Ryder'ın ölümü, yirmi yıldır çözilemeyen bir gizem.

Gerçek sadece Metropolitan Polisi'nin değil, vakayı internette araştıran binlerce amatör dedektifin de elinden kurtuldu.

Ancak şimdi dava hakkında bildiğimizi sandığımız her şey şüpheli hâle geldi.

Sadece kurbanın gerçekte kim olduğu değil, neden birinin onu öldürmek istemiş olabileceği de. Ve katilin kim olabileceği.

Ama asıl gerçek ortaya çıkmak üzere... mi?

GÖRÜNTÜ KARARIR

KESME İLE GEÇİŞ: Dorney Place. Ekip, Guy ve Tarek'le birlikte masada. Güneş ışığı Fransız balkonlardan içeri süzülüyor, hepsi yazlık giysiler içinde ancak atmosfer nahoş. Karanlık ve nahoş.

BILL SERAFINI

Evet, Alan. Artık hepimiz burada olduğumuza göre, sanırım bize bir açıklama borçlusun.

ALAN CANNING

Sana hiçbir şey borçlu olduğumu sanmıyorum, dostum. Sen de pek kuralına göre oynamıyorsun, değil mi...

LAILA FURNESS

O zaman geri kalanımıza. Bence bilmeyi hak ediyoruz, sence de öyle değil mi? Neden bundan daha önce kimseye bahsetmedin?

ALAN CANNING

Bahsettim.

LAILA FURNESS

Hayır, kesinlikle bahsetmedin.

Diğerleri de aynı fikirde olduklarını belirtmeye başlarlar ama ardından Nick'in sesi duyulur.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekranın dışından
Aslında bahsetti.

Diğerleri Nick'in dolanıp pencerenin yanındaki favori pozisyonunu almasını izlerken bir sessizlik olur.

Bana söyledi.

Aile İçi Cinayet

GUY HOWARD

(ona ağız açık bakakalır)

Sana söyledi mi? Neden bir şey söylemedin? Ben lanet olası yönetmenim...

NICK VINCENT (Yapımcı)

(omuz silker, belli ki utanmamıştır)

Böylesi televizyonda daha iyi görünüyor.

BILL SERAFINI

Tam olarak ne zaman? Sana bunu tam ne zaman söyledi?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(gözlerine bakarak)

Eh, programa katılmak için bana e-posta gönderdiğin zamana denk geliyor olmalı.

GUY HOWARD

Ne... İkisi de seninle iletişime mi geçti?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Aynen öyle. İşte o zaman gerçekten bir şeyleri yakalamış olabileceğimizi fark ettim.

Şaşkınlık yüklü bir sessizlik vardır.

LAILA FURNESS

Buna inanamıyorum. Hem Alan hem de Bill bunca zamandır bizden bir adım önde miydi?

JJ NORTON

(soğukça)

Sadece bir adım denemez bence. Daha çok altı yedi adım gibi.

Cara Hunter

GUY HOWARD

Hepimizi aptal yerine koydun...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Hadi ama, Guy. İnsanların bu programlardan ne istediğini sen de benim kadar biliyorsun. Cevap istiyorlar -lanet olası her şeyin çözülmesini istiyorlar- sadece eski defterlerin değilmesini değil...

HUGO FRASER

(soğukkanlılıkla)

Yani kartları kendi önünüze toplamaya karar verdiniz, öyle mi? Bizler gibi tarafsız uzmanlar olarak görünen ancak sadece *büyük miktarda* ön bilgiye sahip olmakla kalmayıp, olayla bağlantısı olan birkaç kişiyi getirdiniz.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Öyle de denebilir. Açıkçası bu şekilde başlamadı. Bill ve Alan ancak bu davaya yeniden baktığımızı duyduktan sonra iletişime geçtiler.

GUY HOWARD

Ama bize söylemek yerine -bana söylemek yerine- onlardan sessiz kalmalarını istedin. Ekibin kalanından saklamak adına.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Doğru. İşleri renklendirmek için. Olaylara biraz drama katmak için.

(masadakilere bakarak)

Ve işe yaradı, değil mi? Yani, geldiğimiz yere bakın.

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

Bu çok sinsice ve bunu sen de biliyorsun.

HUGO FRASER

Katılıyorum. En başından itibaren bize karşı tamamen açık olmalıydın.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(tek kaşını kaldırarak)

Gerçekten mi? "Tamamen açık" yani? Tıpkı geri kalanınız gibi?

HUGO FRASER

Aynen öyle.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bunun o kadar basit olduğunu sanmıyorum, değil mi Hugo?

Profesyonel geçmişinizi kontrol etmemizi beklediğinizden emin olsam da hakkınızda ne kadar araştırma yapacağımızı fark ettiğinizden şüpheliyim...

LAILA FURNESS

(Nick'in ne dediğinin farkına vararak)
Özel hayatımıza mı girdiniz? Bize sormadan, hatta söylemeden? Bu hiç etik değil.

JJ NORTON

Bu iş hoşuma gitmeyecek kadar Biri Bizi Gözetliyor'a dönmeye başladı.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(ellerini açarak)

Biz sadece bulunabilecek şeyleri bulduk.

GUY HOWARD

Dur bir dakika, gerçekten de bu ekipte yer verdiğin herkesin bu vakayla bir

bağlantısı olduğunu mu söylüyorsun? Bu akılalmaz bir tesadüf...

NICK VINCENT (Yapımcı)

(başını iki yana sallayarak)

Hayır, öyle değildi. Bill ve Alan ortaya çıktıktan sonra dedik ki, bir dakika, belki de olaya başka bir açıdan bakmalıyız?

Belki de uzmanlıklarına göre bir ekip seçmek yerine, tam tersini yapmalıyız: Vakayla ilgili kendi araştırmamızı yapar ve Luke Ryder ya da Howardlarla olası bir bağlantısı olabilecek birilerine rastlayıp rastlayamayacağımıza bakarız...

GUY HOWARD

Bahsettiğiniz benim ailem... Buna hakkınız yoktu... Hak sömürüsü...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Gerçekten mi? Howard olmasaydın bu programı yapmanın hiç istenmeyeceğini hatırlatayım mı? Bilhassa da sıradan bir Üniversiteden zar zor mezun olmuş, adını en ufak bir başarıya bile yazdıramamışken? Karşına çıkan şansa balıklama atlamana şaşmamalı. Neredeyse kolumu koparacaktın. O yüzden bana tertemiz ayağına yatma, dostum. Bunu yapan sen olduğun sürece "aileni sömürmek" hiç sorun değildi.

Guy bir şeyler söylemek için ağzını açar, sonra fikrini değiştirip arkasını döner. Ağır ağır nefes alır ve dudağını ısırır. Diğerleri görmezden gelmeye çalışır.

Aile İçi Cinayet

HUGO FRASER

(arkasına yaslanır ve Nick'i
baştan ayağa süzer)

Pek de becerikliymişsin.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Teşekkür ederim. Gerçi içimden bir ses
bunun tam olarak iltifat olmadığını söy-
lüyor.

HUGO FRASER

Ve o noktaya geldiğinde, program için
davaya gerçekten karışmış birine yakla-
şırsan, programa katılmayı kabul etmek
zorunda kalacağını da fark etmiş olmalı-
sın. Suçlu ya da değil. Sadece neyi or-
taya çıkaracağını öğrenmek istediği için.

MITCHELL CLARKE

Bu şeyi finanse etmenin bu kadar kolay
olmasına şaşmamalı. Küçük bir altın ma-
deni gibi görünmüştür.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(gülümseyerek)

Destekçilerimizin bu gerçekten benzer-
siz ve yenilikçi yaklaşımın potansiyelini
görmekte gecikmediklerini söylesem yeter.

JJ NORTON

(alçak sesle)

Bahse girerim bu laf doğrudan sunumdan
alınma. Kelimesi kelimesine.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(JJ'e dönerek)

Aslında yola çıkarken tek umudumuz vaka
hakkında söyleyecek yeni bir şeyler bul-

maktı; sonuçta bu tür bir program yapmanın amacı bu.

Ancak yaklaşımımızı değiştirir değiştirmez fark ettik ki bunu başarabilirsek... gerçek katili cidden tespit edebilirsek...

BILL SERAFINI

(başını yukarı aşağı sallayarak)

...o kişi tam da karşında oturuyor olabilir. Tam da bu lanet masada. Paha biçilemez olurdu.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(güler)

Bakıyorum da çok heveslendin, Bill.

JJ NORTON

(alaycı bir şekilde)

Ve sen de bir tür kendini beğenmiş Hercule Poirot gibi canlı yayında suçu ortaya çıkaracaktın.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bence "kendini beğenmiş" biraz sert oldu, JJ ama ana hatlarıyla evet.

Gerçi Guy bir konuda haklıydı; hepsi bu davayla bağlantılı dört kriminal soruşturma uzmanı bulabileceğimiz fikri bizim bile umabileceğimizden fazlaydı.

Tekrar güler, çok eğlendiği bellidir.

Ama denemeden iki tane bulmuştuk bile, ne kaybedecektik ki?

LAILA FURNESS

Şunu açıklığa kavuşturalım; bazılarımızı Ryder vakasıyla bir bağlantımız olduğunu

Aile İçi Cinayet

düşündüğünüz için mi seçtiğinizi söylüyorsunuz?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Olduğu ya da olabileceği için, evet.

LAILA FURNESS

Yani Tarek'in sözde yaptığı tüm o "keşifler", hepsi düzmece miydi? Biz daha başlamadan önce bunları zaten biliyor muydun? Wilsonlar, Alan'ın Assos'taki ablası, Caroline'ın bebeği?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Tekrar söylüyorum, bir kısmını ama hepsini değil...

GUY HOWARD

(ona ağzı açık bakarak)

Onu biliyor muydun? Bunca zamandır. İnlanılmazsın.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ah, hadi ama... O lanet balayı görüntülerini bana kendin verdin. Gözünün önündekini göremiyorsan benim suçum değil. Senden de ne yönetmen olmuş ya...

Guy sandalyesini kasıtlı bir şiddetle geri iter, ayağa kalkar ve çekim alanından uzaklaşır. Nick'in, "Tanrım, ağlaya ağlaya uyursun artık," diye mırıldandığı duyulur.

HUGO FRASER

Bizi gerdin gerdin ve bir avuç ahmak gibi ilerlememizi izledin. Bütün bu lanet şey başından beri düzmeceydi.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Benim dünyamda buna "Sanat uğruna her şey mubahtır," denir, Hugo. Belki duymuşsundur?

HUGO FRASER

Benim dünyamda buna dolandırıcılık deniyor, Nick, belki duymuşsundur?

BILL SERAFINI

(araya girerek)

"Bazılarımızın" davayla bağlantısı olduğunu söyledin. Yani sadece Alan ve benden söz etmiyorsun, öyle mi?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Hayır kesinlikle. Ama ben sadece olası bağlantılardan söz ettim.

BILL SERAFINI

Gerçekten kanıtlayabileceğin bir şey yok yani?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bulduklarımızın bir kısmının kesinlikle doğrulandığını söyleyebilirim ancak büyük bir kısmı hâlâ ya varsayım ya da destekli tahmin.

Şunu da eklemeliyim ki, bulduğumuzu sandığımız şeylerin bazılarının sadece tesadüf olduğu ortaya çıktı.

(Alan'a tek kaşını kaldırarak bakar)

Masadaki bazı kişiler bu konuda ne düşünüürse düşünsün.

BILL SERAFINI

(zokayı yutmayı reddederek)

Yani bazılarımız kesinlikle paçayı kurtardı mı?

Aile İçi Cinayet

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ah, evet, kesinlikle.

BILL SERAFINI

Kimler mesela?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(gülümseyerek)

Ah, ben biliyor olsam da sizin çözmeniz gerekiyor.

HUGO FRASER

Seni piç kurusu...

LAILA FURNESS

Bize tuzak kuruyorsun. Bizi birbirimize düşürüyorsun.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Öyle de diyebilirsin.

Ama neden birdenbire kendini bu kadar kaptırdığını anlamıyorum, Laila. Bütün süttten çıkmış ak kaşık hâllerine rağmen "tam olarak" açık olmadın, değil mi?

LAILA FURNESS

(aniden savunmaya geçer)

Ne demek istediğini anlamıyorum...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bence anlıyorsun.

JJ NORTON

Laila? Nick nereye varmaya çalışıyor?

MITCHELL CLARKE

(yavaşça)

Aslında, sanırım ben biliyorum...

Cara Hunter

LAILA FURNESS

Mitch! Bunu konuşmuştuk. Sana söyledim...

JJ NORTON

Lütfen biri bana neler olduğunu anlatabilir mi?

MITCHELL CLARKE

(gözlerini Laila'dan hafifçe kaçırır,
diğerlerine bakar)

Bir süre önceydi, Sydney'deki vur-kaç olayını araştırıyordum. Kurban için bir isim bulmuştum, hatırladınız mı? O öğrenci dergisinde?

JJ NORTON

Mohammed Khan, değil mi?

MITCHELL CLARKE

Aynen. Birkaç gün sonra Laila'nın yıllar önce yazdığı bir makaleye rastladım; ani gelen yaşla başa çıkma stratejileri hakkında bir şeydi.

JJ NORTON

(kaşlarını çatarak)

Yani?

MITCHELL CLARKE

Mesele şu ki, bu makale Laila evlenmeden önce yazılmış. Bekârlık soyadıyla yayınlanmış. Laila Khan.

HUGO FRASER

Siktir.

MITCHELL CLARKE

Ben de emin olmak için o e-postayı yazdım. Çünkü çekimler sırasında da söy-

Aile İçi Cinayet

lediğim gibi, Khan gerçekten çok yaygın bir Müslüman soyadı...

JJ NORTON

Peki Laila ne dedi?

LAILA FURNESS

(araya girerek)

Tesadüf olduğunu söyledim...

(Alan'a laf atarak)

Tesadüflere inanmamakla ilgili her zaman ki zırvalarını ortaya atmayı aklından bile geçirme...

ALAN CANNING

(ellerini kaldırarak)

Hey, ben bir şey demiyorum ki.

BILL SERAFINI

Açıkçası Nick buldukları bazı şeylerin sadece tesadüf olduğunu söyledi. Ve dediğin gibi, bu oldukça yaygın bir soyad...

MITCHELL CLARKE

Sadece o değil, Bill. Bulduğum makale, yakın bir aile üyesini kaybetme deneyimine dayanıyordu. Onun durumunda bir erkek kardeş.

(Laila'ya dönerek)

Ondan bahsetmiştin, hatırladın mı? Sadece on dokuz yaşındayken nasıl öldüğünden. Ve bunun ne kadar zor olduğundan çünkü o dünyanın öbür ucundayken nasıl yanında olamadığından...

LAILA FURNESS

(ona öfke kusarak)

Cara Hunter

Özel hayatıma burnunu sokma hakkını sana kim verdi be?

BILL SERAFINI

(tekdüze bir ses tonuyla)

Bu o kadar da "özel" değil, Laila. Profesyonel bir dergide yazdıysan yani.

HUGO FRASER

(Laila'ya)

Ve eğer gerçekten tesadüfse, neden bunu bizim için hemen burada açıklamıyorsun?

Sessizlik.

BILL SERAFINI

Laila?

LAILA FURNESS

(buz gibi bir tavırla)

Tamam.

Peki. Madem böyle istiyorsunuz.

Evet, bir kardeşim vardı ve evet, adı Mohammed'di. Sydney'de üniversiteye gidiyordu ve 1995 yılında bir vur-kaç sonucu öldü...

JJ NORTON

Siktir be...

LAILA FURNESS

...ama sorumlusu Luke Ryder değildi, tekrar ediyorum *değildi*. Dolayısıyla ona karşı kin beslemek için hiçbir nedenim yoktu, hele hele onu bulup öldüresiye dövmek için.

ALAN CANNING

(alçak sesle)

Aile İçi Cinayet

Ryder olmadığını nereden biliyorsun? Başkası hakkında hiç dava açılmadı.

LAILA FURNESS

Hayır, kimse suçlanmadı ama sonunda şoförün kim olduğunu kesin olarak öğrendik.

ALAN CANNING

"Sonunda" mı? Bu da ne demek?

LAILA FURNESS

(biraz sertçe)

Söz konusu adam ölüm döşeğinde bir itirafıta bulunmuş. İçini dökmek istemiş. Dul eşi haber vermek için babamla temasa geçmiş.

ALAN CANNING

Sydney polisi bunun farkında değil gibi görünüyor.

LAILA FURNESS

(biraz kızarır)

Mitch olayları araştırmaya başlayana kadar bilmiyordum. Babamın bunu polise yıllar önce anlattığını sanıyordum ama anneme sorduğumda hiç anlatmadığını söyledi. Babam onları birkaç kez aramayı denemiş ama hiç dönmemişler, olay unutulup gitmiş.

ALAN CANNING

Peki bu "itiraf" tam olarak ne zaman oldu?

LAILA FURNESS

(bir an tereddüt eder)

Sanırım 2006 yılıydı.

Hepsi bir anda bunun ne anlama geldiğini fark eder.

ALAN CANNING

Kardeşin öldükten on yıl sonra mı? Tüm o zaman boyunca, onu öldürenin gerçekten Ryder olduğunu düşünmüş olabilirsin. Ekim 2003 dâhil...

JJ NORTON

Burada oturup bir kadının böyle bir saldırıyı gerçekleştiremeyeceği konusunda ısrar ettiğini kaç kez dinledim? Konuşan tarafsız bir psikolog muydu, yoksa olayla fazlasıyla alakalı bir taraf mı?

LAILA FURNESS

(artık bıkkın görünür)

Bu resmen saçmalık, sen de gayet iyi biliyorsun.

(Canning'e döner)

Sana gelince Alan, teorik olarak, 2003 yılında suçlunun Luke Ryder olduğunu düşünebilirdim ama gerçek şu ki düşünmedim. Onu varlığından haberim bile yoktu...

JJ NORTON

Bunu kanıtlayabilir misin?

LAILA FURNESS

Tabii ki bunu kanıtlayamam; olmayan bir şeyi nasıl kanıtlarsın?

ALAN CANNING

2003'te Londra'da yaşıyordun...

LAILA FURNESS

(hızlıca)

Bu masadakilerin çoğu da öyle, hatta sen de. Hem Ryder'ın ölmesini istemek için kendi nedenlerin olduğunu da tespit ettik.

Aile İçi Cinayet

(ona doğru eğilip işaret eder)
Neden bize söylemiyorsun, Müfettiş Canning? 3 Ekim 2003 gecesi neredeydin?

ALAN CANNING

Şaka yapıyorsun, değil mi? Bunu düşünüyor olamazsın...

BILL SERAFINI

Aslında Laila'ya katılıyorum. Ne de olsa, "en bariz soru" bu.

(bir kaşını kaldırarak)

Bana aynı şey sorulduğunda böyle dememiş miydin?

ALAN CANNING

Gerçekten öyleydi. Ayrıca bize cevap vermediğini de hatırlıyorum.

BILL SERAFINI

O gece New York'taydım, bunu söylemiştim.

ALAN CANNING

Ve ben de Berkshire'da katıldığım konferansta senin de delege listesinde yer aldığını söylemiştim. Londra'ya kolaylıkla gidebilirdin...

BILL SERAFINI

Brooklyn'den yapamazdım. Ancak bir konuda seninle aynı fikirdeyim: O konferansta bulunan herkes o gece Dorney Place'e gidip otele dönmeyi kolaylıkla başarabilirdi.

(ona sert sert bakarak)

Yani öyle mi yaptın? Son oturum bittikten ve herkes bara gittikten sonra oraya mı gittin? Ryder'a rozetini gösterip seni içeri alması için palavralar mı sıktın? İçeri girdikten sonra da *bam...*

ALAN CANNING

Bu resmen zırvalık! Sırf *sana* odaklanmayalım diye dikkatimizi dağıtmaya çalışıyorsun...

JJ NORTON

(*Alan'a*)

Aslında, tarafsız bir gözlemci olarak konuşacak olursam, senin gerekçenin Bill'in-kindenden daha ikna edici görüldüğünü söylemeliyim.

ALAN CANNING

(*ona dönerek*)

Şimdi *tarafsızsın*, öyle mi? Peki ya *sen*, JJ? *Sen* ne saklıyorsun? Çünkü bir şey olmalı.

JJ NORTON

Sırf *sen* bütün gerçeği söylemedin diye geri kalanımız da aynı şeyi yapacağız diye bir kaide yok...

ALAN CANNING

Neden bunu Nick'e sormuyoruz? Çünkü bahse varım *seninle* ilgili de *gerçekten* ilginç bir şey bulmuştur.

Kabul edelim, bu program için istediği suç uzmanını seçebilirdi, değil mi? Henry Lee, Werner Spitz, kim olursa. Yine de seni seçti ama? Lanet *Güney Galler'den* dövmeli eziğin tekini?

Aile İçi Cinayet

(acımasızca alaycılıkla)
Fardon, dâhi olduğunu unutmuşum... Mensa'ymış, kıcımın kenarı.

HUGO FRASER

Of be.

BILL SERAFINI

İtiraf edeyim, bunu ben de merak ettim.
JJ'in becerilerini yani.

JJ NORTON

Siktir git, Bill. Siktir git.

LAILA FURNESS

Nick? Bu doğru mu? JJ başka bir şüpheli mi?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(küçük taktiğinin bu kadar işe yaramasından memnun olduğu açıkça görülür)
Dediğim gibi, hiçbir şey söylemiyorum.

BILL SERAFINI

Ama dedektif olarak konuşursam, JJ'in Londra'yla bildiğim kadarıyla hiçbir bağlantısı yok. Bu yüzden bırakın bir gerekçesi olmasını, Howardlarla veya Luke Ryder'la nasıl tanışmış olabileceğini bile anlamakta zorlanıyorum...

JJ NORTON

Londra'da hiç yaşamadım, orada okumadım, oradan nefret ederim...

LAILA FURNESS

(farkına varır)

Londra değil, Birmingham. Bağlantı bu. Sen orada büyüdün.

Cara Hunter

JJ NORTON
(biraz kızarır)

Evet, ne olmuş?

HUGO FRASER
Şimdi hatırladım; "doğma büyüme Brummie" olmakla övünmüyor muydun?

JJ NORTON
Övünme diyemeyiz bence, daha çok şaka-laşma gibiydi...

HUGO FRASER
Hayır, mesele şu ki, orada sadece yaşamadığını, orada *doğduğunu* söyledin.

LAILA FURNESS
Aynen öyle. Tıpkı Caroline Howard'ın 16 yaşındayken doğurduğu bebek gibi. Başka bir aile tarafından evlat edinilen ve büyük olasılıkla iç bölgelerde yaşayan.

JJ NORTON
Ah, hadi *ama*...

BILL SERAFINI
Aslında bence bir şey bulmuş olabilirsiniz, Laila. JJ bir süre önce evlat edinilen çocukların öz ailelerini aramak konusunda nasıl hissettiklerinden bahsetmemiş miydi? Caroline'ın bebeğini ilk öğrendiğimiz zaman değil miydi? Kulağa oldukça kişisel geldiğini hatırlıyor gibiyim.

(Nick'e dönerek)
Doğru mu hatırlıyorum?

NICK VINCENT (Yapımcı)
(başıyla onaylayarak)

Aile İçi Cinayet

Bunu kanıtlayacak bir klibim bile var.

(Kameramana işaret eder.)

Ekranda KLİP görüntülenir.

MITCHELL CLARKE

Çocuk 1979'da doğduysa, şu anda 44 yaşında olmalı.

LAILA FURNESS

Daha da önemlisi, 1997'de 18 yaşında olacaktı ve o aşamada kayıtlarını görme hakkı edinecekti fakat o zaman Caroline'la temas kurduğuna dair bir gösterge yok. Neden 2003'e kadar beklesin?

JJ NORTON

Evlat edinilen her çocuk bunu istemez. Bazıları hiç istemez. Hem 18 yaş, bunu yapabileceğiniz en erken yaştır, pek çok kişi bunu daha sonraya bırakır. Sadece söylüyorum.

MITCHELL CLARKE

Ama Caroline'ın izini bulmuşsa, bu çok zor bir yüzleşme olabilir. Ya çocuk dezavantajlı bir ortamda büyüdüyse... Birmingham'ın iç kesimlerindeyse bu mümkün, değil mi?

Yıllar sonra aniden gerçek annenin ve onun diğer çocuklarının Dorney Place gibi bir yerde güzel bir yaşam sürdüğünü, kendisinin ise belirsizliğe terkedilip dımdızlak bırakıldığını öğrenir...

JJ NORTON

Tam da öyle.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo

ALAN CANNING

Şimdi daha da bir kişisel geliyor, JJ. O sensin, değil mi? Kayıp çocuk? Nasıl oldu peki? Caroline'ın annen olduğunu öğrendin ve onu aramaya gittin...

(eliyle odayı işaret eder)

...ama onun bunca zamandır böyle bir evde yaşadığını öğrendin? Çünkü eminim ki New Brunswick'teki o papaza da yoksulluk sınırında büyüdüğüne dair acıklı bir hikâye anlatmışsındır.

JJ NORTON

Hayal görüyorsunuz, hepiniz. Nick hepimizi paranoyaklaştırdı. Benim bununla hiçbir ilgim yok.

ALAN CANNING

Ama ben bunu sormadım, değil mi? 3 Ekim 2003 gecesi neredeydin?

JJ NORTON

(alaycı)

Zerre fikrim yok, başka şey sor.

HUGO FRASER

Yine de 1979'da doğdun; bu kısım doğru mu?

JJ NORTON

(ona dönerek)

Evet. Başka yüz binlerce insan gibi.

BILL SERAFINI

Ve evlat edinildin?

JJ NORTON

Aile İçi Cinayet

(bir duraksamanın ardından)

Evet. Ama bu seni hiç ilgilendirmez. Ya da açıkçası bir başkasını.

BILL SERAFINI

Katılıyorum. Tabii gerçekten Caroline Howard'ın kayıp oğlu değilsen. O zaman bu kesinlikle bizi ilgilendirir.

JJ NORTON

Ama değilim. Mutlu musun artık?

ALAN CANNING

Bunu kanıtlayabilir misin?

JJ NORTON

Gerekliyorsa. Ama açıkçası neden yapmam gerektiğini anlayamıyorum...

LAILA FURNESS

(araya girerek)

Üzgünüm ama bundan çok rahatsızım; zorbalık sınırına tehlikeli biçimde yaklaşılmaya başladı. Nick, bazılarımızın davayla bağlantıları varmış gibi *göründüğünü* ancak bunun tamamen tesadüf olduğunu söyledi. Belki bu JJ için geçerlidir...

ALAN CANNING

Sadece bunu kanıtlamakta neden bu kadar isteksiz olduğunu anlamıyorum.

LAILA FURNESS

Ama o kadar kolay olmayabilir. Bize biyolojik annesinin adının yazılı olduğu orijinal doğum belgesini göstermesi gerekir ki bu belge onda *olmayabilir* ve bunu kesinlikle kamuoyu önünde paylaşmak istemeyebilir. Bu çok özel bir şey.

Cara Hunter

ALAN CANNING

(*alınarak*)

Bunların hiçbirini görmek istemiyorum: Tek yapması gereken Guy'inkiyle karşılaştılabileceğimiz bir DNA örneği vermek. Akrabalarsa şak diye öğreniriz.

JJ NORTON

Tanrı aşkına, vaktini boşa harcıyorsun. O ben değilim. Ve hayır, size lanet olası bir örnek vermeyeceğim; bunun mahremiyet ihlali olduğunu gayet iyi biliyorsunuz.

Konuşurken arkasına yaslanır ve gömleğinin kollarını indirir. Alan bir süre onu izler.

ALAN CANNING

(*düşünceli görünür*)

O dövmeği unutmuştum. O senin DNA profilin, değil mi?

JJ kızarır ama bir şey söylemez.

Belki onu kullanabiliriz. Yani, o şeye pek de "özel" muamelesi yapmıyorsun, değil mi? Önüne gelen görsün diye ortada duruyor.

(*Nick'e döner*)

Elinizde görüntüsünü alabileceğiniz kayıtlar olmalı.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(*kısa bir kahkaha atarak*)

Harika fikir, Alan. Ve haklısın, kayıtlar var. Sorun şu ki sonuçlar yetersizdi, hiçbir görüntü yeterince iyi değildi.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

(öfkeden ağzı açık kalarak)

Çoktan yaptınız mı? DNA'mı mı araştır-
dınız? Bana söylemeden?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(bariz biçimde etkilenmemiş görünerek
omuz silker)

Alan'ın dediği gibi, o kadar özel oldu-
ğunu düşünseydin onu lanet olası koluna
kazıtmazdın.

Tuhaf bir sessizlik olur; JJ sinirden köpür-
mektedir.

BILL SERAFINI

(biraz zorlama bir kahkahayla ortamı
yumuşatmaya çalışır)

Artık bütün ekibi yalan makinesine sok-
mamız gerektiğini düşünmeye başladım. Bu
bize neyin gerçek, neyin sahte ve neyin
"tesadüf" olduğunu kesin olarak söyler.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(alaycı bir gülümsemeyle)

Bundan bahsetmen komik.

LAILA FURNESS

Yalan makinesi mi? Ciddi olamazsın.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Neden olmasın? Bill haklı. Ve kabul ede-
lim, bu...

HUGO FRASER

(somurtarak)

...dur tahmin edeyim, "televizyonda harika
görünür".

NICK VINCENT (Yapımcı)

(gölerek)

Sonunda bu işi öğreniyorsun, Hugo.
Ama cidden, neden olmasın? Saklayacak bir
şeyiniz olmadığından madem çok eminsiniz.

LAILA FURNESS

(sertçe)

Yalan makinelerinin mahkemelerde kabul
edilmemesinin bir sebebi var, Nick. Sa-
dece burada değil, ABD'de de. Teknik o
kadar sağlam değil; bazı insanlar ma-
kineyi yenmeyi nispeten kolay bulurken
bazılar strese o kadar kötü tepki verir
ki bu tehlikeli yanlış pozitif sonuçlara
yol açar.

TAREK OSMAN

(biraz tereddütle)

Gerçi burada cinsel suçlular için kul-
lanılıyor, değil mi? Denetimli serbest-
liktelerse, salıverilme koşullarına uyup
uymadıklarını kontrol etmek için?

HUGO FRASER

Evet, bu doğru ama kullanımın çok sınırlı
ve çok sıkı kontrol edilen bir istisnası
bu. Suçlu Yönetimi Yasası 2007, bu tür
yalan makinesi test sonuçlarının cezai
işlemlerde kullanılmasını açıkça yasak-
lamaktadır. Laila'nın bahsettiği neden-
lerden dolayı.

BILL SERAFINI

Anlaşıldı. Yine de yalan makineleri saye-
sinde soruşturmadan elenen masum insan-
lar gördüm. Ancak haklısınız: Bu testler
eğitilmiş bir uygulayıcı tarafından ya-

Aile İçi Cinayet

pılmalı, televizyondaki bir serseri tarafından değil.
Alınmaca yok, Nick.

NICK VINCENT (Yapımcı)
(gülümseyerek)

O kadar kolay alınmam, Bill. Muhtemelen böylesi daha iyi.
Bu arada sana katılıyorum, kesinlikle yalan makinelerinin oynayacağı bir rol olduğunu düşünüyorum.

JJ NORTON
(hâlâ açıkça öfkeli)

Kimse bana lanet bir laboratuvar faresi gibi davranamaz, son sözüm budur.

HUGO FRASER
Katılıyorum. Nick sadece bizi yakalamaya çalışıyor, orada ne olduğunu görmek için her taşın altını eşeliyor.

MITCHELL CLARKE
(bir kaşını kaldırarak)
"Kadının yeminleri aşırı geldi bana" mı yani?

HUGO FRASER
(ona dönerek)
O da ne demek yahu?

MITCHELL CLARKE
Hadi ama, sen de "tamamen açık olmadın" sonuçta, değil mi?

LAILA FURNESS

Neden bahsediyorsun, Mitch?

MITCHELL CLARKE

(Hugo'yu göstererek)

Onu tanıyordu, ta o zamanlarda.

Caroline Howard'ı.

Hiç bundan bahsetmedi, değil mi?

LAILA FURNESS

(gözleri kocaman açılarak)

Hugo onu tanıyor muydu? Emin misin?

MITCHELL CLARKE

Kesinlikle eminim. Hepsi aynı küçük W8 zümresinin parçasıydı. Aynı kulüpler, aynı akşam yemeği partileri, aynı okullarda okuyan çocuklar. Çok samimilerdi.

HUGO FRASER

(rahatsız görünür)

Öyle değildi...

JJ NORTON

Gerçekten mi? O zaman "nasıldı"?

HUGO FRASER

Tamam, evet, aynı çevrelerde dolanıyorduk ama şehrin o bölgesinde bu o kadar da alışılmadık bir şey değildi.

BILL SERAFINI

Tam olarak ne kadar yakındınız? Tanıdık mı? Arkadaş mı? Yakın arkadaş mı?

JJ NORTON

(gaddarca)

Belki de çıkarları olan arkadaşlar ha? Görüştüğü o "uygunsuz" adam sen miydin?

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

(bir birine bir diğerine bakarak)
Yani evli olduğu için değil de siyah
olduğu için mi uygunsuzdu? Aman Tanrım...

Bir sessizlik olur; Hugo kimseyle göz göze gelmez.

ALAN CANNING

(boğazını temizleyerek)
Sanırım arabadan bahsetmenin zamanı geldi...

LAILA FURNESS

Lanet olsun.

ALAN CANNING

2003'te kırmızı bir MGB'si olduğunu söylediğim kadın var ya? Benimle kamera karşısında konuşmaya ikna edemediğim hani? Adı Serena Hamilton. Ama o zamanlar, yani evlenmeden önce, Serena Fraser'dı. Hugo onun kardeşi. Ve şüphelerden kaçınmak için onun arabasını ödünç alıyordu. Görünüşe göre bunu hep yapıyormuş.

LAILA FURNESS

(Hugo'ya bakarak)
Tanrım, sendin. Yasak ilişki yaşadığı kişi sendin.

HUGO FRASER

(başını iki yana sallayarak)
Göründüğü gibi değil.

JJ NORTON

Görünüşe göre Luke Ryder'ı öldürmek için net bir sebebin vardı. Caroline aranızdakini bitirmek istedi ama sen bu cevabı kabul etmedin...

HUGO FRASER

Her şey rezalet olmasaydı bu dediklerin komik olurdu...

JJ NORTON

Caroline'la tartışmaya karar verdin -fikrini değiştirmesini istedin- ancak sen oraya gittiğinde o partideydi ve evdeki tek kişi Luke'tu...

HUGO FRASER

(başını iki yana sallayarak)

Hayır, kesinlikle öyle değil! Dediğin gibi *olmadı* ve ne olursa olsun aramızdaki öylesine bir şeydi, bir kaçamaktı.

MITCHELL CLARKE

JJ'in diyeceği gibi, "Evet, aynen."

HUGO FRASER

(ona yüklenerek)

Peki ya sen? Neden bize o gece orada gerçekten ne yaptığını söylemiyorsun? Çünkü "polis telsizinden anons duymak" gibi bir saçmalıktan olmadığı kesin...

MITCHELL CLARKE

Sen nereden bileceksin ki?

HUGO FRASER

Çünkü Caroline ve ben arkadaştık... çünkü benimle *konuşurdu*.

Nefes alır; diğerleri ona bakar ve o ellerini kaldırır.

Bakın, daha önce bir şey söylemedim çünkü nasıl görüneceğini biliyordum...

Aile İçi Cinayet

Masada bir dalgalanma olur ve biri, "Evet, aynen," diye mırıldanır.

...ama Maura Howard'ın o yaz görüştüğü "uygunsuz" arkadaşlarını hatırlıyor musunuz? Onlardan biri sadece arkadaşı değildi, Maura onunla yatıyordu. Caroline bu yüzden çok endişeliydi...

MITCHELL CLARKE

(buz gibi bir tavırla)

Ona "uygunsuz" dedi, değil mi? Peki tam olarak *neden*? Senin gibi bir siyah olduğu için mi? Hayır, sen zengin piçin teki olduğun için canının istediğini yapabiliyorsun ama Maura'nınki sadece siyah çöpün teki mi? Prada ayakkabılarının altındaki bok mu? *Bunu* mu demek istiyorsun?

HUGO FRASER

Demek istediğimin bu olmadığını biliyorsun. Maura 15 yaşındaydı, Tanrı aşkına. Bu yasal olarak tecavüzdü...

MITCHELL CLARKE

(başını iki yana sallayarak)

Ben olduğumu kanıtlayamazsın...

HUGO FRASER

(gözlerini ayırmadan)

Maura onunla okulundaki bir etkinlikte tanışmış. Adam gazeteciymiş, sen de gazeteciydın ve o okul da *dâhil* olmak üzere o bölgedeki olayları haber yapıyordun.

(derin bir nefes alır)

Ve evet, söz konusu adam siyahtı. Bu da alanı oldukça daraltıyor...

Cara Hunter

MITCHELL CLARKE

(başını sallamaya devam ederek)

Bu kanıt değil.

HUGO FRASER

Ayrıca bu, o gece neden orada olduğunu açıklıyor. Annesinin hâlâ dışarıda olduğunu bildiğin için onu gizlice görmeye mi gittin? Garajın üzerindeki daire, Maura'nın oraya taşınmaya bu kadar hevesli olmasının sebebi bu değil miydi? İkiniz rahat rahat sevişebilin diye? Caroline kesinlikle böyle düşünüyordu.

Luke'un partiye gitmediğini bilmiyordun, değil mi? Bildiğin kadarıyla o gece Beatriz bakıcılık yapacaktı; yetmişli yaşlarında ve ölü gibi sağır Beatriz. Ama Luke öyle değildi. Kulakları gayet iyi duyuyordu. Bir şey duydu, dışarı çıktı ve seni iş üstünde yakaladı...

MITCHELL CLARKE

Bunu benim üzerime yıkamazsın. Hayatta olmaz. Onu ben öldürmüş olsaydım kanıt olurdu, DNA olurdu ve hatırlatayım, beni bunlarla ilişkilendiren hiçbir şey bulamadılar.

(Hugo'yu göstererek)

Sen de aynısını söyleyebilir misin? Bize bir DNA örneği vermeye ne dersin? Bakalım Met o ceketle bir eşleşme bulabilecek mi?

HUGO FRASER

Gönder gelsin! Saklayacak bir şeyim yok. Çünkü *orada değildim*.
Senin aksine.

Aile İçi Cinayet

LAILA FURNESS

Ama *partideydin*, değil mi? O araba... dışarıdaydı, Phyllis Franks onu gördü...

HUGO FRASER

(*tereddütlü eder*)

Tamam, evet, haklısın, oradaydım... ama...

JJ NORTON

(*araya girer*)

Bekleyin, bekleyin. Hugo, Mitch hakkında söylediklerin zaman çizelgesine uymuyor. Mitch o gece Maura'yı görmek için gizlice girmiş olamazdı çünkü kızlar bütün akşam sinemadaydı. Biletlerini Caroline almıştı ve film 22.15'e kadar bitmiyordu...

HUGO FRASER

Kızların içeri girdiğini görmüş olması, gerçekten içeride kaldıkları anlamına gelmez.

BILL SERAFINI

Sence erken mi kaçtılar?

HUGO FRASER

Bence Maura öyle yapmış olabilir; bunu daha önce yaptığını biliyorum. Ve eve dönmek yürüyerek sadece yirmi dakika sürüyordu.

BILL SERAFINI

Yani senin teorine göre o ve Mitch atölyenin üzerindeki odasında buluşmayı çoktan ayarlamışlardı? Sadece ikisi de Luke'un evde olacağını bilmiyordu çünkü Luke partiye Caroline kızları bıraktıktan sonra katılmamaya karar verdi?

Cara Hunter

HUGO FRASER

Tam olarak öyle.

MITCHELL CLARKE

Tanrı aşkına, bunların hepsi saçmalık...

ALAN CANNING

(sessizce)

Neden bize gerçekte ne olduğunu anlatmıyorsun? Maura Howard'la bir ilişkiniz var mıydı, yok muydu?

Yoksa onu buraya getirip sormamızı mı tercih edersin? Belki de Guy'a bu konuda ne düşündüğünü sormalıyız?

Döner ve odanın diğer ucuna doğru bakar. KAMERA onun bakışlarını takip eder ve yavaşça dönerek geniş açılı bir çekime geçer; sadece ekibi değil, bunca zamandır oturduğu yerde duran Guy'ı da görürüz. Uzak köşedeki bir sandalyede, başı ellerinin arasındadır. Biraz sonra başını kaldırır. Kızgın görünmektedir.

GUY HOWARD

Maura'yı bu işe karıştıрма, duydun mu beni?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Koca Adam'lık taslamak için biraz geç kaldın, dostum...

GUY HOWARD

(ayağa kalkar ve ona doğru ilerler)

Siktir git, Nick! Sadece siktir git...

BILL SERAFINI

(ellerini kaldırarak)

Aile İçi Cinayet

Tamam, tamam, biraz ara vermeye ne dersiniz?

Mitch, bence bizimle gerçekten açık konuşmalısın. Kimse için değilse bile Ma-
ura'nın iyiliği için.

MITCHELL CLARKE

(derin bir nefes alıp)

Tamam, tamam.

Evet.

ALAN CANNING

Evet derken, yani onunla görüşüyor muydun?

MITCHELL CLARKE

(yutkunur, sonra başıyla onaylar)

Evet. Onunla görüşüyordum.

Kamera hâlâ geniş açıdadır. Guy ona bakar, sonra başını eğip arkasını döner. Mitch ekibin kalanına bakar.

Bakın, bundan gurur duymuyorum ama o zamanlar 21 yaşında bile olmadığımı unutmayın. Ve o benden çok daha sofistike biriydi...

(yüzlerini görüp)

Onu kastetmedim! Siktir, çok yanlış ifade ettim... Cidden onu suçlamıyorum. Hepsi benim suçum, *farkındayım*. Sadece tamamen farklı bir geçmişten geldiğini kastetmiştim; onun yanında çocuk olan bendim. Ama evet, yaşının küçük olduğunu biliyordum ve bunu mazur göstermeye çalışmıyorum ama *tecavüz* konusuna gelirsek...

(Hugo'ya dönerek)

...öyle olmadı. Onu seviyordum. İstemediği bir şey yapması için onu asla zorlamadım. Aksine olayı oralara o getirdi.

Hugo ikna olmuş görünmemekte, diğerleriyse neye inanacaklarını bilememektedir. Guy pencereye doğru gider, bir eli camdadır ve sırtı odaya dönüktür.

LAILA FURNESS

(nazikçe)

O seni seviyor muydu?

MITCHELL CLARKE

(omuz silker)

Öyle düşünüyordum.

HUGO FRASER

Daha çok annesinden intikam almak için seni kullanmış.

MITCHELL CLARKE

(ona döner, artık kızgındır)

Bak, beni sevdiğini söyledi, tamam mı? Ve sana böyle tepeden bakma hakkını kim veriyor bilmiyorum. Onun annesini beceriyor ve karını aldatıyordun...

HUGO FRASER

(o da sinirlenerek)

Annesi bir yetişkindi, reşit olmayan bir çocuk değil...

BILL SERAFINI

Hop, beyler. Dediğim gibi, bir duralım...

Garip bir sessizlik olur; Hugo ayağa kalkar ve kendine bir bardak su almaya gider. Kamera geniş açıda kalır.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

Mitch, her e kadar Alan'la aynı fikirde olmaktan nefret etsem de o gece gerçekten neler olduğunu bize anlatman gerektiğini düşünüyorum.

Çünkü Hugo haklı; bu işe girdiğimizde anlattıklarının yalan olduğu açık.

MITCHELL CLARKE

Onu ben öldürmedim; bu işle hiçbir alakam yok...

BILL SERAFINI

(ortalığı yatıştırma çabasıyla)

Yaptın demiyorum. Ama biz gerçeği istiyoruz.

MITCHELL CLARKE

Peki peki.

(derin bir nefes alır)

Film konusunda haklısın. Maura Amelie'yle onun erken çıkacağı ve Amelie'nin onu idare edeceği konusunda anlaşmıştı. Onu Notting Hill Gate'ten aldım ve daireme döndük.

JJ NORTON

Dorney Place'ten sonra biraz dandik gelmiş olmalı...

HUGO FRASER

(alay eder gibi)

Maura'nın zaten zoru sevdiğini biliyoruz...

MITCHELL CLARKE

Defol git, Hugo.

BILL SERAFINI

Boş ver onu. Sonra ne oldu?

MITCHELL CLARKE

Maura'yı saat on gibi evin köşesinde bıraktım. Onu çeyrek geçe Amelie'yle orada buluşup beraber eve yürüyeceklerdi.

ALAN CANNING

(başıyla onaylayarak)

Bu da senin tarifine uyan bir adamın sokakta görülmesini açıklıyor...

MITCHELL CLARKE

Doğru. Neyse, dönüş yolunda benzin almak için durdum ve Maura'nın cep telefonundan garip bir çağrı aldığımda kasadaydım. Ne dediğini anlayamadım, beni kazayla aradığını anlamam birkaç dakikamı aldı. Götüyle aramış yani.

BILL SERAFINI

Saat kaçtı?

MITCHELL CLARKE

Saatime bakmadım ama 22.35 civarı olduğunu tahmin ediyorum.

BILL SERAFINI

Neler olduğunu duyabildin mi? Söylediği bir şeyleri?

MITCHELL CLARKE

(iç çekip başını iki yana sallar)

Açıkçası pek değil. Daha çok ağır nefes sesleri, inleme benzeri şeylerdi. Onunla konuşmaya çalıştım ama beni duymadığı belliydi...

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

Yani sen de dönüp tekrar oraya mı gittin?

MITCHELL CLARKE

Tabii ki gittim; sen gitmez miydin?

BILL SERAFINI

Sonra ne oldu?

MITCHELL CLARKE

Ondan sonra olanlar size anlattığıma yakındı. Ben oraya vardığımda polisler çoktan gelmişti.

BILL SERAFINI

Polis arabasını takip edip evin arka tarafına mı dolandın?

MITCHELL CLARKE

Aynen. Maura'yı arıyordum.

ALAN CANNING

Ama bir ceset buldun.

MITCHELL CLARKE

(yutkunur)

Öyle.

BILL SERAFINI

Luke'la önceden tanışıyor muydun?

MITCHELL CLARKE

(başını iki yana sallayarak)

Hayır. Onu uzaktan görmüştüm, hepsi bu.

HUGO FRASER

O ahırda Maura'yla yatarken tabii.

Cara Hunter

MITCHELL CLARKE

(onu duymazdan gelerek)

Onunla hiç konuşmamıştım. Ve her hâlükârda, cesedin durumu... Kim olduğunu anlayamazdınız, kimse anlayamazdı...

BILL SERAFINI

Peki sonra ne oldu?

MITCHELL CLARKE

(omuz silker)

Daha önce de söylediğim gibi. Polislerin peşimden geldiğini gördüm ve kaçtım.

LAILA FURNESS

Neden polise Maura'yı tanıdığını söylemedin?

MITCHELL CLARKE

Soruyor musun cidden?

HUGO FRASER

Çünkü lanet olası bir tecavüz suçlaması üstüne kalsın istemiyordu, o yüzden.

MITCHELL CLARKE

Ben sadece çocuktum; Ladbroke Grove'daki bir belediye arazisinde büyümüş siyah bir çocuk. Kanunla başımın daha fazla derde girmesine ihtiyacım yoktu. Maura'nın başına da daha fazla bela açmak istemiyordum.

LAILA FURNESS

(iç çeker)

Sanırım anlayabiliyorum.

ALAN CANNING

Hepsi bu mu? Bize söylemediğin başka bir şey yok mu?

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

Hepsi bu. Dediğim gibi, benim bununla hiçbir alakam yok. Oraya vardığımda zaten ölmüştü. Yemin olsun ki durum bu.

JJ NORTON

(alçak sesle)

İlk seferinde de böyle demiştin. Kelimesi kelimesine.

Kısa bir sessizlik olur.

ALAN CANNING

Peki ya Maura?

Ona bakarlar. Guy pencereden döner ve öylece durur, gözleri Alan'a kilitlenmiştir.

LAILA FURNESS

Ne demek istiyorsun; Maura'ya ne olmuş?

ALAN CANNING

Polise kızların eve 22.30'da döndüğü söylendi ve kimse bunu sorgulamadı. Zaman çizelgemizde de var.

Ama Mitch doğru söylüyorsa Maura onu biraz geçte dönmüş olabilir, Amelie'yi bekleme zahmetine girmeyip doğruca eve gittiğini varsayarsak. Bu da Luke'un öldürüldüğünü bildiğimiz zaman aralığının tam ortasına denk gelir.

Hem o kazayla arama gerçekten 22.35'te yapıldıysa, Maura'nın cesedi bulunduğunu iddia ettiği saatten on dakika öncesine denk geliyor.

Ayrıca bir şey daha var: Maura'nın saçları kahverengi.

*İnsanlar tedirgin görünmeye başlar: Bu işin ne-
reye varacağı bellidir. Alan arkasına yaslanıp
etrafına bakar.*

Evet.

Ya Maura'ysa? Ya onu Maura öldürdüyse?

*Sessizlik. Penceredeki Guy'ın beti benzi atmış,
yumruklarını eklemleri bembeyaz olacak kadar
sıkıştır.*

BILL SERAFINI

(koltuğunda hafifçe kıpırdanarak)

Bu konuda konuşmak hepimiz için şüphesiz rahatsız edici olsa da tüm olanlara objektif bir gözle bakmaya çalışmalıyız.

LAILA FURNESS

(Guy'a huzursuzca bakıp)

Zanlı kendi ailenden biri olmadığında bunu söylemek kolay..

BILL SERAFINI

Biliyorum, inanın biliyorum ama tüm olası şüphelilere bakmayacaksak bunu yapmanın ne anlamı var?

ALAN CANNING

Aynen öyle.

O zaman. Maura.

(tekrar zaman çizelgesini

işaret ederek)

Çünkü buna göre, on gibi evde olmuşsa kesinlikle yeterince zamanı...

MITCHELL CLARKE

Cidden 15 yaşındaki bir kızın bunu yapabileceğini mi düşünüyorsun... Bu kan gölünü?

Aile İçi Cinayet

Küçük gerekçe konusundan bahsetmiyorum bile. Neden böyle bir şey yapsın ki?

ALAN CANNING

(ona sertçe bakarak)

Onca insan arasından senin bunu sorduşuna inanamıyorum. "Luke" senin küçük aşk maceranı annesine ifşa etmek üzereydi, değil mi? Bu da yatak keyfinizi sonsuza kadar bitirecekti. Bana sorarsan, fevri bir genç için yeterli bir sebep. Ve Maura'nın ondan nefret ettiğini de biliyoruz.

BILL SERAFINI

(ona katılarak)

Profesyonel açıdan konuşacak olursam, gençlerin, özellikle de kızların yapabilecekleri beni hep hayrete düşürür.

ALAN CANNING

(Guy hariç ekibe bakarak)

Ve zaman da uyuyor: Mitch onu bıraktığında yağmur yağacağını fark eder, bu yüzden Amelie'yi beklemek yerine doğrudan eve geçmeye karar verir.

O konuşurken bir CANLANDIRMA sahnesine geçilir. "Maura" hemen uzaklaşan soluk bir Ford'dan iner. İçindeki adamın siyah olduğunu görebiliriz. Kamera Maura'yı iyi aydınlatılmış sokakta Dorney Place'e doğru yürürken izler. Etrafta başka kimse yoktur. Kapıya geldiğinde giriş kodunu girer ve araç yolundan yürümeye koyulur. Karakteri oynayan kız Maura'nın o yaşlardaki fotoğraflarına çok benzemektedir.

ALAN CANNING

Evin yan tarafından odasına doğruca gider ancak gözden uzak olmak için herhangi bir çaba sarf etmez çünkü bakıcılık yapanın Beatriz olduğunu düşündüğünden fark etmeyeceğini varsayar.

Ama evdeki Beatriz değil, Luke'tur.

"Maura" terasa ulaştığında "Luke" Fransız pencerelerde belirir. Öfkeli olduğu her hâlinden belli olan "Luke" kapıyı açar. "Maura" döner ve kaçmaya çalışır ama "Luke" onu takip edip kolundan yakalar.

Bir boğuşma yaşanır ve kamera yakınlaşarak kızın saçlarının adamın ceketinin fermuarına takıldığını gösterir. Kız adamı iter ve adam kayıp paldır küldür taş basamaklardan düşer, sonra da kıpırdamadan orada yatar.

Maura belki onu öldürdüğünü düşünür; belki de ölmesine sevinir.

Ve belki -sadece belki- bilemez ve emin olması gerektiğine karar verir.

GÖRÜNTÜ yavaşlamaya başlar, kız adamın tepesinde dikilmektedir, elinde bir taş vardır ve yavaşça başının üzerine kaldırır.

GÖRÜNTÜ DONAR.

KESME İLE GEÇİŞ: Ekip. Alan arkasına yaslanır ve etrafına bakınır.

Her hâlükârda, yüzünü parçalayana kadar ona saldırır.

Sessizlik. Pencere tarafında Guy arkasını dönmüştür.

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

(başını iki yana sallar)

Ben hâlâ inanmıyorum. Annesi öğrenmiş olsa bile, en kötü ne olabilirdi ki? Ceza alırdı ya da harçlığı falan kesilirdi. Hadi ama, bu adamı öldürmek için bir sebep değil...

BILL SERAFINI

Laila, sessizsin. Bir psikolog olarak ne diyorsun?

LAILA FURNESS

(kaygılı görünür)

Tek umudum, bunun çok tanıdık bir modelin başka bir örneği olmaması.

Kısa bir sessizlik olur ve JJ önce davranır.

JJ NORTON

Siktir, onu taciz etmiş olabileceğini mi düşünüyorsun? Bu yüzden mi böyle bir tepki verdi?

LAILA FURNESS

(iç çekerek)

Umarım öyle değildir, gerçekten. Ama bu ikisinin de onu neden bu kadar sevmediğini açıklayabilir...

KAMERA HIZLA DÖNÜP Guy'ı mobilyaları itip kameranın arkasında kaybolurken yakalar. Laila perişan görünmektedir.

Tanrım, Guy, çok üzgünüm... Bu konuyu ortaya atmamalıydım...

ALAN CANNING

(alçak sesle)

Gerçeği ortaya çıkarmak için buradayız, Laila, "gerçek ne olursa olsun". Bunu Guy'ın kendisi söylemişti.

(ellerini açar)

Gerçekten öyle düşünüyorsa sırf hoşuna gitmiyor diye hangi "gerçeği" bulacağını mı seçemez.

BILL SERAFINI

(Laila'ya)

Böyle olmuş olabilir mi? Maura onu öldürmüş olabilir mi?

LAILA FURNESS

(yüzü ifadesizdir)

Belki. Eğer onu gerçekten istismar ediyorsa.

(derin bir nefes alıp)

Aylardır aynı evde yaşıyorlardı; o kadar süredir devam ediyor olsaydı, baskının dayanılmaz hâle gelmesi anlaşılır olurdu. Ayrıca, prefrontal korteksin ergen beyinde henüz tam gelişmediğini ve bu nedenle yetişkinlere kıyasla dürtü kontrolünün çok daha zayıf olduğunu da unutmamak lazım. Yani evet, belki, hâlihazırda bu derece bir zihinsel baskı altındaysa ve birden kendini onunla öfkeli bir yüzleşmenin ortasında bulduysa sanırım mümkün. Alan'ın az önce tarif ettiği şekilde patlamış olabilir.

HUGO FRASER

Ya da belki senin sandığından çok daha zekidir. Belki de adamın yüzünü parça-

Aile İçi Cinayet

lamasının gerçek nedeni, bunu rastgele bir psikopatın işiymiş gibi göstermekti. Polise izini kaybettirmek içindi.

BILL SERAFINI

Mitch, o zamanlar onunla görüşüyordun. O gece gerçekte ne olduğu hakkında sana bir şey söyledi mi? İstismar hakkında bir şey demediğini varsayıyorum, yoksa bize çoktan anlatırdın.

MITCHELL CLARKE

(başını iki yana sallayarak)

O gece onunla son konuşmam oldu. Ertesi sabah benden ayrıldığına dair mesaj attı. Sonraki haftalarda onunla konuşmaya çalıştım ama telefonlarıma çıkmayı reddetti.

HUGO FRASER

Bu da bana göre başlı başına açıklayıcı bir durum.

BILL SERAFINI

(Mitch'e)

Bunun garip olduğunu düşünmedin mi?

MITCHELL CLARKE

(omuz silkip)

O zamanlar düşünmedim. O kadar boktan şeyler olurken. Hem kabul edelim, 21 yaşındaki adamlar duygusal zekâlarıyla ünlü değillerdir. Ben dâhil olmadan da yeteri kadar bokla uğraştığını düşündüm. Ve evet belki de, tamamen dürüst olacaksam, bundan kurtulmanın iyi olduğunu düşündüm. O gece kurşun bir kere ıskalamıştı zaten.

(Bill'e doğru bakarak)

Cara Hunter

Ayrıca kayıtlara geçsin diye söylüyorum,
haklısın: Luke'la uygunsuz bir şeyler
olduğuna dair bana bir şey söylemedi.
Tek kelime bile.

ALAN CANNING

(arkasına yaslanıp)

Peki Maura yaptıysa, Caroline'ın bildiğini
mi düşünüyoruz?

Bunu sindirmek biraz zaman alır. Bill alçak
bir ıslık koyuverir.

BILL SERAFINI

Tanrım...

ALAN CANNING

Bariz sonuç bu olmalı, değil mi? Belki o
gece değil ama çok geçmeden öğrenmiştir.
Shirley Booker'ın çocukların terapi gör-
mesi hakkında söylediklerini hatırlıyor
musunuz? Eğer Maura "Luke"u gerçekten
öldürdüyse, neden psikiyatra ihtiyaç duy-
duğunu anlayabiliyorum. Kafayı yemiştir.

LAILA FURNESS

(Alan'ın seçtiği kelimelerden rahatsız
olduğu bellidir)

Onu Maura buldu. Sence sırf bu bile...

(olay yeri fotoğraflarını işaret ederek)
...15 yaşındaki sıradan bir çocuğun psi-
kolojisini bozmaya yetmez mi?

ALAN CANNING

Elbette. Ancak başka bir açıklama daha var
ve önceden de söylediğim gibi, hoşumuza
gitmiyor diye bunu görmezden gelemeyiz.

Aile İçi Cinayet

BILL SERAFINI

(o da panolara bakar)

Peki ya kıyafetleri? Maura, Luke'u öldüresiye dövmüş olsaydı üstü başı kan içinde olurdu. Polislerin bunu gözden kaçırmaması mümkün değil.

HUGO FRASER

En basit açıklama üstünü değiştirmiş olması. Evdeydi, bir sürü temiz kıyafete erişimi vardı.

LAILA FURNESS

(zaman çizelgesine göz atıp)

Ama bunu yapmak için yeterli zamanı var mıydı?

HUGO FRASER

(üzerine düşünerek)

Ucu ucuna sanırım, on gibi evde olduğunu varsayarak. Acil çağrı merkezi 22.47'ye kadar aranmadı.

JJ ayağa kalkıp panoya gider ve daha önce gösterilen videolardan alınmış bir grup fotoğrafının önünde durur.

Kamera yakınlaşır.

JJ NORTON

(bir fotoğrafı işaret ederek)

O akşam arkadaşlarının partisinde ne giydiğini biliyoruz. Asıl soru, acil çağrısından sonra polis eve geldiğinde hâlâ aynı şeyleri giyip giymediği.

TAREK OSMAN

(başını kaldırıp bakarak)

Maalesef elimde hiç görüntü yok; medyanın o gece çocukları göstermesine izin verilmedi.

HUGO FRASER

(Alan'a)

Cesedi bulan kişi Maura'ysa, Met'in Maura'nın kıyafetlerini poşetlemesi gerekirdi. Bu durumda, dosyada ne giydiğini gösteren bir şey olmalı.

Evraklara geri dönerler. Belgeyi Bill bulur.

BILL SERAFINI

İşte. Gri kapüşonlu, beyaz tişört, kot pantolon.

(hâlâ panonun yanındaki JJ'e bakar)
Uyuyor mu?

JJ NORTON

(ona bakarak)

Olduğu kadar. Ama ortalama bir gencin kaç tane beyaz tişörtü ve kot pantolonu vardır? Buna kesin diyebileceğimizi sanmıyorum. Polis oraya varmadan önce kolayca değiştirmiş olabilir.

LAILA FURNESS

Peki ya kapüşonlu?

JJ NORTON

Partide çekilen fotoğraflarda onu giymemiş. Ama açıkçası, bunun nedeni kapalı alanda ihtiyaç duymaması olabilir.

HUGO FRASER

Bir dakika, olayların sana göre bu yeni versiyonunda, Alan, "Luke"un niye ceket giydiğini açıklar mısın?

Aile İçi Cinayet

Birkaç kişi ona boş boş bakar ama Bill hızlı davranır.

BILL SERAFINI

Nereye varmaya çalıştığını anladım. Maura'yı pencereden gördüğünde televizyon izliyorduyduya neden onunla yüzleşmeye gitmeden ceketini giymeye zahmet etti? Siz olsanız yapmazdınız, değil mi? Yağmur yağıyor olsa bile, ki o zaman yağmadığını biliyoruz.

ALAN CANNING

(omuz silker)

Çok da mevzu değil. Belki televizyon izlemiyordu. Belki de dışarı çıkıp motosikletiyle ilgilenenecekti.

Tekrar CANLANDIRMAYA geçer. Kamera "Maura"nın terasta görüldüğü noktaya "geri sarar" ve yeniden başlar. Bu kez "Luke" onu gördüğünde siyah kot ceketıyla misafir odasında durmaktadır. Sekansın kalanı önceki gibi oynatılır.

KESME İLE GEÇİŞ: Ekip.

LAILA FURNESS

Gerçi öldüğünde atölyenin anahtarları üzerinde değildi, değil mi? Bunu zaten konuşmuştuk.

ALAN CANNING

(istifini bozmadan)

Belki de Maura tam da Luke anahtarı ararken gelmişti.

HUGO FRASER

İkna olmadım. Bence *bilinen* gerçekler başka bir senaryoya daha çok uyuyor: Yani, o gece beklenmedik bir şekilde ya da öyle bir şeyden dolayı başka biri geldi ve Luke onunla evin dışında konuşmaya karar verdi. Ceketin sebebi de buydu. Bana sorarsanız, Maura'nın bununla bir ilgisi yok.

(duraksar)

Yine de Mitch'in bize anlattıklarının bazı önemli soruları gündeme getirdiğini kabul ediyorum, özellikle de Alan'ın öne sürdüğü gibi Maura'nın eve cinayeti işleyecek kadar erken dönmüş ya da cinayet hakkında itiraf edeceğinden daha fazla şey biliyor olabileceğini. Sorun şu ki, bu sadece onun cevaplayabileceği bir soru.

Ani bir ses gelir ve kamera dönerek bitişik odadaki kapının açıldığını gösterir. Herkes dönüp Maura'nın elleri kapılarda durduğunu görür.

MAURA HOWARD

Ne olduğunu mu bilmek istiyorsunuz?
Tamam.
Sadece sorun.
Size ne sikim olduğunu anlatayım.

Yavaşça GÖRÜNTÜ KARARIR

KESME İLE GEÇİŞ: Nick Vincent, düz siyah arka plan, yakın çekim ve doğrudan kameraya bakar.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Dizinin bu noktasına geldiğimizde, bunu yapmak için izlediğimiz oldukça tartış-

Aile İçi Cinayet

malı yol hakkında çok şey duymuşsunuzdur. Sinsilikle, sövmekle ve hatta dolandırıcılıkla suçlandık.

Ama bunların hiçbirisi için pişman değilim. Neden mi?

Çünkü birkaç ay gibi kısa bir sürede Metropolitan Polisi'ni yirmi yıldır uğraştıran bir vakayı çözmeyi başardık.

Bu doğru, bunca yıldan sonra nihayet gerçeği biliyoruz. Luke Ryder'ı kimin öldürdüğünü biliyoruz.

Sıkı tutunun; söz veriyorum, bu müthiş bir yolculuk olacak.

GÖRÜNTÜ KARARIR

KESME İLE GEÇİŞ: DORNEY PLACE. Maura hâlâ iki oda arasındaki kapının önündedir ve Guy birkaç metre ötesinde durmaktadır. Ekip ön planda, masanın etrafındadır ve hepsi Maura'ya dönmüştür.

GUY HOWARD

(ablasına doğru bir adım atarak)

Maurie... Bunu yapmak zorunda değilsin...

MAURA HOWARD

Aa, öyle mi düşünüyorsun? Söyledikleri her kelimeyi duydum. Ve o piç...

(titreyen eliyle Alan'ı işaret ederek)
...az önce beni cinayetle suçladı.

GUY HOWARD

(yaklaşarak)

Suçlamadı, öyle değil. Sadece olasılıkları ortadan kaldırmaya çalışıyorlar. Kimse senin bir şey yaptığına ciddi ciddi inanmıyor.

MAURA HOWARD

Gerçekten mi? Ben öyle duymadım ama.

Onu itip odaya girer ve Alan'ın önünde durur.

Ne olduğunu mu bilmek istiyorsun? O zaman yüzüme sor hadi.

Kati bir öfkeyle bir sandalyeyi çekip adamın birkaç adım önüne koyar ve sonra düşmanca bir tavırla arkasına yaslanır.

ALAN CANNING

(sakince)

Tamam, madem böyle istiyorsun, hadi dinleyelim. Bize o gece neler olduğuna dair kendi versiyonunu anlat.

MAURA HOWARD

Bu bir versiyon değil...

ALAN CANNING

(omuz silker)

Versiyon, bakış açısı, "senin gerçeğin", her neyse. Semantiğe takılmaya gerek yok. Sinemayla başlayalım. Annen seni ve Amelie'yi Notting Hill'deki Gate'e götürdü ve biletlerinizi aldı. Dayanılmaz Zulüm'dü, değil mi?

MAURA HOWARD

(bıyık altından)

Ne kadar da yerinde.

ALAN CANNING

(ilgisini çektiği belli ama dikkatini dağıtmadan)

Film sekizde başladı ve 22.15 civarında bitecekti, yani dönmek için gereken za-

Aile İçi Cinayet

manı da hesaba katarsak Amelie'yle beraber 22.30'da evde olmalıydınız.

(cevabını bekler ama Maura
tenezzül etmez)

Ama belli ki senin başka fikirlerin vardı.
Sinemaya girdiğin gibi çıktın ve Mitch
seni aldı.

Alan, Mitch'i işaret eder ve Maura neredeyse kendisine rağmen ona bakar. İkisi bir anlığına göz göze gelir; en son aynı odada bulunduklarından beri köprünün altından çok sular akmıştır. Maura tekrar başka yöne bakar. Dudakları hafifçe titremektedir. Mitch'in sırtı kameraya dönüktür ama Laila'nın ona endişeli bir bakış attığını görürüz.

MAURA HOWARD

Doğru.

ALAN CANNING

Sonraki iki saati onun evinde geçirdin, ardından seni saat ondan önce Larbert Yolu'na geri bıraktı. Amelie'yle orada buluşacaktın, böylece birlikte yürüye-
bilecektiniz?

Maura başıyla onaylar ama hâlâ göz teması kurmaz.

Ama Mitch seni bıraktığında Amelie orada değildi, öyle değil mi?

Maura bir an için tereddüt eder ve sonra başını iki yana sallar.

Ne zaman geldi?

MAURA HOWARD

Yaklaşık beş dakika sonra. Bana kızgındı. Filme değil, arkadaşına gitmek istemişti ama beni idare etmesi için orada olmasına ihtiyacım vardı.

ALAN CANNING

İkiniz Dorney Place'e ne zaman döndünüz?

MAURA HOWARD

22.30 gibi. Bunu *biliyorsun*.

ALAN CANNING

Ama 22.47'ye kadar acil çağrı merkezini aramadın. Niye bekledin?

MAURA HOWARD

(*göz devirir*)

Daha kaç kez söyleyeceğim? Kola ve yiyecek bir şeyler almak için mutfağa gittik. Luke ortalarda yoktu...

ALAN CANNING

Beatriz demek istedin herhalde? Luke'un değil, onun bakıcılık yapmasını bekliyordun, değil mi?

MAURA HOWARD

(*hafifçe kızarır*)

Elbette; demek istediğim, etrafta kimse yoktu.

ALAN CANNING

Bu seni endişelendirmedi mi? Yani, Beatriz'in orada olması gerekiyordu, değil mi? Annen kardeşini yalnız bırakmazdı.

Aile İçi Cinayet

MAURA HOWARD

(ona ilk kez bakarak)

Bakıcılık yaptığında Beatriz genelde zamanını ütü yaparak geçirirdi. Sanırım orada olduğunu varsaydım.

ALAN CANNING

Ütü mü mutfakta yapmıyor muydu?

MAURA HOWARD

(alay eder gibi)

Çamaşır odamız var. Adından da anlayabilirsin, dâhi seni.

ALAN CANNING

(üste çıkılmasını kabul etmeyerek)

Tamam. Peki ya terasa açılan kapılar, açık mıydı kapalı mı?

MAURA HOWARD

Bak, bunları biliyorsun...

ALAN CANNING

(soğuk soğuk gülümseyerek)

Sen yine de cevap ver.

MAURA HOWARD

Kapalıydılar, oldu mu?

ALAN CANNING

Sonra ne oldu?

MAURA HOWARD

Amelie'yle biraz konuştuk, kolalarımızı içtik, sonra o yukarı çıktı ve ben de odama yollandım.

(duraksama)

Onu da o zaman buldum.
Ve hayır, tüm bunların üzerinden bir kez daha geçmeyeceğim.

ALAN CANNING

Pekâlâ. Üzerinden geçmek gerekirse: Mitch seni bıraktıktan sonra hemen eve gitmedin, kardeşini bekledin.

MAURA HOWARD

Doğru.

Artık seri seri sorgulamaya geçer.

ALAN CANNING

Eve geldiğinde, kimseyi çıkarken görmedin.

MAURA HOWARD

Görmedim.

ALAN CANNING

Seni sinemada değil de Mitch'le olmakla suçladığı için Luke'la tartışmadın.

MAURA HOWARD

Hayır.

ALAN CANNING

Ceketinin fermuarına takılan senin saçın değildi.

Aile İçi Cinayet

MAURA HOWARD
(gözleri açılır)

Hayır-

ALAN CANNING
Seni istismar ediyor muydu?

Maura'nın nefesi kesilir gibi olur, cevap vermeden önce birkaç saniye duraksar.

MAURA HOWARD
Hayır.

ALAN CANNING
Peki ya Amelie'yi? O daha küçüktü, daha kolay manipüle edilebilirdi. Hedef aldığı kişi o muydu? Bu yüzden mi ikiniz de ondan bu kadar nefret ediyordunuz.

MAURA HOWARD
(sertçe)
Bak, biz sadece ondan hoşlanmıyorduk, tamam mı? Bu kadar. Her şey çocuk istismarı değil hani. Televizyondaki suç programlarında gördüğün gibi değil.

ALAN CANNING
Sinemaya giderken ne giydin?

MAURA HOWARD
(bu yön değişikliklerine ayak uydurmakta biraz zorlanarak)
Partiyle aynı; kot, tişört, spor ayakkabı...

ALAN CANNING

Bir de ceket herhalde? Yani hava soğuktu, günün erken saatlerinde yağmur yağmıştı ve tekrar yağacağı tahmin ediliyordu.

MAURA HOWARD

Doğru, pardon, annemin aldığı kapüşonlu vardı bir de.

ALAN CANNING

Sadece o kadar mı? Sağanakta bir iş yarayacağını sanmıyorum.

MAURA HOWARD

(kendine rağmen gülümser)

Evet, annem de böyle dedi. Ama sevdiğim bir montum yoktu. Sadece okul üstüm vardı ve cuma gecesi onu giyeceğime olurdum daha iyi.

ALAN CANNING

Dediğin kapüşonlu o gece polisın aldığıyla aynı mı? Diğer kıyafetlerinle beraber?

MAURA HOWARD

Aynen.

ALAN CANNING

Hepsinde kan testi negatif çıktı.

MAURA HOWARD

(yine kaşlarını çatarak)

Evet, yani? Neden öyle olmasın ki?

ALAN CANNING

Cesedi sen buldun, üzerinde en azından biraz kan olması çok da garip olmazdı. Özellikle de kapüşonluda.

Aile İçi Cinayet

MAURA HOWARD

(başını iki yana sallayarak)

Hiç o kadar yaklaşmadım. Size söyledim, ne olduğunu görür görmez kaçtım...

ALAN CANNING

Yani kapüşonluyu değiştirmedin mi? Temizlerden biriyle?

MAURA HOWARD

Bunu neden yapayım ki?

ALAN CANNING

Belki de üzerinde kan vardı. Sadece cesedi buluşunla açıklanamayacak kadar fazla kan.

MAURA HOWARD

Unuttuysan diye söylüyorum, Müfettiş Canning, sizinkiler bütün evi aradı. Yani, hepsinin beceriksiz olduğunu biliyorum ama o bir avuç Keystone Polisi bile muhtemelen üzerinde bir kova kan olan bir kapüşonluyu bulmayı başarabilirdi.

ALAN CANNING

Onları aramadan önce çamaşır makinesine atmadıysan tabii...

MAURA HOWARD

(kinayeli)

Öyle mi? Peki bunu tam olarak nasıl yapacaktım, Einstein? Lanet makine zaten çalışıyordu...

Durur, aniden ve korkunç bir şekilde az önce ne söylediğinin farkına varır. Yanakları kızarır ve arkasını döner.

ALAN CANNING

Yani başka biri çamaşır makinesini çalıştırmıştı. Sen eve gelmeden önce. Kim?

MAURA HOWARD

(gözlerine bakmayarak)

Bana sorma...

ALAN CANNING

Soruyorum.

MAURA HOWARD

Ben nereden bileyim be? Herhalde annem...

ALAN CANNING

Ama ta en başta bize annenin çamaşır-ları hiç yıkamadığını, yıkamaktan nefret ettiğini söylememiş miydin? Beatriz'i bu yüzden işe almamış mıydı?

MAURA HOWARD

(omuz silkerek)

O zaman makineyi Beatriz çalıştırmış ol-malı. Bunda bu kadar büyütecek ne var ki...

Durur ve dudağını ısırır.

ALAN CANNING

(alçak sesle)

Büyütülecek bir şey var çünkü Beatriz o akşam orada değildi. 2'de evden çıkmıştı. Dünya üzerinde sekiz saat çalışan bir çamaşır makinesi yok.

(Bir sessizlik olur.)

Amelie'ydi, değil mi?

Bu bir soru değildir. Maura cevap vermez.

Bence ne oldu, biliyor musun?

Maura arkasını döner, ağlamanın eşiğinde görünüyordur.

Mitch seni bıraktıktan sonra Amelie'yle yürüdüğünü hiç sanmıyorum. Bence bir süre onu bekledikten sonra onun da filminden erken çıkmış olduğunu fark ettin. Zaten evdedir diyerek eve gittin ve haklıydın, oradaydı.

Ama hiçbir şey seni bulduğun şeye hazırlayamazdı.

KESME İLE GEÇİŞ: CANLANDIRMA. Daha önce gösterildiği gibi, "Maura" Ford'dan iner, ancak bu kez saatine bakıp durarak sokakta bekler. Bir süre oyalandıktan sonra Dorney Place'e doğru yürür ve kapıdaki giriş kodunu girip araç yolu boyunca ilerler.

Eve girer ama etrafta kimse yoktur. Kafası biraz karışmış hâlde mutfığa girer. Bir ses duyar ve çamaşır odasının kapısını açtığında makinenin çalıştığını görür. Şaşkın şaşkın bakarken bir şey arkasına dönmesine neden olur: Amelie'dir, yüzü kan içindedir ve beti benzi atmıştır. Korkunç bir şey olmuştur.

ALAN CANNING

Çaresizdi, panik içindeydi ve aklını kaçırmıştı. Luke'un bakıcılık yapacağını fark etmediğini, yoksa eve hiç gelmeyeceğini söyler. Korkunç bir tartışma yaşadıklarını söyler; belki de Luke'u, ona

yaptıklarını annesine anlatmakla tehdit etmiştir, kim bilir.

CANLANDIRMANIN üzerinden konuşmaya devam eder.

Tetikleyen her neyse, bir boğuşma oldu ve bir noktada saçları adamın fermuarına sıkıştı.

Amelie kaçmayı başardı ve bahçeye koşmaya çalıştı. Ama adam onu takip etti, merdivenlerden koştu, tekrar boğuşular, belki kız onu itti, belki de adam kaydı...

TEKRAR KESME İLE GEÇİŞ: Dorney Place. Maura elini ağzına götürmüş, sessizce hıçkırıyor. Guy öne çıkıp elini omzuna koyuyor.

ALAN CANNING

Ne yapacağını bilmiyordur. Ona yardım etmen için yalvarır, sen de edeceğini söylersin.

O senin kardeşindir, onu seviyorsundur ve olayı örtbas etmesi için ona yardım etmeyi kabul edersin...

MAURA HOWARD

(başını iki yana sallayarak)

Hayır... öyle değildi...

LAILA FURNESS

(nazikçe)

O zaman nasıldı, Maura?

MAURA HOWARD

(sesi çatallanır)

Ona yardım etmemi hiç istemedi. Orada olduğumu bile bilmiyordu...

BILL SERAFINI

Bekle, demin ne dedin?

MAURA HOWARD

(derin bir nefes alır, Guy kadının omzunu daha da sıkar)

Geri döndüğümde mutfağa gittim ve onu çamaşır odasında gördüm; bir şey duruyor gibiydi. Ne olduğunu göremedim ama üzerinde kan var gibiydi. Sonra makineyi açtı ve her neyse içine koyup çalışırdı. Bu biraz garipti çünkü orada daha önceden temiz kıyafetler olduğunu biliyordum. Onları çıkarmadan elindekini atıverdi.

BILL SERAFINI

Bunu ona sormadın mı?

MAURA HOWARD

(başını iki yana sallayarak)

Hayır, onu utandırmak istemedim. Bak, âdet döneminde bir kaza yaşamış olabileceğini düşündüm. O zamanlar daha yeni başlamıştı ve ben de öyle sandım.

BILL SERAFINI

Yani öylece geri mi çekildin? Kendini göstermedin mi?

Maura tereddüt eder, sonra başıyla onaylar.

Sonra ne oldu?

MAURA HOWARD

Doğruca odama gittim...

Bocalar ve elini tekrar ağzına kapar.

BILL SERAFINI

O noktada kanın gerçekten nereden geldiğini fark ettin.

Maura ona bakar ve ardından tekrar başıyla onaylar.

Ve onu korumaya karar verdin. 13 yaşındaki kız kardeşinin hayatını hapiste geçirmesine izin vermeyecektin. Ne pahasına olursa olsun.

Maura körlemesine uzanıp Guy'ın elini tutar.

Peki sonra ne oldu?

MAURA HOWARD

Tekrar içeri döndüğümde mutfaktaydı, çok kötü görünüyordu ama hiçbir şey söylemedi. Ona Luke'un öldüğünü söyledim ve şaşırması gibi yapmaya çalıştı ama öyle olmadığını biliyorum. Hiç öyle değildi. Ona polisi arayacağımı ve geldiklerinde onlara bütün gece sinemada olduğumuzu, daha yeni döndüğümüzü söylememiz gerektiğini söyledim. Aksi takdirde insanlar olayla bir ilgimiz olduğundan şüphelenbilirdi.

LAILA FURNESS

Peki buna ne dedi?

MAURA HOWARD

Aslında pek bir şey demedi. Sadece yukarı çıkıp Guy'a bakacağını söyledi.

Aile İçi Cinayet

Yukarı bakar; gözyaşları yüzünden aşağı akmaktadır.

İşte o zaman anladım.
Onun yaptığını anladım.

KARE DONAR ve yavaşa yavaş görüntü kararır.

- kapanış jeneriği -

Maura Howard tarafından Amelie Howard'a bırakılan sesli mesajlar, 14 Temmuz 2023, 17.40 ve 23.05 arası



Oradaysan lütfen AÇ

Seninle konuşmam lazım... Mesaj da attım ama cevap vermiyorsun.

LÜTFEN, Ami... Önemli.



09

Hoparlör

Geri Ara

Sil

Amelie, seni beş kez aramaya çalıştım

BENİ ARA

Bu ACİL



10

Hoparlör

Geri Ara

Sil

Ami, dairenin önündeyim ama kapıyı açmıyorsun

Beni korkutuyorsun artık

NEREDESİN?



09

Hoparlör

Geri Ara

Sil

SEKİZİNCİ BÖLÜM

Çekim



DRY RISER FILMS Ltd

227 Shorwood Caddesi Londra W1Q 2UD

OYUNCULAR Alan Canning (AC) Mitchell Clarke (MC) Vugo Fraser (VF) Lalla Furness (LF) JJ Morton (JJM) Bill Sarafini (WB)	ÇEKİM PROGRAMI NAMLİ: LUKE RYDER'İ KİM ÖLDÜRDÜ 2 Kasım 2023 Perşembe 8. BÖLÜM: SUÇ MAHALİNDE GÜN 1/2	Yapımı: Nick Vincent Tarımın: Guy Howard Surgusu: Felio Barry Denetmen: Tarek Osman Yapım Asist.: Jenni Tate Mekân yöneticisi: Guy Johnson 0730'dan itibaren set kalkıştı 1230'dan itibaren havalı öğle yemeği 1750'de bitiş
EKİP TOPLANMA 0815 Kamera hazır: 0830  Gün doğumu 0702 Gün batımı 1637 Hava tahmini 14°, yağmurlu	Mekân: Dorney Place 2 Laxbert Yolu Camden Hill Londra N8 0TF	Notlar: Alanda park yeri kısıtlı - Önden rezerv edilmeli En yakın metro Huddell Park Anıl durum numarası: 07000 616170
seri 451		
Boyut:	İşin:	İşin:

JENERİK: arthouse tarzı s/b görüntü montajı ve kısa videolar: suç mahalli, güncel haberler, aile fotoğrafları

TEMA ŞARKISI - "Easy Rider" [1969] müziklerinden
"It's Alright, Ma (I'm Only Bleeding)" [Bob Dylan]

JENERİK BİTER

NAMLI

GÖRÜNTÜ AÇILIR

LUKE RYDER'I KİM ÖLDÜRDÜ?

GÖRÜNTÜ KARARIR

KESME İLE GEÇİŞ: Nick Vincent, siyah arka plan, doğrudan kameraya bakarak.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Son bölümü gerçekten dudak uçuklatan bir televizyon ânıyla bitirdik.

Kameralar karşısında canlı çözülen yirmi yıllık bir vaka.

Kimsenin şüphelenmediği bir katil.

Bir film yapımcısı için bu, *The Jinx*'in yeniden çekilmesi gibiydi. Onu hatırlar mısınız? Onlarca yıl adaletten kaçmayı başaran seri katil Robert Durst sonunda kayıtlara geçecek şekilde konuşmayı kabul etmişti.

Bu da yetmezmiş gibi, işlerin tıkırında olduğunu düşündüğü sırada banyoya çekildiği o inanılmaz sahne.

Yalnız unuttuğu bir şey vardı: Mikrofonu hâlâ açıktı.

Aynaya bakarak, "Ben ne yaptım ki?" der alçak sesle.

"Hepsini öldürdüm tabii ki."

Baam.

Sektörümüzde kimse bunun aşılabileceğini düşünmüyordu.

The Jinx'in çekilmesinden bu yana geçen sekiz senede öyle de oldu.

Ta ki şimdiye kadar.

The Jinx'in yapımcıları doğal olarak keşfettikleri şeyi yetkililere aktardılar ve final bölümünün yayınlanmasından bir gece önce Robert Durst birinci derece cinayetten tutuklandı.

İnanılmaz bir doruk noktasıydı ama dizide yer almak için çok geç ortaya çıkmıştı. *Bulduklarımızı* biz de yetkililere aktardık ve bu yaz boyunca Met, ceketle bulunan saç üzerinde yapılan son teknoloji DNA testi de dâhil olmak üzere kendi soruşturmasını yürüttü.

Ekim ayına gelindiğinde tutuklama yapmak için yeterli kanıtları vardı ve diziyi de zamanında durdurabildik.

Bu da artık size bunu gösterebileceğimiz anlamına geliyor.

Amelie Howard'ın elleri kelepçeli hâlde bir apartman bloğundan çıkarken çekilen GÖRÜNTÜSÜ üzerinden konuşmaya devam eder. Onu iki üniformalı polis memuru takip etmektedir; kamera, onu bir polis arabasına götürürlerken, arka kapıyı açıp onu içeri sokarlarken takip eder. *Amelie* kimseyle göz teması kurmaz.

Vakayı çözdüğümüzü düşündük, bizim sayemizde bu davanın üzerinin çizilebileceğini sandık.

Ama yanılmıştık. Henüz sonuna gelmemiştik.

Hatta yanından bile geçememiştik.

KESME İLE GEÇİŞ: Tutuklamayla ilgili haberlerin MONTAJI

Son teknoloji DNA
tekniki Luke Ryder'ın
katilini tespit etti

Yeni kanıtlar Campden Hill katilini "ma-
kul şüphelinin ötesinde" işaret ediyor

Luke Ryder davasında yeni şüpheli "onun
tarafından istismar edilmiş olabilir"

**20 YILLIK CİNAYET VAKA-
SINDA ŞOK TUTUKLAMA**

Üvey kızı 2003'teki "Puma
Cinayeti" nedeniyle sor-
gulandı

Bir istismar kurbanının kameralar önünde
ifşa edilişiyle, Gerçek Suç çılgınlığı artık
çok mu ileri gitti?

*KESME İLE GEÇİŞ: Kameralar ve mikrofonlar ta-
rafından kuşatılmış Guy'ın GÖRÜNTÜSÜ. Tıraşsız
ve solgun görünse de sakin ve kontrollü.*

1. MUHABİR

Bu habere tepkin ne oldu, Guy? Büyük bir
şok olmuş olmalı.

GUY HOWARD

Evet, yani hiçbirimiz bunu beklemiyorduk.
Bu alabileceğimiz en kötü haber...

1. MUHABİR

Gerçi bu senden çıktı, değil mi? Eğer o belgeseli yapmayı seçmeseydin bunların hiçbiri ortaya çıkmayacaktı. Abla paçayı sıyıracaktı...

GUY HOWARD

“esele “paçayı sıyırmak” değil. O bir çocuktuk, dayanılmaz bir duygusal baskı altında olan bir çocuk...

1. MUHABİR

Yani Luke Ryder olarak tanıdığınız adam tarafından istismar edildiğini doğruluyorsun, öyle mi? Buna dair somut bir kanıtınız var mı?

GUY HOWARD

Hayır, ama...

1. MUHABİR

Polisin elindeki bu yeni kanıt -yaptıkları DNA testleri- ölü adamın ceketinde bulunan saçın ablana ait olduğunu kanıtladı, değil mi?

GUY HOWARD

Öyle söylendi...

2. MUHABİR

Ayrıca gerçek adı Jonah McKenna mıydı? 1991’de sahte ölümünü tezgâhlayan bir Kanadalı?

GUY HOWARD

Görünüşe göre öyle...

2. MUHABİR

Bize onun hakkında ne söyleyebilirsin?

GUY HOWARD

Hiçbir şey. Sizden daha fazlasını bilmiyorum. Sanırım polis ailesini bulmaya çalışıyor...

3. MUHABİR

Peki ya *senin* ailen? Tüm bunlar hakkında ne düşünüyorlar? Ablan tutuklandığı için seni suçluyorlar mı?

GUY HOWARD

(kendini biraz dizginleyerek)

Bu benim hatam değil. Ne bulacağımızı nereden bilebilirdim ki?

4. MUHABİR

Peki ya annen? Maura? Onlar bu konuda ne hissediyor?

GUY HOWARD

Anneme Alzheimer teşhisi kondu. Bir şey yapacak konumda değil...

4. MUHABİR

Yine de biliyor olmalı, öyle değil mi? İki genç kızın böyle bir sırrı sakladıklarını düşünemiyorum.

GUY HOWARD

Annemin bir şey bildiğine dair herhangi bir ipucu yok.

4. MUHABİR

Belki o gece değil ama ya sonrasında? Ablaların terapiye gitmemiş miydi? Sen gitmemiş miydin? Bir anne nasıl bilmez?

Aile İçi Cinayet

GUY HOWARD

Bu özel...

4. MUHABİR

Bu senin dizinde yer alıyor, dostum. Bu da benim kitabıma göre bunu kamuya açık yapar. İkisine birden sahip olamazsın.

GUY HOWARD

(geri çekilmeye başlar)

Söyleyecek başka bir şeyim yok. Başka sorularınız varsa avukatıma yönlendirebilirsiniz. Bu arada bana ve aileme biraz mahremiyet tanırırsanız minnettar olurum, malum...

4. MUHABİR

..."zor zamanlar". Evet, aynen.

(bıyık altından)

Bu arada siz bunu sonuna kadar sömürceksiniz.

3. MUHABİR

(sessizce katılarak)

Reytingler yüzde yirmi arttı. En aşağı.

KESME İLE GEÇİŞ: Stüdyo. Dışarıda kara bulutlar vardır ve yağmur camlara vurur. Nick ve Tarek de masadadır. Duvarda şimdi iki televizyon ekranı vardır.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bu kadar çok şey yaşamışken hepimizin son bir kez masada toplanması gerektiğini düşündüm.

Guy'ın annesiyle beraber kaldığı Somerset'ten Zoom üzerinden bize katıldığını da memnuniyetle söylemeliyim.

Televizyon ekranlarından biri açılır. Guy, ardında geniş bir bahçe görünen bir oturma odasındadır. Ağaçlar çıplaktır ve sisle bütünleşmiştir. Guy geçen seferkinden daha zayıf, durgun ve dağılmış görünür. Saçını kestirmesi gerekiyordur ve kıyafetleri ütüsüzdür. Sesi kapalıdır.

LAILA FURNESS

Guy, her şeyin bu şekilde sonuçlanmasından dolayı ne kadar üzgün olduğumuzu hepimiz adına belirtmeliyim. Sen ve ailen için korkunç zamanlar olmalı. Umarım bu konuda yardım alıyorsundur.

Amelie de öyle; geçmişiyile ilgili öğrendiğimiz pek çok şey şimdi anlam kazanıyor. Keşke birisi bunu görüp zamanında müdahale edebilseydi. Bu trajik, Guy, gerçekten trajik.

Guy duyduğunu göstermek için şöyle bir elini kaldırır ama sesini açmaz.

JJ NORTON

(ekibin kalanına bakarak)

Başkalarını bilmem ama bana bu işe başlayalı yıllar olmuş gibi geliyor. Ya da belki de bu olay yüzünden o kadar yaşlanmışımdır...

BILL SERAFINI

(Nick'e soğuk soğuk)

İşlerin gidişatından memnunsundur. Bütün basında siz varsınız. Otuz yıldız konuşmadığım insanlardan telefonlar aldım.

Aile İçi Cinayet

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bütün basında *biz* varız, Bill. Bu bir takım çalışmasıydı.

HUGO FRASER

Her zaman öyle değildi, Nick. En azından bize öyle gelmiyordu.

JJ NORTON

Yine de polisin o zaman bu davayı nasıl çözemediğini anlamakta zorlanıyorum. Şimdi çok açık görünüyor. Mesela o gece çamaşır makinesinin açık olduğunu fark etmediler mi?

LAILA FURNESS

(*omuz silkip*)

Koca ev. Eğer Amelie makineyi kısa programda çalıştırdıysa, polis çamaşır odasına bakana kadar biterdi bile.

JJ NORTON

Ve her halükârda, geçmişe bakmak şahane bir şey, falan filan. Hiçbirimiz bunun olacağını tahmin edemedik, değil mi? Ki bu vakayı haftalarca didik didik ettik. Buna dayanarak Met'i suçlamak biraz ayıp.

(*Guy'a bakar*)

Kabul edelim, o kızlar da iyi örtbas etmiş.

HUGO FRASER

(*bıyık altından*)

Belki biraz fazla iyi...

JJ NORTON

(*onu duymayarak*)

En azından artık hepimiz topun ağzından kurtulduk. Nick'in insanların inanmasını istediği tüm o "tesadüfler" aslında tesadüf değildi.

Hey, tahmin et ne oldu, Nick? Cidden bir şey varmış.

Nick güler ama bir şey demez.

LAILA FURNESS

(önce Guy'a, ardından Nick'e bakarak)
Maura ne durumda biliyor muyuz? Bu onun için büyük bir şok olmuş olmalı.

Televizyon ekranında Guy soluna bakar. Duymamış gibidir.

NICK VINCENT (Yapımcı)

İyi sanırım.

LAILA FURNESS

Ya Amelie?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bildiğim kadarıyla. Polis pek bir şey söylemiyor.

JJ NORTON

(alaycı bir tavırla)

Senden çok memnun olmalılar, Nick: Vakalarını onlara tek kuruşa mal olmadan çözdün, yarım kalmış ne varsa parlak kocaman bir kurdeleyle...

HUGO FRASER

Gerçi bu tam olarak doğru değil, öyle değil mi?

Aile İçi Cinayet

ırk kaç kişi sorgulayan bakışlarla ona doğru döner. Ekranda Guy başını kaldırır ve kaşlarını çatır.

MITCHELL CLARKE

(kaşlarını çatarak)

Nereye varmaya çalışıyorsun, Hugo?

HUGO FRASER

(arkasına yaslanıp)

Eh, hâlâ yarım kalmış bazı noktalar var, değil mi? Mesela ceket, Luke'un giydiği siyah kot ceket?

Kısa bir sessizlik.

LAILA FURNESS

(hatırlamaya çalışır)

Evet, bunu tartışmıştık, değil mi? Yani, öldüğünde neden ceketini üzerindeydi?

HUGO FRASER

Aynen. Nick'in son canlandırmasına göre -ki polisin bunu gerçekte neler olduğuna dair oldukça makul bir çıkarım olarak gördüğünü varsayıyorum- Amelie eve geldi, "Luke"u orada buldu, ikisi şiddetli bir tartışmaya tutuştu ve kız bahçeden kaçmaya çalıştı...

BILL SERAFINI

(başıyla onaylayarak)

Bu durumda neden ceket giyiyordu ki? Kız döndüğünde içerideydi.

HUGO FRASER

Aynen öyle.

LAILA FURNESS

Bekle, Maura olup olmadığını merak ederken tam da bu noktadan bahsetmemiş miydik?

MITCHELL CLARKE

Bahsetmiştik ve atölyeye gitmek üzere olabileceği sonucuna varmıştık...

HUGO FRASER

Bahçede konuşmayı planladığı biriyle ya yeni buluşmuş ya da buluşmak üzere olmasının çok daha basit bir açıklama olduğunu gözlemledim.

Örneğin King's Cross'tan arayan gizemli kişiyle.

JJ NORTON

(yarı şakacı)

Tanrım, yine başlama. Bu sadece Nick'e hepimizi suçlaması için bir bahane daha verecek...

HUGO FRASER

(sözünü keserek)

Peki ya Amelie'nin yaraları? Yani yarası olmaması?

Eğer Luke'la boğuşması o kadar şiddetli olduysa, saçları fermuarına takıldıysa nasıl oldu da üzerinde bir iz yoktu? Tek bir çizik bile.

LAILA FURNESS

(kaşlarını çatarak)

Bunu kesin biliyoruz, değil mi?

ALAN CANNING

Dosyada yaralanmalarla ilgili bir şey yok ve polisin bunu gözden kaçırabileceğini düşünmüyorum.

Aile İçi Cinayet

JJ NORTON

slında Hugo çok iyi bir noktaya değindi. Sen ne düşünüyorsun, Nick? Birinin Amelie'ye bunu sorup sormadığını öğrenebilir miyiz?

NICK VINCENT (Yapımcı)
(gülümseyerek)

Bence bundan biraz daha iyisini yapabiliriz, JJ.

Klavyesinde bir şeyler yazan Tarek'e başıyla işaret verir ve bir SES KAYDI duymaya başlarız. Ses kalitesi çok iyi değildir; biraz boğuk gelmektedir ve ekibin sesleri tanınması birkaç dakika alır. İki kadın, genç kadınlar. Biri diğerine nasıl olduğunu, ona iyi davranıp davranmadıklarını sormaktadır.

HUGO FRASER

Bir dakika... Bu Maura...

NICK VINCENT (Yapımcı)
(alçak sesle)

Ve Amelie. Doğru.

HUGO FRASER
(ona dönerek)

Bunu nasıl ele geçirdin?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Sadece dinle, Hugo. Sadece dinle.

SES KAYDI devam eder.

MAURA HOWARD

Bir şey daha vardı; hemen gırtlığıma atlama ama Nick, yani yapımcı, sana bir şey sormamı istedi...

AMELIE HOWARD

Aşâğılık herif! O olmasaydı bunların hiç-biri olmazdı. Guy da tam bir dangalaktı, bu boku yapmayı kabul etti...

MAURA HOWARD

Bak, biliyorum ama Nick çok ısrar etti, ben de soracağımı söyledim, tamam mı? İstersen ona siktir olup gitmesini söyleyebilirsin ama neden üzerinde tek bir çizik bile olmadığını öğrenmek istedi. Yani o gece. Luke'la kavga ettiysen.

AMELIE HOWARD

Aynen. Evet, ona siktir olup gitmesini söyle.

MAURA HOWARD

Hadi ama, Ami...

Sessizlik.

Fermuardaki saç kesinlikle sana aitti; bunu kanıtladılar. Avukat bana söyledi...

AMELIE HOWARD

Evet ama o zaman böyle bir şey olmadı, değil mi? Bak, o lanet şeyi denedim, tamam mı? Ceketini. Birkaç gün önce. Hep beğenmişim ve denedim. O zaman olmuş olmalı. Bu kadar.

MAURA HOWARD

Yani o gece onunla kavga etmedin mi?

AMELIE HOWARD

(sesini alçaltarak)

Hadi ama, yapmadığımı biliyorsun.

Aile İçi Cinayet

MAURA HOWARD

Hayır, bilmiyorum; ben hiçbir şey bilmiyorum_

AMELIE HOWARD

Of, Tanrı aşkına...

MAURA HOWARD

(alçak sesle)

Seni taciz ediyor muydu? Bana söyleyebilirsin, öyle bir şey yapıyorduydu...

AMELIE HOWARD

Tabii ki yapmıyordu.

MAURA HOWARD

Ama herkesin buna inanmasına izin veriyorsun; polislerin, avukatın...

AMELIE HOWARD

Ee, tabii? Tabii ki öyle yapıyorum. Hepsinin duymak istediği şey bu; resmen ağızlarının suyu akıyor...

MAURA HOWARD

Ama Luke seni taciz etmediyse, o zaman neden? Neden sen... biliyorsun...

AMELIE HOWARD

Onu öldüresiye dövdüm? Beyni patlayana kadar yüzüne vurdum?

MAURA HOWARD

Siktir, Ami... gerçekten mi?

AMELIE HOWARD

Hadi ama, bu işle hiçbir ilgimin olmadığını sen de benim kadar iyi biliyorsun...

MAURA HOWARD

Bunu bilmiyorum... hiç bilmiyorum...

AMELIE HOWARD

Benimle taşak geçiyorsun, değil mi?

MAURA HOWARD

Tabii ki geçmiyorum. Bunca yıl... ben... seni koruduğumu sanıyordum.

AMELIE HOWARD

(sesi zar zor duyulur)

Beni koruduğunu mu sanıyordun?

MAURA HOWARD

(fısıldayarak, neredeyse tıslayarak)

Sen ne yaptığımı sanıyordun ki? Seni gördüm; lavabodaki kanı, çamaşır makinesi meselesini. Sonra dışarı çıkıp onu bulduğumda ben... ben sadece... sandım ki...

AMELIE HOWARD

İsa aşkına, Maurie, neden bir şey söylemedin?

MAURA HOWARD

Ne bok diyecektim ki? Luke'un öldüğünü söylediğimde hiç şaşırmadın ve polise bütün gece sinemada olduğumuzu söylememiz gerekiyor dediğimde kabul ettin. Nedenini bile sormadın. Sen değilsen neden böyle yapacaktın ki?

AMELIE HOWARD

Hasiktir.

Siktir siktir siktir siktir...

Nick, SES KAYDINI durdursun diye Tarek'e başıyla işaret verir. Sonra çoğu şok içinde olan ekibe bakar.

Aile İçi Cınayet

HUGO FRASER

Yani herkes yanlış anladı. Polis, biz... herkes.

Amelie değildi.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Öyle görünüyor.

LAILA FURNESS

(Nick'e)

Maura bunu senin için mi kaydetti?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(başıyla onaylayarak)

HMP Heathside'da, Amelie'nin tutuklu olduğu yerde.

JJ NORTON

Yani Maura Amelie'nin yaptığını, Amelie de Maura'nın yaptığını düşündü ama ikisi de bir şey söylemedi, böylece aslında yanlış anladıklarını hiç öğrenemediler. Thomas Hardy'den fırlamış gibi...

ALAN CANNING

(ona dönerek)

Söyledikleri tam olarak bu değildi, değil mi?

Haklısın, Maura kesinlikle Amelie'nin katil olduğunu düşünüyordu ama Amelie, Maura için öyle bir şey söylemedi, değil mi?

LAILA FURNESS

Emin misin? Öyle mi duydum emin olamıyorum.

BILL SERAFINI

Aslında bu konuda Alan'a katılıyorum...

MITCHELL CLARKE

(kafası karışmış görünür)

Ama Amelie değilse, kim?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(alaycı bir gülümsemeyle)

Görünüşe bakılırsa Hugo daha önce söylediklerinde haklıydı: O gece orada başka biri daha vardı.

Masadakilere bakar ve kaşını kaldırır. Az önce söylediklerinin sindirilmesini bekler.

LAILA FURNESS

Kahretsin, yine başlıyoruz...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Eee?

HUGO FRASER

Ciddi misin? *Hâlâ* bizden biri olabileceğini mi düşünüyorsun? Aksini kanıtlamak için söylediğimiz onca şeyden sonra bile?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(omuz silker)

Yarası olan gocunur, Hugo. Ve her *hâlükârda*, herhangi birinizin ne kadar somut "kanıt" sunduğundan emin değilim. Bir sürü öfkeli masumiyet iddiasında bulundunuz, evet ama hiçbirine "kanıt" denemez. Bana göre.

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

Hadi ama... Bunların hepsi etki yaratmak içindi, değil mi? Reytingleri yükseltmek için? Aslında bizden biri olduğunu hiç düşünmedin...

BILL SERAFINI

(katılır)

Hepsi saçmalıktı ve bunu o da biliyor.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Öyle mi? İzleyicilerimiz sizinle aynı fikirde değil gibi. Biliyorum çünkü onlara gerçekten sorduk.

Altıncı bölüm yayınlandıktan sonra, kızlardan herhangi biri henüz kadraja girmemişken, Twitter'da bir anket düzenledik ve izleyicilerimize hanginizin cinayete karışmış olma ihtimalinin en yüksek olduğunu düşündüklerini sorduk.

Ve gördüğünüz gibi, hemen hemen hiçbiriniz gerçekten ikna edici olamamışsınız.

Ekranda anket sonuçları gösterilir.



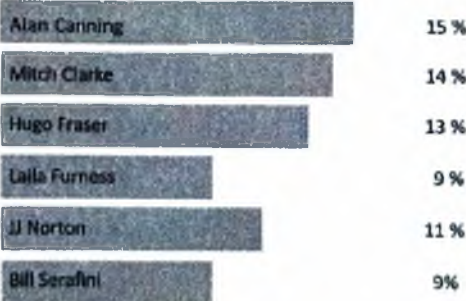
Dry Riser Films Ltd

@dryriserfilms

...

Sizce suçu işlemiş olması en muhtemel kişi kim?

#Namlı #LukeRyderKimÖldürdü



Cara Hunter

LAILA FURNESS

Aa, şey, sanırım daha da kötüsü olabilirdi..

HUGO FRASER

(hayal kırıklığına uğramış gibi yaparak)
Ama Alan'a gelince, vah vah...

ALAN CANNING

Senin tabirinle, tencere dibin kara yani,
Hugo?

JJ NORTON

(ekrana bakar, sonra Nick'e döner)
Bunlar yüzde, değil mi? Bu durumda birini atladınız herhalde; toplayınca yetmiş bir ediyor.

NICK VINCENT (Yapımcı)

İyi yakaladın. Odada bir bilim insanının olması hep çok faydalı oluyor.
Haklısın. Birini atladık.

Tam liste ekranda güncellenir.



Dry Riser Films Ltd

@dryriserfilms

Sizce suçu işlemiş olması en muhtemel kişi kim?

#Namlı #LukeRyderiKimÖldürdü



16 845 oy Sonuç

Aile İçi Cinayet

HUGO FRASER

Ah, şu yakalanamaz Bay Wilson. Sanırım bu beklenen bir şeydi.

JJ NORTON

Yine de lanet olası Scarlet Pimpernel'in çok rezil bir taklidini yaptığı göz önüne alındığında, bunun bizi nereye götüreceğinden emin değilim...

NICK VINCENT (Yapımcı)

O kadar acele etme, JJ. Görünüşe göre bu masada son kez toplandığımızdan bu yana iletişimde olan tek kişi izleyicilerimiz değilmiş.

Herkes ona bakar.

LAILA FURNESS

(Nick'ten Tarek'e bakar)

Wilson'ı buldunuz mu?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Her ne kadar övgüyü toplamak istesem de o bizi buldu.
Diziyi izliyormuş, büyük bir ilgiyle hem de...

ALAN CANNING

(büyük altından)

Eminim öyledir.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ve gördükleri karşısında ortaya çıkma zorunluluğu hissetmiş.

HUGO FRASER

(alayla)

Aa, ciddi mi? Bunca zaman sonra, birdenbire geç kalmış kötü bir vicdan muhasebesine mi başlamış?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Dayan, Hugo, dayan...

LAILA FURNESS

(sabırsızca)

Tanrı aşkına, ne dedi?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bir göz atalım, olur mu?

Ekran, Ian Wilson'la yapılan GÖRÜŞMEYE geçer. Sahil kenarındaki bir barda, mermer tablalı bir masada oturmaktadır. Palmiye ağaçları, alçak evler, Hollanda etkili ve uzaktan parıldayan turuncu kum tepeleri. Bronzlaşmış, krem rengi keten gömlek giymiş, kafasında güneş gözlüğü, masada bir negroni ve kül tablasında tüten bir sigara. Sarı saçları seyrelmiş ve adam kilo almış ama özgüveni ve kendinden eminliği aynı.

MITCHELL CLARKE

Orası neresi?

NICK VINCENT (Yapımcı)

(karşıya bakarak)

Swakopmund. Namibiya kıyısında. Orada yaşıyormuş. Daha önce hiç gitmemiştim ama neden orayı seçtiğini anlayabiliyorum; harika bir iklim, iyi insanlar...

HUGO FRASER

(sertçe)

Eminim öyledir. İngiltere'yle suçluların iadesi anlaşmasının olmaması da eminim cazibesini artırmıştır.

KESME İLE GEÇİŞ: GÖRÜŞME, odadaki ekranda gösterilir, böylece ekibin tepkisini baştan sonra görebiliriz.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Peki, Ian, bunca yıldan sonra neden şimdi sessizliğini bozuyorsun? Polisin neredeyse yirmi yıldır seninle konuşmak istediğini biliyor olmalısın.

IAN WILSON

Tabii ki ama "avukatlarımın tavsiyesi üzerine buna uymayı reddettim". Amerikan polisiye dizilerinde dedikleri gibi.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ta ki bugüne kadar.

IAN WILSON

Evet.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Peki fikrini ne değiştirdi?

IAN WILSON

Herkes gibi ben de dizinizi izliyordum. Olayların nasıl geliştiğine dair küçük teorilerinizi gördüm. Sonra da bomba bir açıklama olacağını, finalin ertelendiğini duyurduğunuzda biraz bilgi topladım ve Met'in o kızı tutuklama noktasında olduğunu öğrendim. Amelie'yi.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ve yanlış kişiyi yakaladıklarını düşünüyorsun, öyle mi?

Cara Hunter

IAN WILSON

Öyle yaptıklarını *biliyorum*.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Tamam o zaman, hadi duyalım; o gece gerçekten ne oldu?

IAN WILSON

(içkisini alıp)

Bir konuda haklıydın. Ben oradaydım. O gün King's Cross'tan Ryder'ı aradım.

Masada birkaç kişi nefesini tutar; Hugo, "Biliyordum be," diye mırıldanır. Nick kendini beğenmiş bir gülümsemeyle onları inceler, tepkilerinin hoşuna gittiği bellidir.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Oraya gitmeyi mi ayarladın? Onunla konuşmak için?

IAN WILSON

Öyle. Vasiyeti konuşmak istiyordum. Florence'ın vasiyetini. Ryder her şeyi alacaktı ve bunun adil olmadığını düşünüyordum. Öncelikle annem yaşlanıyordu. İyi değildi, eskisi gibi gezemiyordu. O para büyük bir fark yaratabilirdi.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ama Florence'la pek yakın değildin, değil mi? Annen de öyle.

IAN WILSON

Hayır ama babam kocasıyla yakındı; o ve Victor Ryder eskiden çok iyi arkadaşlardı. Ve biliyorum ki Vic en azından bir şeyler almamızı isterdi. Luke'la tanışmamıştı bile.

Aile İçi Cinayet

(içkisinden bir yudum alır)

Elbette o zamanlar "Luke'un" Luke olmadığını, bu yüzden hak iddia edemeyeceğini bilmiyordum, kendini beğenmiş piç kurusu.

(yüzünü buruşturur)

Her şey düşünüldüğünde, muhtemelen bilmediğim iyi olmuş.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Yani vasiyet hakkında konuşmak için Dorney Place'e gittin.

Ama daha ilerlemeden önce, insanların soracağını bildiğimden, mazeretinin uydurma olduğunu kabul ediyorsun, değil mi?

IAN WILSON

(sigarasına uzanmak için öne eğilir)

Tabii ki öyleydi.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Christine'e senin için yalan mı söyledin?

IAN WILSON

(nahosça gülümseyerek)

Aslında o teklif etti. Bir iyiliğe ihtiyacım vardı ve o da seve seve yardım etti. Yıllardır arkadaşlık. Met biraz kurcalamaya zahmet etse keşfederdi.

(dumanını Nick'e doğru üfler)

Aslında tüm bunları bana ilk haber veren oydu.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Senin için o mazereti sunarak büyük risk aldı. Hakkında dava açılabilirdi.

Cara Hunter

IAN WILSON

(kısa bir homurtuyla güler)

Güldürme beni. O zamanlar Met iki elinde harita olsa kendi kışını bulamazdı. O aptal herifleri parmağında oynatırdı. Ve her hâlükârda, sonra annem ölünce, bunun "yaptığına değdiğinden" emin oldum.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(başını yavaşça yukarı aşağı sallar)

Christine'in o pansiyonu nasıl döndüre-
bildiğini merak etmiştim...

Wilson tek kaşını kaldırır, bir nefes daha çeker ama bir şey demez.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Şimdi o gece gerçekte ne olduğuna dönelim. Oraya gitmeyi ayarladın. Ama seni içeri almadı, değil mi?

IAN WILSON

(sigarasını alır ve uzun uzun nefes çeker)

Bahçede konuşmak istediğini söyledi. Bu sadece lanet bir güç oyunuydu tabii. Bana hödük bir amele muamelesi çekiyordu.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Sonra ne oldu?

IAN WILSON

Mantıklı düşünmesini sağlamaya çalıştım. Tabii ki.

(duraksama)

NICK VINCENT (Yapımcı)

Sonra?

IAN WILSON

Nihayetinde tartışma "havasında" değildi.

(öne doğru eğilip tablaya kül silkeler)
İşler biraz kızıştı. Oldukça tatsız bir
itiş kakış oldu ve o da kayıverdi.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Kaydı mı?

IAN WILSON

(tekrar nefes alır)

Öyle. O basamaklardan. Bana sorarsanız
tam bir ölüm tuzağıydı. Açıkçası daha
önce kimsenin boynunu kırmamış oluşuna
şaşırmıştım.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Onu itme ihtimalin yok mu?

IAN WILSON

Hayır, itmedim.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ufacık bir iteleme bile?

IAN WILSON

Hayır. Televizyonun doruk noktasını boz-
duğum için üzgünüm, dostum ama hepsi
kendi başarısı.

Tamam, evet, dengesini biraz bozmuş ola-
bilirim ama bu da *beni* ittiği içindi.
Bu onun hatasıydı, benim değil.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ama otopside biliyoruz ki kafasının ar-
kasına aldığı darbe oldukça ciddi,di,

kesinlikle onu bayıltacak kadar. Ona yardım etmeye çalışmadın mı?

IAN WILSON

Lanet olası bir doktor değilim ya...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Ama acili arayabilirdin...

IAN WILSON

(bir nefes daha çeker, açıkça zaman kazanmaya çalışmaktadır)

Sanırım yapabiliyordum. Ama kaçmayı çoktan kafama koymuştum. Çoğunlukla tüm bu saçmalığın içine sürüklenmek istemediğimden.

NICK VINCENT (Yapımcı)

"Çoğunlukla" mı? Yani tek sebep bu değil miydi?

IAN WILSON

(tereddüt eder)

Eğer ciddi bilme istiyorsan, evde bir ışık yandığını gördüm...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Işık mı? Nerede?

IAN WILSON

Üst katta, verandanın üstünde. Yatak odalarından biri olmalı. Pencerede birini gördüğümü sandım...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Sen de tüydün mü?

IAN WILSON

(gözlerini kısar)

Kendimi dışarı zor attım, evet. Bu sırada ayağım takıldı ve neredeyse boynumu kırdıyordum ama evet, derhâl oradan kaçtım.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Şüpheyi mahal vermemek adına, "Luke"u son gördüğünde bilinci yerinde değildi ama büyük oranda zarar görmemişti.

IAN WILSON

(bardağına uzanarak)

Evet.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Onu dövmedin, hiçbir şekilde ona zarar vermedin.

IAN WILSON

Hayır. Herife hiç dokunmadım.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Eh, ama biri yaptı. Kim olduğunu gördün mü?

IAN WILSON

(yavaşça)

Pek değil, hayır.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bu da ne demek?

IAN WILSON

Bak, gerçekte ne olduğunu görmedim; ona ne yapıldığını bırak, öldüğünü bile ertesi gün öğrendim.

(bir fiske kül dökmek için uzanır)

Her şey tamamen boktandı. Polis bana inanmazdı. Benim yaptığımı düşünürlerdi ve açıkçası onların yerinde olsam ben de buna inanırdım; biri bana böyle akıllalmaz bir hikâye anlatsaydı. Bu riski almaya hazır değildim. Cınayet suçlaması söz konusuyken yapamazdım. Kimse yapmazdı.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Peki tam olarak ne gördün?

IAN WILSON

(bir nefes daha çekerek)

Dediğin gibi hemen tüydüm ama evin köşesine geldiğimde dönüp arkama baktım, sadece bir saniyeliğine. Yağmur yeni yağmaya başlamıştı ama evden dışarıya ışık sızıyordu. Verandanın kapısı açıktı...

NICK VINCENT (Yapımcı)

Daha önce açık değil miydi?

IAN WILSON

(başını iki yana sallayarak)

Kesinlikle değildi. Unutma, beni içeri almamıştı. Evin yanından dolaşmıştık ve o sırada arka kapı kesinlikle kapalıydı.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Peki geriye dönüp baktığında ne gördün?

IAN WILSON

Dediğim gibi, tam bir curcunaydı. Orada biri vardı, tepesinde durmuş öylece ona bakıyordu.

Aile İçi Cinayet

NICK VINCENT (Yapımcı)

Bu kişinin ona vurduğunu gördün mü?

IAN WILSON

Hayır. Ama elinde ne olduğunu gördüm.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Karanlıkta bile ne olduğunu seçebiliyor muydun?

IAN WILSON

Beş dakika önce o lanet şeye takılıp düşmüştüm. Tabii ki ne olduğunu biliyordum.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Kim olduğunu gördün mü?

IAN WILSON

Evet, kim olduğunu gördüm.

(bir nefes daha çeker)

Ama dediğim gibi, kimse bana inanmazdı.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Çünkü?..

IAN WILSON

Çünkü o lanet olası bir çocuktü. On yaşından büyük olamazdı. Elinde o kanlı şeyle zombi gibi dikiliyordu. Lanet olası Omen filminden fırlamış gibiydi; cidden bilmek istiyorsanız korkudan altıma sıçacaktım.

NICK VINCENT (Yapımcı)

Geri dönmedin mi? Onunla konuşmaya çalışmadın mı?

Cara Hunter

IAN WILSON

Taşak mı geçiyorsun?
Defolup gittim ve bir daha arkama bile
bakmadım.

DONMA KARESİ

*İzleyen sessizlikte Nick sandalyesinin yanına
uzanır ve masanın üzerine plastik bir kanıt tor-
basında bir şey koyar. Bir çocuğun kriket sopası.
Kamera yavaşça döner, böylece ekipteki herkesin
kederli yüzlerini görürüz. Guy'ı göremiyoruzdur.*

LAILA FURNESS

(elini ağzına kapar)

Aman Tanrım...

MITCHELL CLARKE

Onu nereden buldun?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Üst kattan. İki gün önce, çekimler için
hazırlanırken. Tabii ki o zamana kadar
ne aradığımızı bilmiyorduk.

ALAN CANNING

Bunun yasadışı bir arama olduğunu söyle-
meme gerek olmadığını varsayıyorum; kim-
senin size izin verdiğiğine inanmıyorum.

NICK VINCENT (Yapımcı)

(ifadesizce)

Hayır, vermediler.

HUGO FRASER

(kanıt torbasını göstererek)

Test ettirdin mi?

Aile İçi Cinayet

NICK VINCENT (Yapımcı)

Özel bir laboratuvarı, evet.

JJ NORTON

Ve?

NICK VINCENT (Yapımcı)

Birinin onu temizlediği açık ama hâlâ tahtaya gömülü çok küçük kan izleri vardı. Açıkçası henüz kim olduğunu...

LAILA FURNESS

(alçak sesle)

Amelie... Onu temizleyen Amelie'ydi. Ma-
ura'nın çamaşır odasında gördüğü kan.
Bundan...

Amelie ne olduğunu görmüş olmalı...
Bunca zamandır gerçeği biliyordu...

*Yanakları kızarmıştır. Bazıları Guy'a bakar ama
ekran kameranın dışında kaldığından onu göre-
meyiz.*

BILL SERAFINI

(başını iki yana sallayarak)

Kızın terapiye ihtiyaç duymasına şaşma-
malı. Tanrım... zavallı çocuk...

MITCHELL CLARKE

(kaşlarını çatarak)

Peki çamaşır makinesinde ne vardı?

JJ NORTON

(ona dönüp)

Tahminimce pijamalarıdır; sıırılsıklam
olmuşlardır...

LAILA FURNESS

Ama Tanrım, Amelie onu temizlemiş, üstünü değiştirmiş ve tekrar yatırmış olmalı...

JJ NORTON

(başıyla onaylayarak)

Ve Maura'nın bu işten kendisinin sorumlu olduğunu, katilin kendisi olduğunu düşünmesine izin verdi. Neredeyse yirmi yıldır küçük kardeşini koruyordu.

MITCHELL CLARKE

Ama Guy'ın hapse atılacağını düşünmüş olamaz, değil mi? Oğlan sadece 10 yaşındaydı, Tanrı aşkına...

HUGO FRASER

(alçak sesle)

Jamie Bulger'ı öldüren çocuklar da öyleydi. Hapse gönderildiler ve on yıl sonra "Luke" öldürüldüğünde bile hâlâ içerideydiler. Amelie 13 yaşındaydı. Davayla ilgili her şeyi bilecek kadar büyüktü.

MITCHELL CLARKE

Ama Bulger katilleri psikopattı. Burada Guy'dan bahsediyoruz. On yaşında normal bir çocuğun böyle bir şey yapmasına ne sebep olabilir?

LAILA FURNESS

Ama 10 yaşındaki çocuklar "normal" değildir, Mitch; en azından yetişkinler gibi. Daha önce de söylediğim gibi, çocuklar yetişkinler gibi düşünmezler. O yaştaki bir çocukta gerekçelerden bahsedemezsiniz, sadece dürtüler vardır.

Ve bu "dürtü", babasının yerini alan adamdan içgüdüsel olarak hoşlanmamaktan bir TV programını kaçırdığı veya kriket

Aile İçi Cinayet

oynayamadığı için kızgın olmaya kadar her şey olabilirdi...

JJ NORTON

(*Laila'ya*)

Sence Guy ne olduğunu hatırlıyor mu? Hatırlıyor gibi görünmüyor; aslında, Wilson'ın anlattıklarına bakılırsa uyurgezer bile olabilir.

LAILA FURNESS

Hiçbir şey hatırladığını sanmıyorum. Hatırlıyor olamaz... Hatırlasaydı bu işe bu laşmazdı...

HUGO FRASER

(*araya girip*)

Ama burada kronik seçici hafıza sorunu olan birinden bahsediyoruz. Peki ya şu lanet düşün pastası? Onu da yaptığını hatırlamadığını iddia ediyor...

LAILA FURNESS

Hayır, bunun seçici hafıza olduğunu düşünmüyorum; en azından senin kastettiğin şekilde değil.

En başta, babası yere yığılıp öldüğünde orada bulunan tek kişinin kendisi olduğunu söylediğini hatırlıyor musunuz? 6 yaşındaydı. Bu kadar ani ve şiddetli bir olayın o yaştaki bir çocuk üzerindeki etkisini hayal edin...

MITCHELL CLARKE

(*başıyla onaylayarak*)

Yine de bunu tamamen bastırmış gibi görünüyor.

LAILA FURNESS

Ben de tam olarak bunu diyorum. Bu kadar küçük yaşta ciddi travma yaşayan çocuklar bunu düzgün bir şekilde işleyemezler, bu nedenle hafızaları aslında sıkışır. Bunu istismara maruz kalmış çocuklarda defalarca gördüm. Hayatta kalma mekanizması olarak dissosiyasyona çekilirler.

MITCHELL CLARKE

Dissosiyasyondan ne kastettiğini anlamadım. Ne tür bir davranıştan bahsediyoruz?

LAILA FURNESS

Çocuk bir fuj durumuna geçebilir, "zihni kapanabilir"...

(derin bir nefes alır)

Ayrıca şiddetli ve görünüşte rastgele öfke nöbetleri de sergileyebilirler. Sonrasında neredeyse hiçbir şey hatırlayamadıkları nöbetler.

Aşağıdaki diyalog CANLANDIRMA üzerinden devam eder. Dorney Place'in bahçesinin tepeden bir kamera açısıyla görüntüsü. Hava karanlıktır, yağmur yağmaktadır, evin ardına kadar açık arka kapısından ışık süzülür. Kamera yavaş yavaş yer seviyesine iner; "Luke" merdivenlerde sırtüstü yatmaktadır. "Guy" elinde bir kriket sopasıyla tepesinde dikilir. "Luke" kendine gelir gibi olsa da kımıldamaya başladığında "Guy" sopayı tepesinde kaldırıp sertçe birkaç kez indirir. Vücut sarsılır, sonra hareketsiz kalır ama darbeler gelmeye devam eder. Kamera yavaşça küçük çocuğun yüzüne yaklaşır. Alnından, yanaklarından ve saçlarından kan akmaktadır. Kamera, tek görebildiğimiz çocuğun gözleri olana kadar yaklaşır. Tamamen boşurlar.

Aile İçi Cinayet

MITCHELL CLARKE

Peki böyle şiddetli bir tepkiyi ne tetikleyebilir?

LAILA FURNESS

Değişir. Belli bir ses veya koku orijinal travmayı uyandırmaya yetebilir ancak görsel tetikleyiciler de olabilir...

HUGO FRASER

(başını onaylar gibi sallayarak)

Mesela birinin gözlerinin önünde yığıldığını görmek, tıpkı babası gibi.

LAILA FURNESS

Mesele şu ki, Guy bilinçaltı düzeyinde bu olayı sevdiği babasının "gitmesi" ve bir daha geri gelmemesiyle ilişkilendirdi. Bu, babasını kaybettiği için derin bir keder yaşan küçük bir çocuktü. Görünen o ki kimse bu gerçeği fark etmediği gibi, bu ölüm sırasında yaşadığı travma, kederini sağlıklı olarak ifade etmesini de engellemiştir.

Öfkeli, kederli ve kafası karışıkta. Dünyasındaki hiçbir şey artık ona mantıklı gelmiyordu. Mantıklı olan tek şey, Luke gelene kadar her şeyin yolunda olduğuydu; genç zihnine göre hepsi Luke'un suçuydu. Ve o gece, derin bir dissosiyatif hâledeyken, bu konuda bir şey yaptı. Luke'un da "gitmesini" sağladı.

Kesme ile geçiş: STÜDYO.

Laila arkasına yaslanır ve başını iki yana sallar; son derece gergin görünmektedir.

LAILA FURNESS

Kendimi suçluyorum; tüm bunları çok daha önce bir araya getirmeliydim. Tüm işaretler oradaydı; kaybolmuş ve mutsuz görüldüğü tüm o fotoğraflar, yakıcı davranışlar, "gündüz düşleri", hatta o lanet pasta...

Derin bir nefes alır ve ekrana doğru döner.

Guy - güven bana, bununla ilgilenmen lazım. Bu sefer düzgünce. Biriyle konuşmalısın.
Durur.

Kamera, ekranı görebilmemiz için ekibi geçerek yavaşça döner; ekranda kimse yoktur.

Guy'ın oturduğu sandalye boştur.

KESME İLE GEÇİŞ: 1. Bölüm'den GÖRÜNTÜLER. Guy, Dorney Place'in oturma odasında, beyaz gömleği ve kot pantolonu, annesinin ona hediye ettiği pahalı Breitling saati ve gümüş bilekliğiyle. Mutlu ve rahat görünmektedir, hayatını değiştirecek bir fırsatın eşiğindedir.

NICK VINCENT (Yapımcı) - ekran dışından
Şimdi 2023 yılındayız ve tüm bunlar olalı neredeyse yirmi yıl geçti. Neden şimdi tekrar bu konuyu ele alıyorsun?

GUY HOWARD

Çünkü gerçeği bilmek istiyorum. Çünkü bir sinemacı olarak yaptığım şey bu. Ayrıca ailem neredeyse yirmi yıldır tepimizde asılı duran bu şeyle yaşadığı ve birileri bunu kimin yaptığını bulup onu hapse tıkana kadar hiçbirimiz huzur bulamayacağımız için.
Gerçeği bulmak istiyorum.

Gerçek her ne olursa olsun.

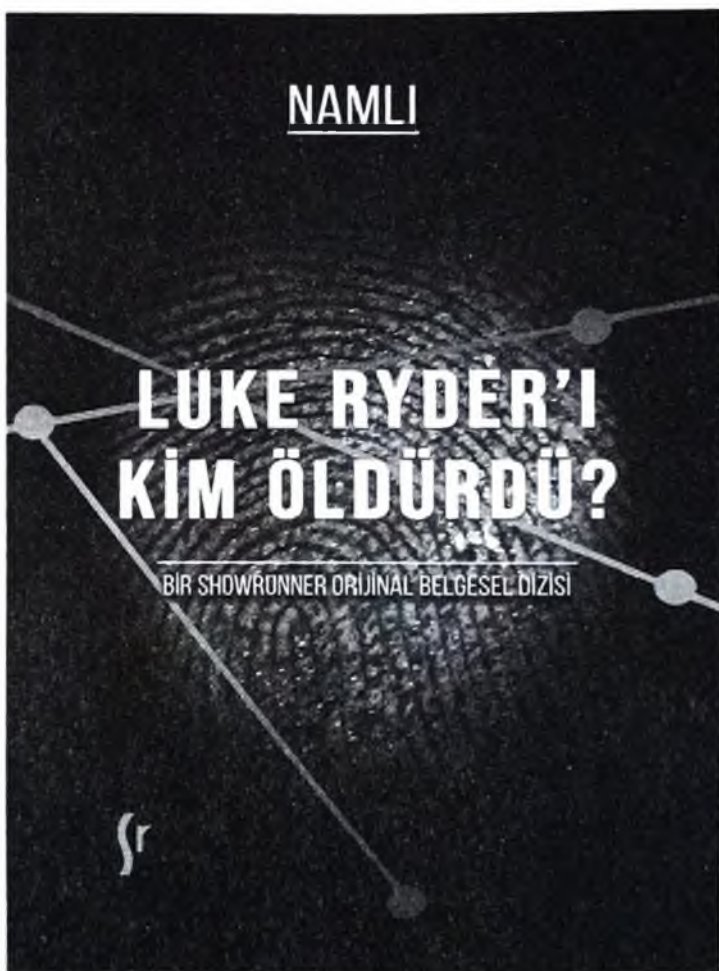
GÖRÜNTÜ KARARIR

- kapanış jeneriği -

YEDİNCİ VE SEKİZİNCİ BÖLÜMLER

YAYIN

7 Kasım



Tarih: 26/11/2023 Paz, 09:18

Önem: Yüksek

Kimden: Bill Serafini

Kime: David Shulman

Konu: Güncelleme

David,

Pazartesi bana zaman ayırdığın için teşekkürler. Mutabık olduğu üzere, artık dolandırıcımızın gerçek adının Jonah McKenna olduğunu biliyoruz. Etkin olmayan ülke dışı ve İsviçre banka hesapları konusundaki çabalarımı artıracam ve bu alanda uzman bir şirketle de bağlantı kuracağım.

Önceliğim kız kardeşini bulmak olacak çünkü Rebecca McKenna neredeyse kesin olarak kardeşinin en yakın akrabası ve o olmadan, Jonah McKenna'nın adına hâlâ varlık bulunduran herhangi bir finansal kurumla anlamlı bir ilişki kurma ihtimalimiz kısıtlı.

Bununla beraber, Bayan McKenna'yı bulmak hâlâ zor, en azından hâlâ bu ismi kullanıp kullanmadığından emin olamadığımız için. Tarek Osman bana ekibinin uluslararası tıp ve hemşirelik örgütleri nezdinde kayda değer bir ilerleme kaydedemediğini söyledi ve korkarım ki kolluk kuvvetlerinin de pek yardımı dokunmayacak: İngilizler Guy'a karşı dava açmaya karar verseler bile (ki aradan geçen süre, suçun işlendiği zamanki yaşı ve o sırada açıkça yaşadığı ruh sağlığı sorunları göz önüne alındığında şahsen bundan şüpheliyim) Met'in vergi mükelleflerinin parasını kız kardeşinin peşine düşmek için harcamayı uygun bulacağından şüpheliyim. McKenna'nın kimliğini doğrulayan yeterli ikinci dereceden kanıtları zaten var.

Ama hâlâ başka seçenekler de var. Yardımcı olup olamayacaklarını görmek için Interpol'deki ve uzman MissPers sektöründeki bağlantılarıma ulaşıyorum. Ayrıca yüksek kaliteli görüntü yaşlandırma yazılımlarıyla çalışıyorum (yani gözlüklü ve gözlüksüz, orijinal kızıl saç rengiyle ve diğer boyalar ve uzunluklarla). Tek yapmamız gereken eşleşme yakalamayı ummak.

Bu arada Jackson Hole'ün tadını çıkarın. Önümüzdeki birkaç gün için hava durumu kar açısından iyi görünüyor.

Ailenize en iyi dileklerimi sunuyor ve mutlu tatiller diliyorum,

Bill

Namlı'nın yönetmeni "çarpıcı" ifşaların ardından ölü bulundu

Luke Ryder davası bir kurban daha aldı

Angela Odiwe

Showrunner'ın dizisi Namlı'nın 7 Kasım'da yayınlanan sansasyonel finalinin ardından, kötü şöhretli Campden Hill cinayeti vakası bir kez daha şok edici bir hâl aldı.

Dizinin yönetmeni ve kurbanın üvey oğlu Guy Howard'ın, 2001 yılında Luke Ryder rolüyle Howard'ın annesiyle evlenen Jonah McKenna'nın gerçek katili olduğu final bölümünün son sahnelerinde ortaya çıktı. Howard geçen hafta tutuklandı ve kefaletle serbest bırakıldı. Başlangıçta Howard'ın ablasını suçlayan Kraliyet Savcılığı, dizinin ortaya çıkardığı yeni bilgiler ışığında davayı gözden geçiriyor.

Final bölümünün en şok edici ifşaatlarından biri, yapımcı ekibinin bir çocuğun kriket sopasını bulmasıydı.

Bir zamanlar Bay Howard'a ait olan bu silah hâlâ kan izleri taşıyor ve bu nedenle öldüğü gece "Luke Ryder"ı saldırmak için kullanılan silah olabilir. Polis kaynakları kanıtın tam teşekküllü bir adli inceleme için alındığını doğruladı.

Avon ve Somerset Polisi, 2009 yılında büyükelçi Jeremy Bowyer ile evlenen Howard'ın annesi Caroline Bowyer'in bakıcısıyla birlikte doktor randevusundan döndüğü gün saat 15.00'ten hemen sonra acil çağrısına yanıt verdi.

Bayan Bowyer doktorun odasında yere yığıldıktan sonra ambulansla Yeovil hastanesine götürüldü. 30 yaşındaki Howard'ın dün sabah saatlerinde, aşırı dozdan kaynaklanmış olabilecek

bir kalp krizinin ardından öldüğüne inanılıyor.

Herhangi bir intihar notu bulunmamasına ve odada muhtemelen kayıp olan eşyalarla birlikte dağınıklık olmasına rağmen, polisin ölümü şüpheli olarak değerlendirmede anlaşıyor. Yönetmenin arkadaşları, programda yapılan ifşalarla tamamen yıkıldığını ve böyle bir saldırıyı "hatırlamadığını" söylediler.

Yaşlı bir komşunun, gözlüklü, kırmızı saçlı ve hemşire üniformalı bir kadının eve girdiğini gördüğünü söylemesi üzerine polis Bayan Bowyer'in bakımını üstlenen ajansla irtibata geçti. Ajans, dün herhangi bir ziyarette bulunmadıklarını ve bu tanımlamaya uyan hiç personelleri olmadığını teyit etti.

Flamborough Gazetesi, 27 Haziran 2024

FLAMBOROUGH GAZETESİ

1968'den Beri Toplumumuzun Sesi



Flamborough, Little River Yolu üzerinde yeni boyanmış yangın musluğu.
Projenin tamamlanması iki yıl sürdü

Tüm yangın muslukları artık boyandı

MICHAEL LANDRY
Toplum muhabiri

Bir kamyon kazasıyla başlayan bir proje, Flamborough Ortaokulu'nda düzenlenen özel bir etkinlikte tamamlandı. Ekim 2021'de bir kamyon Victoria Caddesi'nde, okulun hemen dışındaki bir yangın musluğuna

çarptığında, 7. sınıf öğrencileri bölgenin onarılması ve canlanmasında katkıda bulunmaya karar verdiler. Yeni yangın musluğu o hafta sonu boyandı ve o zamandan beri yerel işletmeler, geliri yerel hayır kurumlarına aktarılmak üzere, yangın musluklarını parlak renklerle yeniden

boyamaları için çocuklara sponsor oldu. Etkinlikte konuşan okul müdürü Matthew Suterer şunları söyledi: "Bu gerçek bir toplum girişimiydi ve çocuklara ekip çalışmasının değerini, küçük olumlu eylemlerin bile nasıl büyük bir fark yaratabileceğini gösterdi."

Gizemli saat hâlâ sahipsiz

Flamborough İlçe Polisi'nden Çavuş Pierre Doucet'e göre, altı ay önce St. Laurence Kilisesi'nin mezarlığında bulunan değerli saat hâlâ alınmadı. Breitling Avenger marka erkek saati krom kayışlıydı ve yerel çocukların "Jonah ve balina" adını verdikleri anıtın üzerinde bulundu.

Sahibinin ortaya çıkması hâlinde kimliğinin belirlenebilmesi için arkasındaki yazı benzeri açıklanmadı ancak "G" harfli bir isim ve 21 yaş gününe atıf içerdiği düşünüldü. Çavuş Doucet, "Manevi değeri bir vana, bu kadar pahalı bir saatin ekokluğunun hesaplamaına inanmıyorum," diyor. "Eğer bu saati kimin kaybetmiş olabileceğini biliyorsanız, lütfen Flamborough Polis Karakolu'ndan bizimle temasa geçin."

Haberler 2-5 Şehir Hakkında 6-7 Hayat Öyküleri 8 İş Rehberi 11
Emlak 12 Ticaret Hakkında 13-14 Spor 15-16



533



Kitap Kurdu